KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 7.5.2007
COM(2007) 237 konč.

2007/0083 (AVC)

Predlog

SKLEP SVETA

o podpisu in začasni uporabi Dodatnega protokola k Pridružitvenemu sporazumu med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Republiko Čile na drugi strani ob upoštevanju pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji

Predlog

SKLEP SVETA

o sklenitvi Dodatnega protokola k Pridružitvenemu sporazumu med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Republiko Čile na drugi strani ob upoštevanju pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji

(predložila Komisija)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

V skladu s pogoji, določenimi v členu 6(2) Akta o pristopu novih držav članic EU k Evropski uniji, se pristop novih držav članic EU k Pridružitvenemu sporazumu med EU in Čilom sklene z dodatnim protokolom k temu sporazumu. Isti člen predvideva poenostavljen postopek, s katerim se protokol sklene med Svetom, ki soglasno deluje v imenu držav članic, in zadevno tretjo državo. Ta postopek ne posega v pristojnosti Skupnosti.

Svet je 23. oktobra 2006 pooblastil Komisijo za pogajanja o takem protokolu s Čilom. Pogajanja so se zaključila v zadovoljstvo Komisije.

Priložena sta predloga za (1) Sklep Sveta o podpisu in začasni uporabi Dodatnega protokola in (2) Sklep Sveta o sklenitvi Dodatnega protokola. Besedilo protokola, dogovorjeno s Čilom je priloženo. Komisija zahteva, da Svet potrdi priložena osnutka Sklepov Sveta o podpisu, začasni uporabi in sklenitvi Dodatnega protokola.

Evropski parlament bo pozvan, da da soglasje k Protokolu.

Predlog

SKLEP SVETA

o podpisu in začasni uporabi Dodatnega protokola k Pridružitvenemu sporazumu med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Republiko Čile na drugi strani ob upoštevanju pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, ter zlasti člena 310 Pogodbe v povezavi s prvim in drugim stavkom prvega pododstavka člena 300(2) Pogodbe,

ob upoštevanju Akta o pristopu novih držav članic k Evropski uniji, zlasti člena 6(2) Akta,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 23. oktobra 2006 v imenu Evropske skupnosti in držav članic pooblastil Komisijo za pogajanja z Republiko Čile o Dodatnem protokolu k Pridružitvenemu sporazumu med Evropsko skupnostjo in državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi strani ob upoštevanju pristopa novih držav članic k EU.

(2) Ta pogajanja so se zaključila.

(3) Ob upoštevanju njegove morebitne poznejše sklenitve je treba Dodatni protokol podpisati v imenu Skupnosti in odobriti začasno uporabo nekaterih njegovih določb –

SKLENIL:

Edini člen

1. Predsednik Sveta je pooblaščen za imenovanje osebe(-), ki je (so) v imenu Evropske skupnosti in držav članic pooblaščena(-e) za podpis Dodatnega protokola k Pridružitvenemu sporazumu med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Republiko Čile na drugi strani ob upoštevanju pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji. Besedilo Dodatnega protokola je priloženo k temu sklepu.

2. Naslednje določbe Dodatnega protokola se uporabljajo, dokler ta ne začne veljati: členi 2, 3, 4 in 9,

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik

2007/0083 (AVC)

Predlog

SKLEP SVETA

o sklenitvi Dodatnega protokola k Pridružitvenemu sporazumu med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Republiko Čile na drugi strani ob upoštevanju pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti ter zlasti člena 310 Pogodbe v povezavi s prvim in drugim stavkom prvega pododstavka člena 300(2) ter drugim pododstavkom člena 300(3) Pogodbe,

ob upoštevanju Akta o pristopu novih držav članic k Evropski uniji in zlasti člena 6(2) Akta,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju soglasja Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Dodatni protokol k Pridružitvenemu sporazumu med Evropsko Skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Čilom na drugi strani je bil podpisan v imenu Evropske skupnosti in njenih držav članic dne […].

(2) Dodatni protokol je treba sprejeti –

SKLENIL:

Edini člen

1. Dodatni protokol k Pridružitvenemu sporazumu med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Republiko Čile na drugi strani ob upoštevanju pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji se odobri v imenu Evropske skupnosti in njenih držav članic. Besedilo Dodatnega protokola je priloženo k temu sklepu.

2. Predsednik Sveta da uradno obvestilo, predvideno v členu 10 Dodatnega protokola.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik

Drugi dodatni protokol

k Pridružitvenemu sporazumu med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Republiko Čile na drugi strani ob upoštevanju pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji

KRALJEVINA BELGIJA,

REPUBLIKA BOLGARIJA,

ČEŠKA REPUBLIKA,

KRALJEVINA DANSKA,

ZVEZNA REPUBLIKA NEMČIJA,

REPUBLIKA ESTONIJA,

IRSKA,

HELENSKA REPUBLIKA,

KRALJEVINA ŠPANIJA,

FRANCOSKA REPUBLIKA,

ITALIJANSKA REPUBLIKA,

REPUBLIKA CIPER,

REPUBLIKA LATVIJA,

REPUBLIKA LITVA,

VELIKO VOJVODSTVO LUKSEMBURG,

REPUBLIKA MADŽARSKA,

REPUBLIKA MALTA,

KRALJEVINA NIZOZEMSKA,

REPUBLIKA AVSTRIJA,

REPUBLIKA POLJSKA,

PORTUGALSKA REPUBLIKA,

ROMUNIJA,

REPUBLIKA SLOVENIJA,

SLOVAŠKA REPUBLIKA,

REPUBLIKA FINSKA,

KRALJEVINA ŠVEDSKA,

ZDRUŽENO KRALJESTVO VELIKE BRITANIJE IN SEVERNE IRSKE,

v nadaljnjem besedilu „države članice“,

EVROPSKA SKUPNOST,

v nadaljnjem besedilu „Skupnost“,

in

REPUBLIKA ČILE,

v nadaljnjem besedilu „Čile“,

KER je bil Pridružitveni sporazum med Skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Čilom na drugi strani, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, podpisan v Bruslju dne 18. novembra 2002 in začel veljati 1. marca 2005;

KER je bila Pogodba o pristopu Republike Bolgarije in Romunije (v nadaljnjem besedilu „novi državi članici“) k Evropski uniji (v nadaljnjem besedilu „Pogodba o pristopu“) podpisana v Luksemburgu dne 25. aprila 2005, in začela veljati 1. januarja 2007;

KER (prvi) Dodatni protokol upošteva pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji;

SO SE DOGOVORILE O NASLEDNJEM:

ODDELEK 1

POGODBENICE

Člen 1

Republika Bolgarija in Romunija sta postali pogodbenici Sporazuma od 1. januarja 2007.

ODDELEK II

PRAVILA O POREKLU

Člen 2

Člena 17(4) in 18(2) Priloge III k Sporazumu se spremenita v skladu z določbami Priloge I k temu protokolu.

Člen 3

Dodatek IV Priloge III k Sporazumu se nadomesti s Prilogo II k temu protokolu.

Člen 4

(1) Določbe Sporazuma se uporabljajo za blago, izvoženo iz Čila v eno od novih držav članic ali iz ene od novih držav članic v Čile, v skladu z določbami Priloge III k Sporazumu, ki je na dan pristopa na poti ali v začasnem skladišču, carinskem skladišču ali prosti coni v Čilu ali v taki novi državi članici.

(2) Prednostna obravnava bo zagotovljena v primerih, da se carinskim organom države uvoznice v štirih mesecih od datuma pristopa predloži dokazilo o poreklu, ki ga naknadno izda carinski organ ali vladni organ države izvoznice.

ODDELEK III

TRGOVINA S STORITVAMI IN PRAVICA DO USTANAVLJANJA

Člen 5

Del A Priloge VII k Sporazumu se nadomesti z določbami Priloge III k temu protokolu.

Člen 6

Del A Priloge VIII k Sporazumu se nadomesti z določbami Priloge IV k temu protokolu.

Člen 7

Del A Priloge IX k Sporazumu se nadomesti s podatki, določenimi v Prilogi V k temu protokolu.

Člen 8

Del A Priloge X k Sporazumu se nadomesti z določbami Priloge VI k temu protokolu.

ODDELEK IV

JAVNA NABAVA

Člen 9

(1) Subjekti novih držav članic, navedenih v Prilogi VII k temu protokolu, se dodajo ustreznim poglavjem Priloge XI k Sporazumu.

(2) Seznam sredstev za obveščanje novih držav članic, naveden v Prilogi VIII k temu protokolu, se doda Dodatku 2 Priloge XIII k Sporazumu.

ODDELEK V

SPLOŠNE IN KONČNE DOLOČBE

Člen 10

1. Ta protokol sklenejo Skupnost, Svet Evropske unije v imenu držav članic in Čile v skladu s svojimi notranjimi postopki.

2. Ta protokol začne veljati prvi dan prvega meseca, ki sledi mesecu, v katerem se pogodbenice medsebojno obvestijo o dokončanju postopkov, potrebnih v ta namen.

3. Ne glede na odstavek 2 se Skupnost in Čile strinjata z uporabo členov 2, 3, 4, in 9 tega protokola, z učinkom od 1. januarja 2007.

4. Uradna obvestila se pošljejo generalnemu sekretarju Sveta Evropske unije, ki je depozitar tega protokola.

5. Če pogodbenice uporabljajo kakšno določbo tega protokola, preden ta začne veljati, velja za kakršno koli sklicevanje na te določbe do datuma začetka veljavnosti tega protokola, da gre za sklicevanje na datum, od katerega naprej so se pogodbenice dogovorile za uporabo te določbe, v skladu s členom 3.

Člen 11

Ta protokol je sestavljen v dveh izvirnikih v bolgarskem, češkem, danskem, nizozemskem, angleškem, estonskem, finskem, francoskem, madžarskem, nemškem, grškem, italijanskem, latvijskem, litvanskem, malteškem, poljskem, portugalskem, romunskem, slovaškem, slovenskem, španskem in švedskem jeziku, pri čemer je vsako od teh besedil enako verodostojno.

Skupnost bo v treh mesecih po podpisu tega protokola Čilu poslala bolgarsko in romunsko različico Sporazuma. Ob upoštevanju začetka veljavnosti tega protokola bosta novi jezikovni različici postali verodostojni pod enakimi pogoji kot različice, sestavljene v sedanjih jezikih tega protokola.

Člen 12

Ta protokol je sestavni del Sporazuma. Priloge k temu protokolu so sestavni del Protokola.

PRILOGA I

Nove jezikovne različice upravnih opomb, ki jih vsebuje Priloga III k Pridružitvenemu sporazumu

1. Člen 17(4) se spremeni, kakor sledi:

(…)

Naknadno izdana potrdila o prometu blaga EUR.1 morajo vsebovati enega od naslednjih izrazov:

BG „ИЗДАДЕН ВПОСЛЕДСТВИЕ“

ES „EXPEDIDO A POSTERIORI“

CS „VYSTAVENO DODATEČNE“

DA „UDSTEDT EFTERFØLGENDE“

DE „NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT“

ET „TAGANTJÄRELE VÄLJA ANTUD“

EL „ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ“

EN „ISSUED RETROSPECTIVELY“

FR „DÉLIVRÉ A POSTERIORI“

IT „RILASCIATO A POSTERIORI“

LV „IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI“

LT „RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS“

HU „KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL“

MT „MAHRUG RETROSPETTIVAMENT“

NL „AFGEGEVEN A POSTERIORI“

PL „WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE“

PT „EMITIDO A POSTERIORI“

RO „EMIS A POSTERIORI“

SK „VYDANÉ DODATOČNE“

SL „IZDANO NAKNADNO“

FI „ANNETTU JÄLKIKÄTEEN“

SV „UTFÄRDAT I EFTERHAND“

2. Člen 18(2) se spremeni, kakor sledi:

(…)

Na takšen način izdani dvojnik mora vsebovati enega od naslednjih zaznamkov:

BG „ДУБЛИКАТ“

ES „DUPLICADO“

CS „DUPLIKÁT“

DA „DUPLIKAT“

DE „DUPLIKAT“

ET „DUPLIKAAT“

EL „ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ“

EN „DUPLICATE“

FR „DUPLICATA“

IT „DUPLICATO“

LV „DUBLIKĀTS“

LT „DUBLIKATAS“

HU „MÁSODLAT“

MT „DUPLIKAT“

NL „DUPLICAAT“

PL „DUPLIKAT“

PT „SEGUNDA VIA“

RO „DUPLICATA“

SK „DUPLIKÁT“

SL „DVOJNIK“

FI „KAKSOISKAPPALE“

SV „DUPLIKAT“

PRILOGA II

Dodatek IV

Izjava na računu

Posebne zahteve za izdelavo izjave na računu

Izjava na računu, katere besedilo je navedeno v nadaljevanju, se izdela v eni od tam navedenih jezikovnih različic in v skladu z določbami notranje zakonodaje države izvoznice. Če je izjava napisana z roko, mora biti izpolnjena s črnilom in s tiskanimi črkami. Izjava na računu mora biti izdelana v skladu z ustreznimi opombami. Vendar opomb ni treba natisniti.

Bolgarska različica

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (разрешение № … от митница или от друг компетентен държавен орган [1]) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с … [2] преференциален произход.

Španska različica

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera o de la autoridad gubernamental competente n° …[1)) decla]ra que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial …[2].

Češka različica

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení celního nebo příslušného vládního orgánu ... [1]) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ... [2].

Danska različica

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes eller den kompetente offentlige myndigheds tilladelse nr. … [1]) rerklaerer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i … [2].

---

(1) Kadar izjavo na računu izpolni pooblaščeni izvoznik v smislu člena 21 te Priloge, mora biti na tem mestu vpisana številka pooblastila pooblaščenega izvoznika. Če izjave na računu ne daje pooblaščeni izvoznik, se besede v oklepajih izpustijo oziroma se pusti prazen prostor.

(2) Navedba porekla proizvodov. Če se izjava na računu v celoti ali deloma nanaša na izdelke s poreklom iz Ceute ali Melille v smislu člena 37 te priloge, jih mora izvoznik jasno navesti v dokumentu, na podlagi katerega se izdela izjava, z oznako „CM“.

Nemška različica

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer;Bewillingung der Zollbehörde oder der zuständigen Regierungsbehörde Nr. … [1]) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nichts anderes angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren … [2] sind.

Estonska različica

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti või pädeva valitsusasutuse luba nr. ... [1]) deklareerib, et need tooted on ... [2] sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Grška različica

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου ή της καθύλην αρμόδιας αρχής, υπ΄αριθ. ... [1]) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... [2].

Angleška različica

The exporter of the products covered by this document (customs or competent governmental authorisation No …[1]) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of .. preferential origin [2].

Francoska različica

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière ou de l'autorité gouvernementale compétente n° … [1]) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle … [2].

Italijanska različica

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale o dell'autorità governativa competente n. … [1]) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale … [2].

Latvijska različica

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas vai kompetentu valsts iestāžu pilnvara Nr. … [1]), deklarē, ka, iznemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no … [2].

---

(1) Kadar izjavo na računu izpolni pooblaščeni izvoznik v smislu člena 21 te Priloge, mora biti na tem mestu vpisana številka pooblastila pooblaščenega izvoznika. Če izjave na računu ne daje pooblaščeni izvoznik, se besede v oklepajih izpustijo oziroma se pusti prazen prostor.

(2) Navedba porekla proizvodov. Če se izjava na računu v celoti ali deloma nanaša na izdelke s poreklom iz Ceute ali Melille v smislu člena 37 te priloge, jih mora izvoznik jasno navesti v dokumentu, na podlagi katerega se izdela izjava, z oznako „CM“.

Litvanska različica

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės arba kompetentingos vyriausybinės institucijos liudijimo Nr. … [1]) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra … [2] preferencinės kilmės prekės.

Madžarska različica

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: … [1] vagy az illetékes kormányzati szerv által kiadott engedély száma: …) kijelentem, hogy eltérő jelzs hiányában az áruk kedvezményes … származásúak [2].

Malteška različica

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni kompetenti tal-gvern jew tad-dwana nru. … [1]) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod car li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali … [2].

Nizozemska različica

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning of vergunning van de competente overheidsinstantie nr. … [1])) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële .. oorsprong zijn [2].

Poljska različica

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych lub upoważnienie właściwych władz nr … [1]) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają … [2] preferencyjne pochodzenie.

Portugalska različica

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira ou da autoridade governamental competente n°… [1]) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial … [2].

Romunska različica

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală sau a autorității guvernamentale competente nr. ... [1]) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... [2].

---

[1] Kadar izjavo na računu izpolni pooblaščeni izvoznik v smislu člena 21 te Priloge, mora biti na tem mestu vpisana številka pooblastila pooblaščenega izvoznika. Če izjave na računu ne daje pooblaščeni izvoznik, se besede v oklepajih izpustijo oziroma se pusti prazen prostor.

[2] Navedba porekla proizvodov. Če se izjava na računu v celoti ali deloma nanaša na izdelke s poreklom iz Ceute ali Melille v smislu člena 37 te priloge, jih mora izvoznik jasno navesti v dokumentu, na podlagi katerega se izdela izjava, z oznako „CM".

Slovaška različica

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia colnej správy alebo príslušného vládneho povolenia …[1]) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v …[2].

Slovenska različica

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom, (pooblastilo carinskih ali pristojnih državnih organov št. … [1]) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... [2] poreklo.

Finska različica

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin tai toimivaltaisen julkisen viranomaisen lupa nro ... [1]) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja … alkuperätuotteita [2].

Švedska različica

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd eller behörig statlig myndighet nr. __[1].) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ___ ursprung [2].

…….…….....[3][3]

(Kraj in datum)

…….....[4][4]

(Podpis izvoznika; poleg tega mora biti ime osebe, ki podpiše izjavo, zapisano v čitljivi pisavi)

---

[1] Kadar izjavo na računu izpolni pooblaščeni izvoznik v smislu člena 21 te Priloge, mora biti na tem mestu vpisana številka pooblastila pooblaščenega izvoznika. Če izjave na računu ne daje pooblaščeni izvoznik, se besede v oklepajih izpustijo oziroma se pusti prazen prostor.

[2] Navedba porekla proizvodov. Če se izjava na računu v celoti ali deloma nanaša na izdelke s poreklom iz Ceute ali Melille v smislu člena 37 te priloge, jih mora izvoznik jasno navesti v dokumentu, na podlagi katerega se izdela izjava, z oznako „CM“.

[3] Te navedbe se lahko izpustijo, če so informacije že v samem dokumentu.

[4] Glej člen 20(5) te priloge. V primerih, ko se ne zahteva podpis izvoznika, opustitev podpisa pomeni tudi opustitev imena podpisnika.

PRILOGA III

(PRILOGA VII k Sporazumu iz člena 99 Sporazuma)

SEZNAM POSEBNIH OBVEZ V ZVEZI S STORITVAMI

DEL A

SEZNAM SKUPNOSTI

UVODNA OPOMBA

1. Posebne obveze s tega seznama se uporabljajo samo na ozemljih, kjer se uporabljajo Pogodbe o ustanovitvi Skupnosti in pod pogoji, ki jih določajo te pogodbe. Te obveze se uporabljajo samo za odnose med Skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in državami, ki niso članice Skupnosti, na drugi strani. Ne vplivajo na pravice in obveznosti držav članic, ki izhajajo iz zakonodaje Skupnosti.

2. Za označevanje držav članic se uporabljajo naslednje kratice:

AT	Avstrija
BE	Belgija
BG	Bolgarija
CY	Ciper
CZ	Češka
DE	Nemčija
DK	Danska
ES	Španija
EE	Estonija
FR	Francija
FI	Finska
EL	Grčija
HU	Madžarska
IT	Italija
IE	Irska
LU	Luksemburg
LT	Litva
LV	Latvija
MT	Malta
NL	Nizozemska
PT	Portugalska
PL	Poljska
RO	Romunija
SE	Švedska
SI	Slovenija
SK	Slovaška

UK Združeno kraljestvo

3 Temu seznamu je dodan slovar izrazov, ki jih uporabljajo posamezne države članice.

„Hčerinska družba“ neke pravne osebe pomeni pravno osebo pod dejanskim nadzorom druge pravne osebe.

„Podružnica“ pravne osebe pomeni poslovno enoto, ki ni pravna oseba, je pa po pojavni obliki stalna enota, kot na primer izpostava matične družbe, ima svojo upravo in je materialno opremljena za poslovanje s tretjimi osebami, tako da jim, čeprav vedo, da bo, če bo potrebno, vzpostavljena pravna povezanost z matično družbo, ki ima svojo upravo v tujini, ni treba poslovati neposredno z matično družbo, ampak lahko svoje posle opravijo v poslovni enoti, ki je izpostava matične družbe.

I. 1. HORIZONTALNE OBVEZE			
VELJA ZA VSE SEKTORJE, NAVEDENE NA TEM SEZNAMU			
	3) Storitve, ki se v vseh državah članicah[1] obravnavajo kot javne službe na nacionalni ali lokalni ravni, so lahko predmet državnih monopolov ali izključnih pravic, ki se dodeljujejo zasebnim izvajalcem[2].	3) (a) Obravnava, priznana hčerinskim družbam (družb iz Čila), ustanovljenim v skladu z zakonodajo države članice, ki imajo registrirani sedež, glavno upravo ali glavno poslovno enoto v Skupnosti, ni razširjena na podružnice ali agencije, ki jih v državi članici ustanovi družba iz Čila. Vendar pa to državi članici ne preprečuje, da razširi to obravnavo na podružnice ali agencije, ki jih je v drugi državi članici ustanovilo čilsko podjetje ali družba, v zvezi z njihovim delovanjem na ozemlju prve države članice, razen če takšno razširitev izrecno prepoveduje zakonodaja Skupnosti. b) Manj ugodna obravnava se lahko dodeli hčerinskim družbam (družb iz Čila), ustanovljenim v skladu z zakonodajo države članice, ki imajo na ozemlju Skupnosti samo uradni sedež ali osrednjo upravo, razen če se lahko dokaže, da imajo dejansko in stalno povezavo z gospodarstvom ene od držav članic. **<u>Ustanovitev pravne osebe</u>** 3) RO: Samostojni upravljavec ali predsednik	

[1] Pomeni, da je določena storitev le del skupine dejavnosti, ki so zajete v tem CPC. V primeru Avstrije, Finske in Švedske ni nobenih horizontalnih pridržkov pri storitvah, ki se štejejo kot javne službe.

[2] Pojasnilo: V nekaterih sektorjih obstajajo javne službe, kot so na primer službe, povezane z znanstvenim in tehničnim svetovanjem, R&R storitvami na področju družboslovja in humanistke, tehničnega preskušanja in analiz, okoljske storitve, zdravstvene storitve, prevozne storitve in pomožne storitve pri vseh vrstah prevoza. Izključne pravice za opravljanje takšnih storitev se pogosto dodelijo zasebnim subjektom, na primer subjektom, ki jim javni organi podelijo koncesije, ki so pogojene s posebnimi storitvenimi obveznostmi. Ker javne s lužbe pogosto obstajajo tudi na subcentralni ravni, sestavljanje podrobnih in izčrpnih list po posameznih sektorjih ni praktično.

upravnega odbora ter polovica skupnega števila upravljavcev gospodarskih družb so romunski državljani, razen če je v pogodbi družbe ali njenih statutih določeno drugače. Večina revizorjev gospodarskih družb in njihovih namestnikov je romunskih državljanov.

SE: Družbo z omejeno odgovornostjo (delniško družbo) lahko ustanovi en ali več ustanoviteljev. Ustanovitelj mora imeti stalno bivališče v EGP (Evropskem gospodarskem prostoru) ali pa mora biti pravna oseba EGP. Partnerstvo je lahko ustanovitelj samo v primeru, da imajo vsi partnerji stalno prebivališče v EGP[3]. Ustrezni pogoji veljajo za ustanovitev vseh drugih vrst pravnih oseb.

Zakon o podružnicah tujih podjetij

3) SE: Tuje podjetje (ki na Švedskem ni ustanovilo pravne osebe) izvaja svoje komercialne posle prek podružnice, ustanovljene na Švedskem in ki ima neodvisno vodstvo ter ločene račune.

SE: Za gradbene projekte, ki trajajo manj kot leto dni, se ne zahteva ustanovitev podružnice ali imenovanje predstavnika s stalnim prebivališčem.

PL: Brez obvez v zvezi s podružnicami.

Zakon o podružnicah tujih podjetij

3) SE: Generalni direktor in vsaj 50 odstotkov članov upravnega odbora ima stalno prebivališče v EGP (Evropskem gospodarskem prostoru).

SE: Generalni direktor podružnice ima stalno prebivališče v EGP (Evropskem gospodarskem prostoru)[4].

SE: Tuji državljani ali državljani Švedske brez stalnega prebivališča na Švedskem, ki želijo opravljati gospodarske dejavnosti na Švedskem, imenujejo in pri lokalnem organu registrirajo predstavnika s stalnim prebivališčem na Švedskem,

---

[3] Pri teh zahtevah se lahko sprejmejo izjeme, če se lahko dokaže, da stalno bivališče ni potrebno.

[4] Pri teh zahtevah se lahko sprejmejo izjeme, če se lahko dokaže, da stalno bivališče ni potrebno.

Pravne osebe:

3) BG: Tuji ponudniki storitev, vključno s skupnimi podjetji, lahko ustanovijo samo družbe z omejeno odgovornostjo ali delniške družbe z vsaj dvema delničarjema. Ustanovitev podružnic mora biti odobrena. Brez obvez za predstavništva. Predstavništva se ne smejo ukvarjati z gospodarskimi dejavnostmi. V podjetjih, pri katerih javni (državni ali občinski) delež v naložbenem kapitalu presega 30 odstotkov, je treba prenos teh deležev na tretje osebe odobriti.

   FI: Pridobitev delnic večjega finskega podjetja ali družbe (z več kot 1000 zaposlenimi ali katerega promet presega 1000 milijonov FIM ali katerega bilančna vsota presega 167 milijonov EUR) s strani tujega lastnika, s katerimi pridobi več kot tretjino glasovalnih pravic, morajo potrditi državni organi Finske; potrditev se lahko zavrne samo, če bi bil ogrožen pomemben nacionalni interes.

   FI: Vsaj polovica ustanoviteljev delniške družbe mora imeti stalno prebivališče na Finskem ali v kateri drugi državi EGP (Evropskega gospodarskega prostora). Vendar pa se lahko pri družbah sprejmejo izjeme.

   HU: Poslovna prisotnost mora biti v obliki družbe z omejeno odgovornostjo, delniške družbe ali predstavništva.

   PL: Poslovalnica tujih ponudnikov storitev je lahko le v obliki komanditne družbe, družbe z omejeno odgovornostjo ali delniške družbe.

   ki je odgovoren za takšne dejavnosti.

   SI: Ustanovitev podružnic tujih družb je možna, če je matična družba vsaj eno leto vpisana v sodni register v državi izvora.

   FI: Tujec, ki živi zunaj Evropskega gospodarskega prostora in trguje kot zasebni podjetnik ali kot partner v finski komanditni družbi ali družbi z omejeno odgovornostjo, potrebuje dovoljenje za promet. Če namerava tuja organizacija ali fundacija, ki je registrirana zunaj Evropskega gospodarskega prostora, poslovati ali trgovati tako, da ustanovi podružnico na Finskem, se zahteva dovoljenje za promet.

   FI: Če ima vsaj polovica članov upravnega odbora ali generalni direktor stalno bivališče zunaj Evropskega gospodarskega prostora, se zahteva dovoljenje. Vendar pa se lahko pri družbah sprejmejo izjeme.

   SK: Tuja fizična oseba, ki se vnese v komercialni register kot oseba, pooblaščena za ravnanje v imenu podjetnika, mora predložiti dovoljenje za prebivanje na Slovaškem.

Nakup nepremičnin:

DK: Omejitve pri nakupu nepremičnin s strani nerezidenčnih fizičnih in pravnih oseb. Omejitve pri nakupu kmetijskih nepremičnin s strani tujih fizičnih in pravnih oseb.

EL: V skladu z Zakonom št. 1892/89 morajo državljani za nakup zemlje v obmejnih območjih dobiti dovoljenje ministra za obrambo. V skladu z upravno prakso se dovoljenje zlahka izda za neposredne naložbe.

CY: Brez obvez.

HU: Brez obvez za nakup državne lastnine.

LT: Brez obvez za pridobitev ozemlja s strani fizičnih in pravnih oseb.

MT: Brez obvez za nakup nepremičnin.

LV: Brez obvez za pridobitev zemljišča s strani pravnih oseb. Dovoljen najem zemljišča, ki ne presega 99 let.

PL: Brez obvez v zvezi s pridobitvijo državne lastnine, t.j. uredbe, ki upravljajo postopek privatizacije (za način 3).

RO: Fizične osebe brez romunskega državljanstva in prebivališča v Romuniji ter pravne osebe brez romunske državne pripadnosti in sedeža v Romuniji ne morejo pridobiti lastništva nad parcelami zemljišč s posli, sklenjenimi med živimi (za načina 3 in 4).

SI: Pravne osebe, ustanovljene v Republiki Sloveniji

Nakup nepremičnin:

AT: Za pridobitev, nakup ter najem ali zakup nepremičnin s strani tujih fizičnih in pravnih oseb se zahteva dovoljenje pristojnih regionalnih organov (Länder-jev), ki presodijo, ali to vpliva na pomembne gospodarske, socialne ali kulturne interese.

BG: Tuje fizične in pravne osebe (tudi preko podružnice) ne morejo pridobiti lastništva nad zemljišči. Bolgarske pravne osebe s tujo udeležbo ne morejo pridobiti lastništva nad kmetijskimi zemljišči.

Tuje pravne osebe in tuji državljani s stalnim prebivališčem v tujini lahko pridobijo lastništvo nad zgradbami in omejene pravice do lastnine nad nepremičninami z dovoljenjem ministrstva za finance. Zahteva po dovoljenju ne velja za osebe, ki so izvedle naložbe v Bolgariji.

Tuji državljani s stalnim prebivališčem v tujini, tuje pravne osebe in družbe, v katerih ima tuja udeležba večino pri sprejemanju odločitev ali lahko prepreči sprejetje odločitev, lahko pridobijo pravice do lastnine v posebnih geografskih območjih, ki jih določi ministrski svet in po dovoljenju.

IE: Domača ali tuja podjetja ali tuji državljani potrebujejo za pridobitev kakršnih koli koristi iz zemljiške posesti v Irski predhodno pisno dovoljenje komisije za zemljišča. Če je takšno

ob udeležbi tujega kapitala, lahko pridobijo nepremičnine na ozemlju Republike Slovenije. Podružnice*, ki jih v Sloveniji ustanovijo tuje osebe, lahko pridobijo nepremičnine, ki so potrebne za gospodarske dejavnosti, za katere so ustanovljene, razen zemljišč. Za lastništvo nepremičnin v 10-kilometrskem obmejnem pasu potrebujejo družbe, v katerih večina kapitala in glasovalne pravice posredno ali neposredno pripadajo pravnim osebam ali državljanom druge članice, posebno dovoljenje.

SK: Ni omejitev, razen za zemljišče (za načina 3 in 4)

zemljišče namenjeno industrijski rabi (razen kmetijstvu), se ta zahteva ob predložitvi ustreznega potrdila, ki ga v ta namen izda minister za podjetništvo in zaposlovanje, opusti. Ta zakon se ne uporablja za mestna zemljišča.

CZ: Omejitve pri pridobitvi nepremičnin s strani tujih fizičnih in pravnih oseb. Tuje osebe lahko nepremičnine pridobijo z ustanovitvijo pravnih oseb na Češkem ali udeležbo v skupnih podjetjih. Tuje osebe lahko zemljišče pridobijo z dovoljenjem.

HU: Brez obvez za pridobitev nepremičnin s strani tujih fizičnih oseb.

LV: Brez obvez za pridobitev zemljišča s strani pravnih oseb. Dovoljen najem zemljišča, ki ne presega 99 let.

PL: Za pridobitev nepremičnin, posredno ali neposredno, s strani tujcev in tujih fizičnih oseb, je potrebno dovoljenje.

SK: Omejitve pri pridobitvi nepremičnin s strani tujih fizičnih in pravnih oseb. Tuje osebe lahko nepremičnine pridobijo z ustanovitvijo pravnih oseb na Slovaškem ali z udeležbo v skupnih podjetjih. Tuje osebe lahko zemljišče pridobijo z dovoljenjem (za načina 3 in 4).

IT: Ni obvez za nakup nepremičnin.

FI (Ålandski otoki): Omejitve pri pravici fizičnih oseb brez regionalnega državljanstva na Ålandskih

* SI: V skladu z Zakonom o gospodarskih družbah podružnica, ustanovljena v Sloveniji, ni pravna oseba, vendar je v smislu delovanja obravnavana enako kot hčerinska družba.

otokih in pri pravici pravnih oseb do pridobitve in lastništva nepremičnin na Ålandskih otokih brez dovoljenja pristojnih organov otokov.

FI (Ålandski otoki): Omejitve pravice ustanavljanja in pravice opravljanja storitev brez dovoljenja pristojnih organov Ålandskih otokov za fizične osebe, ki nimajo regionalnega državljanstva Ålandskih otokov, in za pravne osebe.

Naložbe:

FR: Za tuje nakupe, ki presegajo 33,33 odstotka delnic ali glasovalnih pravic v obstoječem francoskem podjetju ali 20 odstotkov v francoskih podjetjih, ki kotirajo na borzi, velja naslednji predpis:

- po izteku enega meseca od predhodne priglasitve se dovoljenje tiho izda, razen če minister za gospodarstvo v izjemnih okoliščinah uporabi svojo pravico, da naložbo odloži.

FR: Tuja udeležba v novo privatiziranih družbah se lahko omeji na različno količino javno ponujenega lastniškega kapitala, pri čemer to količino določi francoska vlada za vsak primer posebej.

ES: Za naložbe tujih vlad in oseb javnega prava (ki

Naložbe:

BG: Tuje naložbe se evidentirajo pri ministrstvu za finance samo v statistične in obdavčitvene namene.

Tuja oseba ali družba, v kateri ima tuja udeležba večino pri sprejemanju odločitev ali lahko prepreči sprejetje odločitev, neposredno ali preko drugih podjetij s tujo udeležbo, mora pridobiti dovoljenje za:

(i) distribucijo orožja, streliva ali vojaške opreme;

(ii) bančne ali zavarovalniške dejavnosti ali udeležbo pri bančnih ali zavarovalniških družbah;

[5] Trgovske, industrijske ali obrtniške dejavnosti se nanašajo na sektorje, kot so: druge poslovne storitve, gradbeništvo, distribucija in turistične storitve. Ne nanašajo se na telekomunikacije in finančne storitve.

kažejo, da ima takšna oseba poleg gospodarskih tudi negospodarske interese) v Španiji, ki so neposredne ali prek podjetij ali drugih oseb, ki so pod neposrednim ali posrednim nadzorom tujih vlad, je potrebno predhodno dovoljenje vlade.

PT: Tuja udeležba v na novo privatiziranih družbah se lahko omeji na različno količino javno ponujenega lastniškega kapitala, pri čemer to količino določi portugalska vlada za vsak primer posebej.

IT: Na novo privatiziranim podjetjem se lahko dodelijo ali ohranijo izključne pravice. Glasovalne pravice v na novo privatiziranih podjetjih so lahko v nekaterih primerih omejene. Za obdobje petih let se lahko za pridobitev velikega deleža delnic družb, ki delujejo na področju obrambe, prevoznih storitev, telekomunikacij in energetike, zahteva soglasje ministrstva za finance.

FR: Za ustanovitev v nekaterih[5] trgovskih, industrijskih ali obrtnih dejavnostih je potrebno dovoljenje, če generalni direktor nima dovoljenja za stalno prebivališče.

(iii) iskanje, razvoj in izkopavanje naravnih virov iz ozemeljskih morskih voda, obalnega pasu ali ekskluzivne ekonomske cone;

(iv) pridobitev udeležbe, ki zagotavlja večino pri sprejemanju odločitev ali preprečitev sprejetja odločitev v družbi, ki se ukvarja s katero koli dejavnostjo, navedeno pod (i), (ii) in (iii) zgoraj.

Glede bančništva in zavarovalništva iz točk (ii) in (iv) so merila za odobritev ali dovoljenje razumna in so v skladu z obveznostjo členov XVI in XVII GATS.

CY: Osebe s tujo udeležbo morajo plačati znesek, sorazmeren z njihovimi finančnimi zahtevami, nerezidenti pa morajo plačevati prispevke prek uvoza deviznih sredstev.

V primeru, ko udeležba nerezidenta preseže 24 odstotkov, je treba povečati katero koli dodatno financiranje za obratna sredstva iz lokalnih in tujih virov, v skladu z udeležbo nerezidentov in subjektov nerezidentov. V primeru podružnic tujih podjetij morajo vsa sredstva za začetne investicije zagotoviti tuji viri. Izposojanje od lokalih virov je dovoljeno le pri začetnem izvajanju projekta, za namen financiranja obratnega kapitala.

HU: Brez obvez za nakup državne lastnine.

LT: Vlaganje v organizacijo loterij je v skladu z zakonom o tujih kapitalskih investicijah prepovedano.

MT: Za podjetja z udeležbo pravnih ali fizičnih

CY: Za udeležbo nerezidentov v pravnih osebah ali skupnih podjetjih na Cipru je potrebno dovoljenje centralne banke. Udeležba tujcev v vseh sektorjih ali podsektorjih iz seznama obvez je navadno omejeno na 49 odstotkov. Odločitev organov o odobritvi dovoljenj za tujo udeležbo temelji na preverjanju gospodarskih potreb, za katerega se na splošno uporabljajo naslednja merila:

a) Nudenje storitev, ki so na Cipru nove.

b) Spodbujanje usmerjenosti gospodarstva v izvoz z razvojem že obstoječih in novih tržišč.

c) Prenos sodobne tehnologije, znanja in novih strategij upravljanja.

d) Izboljšanje produktivne ekonomske sestave ali kakovosti obstoječih izdelkov in storitev

e) Dodaten vpliv na obstoječe enote ali dejavnosti.

f) Izvedljivost predlaganega projekta.

g) Nove možnosti zaposlitve za znanstvenike, izboljšanje kakovosti in usposabljanje lokalnega osebja.

nerezidentov veljajo iste kapitalske zahteve kot za podjetja v celoti v lasti rezidentov, kot sledi: podjetje v zasebni lasti – Lm500 (z najmanj 20 % plačanega kapitala); javno podjetje Lm20000 (z najmanj 25 % plačanega kapitala). Delež nerezidentov mora biti plačan s sredstvi iz tujine. Podjetja, v katerih so udeležene pravne ali fizične nerezidenčne osebe, morajo zaprositi za dovoljenje ministrstva za finance, s katerim lahko v skladu z ustrezno zakonodajo pridobijo prostore.

V izjemnih primerih, kjer predlagana naložba dodobra zadosti večini meril preverjanja gospodarskih potreb, se lahko odobri dovoljenje za tujo udeležbo, ki presega 49 odstotkov.

V javnih podjetjih dovoljeni delež udeležbe tujega kapitala navadno znaša do 30 odstotkov. V vzajemnih skladih znaša dovoljeni delež tujega lastništva 40 odstotkov.

Pravne osebe morajo biti registrirane v skladu s pravom družb. Ta zakon določa, da mora podjetje, ki želi ustanoviti podjetje ali pisarno na Cipru, to registrirati kot tujo podružnico. Za registracijo je v skladu z zakonom o nadzoru nad menjavo potrebna predhodna odobritev centralne banke. Takšna odobritev je odvisna od trenutne politike do tujih naložb, predlaganih dejavnosti pravne osebe na Cipru in splošnih meril za naložbe, ki so predvidena zgoraj.

HU: Brez obvez za nakup državne lastnine.

MT: Zakon o gospodarskih družbah (Cap. 386) ureja ponudbo storitev s strani nerezidentov z registracijo lokalnega podjetja, prav tako pa velja tudi zakon o zunanjih transakcijah (Cap. 233), ki ureja izdajo, pridobitev, prodajo in odkup vrednostnih papirjev, ki niso vključeni v borzo Malte.

PL: Dovoljenje za ustanovitev podjetja z deležem tujega kapitala je potrebno v primeru:

- ustanovitve podjetja, nakupa ali pridobitve delnic v obstoječem podjetju; podaljšanja dejavnosti podjetja, pri čemer obseg dejavnosti zajema vsaj eno od naslednjih področij:

- upravljanje pristanišč in letališč;

- trgovanje z nepremičninami ali delovanje kot posrednik v nepremičninskih transakcijah;

- oskrbo vojaške industrije, ki ni zajeta v ostale zahteve za izdajo dovoljenj;

- trgovino na debelo z uvoženimi predmeti splošne rabe;

- nudenje pravnih svetovalnih storitev;

- ustanovitev skupnega podjetja z deležem tujega kapitala, v katerem je poljska članica pravna oseba na Poljskem in kot začetni kapital prispeva nedenarna sredstva;

- pogodbo, ki vključuje pravico do uporabe državne lastnine za obdobje, daljše od šestih mesecev, ali ki vključuje odločitve o pridobitvi take lastnine.

SI: Za finančne storitve izda dovoljenje organ, naveden v obvezah posameznih sektorjev, in v skladu z določili obvez posameznih sektorjev.

Ni omejitev za ustanovitev novih podjetij („greenfield“ naložbe).

Subvencije

Upravičenost do subvencij iz Skupnosti ali držav članic je lahko omejena na pravne osebe, ustanovljene na ozemlju države članice ali na njenem določenem ožjem zemljepisnem območju. Brez obvez za subvencije, namenjene za raziskave in razvoj. Brez obvez za podružnice, ki so jih v državi članici ustanovile družbe zunaj Skupnosti. Ponudba storitve ali njeno subvencioniranje v javnem sektorju ni kršitev te obveze.

Obveze, sprejete v tej listi, od Skupnosti ali držav članic ne zahtevajo, da ponujajo subvencije za storitve, ki se zagotavljajo s kraja zunaj njenega ozemlja.

Če so kakršne koli subvencije na voljo fizičnim osebam, je lahko njihova razpoložljivost omejena na državljane države članice.

Devizni režim[6],[7],[8],[9];

1), 2), 3), 4) BG: Za plačila in prenose v tujino je potrebna odobritev Bolgarske narodne banke, kadar so povezana z naložbami in državnimi posojili ali posojili, za katere jamči država[10].

1), 2) SK: V zvezi s tekočimi plačili je omejitev pridobitve deviznega poslovanja državljanov za osebne namene.

V zvezi s kapitalskimi plačili je za finančna posojila od tujih državljanov, neposredne naložbe v tujini, pridobitev nepremičnin v tujini in nakup tujih vrednostnih papirjev potrebno dovoljenje za devizno poslovanje.

Devizni režim[11]

4) CY: V skladu z zakonom, ki ureja nadzor nad menjavo, nerezidentom navadno ne dovolijo posojil od lokalnih virov.

---

[6] CZ: Velja nediskriminatorni sistem nadzora deviznega režima, ki ga sestavljajo:
a) omejitev pridobitve deviznega poslovanja državljanov za osebne namene,
b) za finančna posojila od tujih državljanov, neposredne naložbe v tujini, pridobitev nepremičnin v tujini in nakupe tujih vrednostnih papirjev prebivalci Češke potrebujejo dovoljenje za devizno poslovanje.

[7] PL: Nediskriminatorni sistem deviznega nadzora se veže na omejitve v deviznem prihodku in na sistem deviznih dovoljenj (univerzalnih in individualnih), med drugim na omejitve v pretoku kapitala in deviznih plačil Dovoljenje je potrebno za naslednje devizne posle:
- prenos deviz iz države;
- prenos poljske valute v državo;
- prenos lastništva nad pravico do denarnega premoženja med domačimi in tujimi osebami;
- odobritev in črpanje posojil v deviznih poslih s strani domačih oseb;
- določitev in izvršitev plačil v tujih valutah na Poljskem za pridobljeno blago, nepremičnine, lastninske pravice, storitve ali delo;
- odprtje in posedovanje bančnega računa v banki na tujem;
- pridobivanje in imetništvo tujih vrednostnih papirjev in pridobivanje nepremičnin na tujem;
- prevzemanje drugih obveznosti na tujem s podobnim učinkom.

[8] SK: Vnosi se navedejo zaradi preglednosti.

[9] BG: Obstaja nediskriminatoren sistem deviznega nadzora nad prenosi in plačili, povezanimi s tekočimi transakcijami: (i) omejitve izvoza in uvoza domače ali tuje valute v gotovini; (ii) omejitev pridobitve deviznega poslovanja državljanov za osebne namene; (iii) tuji uslužbencilahko kupijo tujo valuto v višini do 70 odstotkov svojih osebnih prejemkov; (iv) plačila in prenose v tujino v tuji valuti morajo izvesti banke; (v) za enostranske prenose se zahteva dovoljenje BNB; (vi) plačila na ozemlju Republike Bolgarije se izvajajo v BGL.

[10] Tujci smejo v tujino prenesti naslednje dohodke in nadomestila, ki izhajajo iz naložb v Republiki Bolgariji: prejete dobičke, nadomestila za razlastitev naložbe v državne namene, prilive od likvidacije ali prodaje celote ali dela naložbe, znesek, prejet v izvršbi zahtevka, ki je zavarovan s poroštvom ali hipoteko.

Storitve, povezane z uporabo jedrske energije v miroljubne namene	
1), 2), 3), 4) BG: Brez obvez za storitve, povezane z raziskovanjem, izkopavanjem in predelavo snovi za fizijo in fuzijo ali snovi, iz katerih se te pridobivajo, ter za trgovanje z njimi, za vzdrževanje in popravilo opreme ter sistemov v obratih za proizvodnjo jedrske energije, za prevoz teh snovi ter odpadne snovi iz njihove predelave, za uporabo ionizirajočega sevanja in za vse druge storitve, povezane z uporabo jedrske energije v miroljubne namene (vključno s storitvami inženiringa in svetovanja ter storitvami v povezavi s programsko opremo itd.).	
Privatizacija[12]	**Privatizacija**
3) BG: Brez obvez za udeležbo v privatizaciji preko državnih obveznic zunanjega dolga ter za storitvene sektorje in/ali ponudnike storitev, za katere ne velja privatizacija po letnem privatizacijskem programu. RO: Brez obvez.	3) BG: Brez obvez za udeležbo v privatizaciji preko naložbenih kuponov ali drugih metod za preferenčno privatizacijo, kadar se zahtevata bolgarsko državljanstvo in stalno prebivališče. RO: Brez obvez.
4) Brez obvez, razen za ukrepe, ki se nanašajo na vstop in začasno bivanje[13] v državi članici, brez zahtevkov po	4) Brez obvez, razen za ukrepe, ki se nanašajo

[11] PL: Opomba pod dostopom na trg velja tudi za nacionalno obravnavanje.

[12] RO: Trideset odstotkov kapitala poslovnih družb v lasti države je bilo prenesenih na romunske državljane v obliki „lastniških certifikatov“, ki se ne smejo prodati tujim pravnim in fizičnim osebam.

RO: Preostalih 70 odstotkov kapitala teh družb bo prodanih.

RO: Med privatizacijskim postopkom lahko tuji vlagatelji kupijo sredstva in delnice poslovnih družb. Romunske pravne in fizične osebe imajo v zvezi s tem prednost. Med privatizacijo po metodi MEBO (odkup uprave in uslužbencev) imajo pravico do nakupa poslovne družbe le njeni uslužbenci.

[13] Dolžino „začasnega prebivanja“ opredelijo države članice ter zakoni in drugi predpisi Skupnosti o vstopu, prebivanju in delu, če obstajajo. Točna dolžina se lahko spreminja glede na različne kategorije fizičnih oseb, navedene v tem seznamu. Za kategorijo (i) je dolžina prebivanja v naslednjih državah članicah omejena, kot

preverjanju gospodarskih potreb[14], za naslednje kategorije fizičnih oseb, ki zagotavljajo storitve:	na kategorije fizičnih oseb iz stolpca o dostopu na trg.
i) fizične osebe, začasno prisotne kot premeščenci znotraj podjetja[15], iz naslednjih kategorij, pod pogojem, da je ponudnik storitev pravna oseba in da so zadevne osebe pri njem zaposlene ali so partnerji (razen večinskih delničarjev) najmanj leto dni pred takšno premestitvijo	Direktive Skupnosti o medsebojnem priznavanju diplom se ne uporabljajo za državljane tretjih držav. Priznavanje diplom, ki se zahtevajo za izvajanje zakonsko urejenih poklicnih storitev s strani državljanov nečlanic Skupnosti, ostaja v pristojnosti posameznih držav članic, razen če zakonodaja Skupnosti določa drugače. Pravica do izvajanja zakonsko urejenih poklicnih storitev v eni od držav članic ne zagotavlja pravice do njihovega izvajanja v drugi državi članici.
BG: Število teh premeščencev ne sme preseči 10 odstotkov povprečnega letnega števila bolgarskih državljanov, zaposlenih pri zadevni bolgarski pravni osebi (v podjetjih z do 100 zaposlenimi lahko z odobritvijo število premeščencev znotraj podjetja preseže 10 odstotkov).	
a) Osebe na vodilnih položajih pri pravni osebi, ki v glavnem upravljajo podjetje pod splošnim nadzorom in s potrebnimi navodili upravnega odbora ali odbora delničarjev podjetja ali drugega enakovrednega organa, vključno z:	**<u>Zahteve glede stalnega prebivališča</u>**
- upravljanjem podjetja ali oddelka ali pododdelka	AT: Generalni direktorji podružnic in pravne osebe morajo imeti stalno prebivališče v Avstriji; fizične osebe, ki so v pravni osebi ali podružnici

sledi: BG – eno leto, ki se lahko podaljša za največ eno dodatno leto, celotno obdobje pa ne presega treh let; EE – tri leta, ki se lahko podaljšajo za dve dodatni leti, celotno obdobje pa ne presega petih let; LV – Pet let; LT – tri leta, ki se lahko za višje uslužbence podaljšajo za največ dve leti; PL in SI – eno leto, ki se lahko podaljša. Za kategorijo (ii), je dolžina prebivanja v naslednjih državah članicah omejena, kot sledi: BG – trije meseci v posameznem koledarskem letu; EE – 90 dni za obdobje šestih mesecev; PL – trije meseci; LT – trije meseci na leto; HU, LV, SI – 90 dni.

[14] Vse druge zahteve iz zakonov in drugih predpisov Skupnosti in držav članic, ki se nanašajo na vstop, bivanje, delo in ukrepe socialne varnosti, se še naprej uporabljajo, skupaj s predpisi o času bivanja, najnižji plači, kakor tudi kolektivnimi pogodbami o plačah.

[15] „Premeščenec znotraj podjetja“ je opredeljen kot fizična oseba, ki dela za pravno osebo, ki ni neprofitna organizacija, ustanovljena na ozemlju Čila, in je zaradi opravljanja gospodarske dejavnosti začasno premeščena na ozemlje države članice; zadevna pravna oseba mora imeti svojo glavno poslovno enoto na ozemlju Čila, premestitev pa mora biti opravljena v ustanovo (pisarno, podružnico ali hčerinsko družbo) navedene pravne osebe, ki dejansko opravlja podobno gospodarsko dejavnost na ozemlju države članice, za katero velja Pogodba ES.

podjetja;

- nadzorom in kontrolo dela drugih nadzornih, strokovnih ali vodilnih uslužbencev;

- s pooblastilom za najemanje in odpuščanje delavcev, za priporočanje najemanja in odpuščanja uslužbencev ali druge kadrovske ukrepe;

– BG: in ki ne opravljajo neposredno nalog, povezanih z dejanskim zagotavljanjem storitev podjetja.

RO: Fizične osebe na vodstvenih položajih so osebe z ustrezno visokošolsko izobrazbo, ki imajo znotraj organizacije nalogo upravljanja te organizacije ali enega od njenih oddelkov ali delov.

b) Osebe, zaposlene pri pravni osebi, s posebnim znanjem, ki je bistvenega pomena za storitve podjetja, za raziskovalno opremo, metode ali upravljanje. Pri presoji takega znanja se poleg znanja, značilnega za podjetje, upošteva tudi ali ima oseba visoke kvalifikacije, ki se nanašajo na vrsto dela ali poklica, ki zahteva specifično tehnično znanje, vključno s članstvom v strokovnih združenjih.

RO: Fizične osebe na strokovnih delovnih mestih so osebe, ki imajo univerzitetno izobrazbo, specializirano za to delovno mesto.

ii) začasna prisotnost fizičnih oseb v naslednjih kategorijah:

a) Osebe, ki nimajo stalnega prebivališča na ozemlju države članice, v kateri veljajo pogodbe ES, ki so predstavniki ponudnika storitev in želijo začasni vstop zaradi pogajanj o prodaji storitev ali sklenitve pogodb o prodaji storitev za tega ponudnika storitev, če ti predstavniki ne bodo opravljali neposredne prodaje splošni javnosti ali sami zagotavljali storitev (dodatno za EE, HU, LV, SI: ali so v svojem imenu prejemali plačila od vira v zadevni državi članici).

odgovorne za spoštovanje avstrijskega Zakona o trgovini, morajo imeti stalno prebivališče v Avstriji.

MT: Ureditve o priseljevanju zakona o priseljevanju (Cap. 217) urejajo listine in dovoljenja o stalnem prebivališču.

b) Osebe na vodilnih položajih, kot so opredeljene v i) a) zgoraj, pri pravni osebi, ki so odgovorne za ustanovitev poslovne prisotnosti ponudnika storitev iz Čila v državi članici, če:

- predstavniki niso vpleteni v neposredno prodajo ali zagotavljanje storitev (dodatno za EE, HU, LV, SI: ali v svojem imenu prejemali nadomestil od vira v zadevni državi članici); in
- ima ponudnik storitev svojo glavno poslovno enoto na ozemlju Čila in nima drugega predstavnika, sedeža, podružnice ali hčerinske družbe v tej državi članici.

FR: Če generalni direktor komercialne, industrijske ali obrtne dejavnosti[16] nima dovoljenja za stalno bivanje, mora imeti posebno dovoljenje.

IT: Dostop do industrijskih, komercialnih in obrtniških dejavnosti je predmet dovoljenja za bivanje in posebnega dovoljenja za opravljanje dejavnosti.

(iii) Brez obvez, razen za ukrepe, ki se nanašajo na vstop in začasno bivanje v državi članici za naslednje kategorije fizičnih oseb, brez zahtevkov po preverjanju gospodarskih potreb, razen, če je tako navedeno za posamezno podpodročje. Za dostop veljajo naslednji pogoji[17]:

- Fizične osebe se ukvarjajo z opravljanjem storitve začasno kot zaposlene osebe pri pravni osebi, ki nima poslovne prisotnosti v nobeni državi članici Evropske skupnosti.
- Pravna oseba je na javnem razpisnem postopku ali katerem koli drugem postopku, ki zagotavlja bona fide naravo pogodbe (npr. oglaševanje razpoložljivosti pogodbe) pridobila pogodbo o zagotavljanju storitve za največ

[16] Trgovske, industrijske ali obrtniške dejavnosti se nanašajo na sektorje, kot so: druge poslovne storitve, gradbeništvo, distribucija in turistične storitve. Ne nanašajo se na telekomunikacije in finančne storitve.

[17] Pogodba za opravljanje storitev je skladna z zakoni, predpisi in zahtevami Skupnosti in države članice, v kateri se pogodba za opravljanje storitev izvaja.

tri mesece, ki jo je sklenila s končnim potrošnikom v zadevni državi članici, če ta zahteva obstaja ali je uvedena v državi članici po zakonih, predpisih in zahtevah Skupnosti ali njenih držav članic.

- Fizična oseba, ki želi dostop, mora ponujati takšne storitve kot uslužbenec pravne osebe najmanj leto dni (dve leti v primeru GR) neposredno pred tako premestitvijo.
- Začasen vstop in bivanje v zadevni državi članici bo za obdobje največ treh mesecev v posameznem 12-mesečnem obdobju (6 mesecev v primeru EE, 24 mesecev v primeru NL) ali za obdobje trajanja pogodbe, karkoli je krajše.
- Fizična oseba mora imeti ustrezne akademske kvalifikacije in poklicne izkušnje, kot je določeno za področje ali zadevno dejavnost v državi članici, v kateri se storitev izvaja.

- Obveza se nanaša samo na storitveno dejavnost, ki je predmet pogodbe; ne podeli pravice do uporabe strokovnega naziva zadevne države članice.
- Pogodba o zagotavljanju storitev lahko pokriva samo toliko oseb, kot jih je nujno potrebnih za izpolnjevanje pogodbenih obveznosti, kot je lahko določeno z zakoni in drugimi predpisi Skupnosti in države članice, v kateri se storitev izvaja.
- Pogodba za opravljanje storitev mora biti pridobljena v eni od dejavnosti, navedenih v nadaljevanju, in ob upoštevanju dodatnih pogojev zadevne države članice, navedenih v podpodročju.

- Pravne storitve
- Računovodske storitve
- Revizijske storitve
- Storitve davčnega svetovanja
- Arhitekturne storitve, storitve urbanističnega načrtovanja in storitve krajinske arhitekture
- Storitve inženiringa in integriranega inženiringa

- Zdravstvene, zobozdravstvene in babiške storitve
- Veterinarske storitve
- Storitve medicinskih sester, fizioterapevtov in reševalnega osebja
- Računalniške in sorodne storitve
- Raziskovalne in razvojne storitve
- Oglaševanje
- Tržne raziskave in raziskave javnega mnenja
- Storitve svetovanja pri upravljanju
- Storitve, povezane s svetovanjem pri upravljanju
- Storitve tehničnega preizkušanja in analiz
- Sorodne storitve na področju znanstvenega in tehničnega svetovanja
- Svetovalne storitve v zvezi s kmetijstvom, lovom in gozdarstvom

- Svetovalne storitve v zvezi z ribištvom
- Rudarske storitve
- Vzdrževanje in popravila opreme
- Fotografske storitve
- Kongresne storitve
- Prevajalske storitve
- Gradbene storitve
- Pripravljalna dela na gradbišču
- Okoljske storitve
- Storitve visokega šolstva
- Storitve izobraževanja odraslih
- Storitve potovalnih agencij in organizatorjev potovanj
- Storitve turističnih vodnikov
- Razvedrilne storitve
- Storitve tiskovnih agencij
- Storitve v zvezi s prodajo opreme ali dodelitvijo

patenta

II. II. OBVEZE POSAMEZNIH SEKTORJEV

1. POSLOVNE STORITVE			
A. <u>Strokovne storitve</u>			
a) Pravno svetovanje na področju prava matične države in javnega mednarodnega prava (razen prava ES) CZ, EE, LV, PL, RO, SI, SK: CPC 861. BG: kadar je ponudnik storitev kvalificiran pravnik[18] (del CPC 861)	1) EE: Brez obvez za CPC 861, razen za CPC 86190 FR, PT, SI: Brez obvez glede priprave pravnih dokumentov. SE: Brez obvez, če opravlja poklic „advokat“ (tj. odvetnik/pravni zastopnik/advokat) ali kot odvetnik EGP (Evropski gospodarski prostor) s poklicnim nazivom, ki je ustrezen v njegovi matični državi[19]. CY, MT: Brez obvez.	1) FR, PT, SI: Brez obvez glede priprave pravnih dokumentov. DK: Trženje dejavnosti pravnega svetovanja je omejeno na odvetnike z dansko licenco za opravljanje dejavnosti in odvetniške pisarne, registrirane na Danskem. SE: Brez obvez, če opravlja poklic „Advokat“ (tj. odvetnik/pravni zastopnik/advokat) ali kot odvetnik EGP (Evropski gospodarski prostor) s poklicnim nazivom, ki je ustrezen v njegovi matični državi. EE: Brez obvez za CPC 861, razen za CPC 86190 AT: Tuji pravni svetovalci morajo biti člani njihove odvetniške zbornice; svoj poklicni naziv lahko uporabljajo samo s sklicevanjem na kraj registracije v svoji matični državi. CY, MT: Brez obvez.	
	2) CY, MT: Brez obvez.	2) CY, MT: Brez obvez.	
	3) DE: Dostop je pogojen s sprejemom v odvetniško zbornico v skladu z „Zveznim odvetniškim zakonom“, ki zahteva registracijo, ki je omejena samo na individualno lastništvo ali partnerstvo.	3) DK: Trženje dejavnosti pravnega svetovanja je omejeno na odvetnike z dansko licenco opravljanja dejavnosti. Samo odvetniki z dansko licenco za opravljanje poklica in službe,	FR: Pravo države gostiteljice in mednarodno pravo (vključno s pravom

[18] BG: Pravno svetovanje ne vključuje: pravnega zastopanja pred pravosodnimi (sodnimi ali izvensodnimi) in upravnimi organi ter priprave pravnih dokumentov za te postopke; izražanje pravnih mnenj o zakonih, ki niso v pristojnosti področja, na katerem je ponudnik storitev kvalificiran kot pravnik; ter izvensodnih pravnih zastopanj v zvezi s pravicami in dolžnostmi bolgarskih državljanov.

[19] Če tuji odvetniki ne nastopajo pod nazivom „advokat“ ali kot odvetniki EGP po ustreznem nazivu matične države, lahko prosto ponujajo storitve pravnega svetovanja.

	FR: Zagotavljanje samo s SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) ali s SCP. FI: Za izvajanje pravnih storitev se od pravnega svetovalca kot člana splošne odvetniške zbornice zahteva državljanstvo ene od držav EGP (Evropskega gospodarskega prostora). AT, CY, MT, RO: Brez obvez.	registrirane na Danskem, so lahko lastniki delnic danskih odvetniških družb. Člani upravnega odbora ali del vodstva danske odvetniške družbe so lahko samo odvetniki z dansko licenco za opravljanje poklica. AT, CY, MT, RO: Brez obvez. CZ: Odvetniki in drugi pravniki morajo po zakonodaji Češke republike diplomirati na univerzi v Češki republiki.	ES) sta odprta za člane zakonsko urejenih pravniških in pravosodnih poklicev[20].
	CZ: Brez omejitev za tujo zakonodajo. Za dejavnosti, ki vsebujejo sprejetje nacionalne zakonodaje, je obvezno privoljenje češke odvetniške zbornice ali češke zbornice komercialnih odvetnikov. EE: Brez obvez za CPC 86190. Za CPC 861, razen za CPC 86190, je poslovna prisotnost omejena le na samostojne podjetnike ali podjetja z omejeno odgovornostjo, in v tem primeru je nujno dovoljenje odvetniške zbornice (Advokatuur). Glede na statut odvetniške zbornice (Advokatuuri pohimäärus), lahko odvetniško pisarno ustanovijo le državljani Estonije Za sprejem v odvetniško zbornico mora kandidat ustrezati naslednjim pogojem: a) dve leti delovnih izkušenj kot odvetniški pripravnik; b) opravljeni zahtevani izpiti; c) tri leta delovne dobe kot višji pomočnik. Po tem je mogoče opravljati odvetniški izpit (zahteva se odlično poznavanje prava Estonije in odlično znanje estonščine). Javni notarji so osebe, ki izvajajo javne storitve; imenuje jih Ministrstvo za pravosodje. HU: Poslovna prisotnost mora biti v obliki partnerstva z madžarskim odvetnikom (*ügyvéd*) ali odvetniško pisarno (*ügyvédi iroda*) ali predstavništvom. LV: Brez omejitev za svetovanje o nacionalnem in	EE: Brez obvez za CPC 86190. Brez obvez za CPC 861, razen za CPC 86190. SI: Pogoji za sprejem v odvetniško zbornico za odvetnike, ki niso državljani Slovenije in imajo licenco za opravljanje dejavnosti v drugi državi članici: potrdilo o poznavanju prava Slovenije in odlično znanje slovenščine. SK: „Barristers“ in odvetniki morajo po zakonodaji Slovaške diplomirati na slovaški univerzi.	

[20] Dostop do teh poklicev ureja francoski Zakon št. 90-1259 z dne 31. decembra 1990, ki zajema celoten obseg pravniških in pravosodnih dejavnosti.

	javnem mednarodnem pravu. Za CPC 861, razen za svetovanje o matični državi in o javnem mednarodnem pravu, se zahteva licenca, ki jo izda pravosodno ministrstvo, in znanje latvijskega jezika. Pooblaščeni odvetnik lahko zagotavlja vse pravne storitve, razen zastopanja v kazenskih postopkih. Zastopanje v kazenskih postopkih je dovoljeno le zapriseženim odvetnikom. Za zaprisežene odvetnike in zaprisežene notarje se zahteva državljanstvo. Zapriseženi odvetniki in zapriseženi notarji morajo biti stari najmanj 25 let, znanje latvijskega jezika, diplomo Univerze v Latviji ali kakšne druge univerze, ki je enakovredna Pravni fakulteti Univerze v Latviji, in praktične izkušnje. Zapriseženi odvetniki morajo narediti izpit v skladu s pravili, ki jih postavi Svet zapriseženih odvetnikov. Zapriseženi notarji morajo narediti izpit v skladu s pravilnikom, ki ga postavi pravosodno ministrstvo v sodelovanju s Svetom zapriseženih notarjev. PL: Za ustanovitev je potrebno dovoljenje. Zahteva se državljanstvo. SI: Poslovna prisotnost je omejena le na samostojne podjetnike ali pravne družbe z neomejeno odgovornostjo (partnerstvo). Partnerji so lahko le odvetniki z licenco. Za dejavnosti, ki vključujejo nacionalno pravo, je obvezen sprejem v odvetniško zbornico („Odvetniška zbornica Slovenije“). Soglasje odvetniške zbornice je obvezno za ustanovitev katere koli odvetniške pisarne. Pogoji za sprejem v odvetniško zbornico za odvetnike, ki niso državljani Slovenije in imajo licenco za opravljanje dejavnosti v drugi državi članici: potrdilo o poznavanju prava Slovenije in odlično znanje slovenščine. Javni notarji so osebe, ki izvajajo javne storitve. Pravice do koncesije je mogoče pridobiti z licenco. SK: Brez omejitev za tujo zakonodajo. Za dejavnosti, ki vsebujejo sprejetje nacionalne zakonodaje, je obvezno privoljenje slovaške odvetniške zbornice ali slovaške zbornice komercialnih odvetnikov		

	SE: Pri zagotavljanju pravnega svetovanja odvetnikom z nazivom „advokat“ ni dovoljeno opravljanje poklica v sodelovanju z drugimi osebami brez naziva „advokat“ ali v obliki družbe z omejeno odgovornostjo (delniške družbe), razen če so izpolnjeni določeni pogoji. LU: Pravo države gostiteljice in mednarodno pravo je pogojeno z registracijo kot „avocat“ pri luksemburški odvetniški zbornici[21].	SE: Za opravljanje dejavnosti pod nazivom „advokat“ (odvetnik/pravni zastopnik/advokat) se zahteva članstvo v Švedski odvetniški zbornici. Za tako članstvo se zahteva državljanstvo ali stalno prebivališče na Švedskem ali v EGS (Evropskem gospodarskem prostoru). Če želi oseba, ki ima priznan naziv „advokat“ v državi EGP, stalno opravljati odvetniški poklic na Švedskem po poklicnem nazivu svoje matične države, se registrira pri švedski odvetniški zbornici.	
	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: AT, CY, MT, RO: Brez obvez. FR: Dejavnosti pravnega svetovanja in pripravljanje pravnih dokumentov kot glavne dejavnosti in kot dejavnosti za javnost, so rezervirani za pripadnike zakonsko urejenih pravniških in pravosodnih poklicev[22]. Dejavnosti lahko, kot sekundarne glavnim dejavnostim, izvajajo tudi drugi pripadniki zakonsko urejenih poklicev ali kvalificirane osebe. AT: Na zahtevo potrošnika se lahko pravni svetovalci zagotavljanja specifične storitve začasno preselijo tudi na ozemlje Avstrije. FI: Za izvajanje pravnih storitev se od pravnega svetovalca kot člana splošne odvetniške zbornice zahteva državljanstvo ene od držav EGP (Evropskega gospodarskega prostora).	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: DK: Trženje dejavnosti pravnega svetovanja je omejeno na odvetnike z dansko licenco opravljanja dejavnosti. Zahteva danskega pravnega izpita za pridobitev danske licence opravljanja dejavnosti. AT: Tuji pravni svetovalci morajo biti člani svoje odvetniške zbornice; svoj poklicni naziv lahko uporabljajo samo s sklicevanjem na kraj registracije v svoji matični državi. SE: Za opravljanje dejavnosti pod nazivom „advokat“ (odvetnik/pravni zastopnik/advokat) se zahteva članstvo v Švedski odvetniški zbornici. Za takšno članstvo se zahteva švedsko državljanstvo in stalno prebivališče na Švedskem. CY, MT, RO: Brez obvez.	

[21] Mednarodno pravo vključuje tudi pravo ES.

[22] Dostop do teh poklicev ureja francoski Zakon št. 901259 z dne 31. decembra 1990, ki zajema celoten obseg pravniških in pravosodnih dejavnosti.

	SE: Pri zagotavljanju pravnega svetovanja odvetnikom z nazivom „advokat“ ni dovoljeno opravljanje poklica v sodelovanju z drugimi osebami brez naziva „advokat“ ali v obliki družbe z omejeno odgovornostjo (delniške družbe), razen če so izpolnjeni določeni pogoji. LV: Za CPC 861, razen za svetovanje o matični državi in o javnem mednarodnem pravu, se zahteva licenca, ki jo izda pravosodno ministrstvo, in znanje latvijskega jezika. Pooblaščeni odvetnik lahko zagotavlja vse pravne storitve, razen zastopanja v kazenskih postopkih. Zastopanje v kazenskih postopkih je dovoljeno le zapriseženim odvetnikom. Za zapriseženе odvetnike in zapriseženе notarje se zahteva državljanstvo. Zapriseženi odvetniki in zapriseženi notarji morajo biti stari najmanj 25 let, znanje latvijskega jezika, diplomo Univerze v Latviji ali kakšne druge univerze, ki je enakovredna Pravni fakulteti Univerze v Latviji, in praktične izkušnje. Zapriseženi odvetniki morajo narediti izpit v skladu s pravili, ki jih postavi Svet zapriseženih odvetnikov. Zapriseženi notarji morajo narediti izpit v skladu s pravilnikom, ki ga postavi pravosodno ministrstvo v sodelovanju s Svetom zapriseženih notarjev.		
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, SE in UK, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju zgoraj navedenih pogojev in naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES, SE in UK: Univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. DE: Brez obvez za dejavnosti, rezervirane za „Rechtsanwalt“. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30 000 EUR.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, SE in UK, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii): DK: Trženje dejavnosti pravnega svetovanja je omejeno na odvetnike z dansko licenco opravljanja dejavnosti. Zahteva danskega pravnega izpita za pridobitev danske licence opravljanja dejavnosti. SE: Za opravljanje dejavnosti pod nazivom „advokat“ (odvetnik/pravni zastopnik/advokat) se zahteva članstvo v Švedski odvetniški zbornici. Za takšno članstvo se zahteva švedsko državljanstvo in stalno prebivališče na Švedskem.	
b) Računovodske storitve	1) CY, FR, HU, IT, MT, RO, SI: Brez obvez. 2) RO: Brez obvez.	1) FR, IT, MT, RO, SI: Brez obvez.	

(CPC 86212, razen „revizijskih storitev“, 86213, 862419)		AT: Ni zastopanja pred pristojnimi organi 2) RO: Brez obvez.	
	3) DE: Zagotavljanje z „GmbH & CoKG“ in „EWIV“ je prepovedano. FR: Zagotavljanje samo s SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) ali s SCP. PT: Zagotavljanje samo prek poklicnih ustanov. IT: Dostop je omejen na fizične osebe. Poklicna združenja. (neregistrirana), člani katerih so fizične osebe, so dovoljena. AT: Kapitalska udeležba in deleži tujih računovodij (ki morajo biti pooblaščeni v skladu z zakonodajo matične države) v poslovnih rezultatih katere koli avstrijske pravne osebe ne smejo presegati 25 odstotkov. to velja samo za nečlane avstrijskega poklicnega združenja. CY: Dostop je omejen na fizične osebe, ki so pridobile dovoljenje Ministrstva za finance. Dovoljenje je predmet preverjanja gospodarskih potreb. Uporabljena merila ustrezajo merilom za zagotavljanje dovoljenja za tuje naložbe (naštete v horizontalnem oddelku), če se uporabljajo v tem podsektorju, vedno z upoštevanjem stanja na področju zaposlovanja v podsektorju. Poklicna združenja (partnerstva), katerih člani so fizične osebe, so dovoljena. Dovoljena ni nobena pravna oseba. LV: Lastnik delnic ali vodja podjetja mora biti kvalificiran za zapriseženega revizorja v Latviji. Zapriseženi revizorji so lahko osebe starejše od 25 let in: a) imajo srednješolsko izobrazbo iz ekonomije ali kakšne druge stroke in če imajo hkrati narejen izpit iz ekonomije na osnovni ravni; b) imajo najmanj 3 leta izkušenj iz revizorstva, ki jih priznava Latvijsko združenje zapriseženih revizorjev; c) ki so opravili kvalifikacijski preizkus znanja in pridobili licenco za zaprisežene revizorje v skladu z zahtevami Latvijskega združenja zapriseženih revizorjev; d) imajo	3) DK: Tuji računovodje lahko vstopijo v partnerstvo z danskimi pooblaščenimi računovodjami, po pridobitvi dovoljenja Danske agencije za trgovino in podjetja. RO: Brez obvez.

dober ugled.

SI: Poslovna prisotnost mora biti v obliki pravne osebe.

RO: Brez obvez.

4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev:

FR: Strokovnjakom iz držav nečlanic ES se lahko dovoli zagotavljanje storitev s sklepom ministra za gospodarstvo, finance in proračun v soglasju z ministrom za zunanje zadeve. Zahteva o stalnem prebivališču ne sme presegati petih let.

IT: Za „Ragionieri-Periti commerciali“ je pogoj stalno prebivališče.

DK: Zahteva se stalno prebivališče, razen če Danska agencija za trgovino in podjetja določi drugače.

AT: Na zahtevo potrošnika se lahko računovodje začasno preselijo tudi na ozemlje Avstrije, da bi zagotovili posebno storitev. Vendar pa morajo imeti fizične osebe, ki zagotavljajo računovodske storitve, praviloma svoj strokovni center (poslovna prisotnost) v Avstriji. Ni zastopanja pred pristojnimi organi.

LV: Lastnik delnic ali vodja podjetja mora biti kvalificiran za zapriseženega revizorja v Latviji. Zapriseženi revizorji so lahko osebe starejše od 25 let in: a) imajo srednješolsko izobrazbo iz ekonomije ali kakšne druge stroke in če imajo hkrati narejen izpit iz ekonomije na osnovni ravni; b) imajo najmanj 3 leta izkušenj iz revizorstva, ki jih priznava Latvijsko združenje zapriseženih revizorjev; c) ki so opravili kvalifikacijski preizkus znanja in pridobili licenco za zapriseżene revizorje v skladu z zahtevami Latvijskega združenja zapriseženih revizorjev; d) imajo dober ugled.

RO: Brez obvez.

SI: Omejitve glede fizičnih oseb, ki jih zaposlijo samo pravne osebe.

4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev:

DK, IT: Zahteva se stalno prebivališče.

RO: Brez obvez.

SI: Brez obvez, razen kot je navedeno v stolpcu dostopa na trg.

	Brez obvez, razen za AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), in ob upoštevanju zgoraj navedenih pogojev ter naslednjih posebnih omejitev. AT, BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. AT: Izpit pri Avstrijskem poklicnem združenju. Delodajalec mora biti član omenjenega poklicnega združenja v matični državi, kjer tako združenje obstaja. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30 000 EUR. DE: Brez obvez za dejavnosti, ki so po zakonu rezervirane za „Wirtschaftsprüfer“. LV: Lastnik delnic ali vodja podjetja mora biti kvalificiran za zapriseženega revizorja v Latviji. Zapriseženi revizorji so lahko osebe starejše od 25 let in: a) imajo srednješolsko izobrazbo iz ekonomije ali kakšne druge stroke in če imajo hkrati narejen izpit iz ekonomije na osnovni ravni; b) imajo najmanj 3 leta izkušenj iz revizorstva, ki jih priznava Latvijsko združenje zapriseženih revizorjev; c) ki so opravili kvalifikacijski preizkus znanja in pridobili licenco za zaprisežene revizorje v skladu z zahtevami Latvijskega združenja zapriseženih revizorjev; d) imajo dober ugled. SI: Omejitve samo glede fizičnih oseb, ki jih zaposlijo pravne osebe.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, AT, LU, NL, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii).
b) Revizorske storitve*[23] (CPC 86211 in 86212 razen računovodskih storitev)	1) AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, FI, HU, IT, IE, LU, LT, MT, NL, PT, RO, SE, SI, UK: Brez obvez. LT: Ne obstaja, razen da mora biti revizorjevo poročilo	1) AT, BE, BG, DE, DK, ES, FR, FI, IT, IE, LU, LT, MT, NL, PT, RO, SE, SI, UK: Brez obvez. LT: Ne obstaja, razen da mora biti revizorjevo poročilo

* Pojasnilo: Glede na to, da se za izvajanje revizorskih dejavnosti zahteva poslovna prisotnost, je čezmejno zagotavljanje storitev brez obvez. Nacionalna poklicna združenja lahko odobrijo samo registrirane zakonite revizorje. Odobritev je predpogoj za izvajanje dejavnosti.

23 SI: V skladu s slovensko zakonodajo so revizijske storitve stvar podjetij in ne fizičnih oseb.

pripravljeno s sodelovanjem revizorja, ki je akreditiran za delovanje v Litvi.

2) BG, RO: Brez obvez.

3) BE: Zagotavljanje s „SA“ in „Société en commandite“ je prepovedano.

DE: Zagotavljanje z „GmbH & CoKG“ in „EWIV“ je prepovedano.

FR: Za obvezne revizije: Zagotavljanje s katero koli obliko družbe, razen s SNS, SCS in sekundarnimi uradi.

PT: Zagotavljanje samo prek poklicnih ustanov.

IE: Zagotavljanje samo prek partnerstva.

IT: Za „Ragionieri-Periti commerciali“ in „Dottori commerciali“ je dostop omejen samo na fizične osebe. Poklicna združenja. (neregistrirana), člani katerih so fizične osebe, so dovoljena.

FI: Vsaj eden od revizorjev v finski družbi z omejeno odgovornostjo mora imeti stalno prebivališče v eni od držav EGP (Evropskega gospodarskega prostora) ali biti član pooblaščene revizorske družbe.

SE: Samo revizorji, odobreni v EGP lahko opravljajo pravne revizorske storitve v nekaterih pravnih osebah, med drugim v vseh družbah z omejeno odgovornostjo. Lastniki delnic ali partnerji v družbah so lahko samo takšne osebe, ki izvajajo kvalificirane revizije (za uradne namene). Za odobritev se zahtevajo izpit EGP, delovne izkušnje in stalno prebivališče.

AT: Kapitalska udeležba in deleži tujih računovodij (ki morajo biti pooblaščeni v skladu z zakonodajo matične države) v poslovnih rezultatih katere koli avstrijske pravne osebe ne smejo presegati 25 odstotkov. to velja samo za nečlane avstrijskega poklicnega združenja.

pripravljeno s sodelovanjem revizorja, ki je akreditiran za delovanje v Litvi.

2) BG, RO: Brez obvez.

3) DK: Tuji računovodje lahko vstopijo v partnerstvo z danskimi pooblaščenimi računovodjami, po pridobitvi dovoljenja Danske agencije za trgovino in podjetja.

SE: Zahtevano je stalno prebivališče v EGP (Evropskem gospodarskem prostoru) in švedski izpit[24].

BG, RO: Brez obvez.

[24] Priznajo se tuji izpiti in izkušnje, ki dajejo enakovredno usposobljenost.

CY: Dostop je omejen na fizične osebe, ki so pridobile dovoljenje Ministrstva za finance. Dovoljenje je predmet preverjanja gospodarskih potreb. Uporabljena merila ustrezajo merilom za zagotavljanje dovoljenja za tuje naložbe (naštete v horizontalnem oddelku), če se uporabljajo v tem podsektorju, vedno z upoštevanjem stanja na področju zaposlovanja v podsektorju. Poklicna združenja (partnerstva), katerih člani so fizične osebe, so dovoljena. Dovoljena ni nobena pravna oseba.

CZ: Revizorstvo lahko zagotovijo fizične ali pravne osebe, vpisane na seznam revizorjev pri Zvezi revizorjev. V primeru pravnih oseb je najmanj 60 odstotkov deleža kapitala ali glasovalnih pravic rezerviranih za državljane Češke.

LV: Lastnik delnic ali vodja podjetja mora biti kvalificiran za zapriseženega revizorja v Latviji. Zapriseženi revizorji so lahko osebe starejše od 25 let in: a) imajo srednješolsko izobrazbo iz ekonomije ali kakšne druge stroke in če imajo hkrati narejen izpit iz ekonomije na osnovni ravni; b) imajo najmanj 3 leta izkušenj iz revizorstva, ki jih priznava Latvijsko združenje zapriseženih revizorjev; c) ki so opravili kvalifikacijski preizkus znanja in pridobili licenco za zapriseženе revizorje v skladu z zahtevami Latvijskega združenja zapriseženih revizorjev; d) imajo dober ugled.

LT: Ni omejitev, razen da najmanj 75 odstotkov delnic pripada revizorjem ali revizorskim družbam. Ustanova je priznana s pomočjo različnih vrst zakonitih oblik podjetij, razen s pomočjo javne delniške družbe. Kvalifikacijske zahteve za revizorje v državi, iz katere ti revizorji ali revizorske družbe izhajajo, naj ne bi bile nižje kot v Litvi.

PL: Zahteva se državljanstvo. Tuji revizorji lahko po potrditvi njihovih kvalifikacij izvajajo prakso.

	SI: Poslovna prisotnost mora biti v obliki pravne osebe. Delež tujcev v revizorski družbi naj ne bi presegal 49 odstotkov lastniškega kapitala. Zagotavljanje samo prek revizorskih družb. SK: Revizorstvo lahko zagotovijo fizične ali pravne osebe, vpisane na seznam revizorjev pri Zvezi revizorjev. V primeru pravnih oseb je najmanj 60 odstotkov deleža kapitala ali glasovalnih pravic rezerviranih za državljane Slovaške. BG, RO: Brez obvez.	
4)	Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BG, RO: Brez obvez. DK: Zahteva se stalno prebivališče, razen če Danska agencija za trgovino in podjetja določi drugače. ES: Zahteva se stalno prebivališče. EL: Za zakonite revizorje se zahteva državljanstvo. ES: Revizorske družbe: Administratorji, direktorji in partnerji družb, razen tistih, ki jih pokriva 8. direktiva EGS o pravu gospodarskih družb, morajo imeti stalno prebivališče.	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BG, RO: Brez obvez. DK: Zahteva se stalno prebivališče. IT, PT: Za samostojne revizorje se zahteva stalno prebivališče. SE: Zahtevano je stalno prebivališče v EGP (Evropskem gospodarskem prostoru) in švedski izpit[25]. SI: Brez obvez, razen kot je navedeno v stolpcu dostopa na trg.
	IT: Za „Ragionieri-Periti commerciali“ je pogoj stalno prebivališče. Revizorske družbe: Administratorji in revizorji v „società di revisions“, razen tistih, ki jih pokriva 8. direktiva EGS o pravu gospodarskih družb, morajo imeti stalno prebivališče. FI: Vsaj eden od revizorjev v finski družbi z omejeno odgovornostjo mora imeti stalno prebivališče v eni od držav EGP (Evropskega gospodarskega prostora) ali biti	

[25] Priznajo se tuji izpiti in izkušnje, ki dajejo enakovredno usposobljenost.

		član pooblaščene revizorske družbe. SE: Samo revizorji, odobreni v EGP lahko opravljajo pravne revizorske storitve v nekaterih pravnih osebah, zlasti v vseh družbah z omejeno odgovornostjo. Lastniki delnic ali partnerji v družbah so lahko samo takšne osebe, ki izvajajo kvalificirane revizije (za uradne namene). LV: Lastnik delnic ali vodja podjetja mora biti kvalificiran za zapriseženega revizorja v Latviji. Zapriseženi revizorji so lahko osebe starejše od 25 let in: a) imajo srednješolsko izobrazbo iz ekonomije ali kakšne druge stroke in če imajo hkrati narejen izpit iz ekonomije na osnovni ravni; b) imajo najmanj 3 leta izkušenj iz revizorstva, ki jih priznava Latvijsko združenje zapriseženih revizorjev; c) ki so opravili kvalifikacijski preizkus znanja in pridobili licenco za zaprisežene revizorje v skladu z zahtevami Latvijskega združenja zapriseženih revizorjev; d) imajo dober ugled. PL: Zahteva se državljanstvo. Tuji revizorji lahko po potrditvi njihovih kvalifikacij izvajajo prakso. SI: Omejitve glede fizičnih oseb, ki jih zaposlijo samo pravne osebe.	
		Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju zgoraj navedenih pogojev in naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30 000 EUR. DE: Brez obvez za dejavnosti, ki so po zakonu rezervirane za „Wirtschaftsprüfer“.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)
b) Knjigovodske storitve	1) CY, FR, HU, IT, MT, RO, SI: Brez obvez. 2) RO: Brez obvez.	1) FR, IT, MT, RO, SI: Brez obvez. AT: Ni zastopanja pred pristojnimi organi	

(CPC 86220) BG: Razen napovedi za odmero davka		2) RO: Brez obvez.
	3) FR: Zagotavljanje samo s SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) ali s SCP. IT: Dostop samo za fizične osebe. Poklicna združenja. (neregistrirana), člani katerih so fizične osebe, so dovoljena. AT: Kapitalska udeležba in deleži tujih računovodij (ki morajo biti pooblaščeni v skladu z zakonodajo matične države) v poslovnih rezultatih katere koli avstrijske pravne osebe ne smejo presegati 25 odstotkov. To velja samo za nečlane avstrijskega poklicnega združenja. CY: Dostop je omejen na fizične osebe, ki so pridobile dovoljenje Ministrstva za finance. Dovoljenje je predmet preverjanja gospodarskih potreb. Uporabljena merila ustrezajo merilom za zagotavljanje dovoljenja za tuje naložbe (naštete v horizontalnem oddelku), če se uporabljajo v tem podsektorju, vedno z upoštevanjem stanja na področju zaposlovanja v podsektorju. Poklicna združenja (partnerstva), katerih člani so fizične osebe, so dovoljena. Dovoljena ni nobena pravna oseba. LV: Lastnik delnic ali vodja podjetja mora biti kvalificiran za zapriseženega revizorja v Latviji. Zapriseženi revizorji so lahko osebe, starejše od 25 let in: a) imajo srednješolsko izobrazbo iz ekonomije ali kakšne druge stroke in če imajo hkrati narejen izpit iz ekonomije na osnovni ravni; b) imajo najmanj 3 leta izkušenj iz revizorstva, ki jih priznava Latvijsko združenje zapriseženih revizorjev; c) ki so opravili kvalifikacijski preizkus znanja in pridobili licenco za zapriseżene revizorje v skladu z zahtevami Latvijskega združenja zapriseženih revizorjev; d) imajo dober ugled.	3) RO: Brez obvez.

SI: Poslovna prisotnost mora biti v obliki pravne osebe.

RO: Brez obvez.

4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: FR: Strokovnjakom iz držav nečlanic ES se lahko dovoli zagotavljanje storitev s sklepom ministra za gospodarstvo, finance in proračun v soglasju z ministrom za zunanje zadeve. Zahteva o stalnem prebivališču ne sme presegati petih let. IT: Za „Ragionieri-Periti commerciali“ je pogoj stalno prebivališče. AT: Na zahtevo potrošnika se lahko knjigovodje začasno preselijo tudi na ozemlje Avstrije, da bi zagotovili določeno storitev. Vendar pa morajo imeti fizične osebe, ki zagotavljajo knjigovodske storitve, svoj strokovni center (zaradi poslovne prisotnosti) praviloma v Avstriji. LV: Lastnik delnic ali vodja podjetja mora biti kvalificiran za zapriseženega revizorja v Latviji. Zapriseženi revizorji so lahko osebe, starejše od 25 let in: a) imajo srednješolsko izobrazbo iz ekonomije ali kakšne druge stroke in če imajo hkrati narejen izpit iz ekonomije na osnovni ravni; b) imajo najmanj 3 leta izkušenj iz revizorstva, ki jih priznava Latvijsko združenje zapriseženih revizorjev; c) ki so opravili kvalifikacijski preizkus znanja in pridobili licenco za zaprisežene revizorje v skladu z zahtevami Latvijskega združenja zapriseženih revizorjev; d) imajo dober ugled.	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: IT: Za „Ragionieri-Periti commerciali“ je pogoj stalno prebivališče. PT: Zahteva se stalno prebivališče. RO: Brez obvez.

	RO: Brez obvez. SI: Omejitve samo glede fizičnih oseb, ki jih zaposlijo pravne osebe. Brez obvez, razen za AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE: kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: AT, BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. AT: Izpit pri Avstrijskem poklicnem združenju. Delodajalec mora biti član omenjenega poklicnega združenja v matični državi, kjer tako združenje obstaja. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30 000 EUR. DE: Brez obvez za dejavnosti, ki so po zakonu rezervirane za „Wirtschaftsprüfer“.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, AT, LU, NL, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii).
c) Storitve davčnega svetovanja (CPC 863, razen zastopanja na sodiščih)	1) FR: Brez obvez glede priprave pravnih dokumentov. CY: Davčne zastopnike mora ustrezno pooblastiti minister za finance. Pooblastilo je predmet preverjanja gospodarskih potreb. BG, RO: Brez obvez. 2) BG, RO: Brez obvez. 3) IT: Dostop samo za fizične osebe. Poklicna združenja. (neregistrirana), člani katerih so fizične osebe, so dovoljena. FR: Zagotavljanje samo s SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) ali s SCP. AT: Kapitalska udeležba in deleži tujih računovodij (ki morajo biti pooblaščeni v skladu z zakonodajo matične države) v poslovnih rezultatih katere koli avstrijske pravne osebe ne smejo presegati 25 odstotkov. To velja samo za nečlane avstrijskega poklicnega združenja.	1) FR: Brez obvez glede priprave pravnih dokumentov. AT: Ni zastopanja pred pristojnimi organi. BG, RO: Brez obvez. 2) BG, RO: Brez obvez. 3) BG, RO: Brez obvez.

CY: Dostop je omejen na fizične osebe, ki so pridobile dovoljenje Ministrstva za finance. Dovoljenje je predmet preverjanja gospodarskih potreb. Uporabljena merila ustrezajo merilom za zagotavljanje dovoljenja za tuje naložbe (naštete v horizontalnem oddelku), če se uporabljajo v tem podsektorju, vedno z upoštevanjem stanja na področju zaposlovanja v podsektorju. Poklicna združenja (partnerstva), katerih člani so fizične osebe, so dovoljena. Dovoljena ni nobena pravna oseba.

CZ, SK: Davčne storitve lahko zagotovijo fizične ali pravne osebe, vpisane v seznam Zveze davčnih svetovalcev pri Zvezi revizorjev.

BG, RO: Brez obvez.

4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev:

FR: Dejavnosti pravnega svetovanja in pripravljanje pravnih dokumentov kot glavne dejavnosti in kot dejavnosti za javnost, so rezervirani za pripadnike zakonsko urejenih pravniških in pravosodnih poklicev[26]. Dejavnosti lahko, kot sekundarne glavnim dejavnostim, izvajajo tudi drugi pripadniki zakonsko urejenih poklicev ali kvalificirane osebe.

IT: Za „Ragionieri-Periti commerciali“ je pogoj stalno prebivališče.

AT: Na zahtevo potrošnika se lahko davčni svetovalci začasno preselijo tudi na ozemlje Avstrije, da bi zagotovili posebno storitev. Vendar pa morajo imeti fizične osebe, ki zagotavljajo knjigovodske storitve, praviloma svoj strokovni center (zaradi poslovne prisotnosti) v Avstriji.

HU: Zahteva se stalno prebivališče.

BG, RO: Brez obvez.

4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev:

BG, RO: Brez obvez.

IT, PT: Zahteva se stalno prebivališče.

[26] Dostop do teh poklicev ureja francoski Zakon št. 90-1259 z dne 31. decembra 1990, ki zajema celoten obseg pravniških in pravosodnih dejavnosti.

	Brez obvez, razen za AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE: kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: AT, BE, DK, ES, NL, UK, SE: Univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. AT: Izpit pri Avstrijskem poklicnem združenju. Delodajalec mora biti član omenjenega poklicnega združenja v matični državi, kjer tako združenje obstaja. DE: Brez obveze, razen za storitve svetovanja v zvezi s tujim davčnim pravom: Univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju.	Brez obvez, razen za AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE: kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii).
d) Prevajalske storitve (CPC 8671)	1) BE, CY, EL, IT, MT, PT, PL, SI: Brez obvez. BG: Brez obvez, razen za pogoje, določene v točki 4) spodaj. 2) BG: Brez obvez, razen za pogoje, določene v točki 4) spodaj. 3) BG: Tuje osebe lahko zagotavljajo storitve le v partnerstvu z lokalnimi ponudniki storitev ali kot njihovi podizvajalci, kadar je projekt pomemben za državo ali regijo. To ne velja za projekte, za katere je bil narejen mednarodni razpis in so bili na njem izbrani tuji ponudniki storitev. Zahteva za akreditacijo: glavno področje dejavnosti tuje osebe morajo biti ustrezne storitve; izkušnje na področju gradbeništva; projekti izvedeni v zadnjih dveh letih; osebje in tehnične zmogljivosti; bančne reference od priznane tuje banke. Storitve je treba zagotavljati preko zaposlenih v skladu s pogoji, določenimi v točki 4) spodaj. ES: Dostop je omejen na fizične osebe. FR: Zagotavljanje samo s SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) ali s SCP.	1) BE, CY, EL, IT, MT, PT, PL: Brez obvez. DE: Uporaba nacionalnih pravil o honorarjih in plačilih za vse storitve, ki se opravijo iz tujine. AT: Ni omejitev za storitve projektiranja. 2) Ne obstajajo. 3) Ne obstajajo.

IT, PT: Dostop je omejen na fizične osebe. Poklicna združenja (neregistrirana), člani katerih so fizične osebe, so dovoljena. CZ: Zahteva se pooblastilo Češke zbornice arhitektov. Lahko se prizna pooblastilo sorodne tuje institucije. Arhitekturne storitve lahko zagotavljajo fizične in pravne osebe samo prek pooblaščenih arhitektov. Zahtevani so pogoji za državljanstvo in stalno prebivališče, vendar se lahko upoštevajo tudi izjeme. LV: Za pridobitev licence se zahteva 3-letna praksa na področju projektiranja v Latviji in univerzitetna diploma za pridobitev licence, ki omogoča ukvarjanje s poslovno dejavnostjo, v celotnem obsegu pravne odgovornosti in pravic do podpisa projekta. SK: Zahteva se pooblastilo Slovaške zbornice arhitektov. Lahko se prizna pooblastilo sorodne tuje institucije. Arhitekturne storitve lahko zagotavljajo fizične in pravne osebe samo prek pooblaščenih arhitektov. Zahteva se državljanstvo in stalno prebivališče, vendar se lahko upoštevajo tudi izjeme.	
4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BG: Dostop je omejen na fizične osebe, katerim je tehnične kvalifikacije in akreditacijo priznala poklicna zbornica v Republiki Bolgariji. Za akreditacijo veljajo naslednja merila: priznane tehnične kvalifikacije v Bolgariji; izkušnje na področju gradbeništva; projekti, izvedeni v zadnjih dveh letih; osebje in tehnične zmogljivosti. EL: Zahteva se državljanstvo. HU: Zahteva se stalno prebivališče. RO: Brez obvez za (ii).	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE: Uporaba strokovnjakov s poklicnim nazivom, ki jim ga je priznala tretja država, je možna samo na osnovi dogovorov o medsebojnem priznavanju ali za BE, s posebnim dovoljenjem s kraljevim dekretom. IT: Zahteva se stalno prebivališče. RO: Brez obvez za (ii).
Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE, LU, NL, UK,	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE, LU,

		SE: kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, NL, UK, SE: Univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. EE: Univerzitetna diploma in pet let delovnih izkušenj na sorodnem področju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30 000 EUR. ES: Akademske in poklicne kvalifikacije, ki jih priznajo nacionalni organi, in licenca, ki jo podeli poklicno združenje. Brez obvez za CPC 86713, 86714, 86719.	NL, UK, SE: kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih pogojev: DE: Uporaba strokovnjakov s poklicnim nazivom, ki jim ga je priznala tretja država, je možna samo na osnovi dogovorov o medsebojnem priznavanju. DE: Uporaba nacionalnih pravil o honorarjih in plačilih za vse storitve, ki se opravijo iz tujine.
e) Inženirske storitve (Vse države članice, razen RO: CPC 8672. RO: Samo svetovalne inženirske storitve (CPC 86721) in storitve inženirskega oblikovanja za mehanske ter električne instalacije v zgradbah (CPC 86723))	1) CY, EL, IT, MT, PT: Brez obvez. BG: Brez obvez, razen za pogoje, določene v točki 4) spodaj. 2) BG: Brez obvez, razen za pogoje, določene v točki 4) spodaj. 3) BG: Tuje osebe lahko zagotavljajo storitve le v partnerstvu z lokalnimi ponudniki storitev ali kot njihovi podizvajalci, kadar je projekt pomemben za državo ali regijo. To ne velja za projekte, za katere je bil narejen mednarodni razpis in so bili na njem izbrani tuji ponudniki storitev. Zahteva za akreditacijo: glavno področje dejavnosti tuje osebe morajo biti ustrezne storitve; izkušnje na področju gradbeništva; projekti, izvedeni v zadnjih dveh letih; osebje in tehnične zmogljivosti; bančne reference od priznane tuje banke. Storitve je treba zagotavljati preko zaposlenih v skladu s pogoji, določenimi v točki 4) spodaj. ES: Dostop je omejen na fizične osebe. IT, PT: Dostop je omejen na fizične osebe. Poklicna	1) CY, EL, IT, MT, PT: Brez obvez. AT: Ni omejitev za storitve projektiranja. SI: Ni omejitev za storitve projektiranja; predložitev načrtov za odobritev pristojnih organov zahteva sodelovanje z uveljavljenimi ponudniki storitev projektiranja. 2) Ne obstajajo. 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: IT, PT: Zahteve glede stalnega prebivališča. RO: Brez obvez za (ii).

združenja. (neregistrirana), člani katerih so fizične osebe, so dovoljena.

CZ: Zahteva se pooblastilo Češke zbornice pooblaščenih inženirjev. Lahko se prizna pooblastilo sorodne tuje institucije. Inženirske storitve lahko zagotavljajo fizične in pravne osebe samo prek pooblaščenih inženirjev. Zahteva se državljanstvo in stalno prebivališče.

SK: Zahteva se pooblastilo Slovaške zbornice pooblaščenih inženirjev. Lahko se prizna pooblastilo sorodne tuje institucije. Inženirske storitve lahko zagotavljajo fizične in pravne osebe samo prek pooblaščenih inženirjev. Zahteva se državljanstvo in stalno prebivališče.

4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev:

BG: Dostop je omejen na fizične osebe, katerim je tehnične kvalifikacije in akreditacijo priznala poklicna zbornica v Republiki Bolgariji. Za akreditacijo veljajo naslednja merila: priznane tehnične kvalifikacije v Bolgariji; izkušnje na področju gradbeništva; projekti, izvedeni v zadnjih dveh letih; osebje in tehnične zmogljivosti.

RO: Brez obvez za (ii).

Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev:

BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju.

EE: Brez obvez, razen za poklice, za katere se zahteva: univerzitetna diploma in pet let delovnih izkušenj na sorodnem področju.

UK: Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih potreb.

HU: Zahteva se stalno prebivališče.

Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)

f) f) Integrirane inženiring storitve (CPC 8673)	1) CY, EL, IT, MT, PT, RO: Brez obvez. BG: Brez obvez, razen za pogoje, določene v točki 4) spodaj. 2) BG: Brez obvez, razen za pogoje, določene v točki 4) spodaj. RO: Brez obvez. 3) BG: Tuje osebe lahko zagotavljajo storitve le v partnerstvu z lokalnimi ponudniki storitev ali kot njihovi podizvajalci, kadar je projekt pomemben za državo ali regijo. To ne velja za projekte, za katere je bil narejen mednarodni razpis in so bili na njem izbrani tuji ponudniki storitev. Zahteva za akreditacijo: glavno področje dejavnosti tuje osebe morajo biti ustrezne storitve; izkušnje na področju gradbeništva; projekti, izvedeni v zadnjih dveh letih; osebje in tehnične zmogljivosti; bančne reference od priznane tuje banke. Storitve je treba zagotavljati preko zaposlenih v skladu s pogoji, določenimi v točki 4) spodaj. ES: Dostop je omejen na fizične osebe. IT, PT: Dostop je omejen na fizične osebe. Poklicna združenja. (neregistrirana), člani katerih so fizične osebe, so dovoljena. SK: Zahteva se pooblastilo Slovaške zbornice pooblaščenih inženirjev. Lahko se prizna pooblastilo sorodne tuje institucije. Inženirske storitve lahko zagotavljajo fizične in pravne osebe samo prek pooblaščenih inženirjev. Zahteva se državljanstvo in stalno prebivališče. RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BG: Dostop je omejen na fizične osebe, katerim je tehnične kvalifikacije in akreditacijo priznala poklicna zbornica v Republiki Bolgariji. Za akreditacijo veljajo naslednja merila:	1) CY, EL, IT, MT, PT, RO: Brez obvez. AT: Ni omejitev za storitve projektiranja. SI: Ni omejitev za storitve projektiranja; predložitev načrtov za odobritev pristojnih organov zahteva sodelovanje z uveljavljenimi ponudniki storitev projektiranja. 2) RO: Brez obvez. 3) RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: IT, PT: Zahteve glede stalnega prebivališča. RO: Brez obvez.

	priznane tehnične kvalifikacije v Bolgariji; izkušnje na področju gradbeništva; projekti, izvedeni v zadnjih dveh letih; osebje in tehnične zmogljivosti. RO: Brez obvez. Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. EE: Brez obvez, razen za poklice, za katere se zahteva: univerzitetna diploma in pet let delovnih izkušenj na sorodnem področju. UK: Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih potreb.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)
g) Storitve urbanističnega načrtovanja in storitve krajinske arhitekture (CPC 8674)	1) BE, BG, CY, EL, IT, MT, PT, PL, SI: Brez obvez. HU, RO: Brez obvez za storitve krajinske arhitekture. 2) BG: Brez obvez. HU, RO: Brez obvez za storitve krajinske arhitekture. 3) BG: Brez obvez. IT, PT: Dostop je omejen na fizične osebe. Poklicna združenja. (neregistrirana), člani katerih so fizične osebe, so dovoljena. CZ: Zahteva se pooblastilo Češke zbornice arhitektov. Lahko se prizna pooblastilo sorodne tuje institucije. Arhitekturne storitve lahko zagotavljajo fizične in pravne osebe samo prek pooblaščenih arhitektov. Zahteva se državljanstvo in stalno prebivališče, vendar se lahko upoštevajo tudi izjeme. HU, RO: Brez obvez za storitve krajinske arhitekture.	1) BE, BG, CY, EL, IT, MT, PT, PL, SI: Brez obvez. AT: Ni omejitev za storitve projektiranja. DE: Uporaba nacionalnih pravil o honorarjih in plačilih za vse storitve, ki se opravijo iz tujine. HU, RO: Brez obvez za storitve krajinske arhitekture. 2) BG: Brez obvez. HU, RO: Brez obvez za storitve krajinske arhitekture. 3) BG: Brez obvez. HU, RO: Brez obvez za storitve krajinske arhitekture.

LV: Ni omejitev za storitve urbanističnega načrtovanja. Za storitve krajinske arhitekture se zahteva 3-letna praksa na področju projektiranja v Latviji in univerzitetna diploma, za pridobitev licence, ki omogoča ukvarjanje s poslovno dejavnostjo, v celotnem obsegu pravne odgovornosti in pravic do podpisa projekta.

SK: Zahteva se pooblastilo Slovaške zbornice arhitektov. Lahko se prizna pooblastilo sorodne tuje institucije. Arhitekturne storitve lahko zagotavljajo fizične in pravne osebe samo prek pooblaščenih arhitektov. Zahteva se državljanstvo in stalno prebivališče, vendar se lahko upoštevajo tudi izjeme.

4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev:

BG: Brez obvez.

PT: Zahteva se državljanstvo.

HU: Zahteva se stalno prebivališče za storitve urbanističnega načrtovanja. Brez obvez za storitve krajinske arhitekture.

RO: Brez obvez za storitve krajinske arhitekture. Brez obvez za (ii).

Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE: kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev:

BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju.

EE: Brez obvez, razen za poklice, za katere se zahteva:

4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev:

BG: Brez obvez.

BE, DE: Uporaba strokovnjakov s poklicnim nazivom, ki jim ga je priznala tretja država, je možna samo na osnovi dogovorov o medsebojnem priznavanju ali za BE, s posebnim dovoljenjem s kraljevim dekretom.

IT: Zahteva se stalno prebivališče.

HU: Brez obvez za storitve krajinske arhitekture.

RO: Brez obvez za storitve krajinske arhitekture. Brez obvez za (ii).

Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE: kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih pogojev:

DE: Uporaba strokovnjakov s poklicnim nazivom, ki jim ga je priznala tretja država, je možna samo na osnovi dogovorov o medsebojnem priznavanju.

DE: Uporaba nacionalnih pravil o honorarjih in

	univerzitetna diploma in pet let delovnih izkušenj na sorodnem področju. UK: Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih potreb.	plačilih za vse storitve, ki se opravijo iz tujine.
h) Zdravstvene, zobozdravstvene in babiške storitve (CPC 9312, 93191*)	1) Vse države članice, razen CZ, HU, LV, LT, PL, SE, SI: Brez obvez. PL, SE: Ne obstajajo. CZ, HU, LV, LT, SI: Brez obvez za babiške storitve. 2) CY, FI, MT, RO: Brez obvez. BG, CZ, EE, HU, SI, SK: Brez obvez za babiške storitve. 3) AT: Brez obvez za zdravstvene in zobozdravstvene storitve; za babice: dostop je omejen na fizične osebe. BG: Brez obvez za babiške storitve. Za zdravstvene in zobozdravstvene storitve: dostop je dovoljen samo tujim fizičnim osebam in izključno za izvajanje zasebne poklicne prakse. Za ustanovitev takih ponudnikov se zahteva stalno prebivališče, uradno priznanje njihove izobrazbe in poklicnih kvalifikacij za zagotavljanje posebnih zdravstvenih ali zobozdravstvenih storitev, vključno z zahtevami v zvezi delovnimi izkušnjami. Osnova za registracijo in dovoljenje je preizkus gospodarskih potreb in soglasje poklicne organizacije[27]. DE: Dostop je omejen na fizične osebe. Preverjanje gospodarskih potreb za zdravnike in zobozdravnike, ki so	1) Vse države članice, razen CZ, HU, LV, LT, PL, SE, SI: Brez obvez. CZ, HU, LV, LT, SI: Brez obvez za babiške storitve. PL, SE: Ne obstajajo. 2) BG, CY, FI, MT, RO: Brez obvez. CZ, EE, HU, SI, SK: Brez obvez za babiške storitve. 3) AT: Brez obvez za zdravstvene in zobozdravstvene storitve BG: Brez obvez za babiške storitve. Za zdravstvene in zobozdravstvene storitve: brez obvez, razen zahteve po obveznem znanju bolgarščine, potrjenem z ustreznim preizkusom. CY, EE, FI, MT, RO: Brez obvez. CZ, HU, SI, SK: Brez obvez za babiške storitve. EE: Brez obvez za babiške storitve. Ne obstajajo, razen tega, da morajo zdravniki, ki so se usposabljali izven Estonije, predložiti spričevalo

* Navedena storitev je le del skupine dejavnosti, ki so zajete v tem CPC.

[27] Cene, ki se zaračunajo za zasebne storitve, določajo poklicne organizacije, odobri pa jih minister za zdravje.

[28] Vzpostavitev v obliki pravne osebe je predmet pooblastila Ministrstva za zdravje. Za vstop v zdravstveno omrežje je potrebna koncesija Zavoda za zdravstveno zavarovanje Republike Slovenije.

pooblaščeni za zdravljenje upravičencev iz programov javnega zavarovanja. Merilo je pomanjkanje zdravnikov in zobozdravnikov v dani regiji.

CY, EE, MT, RO: Brez obvez.

CZ, SK: Dostop do zdravstvenih in zobozdravstvenih storitev je omejen samo na fizične osebe. Za tuje fizične osebe se zahteva pooblastilo Ministrstva za zdravje. Brez obvez za babiške storitve.

ES: Dostop je omejen na fizične osebe.

HU: Brez obvez za babiške storitve.

IT, PT: Dostop je omejen samo na fizične osebe. Poklicna združenja (neregistrirana), člani katerih so fizične osebe, so dovoljena.

IE: Dostop samo prek partnerstva ali fizične osebe.

SE: Preučitev potreb, da se določi število zasebnih praks, ki bodo subvencionirane s sistemom javnega zavarovanja.

UK: Registracija zdravnikov v okviru Nacionalnega zdravstvenega zavarovanja je predmet razporejanja delovne sile.

FR: Zagotavljanje samo s SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) ali s SCP.

LV: Brez obvez za babiške storitve. Za zdravstvene in zobozdravstvene storitve se zahteva državljanstvo. Tujci za izvajanje prakse medicinskih poklicev potrebujejo dovoljenje lokalnih zdravstvenih oblasti, ki temelji na gospodarski potrebi po zdravnikih in zobozdravnikih v dani regiji.

LT: Ni omejitve za zdravstvene in zobozdravstvene storitve, razen tega, da je zagotavljanje storitve predmet pooblastila, ki temelji na načrtu zdravstvenih storitev, določenem glede na potrebe, v skladu s prebivalstvom in pomožnih tečajev usposabljanja Univerze Tartu. Ta zahteva velja tudi za državljane Estonije, ki se usposabljajo v tujini.

LT: Sporazumevati se morajo v litovščini (se nanaša na osebe, zaposlene v podjetju).

že obstoječimi zdravstvenimi in zobozdravstvenimi storitvami. Za babiške storitve je dostop omejen samo na individualne lastnike, lahko se uporablja preverjanje gospodarskih potreb.

PL: Zahteva se državljanstvo. Tujci potrebujejo za izvajanje prakse medicinskih poklicev dovoljenje, razen za babištvo.

SI: Zahteva se članstvo v Zdravniški zbornici. Pogoji za sprejem zdravnikov, ki niso državljani Slovenije, v Zdravniško zbornico, je licenca za opravljanje v drugi članici in dobro znanje slovenskega jezika[28]. Brez obvez za babiške storitve.

4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev:

AT: Brez obvez, razen za babištvo.

DK: Omejeno dovoljenje za opravljanje posebne naloge se lahko izda za največ 18 mesecev.

BG, CY, FI, MT, RO: Brez obvez.

PT: Zahteva se državljanstvo.

FR: Zahteva se državljanstvo. Vendar pa je dostop možen v okviru letno določenih kvot.

DE: Zahteva za državljanstvo za zdravnike in zobozdravnike se lahko opusti samo izjemoma v primerih, ki so v interesu javnega zdravja.

CZ, EE, HU, SI, SK: Brez obvez za babiške storitve.

LV: Za zdravstvene in zobozdravstvene storitve se zahteva državljanstvo. Tujci za izvajanje prakse medicinskih poklicev potrebujejo dovoljenje lokalnih zdravstvenih oblasti, ki temelji na gospodarski potrebi po zdravnikih in zobozdravnikih v dani regiji. Za babiške storitve je dostop omejen samo na fizične osebe. Gospodarske potrebe so določene s celotnim številom

4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev:

AT: Brez obvez za zdravnike in zobozdravnike.

DK: Za pridobitev potrebnega individualnega dovoljenja Nacionalnega zdravstvenega sveta se zahteva stalno prebivališče.

BG, CY, FI, MT, RO: Brez obvez.

IT: Zahteva se stalno prebivališče.

CZ, SK: Pogoj stalnega prebivališča za zdravstvene in zobozdravstvene storitve. Brez obvez za babiške storitve. Brez obvez za babiške storitve.

EE, HU, SI: Brez obvez za babiške storitve.

LV, PL: Tuji zdravniki imajo omejeno glasovalno pravico v poklicnih zbornicah.

LT: Tujci morajo opraviti dodatni kvalifikacijski izpit.

		babic v dani regiji, ki ga dovolijo lokalne zdravstvene oblasti. PL: Zahteva se državljanstvo. Tujci potrebujejo za izvajanje prakse medicinskih poklicev dovoljenje, razen za babištvo. Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju zgoraj navedenih pogojev in naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30 000 EUR. DE: Zahteva za državljanstvo za zdravnike in zobozdravnike se lahko opusti samo izjemoma v primerih, ki so v interesu javnega zdravja.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v horizontalnem oddelku pod (iii).
i)	Veterinarske storitve (CPC 932)	1) Vse države članice, razen FI, LU, LT, PL, SE, UK: Brez obvez. FI, LU, LT, PL, SE: Ne obstajajo. UK: Brez obvez, razen za veterinarske laboratorije in tehnične storitve, ki se zagotavljajo veterinarjem, kot tudi splošno svetovanje, usmerjanje in informiranje, predvsem glede: prehrane, vedenja in nege živali. 2) CY, EE, HU, MT, RO, SI: Brez obvez. 3) AT, CY, EE, HU, MT, RO, SI: Brez obvez. BG: Dostop je dovoljen fizičnim osebam izključno za izvajanje zasebne prakse in pod naslednjimi pogoji: dovoljenje veterinarskih organov. Preverjanje gospodarskih potreb. Brez obvez za vse storitve v zvezi z mejnimi veterinarskimi pregledi, preventivo, lokalizacijo, zdravljenjem itd. nalezljivih in zajedavskih kužnih bolezni ter s tem povezano diagnostično analizo in nadzorom nad	1) Vse države članice, razen FI, LU, LT, PL, SE, UK: Brez obvez. FI, LU, LT, PL, SE: Ne obstajajo. UK: Brez obvez, razen za veterinarske laboratorije in tehnične storitve, ki se zagotavljajo veterinarjem, kot tudi splošno svetovanje, usmerjanje in informiranje, predvsem glede: prehrane, vedenja in nege živali. 2) BG, CY, EE, HU, MT, RO, SI: Brez obvez. 3) AT, CY, EE, HU, MT, RO, SI: Brez obvez. BG: Brez obvez, razen tistih, določenih v točki 3) stolpca dostop na trg.

	živalskimi izdelki. DE, DK, ES, PT: Dostop je omejen na fizične osebe. IT: Dostop je omejen na fizične osebe. Poklicna združenja (neregistrirana), katerih člani so fizične osebe, so dovoljena. IE, UK: Dostop samo prek partnerstva ali fizične osebe. FR: Zagotavljanje samo s SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) ali s SCP. CZ, SK: Dostop je omejen samo na fizične osebe. Zahteva se pooblastilo veterinarske uprave. PL: Zahteva se državljanstvo. Tujci se lahko prijavijo za pridobitev dovoljenja opravljanja prakse.	
	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: CZ, DE, FR, EL, PT, SK: Zahteva se državljanstvo. PL: Zahteva se državljanstvo. Tujci se lahko prijavijo za pridobitev dovoljenja opravljanja prakse. AT, BG, CY, EE, HU, MT, RO, SI: Brez obvez. Brez obvez, razen za BE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DK, ES: Univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30 000 EUR.	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: AT, BG, CY, EE, HU, MT, RO, SI: Brez obvez. IT, CZ, SK: Zahteva se stalno prebivališče. LT: Tujci morajo opraviti dodatni kvalifikacijski izpit. Brez obvez, razen za BE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii).
j) Storitve medicinskih sester, fizioterapevtov in reševalnega osebja	1) Brez obvez, razen za FI, LU, PL in SE: Ne obstajajo. 2) BG, CY, CZ, EE, HU, MT, RO, SI, SK: Brez obvez. 3) BG, CY, CZ, EE, HU, MT, RO, SI, SK: Brez obvez.	1) Brez obvez, razen za FI, LU, PL in SE: Ne obstajajo. 2) BG, CY, CZ, EE, HU, MT, RO, SI, SK: Brez

(CPC 93191*, razen za AT, v katerem so zajete naslednje dejavnosti CPC 9319: medicinske sestre, fizioterapevti, delovni terapevti, logoterapevti, dietetiki in svetovalci za prehrano, psihologi in psihoterapevti)	ES, PT: Medicinske sestre – dostop je omejen na fizične osebe. IT: Medicinske sestre – dostop je omejen na fizične osebe. Poklicna združenja (neregistrirana), katerih člani so fizične osebe, so dovoljena. FR: Zagotavljanje samo s SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) ali SCP. AT: Dostop je omejen na fizične osebe, razen za psihologe in psihoterapevte. Ne obstajajo. SE: Preučitev potreb, da se določi število zasebnih praks, ki bodo subvencionirane s sistemom javnega zavarovanja. LT: Dostop omejen samo na individualne lastnike. Lahko se uporablja preverjanje gospodarskih potreb. PL: Zahteva se državljanstvo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: DK: Omejeno dovoljenje za opravljanje posebne naloge se lahko izda za največ 18 mesecev. PT: Zahteva se državljanstvo. IT: Pogojeno s preverjanjem gospodarskih potreb. Odločitev je odvisna od prostih mest in pomanjkanja delovne sile v regiji. AT: Fizične osebe, razen medicinskih sester, psihologov in psihoterapevtov, lahko v Avstriji ustanovijo poklicno prakso, pod pogojem, da je zadevna oseba opravljala ta poklic najmanj tri leta pred ustanovitvijo poklicne prakse v Avstriji. LV: Dostop je omejen na fizične osebe. Gospodarske potrebe so določene s celotnim številom medicinskih obvez. 3) BG, CY, CZ, EE, HU, MT, RO, SI, SK: Brez obvez. LT: Ne obstajajo, razen pod dostopom na trg. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: DK: Za pridobitev potrebnega individualnega dovoljenja Nacionalnega zdravstvenega sveta se zahteva stalno prebivališče. BG, CY, CZ, EE, HU, MT, RO, SI, SK: Brez obvez.

* Navedena storitev je le del skupine dejavnosti, ki so zajete v tem CPC.

	sester v dani regiji, ki ga pooblastijo lokalne zdravstvene oblasti. PL: V primeru babic in medicinskih sester se zahteva državljanstvo. BG, CY, CZ, EE, HU, MT, RO, SI, SK: Brez obvez.	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju zgoraj navedenih pogojev in naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30 000 EUR.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v horizontalnem oddelku pod (iii).
Lekarnarji (prodaja farmacevtskih izdelkov na drobno – del CPC 63211)	1) Brez obvez. 2) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Brez obvez.	1) Brez obvez. 2) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Brez obvez.

	3)[29] AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Brez obvez. DE, DK, ES, EL, IT[30], LU, NL, PT: Dostop je omejen na fizične osebe. BE, DK, ES, FR, EL, IT, LU, PT,: Zahteva se diploma iz farmacije. BE, DE, DK, ES, FR, IT, IE, PT: Uporablja se preverjanje gospodarskih potreb. FR: Na osnovi nacionalne obravnave je dostop samo s SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions), SCP, SA in SARL.	3) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Brez obvez.
	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju posebnih pogojev: AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Brez obvez. FR: Zahteva se državljanstvo. Vendar je v okviru določenih kvot dostop za državljane tretjih držav možen pod pogojem, da ima ponudnik storitev diplomo iz farmacije univerze v Franciji. DE, EL: Zahteva se državljanstvo.	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju posebnih pogojev: AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Brez obvez. IT, PT: Zahteva se stalno prebivališče.
	Brez obvez, razen za BE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DK, ES: Univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30 000 EUR.	Brez obvez, razen za BE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii).
B. Računalniške in sorodne storitve		

[29] Če je ustanavljanje lekarn pogojeno s preverjanjem gospodarskih potreb, se upoštevajo naslednja glavna merila: prebivalstvo, število obstoječih lekarn in njihova geografska gostota. Ta merila se uporabljajo na osnovi nacionalne obravnave, razen za FR.

[30] Dodatna obveza: za IT je poklicno združenje (brez vpisa v register) fizičnih oseb dovoljeno.

a) Svetovalne storitve, ki se nanašajo na inštalacijo računalniške strojne opreme (CPC 841) b) (b) Storitve uporabe programske opreme (CPC 842) c) Storitve obdelave podatkov (CPC 843) d) Storitve v zvezi s podatkovnimi bazami (CPC 844) Vzdrževanje in popravila (CPC 845) e) Druge računalniške storitve (Vse države članice, razen BG: CPC 849. BG: samo storitve priprave podatkov (CPC 8491))	1) Ne obstajajo. 2) Ne obstajajo. 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: RO: Brez obvez za (ii).	1) Ne obstajajo. 2) Ne obstajajo. 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: RO: Brez obvez za (ii).
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EL, LU, NL, IT, SE: kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: IT, NL: Brez obvez, razen za znanstvenike s področja računalništva, sistemske analitike, programerje, analitike programskih dokumentov in področne inženirje, za katere se zahteva: Univerzitetna diploma in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. SE: Univerzitetna diploma in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EL, IT, LU, NL, SE: kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii).

	letna bruto plača fizične osebe nižja od 30 000 EUR. IT: Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih potreb. EL: Brez obvez, razen za znanstvenike s področja računalništva, sistemske analitike, programerje, analitike programskih dokumentov, za katere se zahteva: Univerzitetna diploma in 5-letne poklicne izkušnje v tem sektorju.	
C. Raziskovalne in razvojne storitve	1) 2) 3) Ne obstajajo, razen za CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, RO, SK: Brez obvez.	1) 2) 3) Ne obstajajo, razen za CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, RO, SK: Brez obvez.
a) Raziskovalne in razvojne storitve v naravoslovnih vedah	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev:	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev:
(Vse države članice, razen LV: CPC 851. LV: samo poskusne razvojne storitve v kemiji in biologiji – CPC 85102)	CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, RO, SK: Brez obvez.	CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, RO, SK: Brez obvez.
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES in FR v zvezi z začasnim vstopom raziskovalcev, kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES, SE: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30 000 EUR. FR: - Raziskovalci imajo z raziskovalno ustanovo sklenjeno pogodbo o zaposlitvi. - Dovoljenje za delo se lahko izda za največ devet mesecev in se lahko podaljšuje za čas trajanja pogodbe.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES in FR v zvezi z začasnim vstopom raziskovalcev, kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez.

	- Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih potreb. - Raziskovalna ustanova mora plačati davek Mednarodnemu uradu za migracije. Samo za HU: Osebnosti z mednarodno priznanim ugledom, ki so jih povabili znanstveni raziskovalni inštituti, za dobo trajanja povabila.	
b) Raziskovalne in razvojne storitve v družboslovnih in humanističnih vedah (CPC 852)	1) RO: Brez obvez. 2) RO: Brez obvez. 3) IT: Dostop do poklica psihologa je omejen samo na fizične osebe. Poklicna združenja (neregistrirana), katerih člani so fizične osebe, so dovoljena. PT: Dostop do poklica psihologa je omejen samo na fizične osebe. RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: RO: Brez obvez. Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, FR in LU v zvezi z začasnim vstopom raziskovalcev, kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30 000 EUR. FR: - Raziskovalci imajo z raziskovalno ustanovo	1) RO: Brez obvez. 2) RO: Brez obvez. 3) RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: IT, PT: Za psihologe se zahteva stalno prebivališče. RO: Brez obvez. Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, FR in LU v zvezi z začasnim vstopom raziskovalcev, kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez

	sklenjeno pogodbo o zaposlitvi. - Dovoljenje za delo se lahko izda za največ devet mesecev in se lahko podaljšuje za čas trajanja pogodbe. - Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih potreb. - Raziskovalna ustanova mora plačati davek Mednarodnemu uradu za migracije. Samo za HU: Osebnosti z mednarodno priznanim ugledom, ki so jih povabili znanstveni raziskovalni inštituti, za dobo trajanja povabila.	
c) Interdisciplinarne raziskovalne in razvojne storitve (CPC 853)	1), 2), 3) Ne obstajajo, razen za CY, CZ, FR, IE, LT, LV, MT, PL, RO, SK: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: CY, CZ, EE, IE, LT, LV, MT, PL, RO, SK: Brez obvez. Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES in FR v zvezi z začasnim vstopom raziskovalcev, kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30 000 EUR. FR: - Raziskovalci imajo z raziskovalno ustanovo sklenjeno pogodbo o zaposlitvi. - Dovoljenje za delo se lahko izda za največ devet mesecev in se lahko podaljšuje za čas trajanja pogodbe.	1), 2), 3) Ne obstajajo, razen za CY, CZ, FR, IE, LT, LV, MT, PL, RO, SK: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: CY, CZ, EE, IE, LT, LV, MT, PL, RO, SK: Brez obvez. Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES in FR v zvezi z začasnim vstopom raziskovalcev, kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez.

	- Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih potreb. - Raziskovalna ustanova mora plačati davek Mednarodnemu uradu za migracije. Samo za HU: Osebnosti z mednarodno priznanim ugledom, ki so jih povabili znanstveni raziskovalni inštituti, za dobo trajanja povabila.	
D. Storitve v zvezi z nepremičninami*		
a) Ki zajemajo lastniško ali zakupljeno posest (CPC 821)	1) BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. 2) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. 3) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. ES: Dostop samo za fizične osebe, partnerstva ali „sociedad en comandita“. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez.	1) BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. 2) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. 3) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. IT, PT: Zahteva se stalno prebivališče.
b) Za honorar ali na podlagi pogodbe (npr. cenitev posesti, upravljanje posesti itd.) (CPC 822)	1) BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. 2) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. 3) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. ES: Dostop je omejen na fizične osebe.	1) BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. 2) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. 3) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. DK: Dovoljenje za pooblaščenega nepremičninskega agenta lahko omeji obseg dejavnosti.

* Zadevna storitev se nanaša na poklic nepremičninskih agentov in ne vpliva na nobene pravice in/ali omejitve glede fizičnih oseb, ki kupujejo nepremičnine.

	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. DK: Pooblaščeni nepremičninski agent: Zahteva se stalno prebivališče, razen če danska Agencija za trgovino in podjetja določi drugače. Nepooblaščeni nepremičninski agent: Zahteva se stalno prebivališče, razen če danska Agencija za trgovino in podjetja določi drugače.	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. DK: Pooblaščeni in nepooblaščeni nepremičninski agent: Zahteva se stalno prebivališče, razen če danska Agencija za trgovino in podjetja določi drugače. IT, PT: Zahteva se stalno prebivališče.
E. <u>Storitve najema/zakupa brez izvajalcev</u> a) V zvezi z ladjami (CPC 83103)	1) FR: Zakup vseh ladij je predmet predhodnega obvestila. BG, CY, HU, MT, PL, RO: Brez obvez. 2) BG, CY, MT, PL, RO: Brez obvez. FR: Zakup vseh ladij je predmet predhodnega obvestila. 3) BG, CY, MT, PL, RO: Brez obvez. FR: Zakup vseh ladij je predmet predhodnega obvestila. SE: Za plutje pod švedsko zastavo je potrebno dokazilo o prevladujočem švedskem deležu ob tujih lastniških deležih pri ladjah. LT: Ladje morajo biti v lasti litovskih fizičnih oseb ali v Litvi ustanovljenih podjetij. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, CY, MT, PL, RO: Brez obvez.	1) BG, CY, MT, PL, RO: Brez obvez. 2) BG, CY, MT, PL, RO: Brez obvez. 3) BG, CY, MT, PL, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, CY, MT, PL, RO: Brez obvez.
b) V zvezi z letali (CPC 83104)	1) BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: Brez obvez. 2) Vse države članice, razen BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Letala, ki jih uporabljajo letalski prevozniki Skupnosti, morajo biti registrirana v državi članici, ki je letalskemu prevozniku izdala dovoljenje, ali drugje v Skupnosti. Izjeme se lahko priznajo za pogodbe o	1) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Brez obvez. 2) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Brez obvez.

	kratkoročnem najemu ali v izjemnih okoliščinah. BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Brez obvez. 3) Vse države članice, razen BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Letala morajo biti registrirana v registru letal teh držav članic, letalo mora biti v lasti fizične osebe, ki ustreza posebnim merilom v zvezi z državljanstvom ali v lasti pravne osebe, ki ustreza posebnim merilom v zvezi z lastništvom kapitala in nadzorom (vključno z državljanstvom direktorjev). BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Brez obvez.	3) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Brez obvez.
c) V zvezi z drugo prevozno opremo (CPC 83101, 83102, 83105)	1) BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI: Brez obvez. 2) BG, CY, LV, MT, PL, RO, SI: Brez obvez. 3) BG, CY, LT, LV, MT, PL, RO, SI: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, CY, LT, LV, MT, PL, RO, SI: Brez obvez.	1) BG, CY, HU, MT, PL, RO, SI: Brez obvez. 2) BG, CY, LV, MT, PL, RO, SI: Brez obvez. 3) BG, CY, LT, LV, MT, PL, RO, SI: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, CY, LT, LV, MT, PL, RO, SI: Brez obvez.
d) V zvezi z drugimi stroji in opremo (CPC 83106, 83107, 83108, 83109)	1) BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: Brez obvez. 2) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Brez obvez. 3) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Brez obvez.	1) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Brez obvez. 2) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Brez obvez. 3) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Brez obvez.

e) Drugo (CPC 832) EE, LV, LT: Vključno s predhodno posnetimi videokasetami kot opremo za domačo zabavo (CPC 83202)	1) Vse države članice, razen EE, LV in LT: Brez obvez. EE, LT, LV: Ne obstajajo. 2) Vse države članice, razen EE, HU, LV, LT: Brez obvez. EE, HU, LV, LT: Ne obstajajo. 3) Vse države članice, razen EE, HU, LV, LT: Brez obvez. EE, HU, LV, LT: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: Vse države članice, razen za EE, HU, LV, LT: Brez obvez. EE, HU, LV, LT: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez.	1) Vse države članice, razen EE, HU, LV, LT: Brez obvez. EE, HU, LV, LT: Ne obstajajo. 2) Vse države članice, razen EE, HU, LV, LT: Brez obvez. EE, HU, LV, LT: Ne obstajajo. 3) Vse države članice, razen EE, HU, LV, LT: Brez obvez. EE, HU, LV, LT: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: Vse države članice, razen za EE, HU, LV, LT: Brez obvez. EE, HU: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez. LV, LT: Ne obstajajo.
<u>Storitve izposojanja z izvajalci</u> Izposojanje plovil s posadko (CPC 7213, 7223)	1) FR: Zakup vseh ladij je predmet predhodnega obvestila. AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Brez obvez. 2) FR: Zakup vseh ladij je predmet predhodnega obvestila. AT, BG, CY, EE, HU, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Brez obvez. 3) FR: Zakup vseh ladij je predmet predhodnega obvestila. AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK:	1) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Brez obvez. 2) AT, BG, CY, EE, HU, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Brez obvez. 3) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju posebnih pogojev: BG, CY, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Brez obvez.

	Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju posebnih pogojev: BG, CY, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Brez obvez.	
Izposojanje gospodarskih cestnih vozil z upravljavcem (CPC 7124)	1) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT,PL, RO, SK, SI, SE: Brez obvez. 2) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Brez obvez. 3) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju posebnih pogojev: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Brez obvez.	1) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Brez obvez. 2) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Brez obvez. 3) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju posebnih pogojev: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Brez obvez.
F. <u>Druge poslovne storitve</u> a) Oglaševanje	1) 2) 3) RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: RO: Brez obvez.	1) 2) 3) RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: RO: Brez obvez.
Oglaševanje (Vse države članice, razen BG, PL in SI: CPC 871; BG: CPC 871, razen oglaševanja alkohola, alkoholnih pijač, zdravil, tobaka in tobačnih izdelkov; PL: razen CPC 871 oglaševanje tobačnih izdelkov,		

alkoholnih pijač, farmacevtskih izdelkov; SI: CPC 8711** in 8712**, razen oglaševanja po direktni pošti oglaševanja po pošti, oglaševanja na prostem in razen blaga, za katerega je treba dovoliti uvoz in razen farmacevtskih izdelkov)		
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EL, IT, LU, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES, IT, UK, SE: Ustrezne kvalifikacije in tri leta poklicnih izkušenj. IT, UK: Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih potreb. EL: Ustrezne kvalifikacije in pet let poklicnih izkušenj.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EL, LU, IT, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii).
b) Tržne raziskave in raziskave javnega mnenja (CPC 864)	1) 2) 3) RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: RO: Brez obvez. Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju zgoraj navedenih pogojev in naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju.	1) 2) 3) RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: RO: Brez obvez. Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)

	BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30 000 EUR.	
c) Storitve svetovanja pri upravljanju (CPC 865)	1) 2) 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: RO: Brez obvez za (ii). Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE, IT, LU, LV, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. IT, UK: Brez obvez, razen za poslovodne delavce in višje svetovalce, za katere se zahteva: univerzitetna diploma in tri leta poklicnih izkušenj. BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. EE, LV: Brez obvez, razen za poklice, za katere se zahteva: univerzitetna diploma in pet let delovnih izkušenj na sorodnem področju. SE: Univerzitetna diploma in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. IT, UK: Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih potreb.	1) 2) 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: RO: Brez obvez za (ii). Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE, IT, LU, LV, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii).
d) Storitve, povezane s svetovanjem pri upravljanju (CPC 866)	1) 2) 3) BG, HU: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, HU: Brez obvez. RO: Brez obvez za (ii). Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE, IT, LU, LV, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. IT, UK: Brez obvez, razen za poslovodne delavce in višje svetovalce, za katere se zahteva: univerzitetna diploma in tri leta poklicnih izkušenj.	1) 2) 3) BG, HU: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, HU: Brez obvez. RO: Brez obvez za (ii). Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE, IT, LU, LV, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii).

	EE, LV: Brez obvez, razen za poklice, za katere se zahteva: univerzitetna diploma in pet let delovnih izkušenj na sorodnem področju. BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. SE: Univerzitetna diploma in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. IT, UK: Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih potreb.	
e) Storitve tehničnega preizkušanja in analiz (Vse države članice, razen BG: CPC 8676. BG: Samo storitve tehničnega preizkušanja in analiz, razen za storitve v zvezi z izdajanjem uradnih potrdil in podobnih listin (del CPC 8676))	1) IT: Brez obvez za poklic biologa in kemičnega analitika. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Brez obvez. 2) CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Brez obvez. 3) ES: Dostop za kemično analizo samo s fizičnimi osebami. IT: Dostop za poklic biologa in kemičnega analitika je samo s fizičnimi osebami. Poklicna združenja (neregistrirana), katerih člani so fizične osebe, so dovoljena. PT: Dostop za poklic biologa in kemičnega analitika je samo s fizičnimi osebami. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Brez obvez.	1) IT: Brez obvez za poklic biologa in kemičnega analitika. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Brez obvez. 2) CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Brez obvez. 3) BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: IT, PT: Za poklic biologa in kemičnega analitika se zahteva stalno prebivališče. CY, CZ, MT, PL, RO, SK: Brez obvez.

	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE, LU, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES, UK, SE: Univerzitetna diploma ali tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj. EE: Brez obvez, razen za poklice, za katere se zahteva: univerzitetna diploma in pet let delovnih izkušenj na sorodnem področju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30 000 EUR. UK: Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih potreb.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE, LU, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii).
f) Svetovalne storitve v zvezi s kmetijstvom, lovom in gozdarstvom (SE: razen lova) BG, HU: del CPC 881 LV, LT, PL: Storitve, povezane s kmetijstvom, z lovom in gozdarstvom (CPC 881)	1) IT: Brez obvez za dejavnosti, rezervirane za agronoma in „periti agrari“. RO: Brez obvez. 2) RO: Brez obvez. 3) ES: Dostop za agronome in gozdarske inženirje je omejen na fizične osebe. PT: Dostop za agronome je omejen na fizične osebe. IT: Dostop za agronome in „periti agrari“ je omejen na fizične osebe. Poklicna združenja (neregistrirana), katerih člani so fizične osebe, so dovoljena. RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: RO: Brez obvez.	1) IT: Brez obvez za dejavnosti, rezervirane za agronoma in „periti agrari“. RO: Brez obvez. 2) RO: Brez obvez. 3) RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: IT, PT: Za agronome se zahteva stalno prebivališče. RO: Brez obvez.

	Brez obvez, razen za BE, DE, DK in ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju zgoraj navedenih pogojev in naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30 000 EUR.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK in ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii).
g) Svetovalne storitve v zvezi z ribištvom BG: del CPC 882	1) 2) 3) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. Brez obvez, razen za BE, DE, DK in ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju zgoraj navedenih pogojev in naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30 000 EUR.	1) 2) 3) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. Brez obvez, razen za BE, DE, DK in ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii).
h) Rudarske storitve BG: Storitve po pogodbi za popravilo in razgradnjo opreme na naftnih poljih in poljih zemeljskega plina (del CPC 883)	1) BG, RO: Brez obvez. 2) RO: Brez obvez. 3) ES, PT: Dostop za rudarske inženirje je omejen na fizične osebe. BG, LT, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: FI: Pravica do iskanja, terjanja in izkoriščanja nahajališč je omejena na fizične osebe s stalnim prebivališčem na območju EGP. Izjeme pri zahtevi stalnega prebivališča	1) BG, RO: Brez obvez. 2) RO: Brez obvez. 3) BG, LT, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: PT: Zahteva se stalno prebivališče. LT, RO: Brez obvez.

		sprejme Ministrstvo za trgovino in industrijo. LT, RO: Brez obvez. Brez obvez, razen za BE, DE, DK in ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju zgoraj navedenih pogojev in naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe pod pragom 30 000 EUR. FI: Pravica do iskanja, terjanja in izkoriščanja nahajališč je omejena na fizične osebe s stalnim prebivališčem na območju EGP. Izjeme pri zahtevi stalnega prebivališča sprejme Ministrstvo za trgovino in industrijo.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK in ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii).
i)	Storitve v zvezi s proizvodnjo BG: Storitve po pogodbi za namestitev, popravilo in vzdrževanje tovarniške opreme (del CPC 885) EE: Svetovalne storitve v zvezi s proizvodnjo (del CPC 884 + del 885, razen za 88442) HU: HU Svetovalne storitve v zvezi s proizvodnjo (del	1) Vse države članice, razen BG, EE in HU: Brez obvez. BG, EE, HU: Ne obstajajo. 2) Vse države članice, razen BG, EE in HU: Brez obvez. BG, EE, HU: Ne obstajajo. 3) Vse države članice, razen BG, EE in HU: Brez obvez. BG, EE, HU: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: Vse države članice, razen BG, EE in HU: Brez obvez. BG, EE, HU: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez.	1) Vse države članice, razen BG, EE in HU: Brez obvez. BG, EE, HU: Ne obstajajo. 2) Vse države članice, razen BG, EE in HU: Brez obvez. BG, EE, HU: Ne obstajajo. 3) Vse države članice, razen BG, EE in HU: Brez obvez. BG, EE, HU: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: Vse države članice, razen BG, EE in HU: Brez obvez.

	CPC 884 + del CPC 885)		BG, EE, HU: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez.
j)	j) Storitve, povezane z distribucijo energije (LV: CPC 887. HU: le svetovalne storitve, razen CPC 887. LT: Zajema svetovalne storitve, ki se nanašajo na prenos in distribucijo električne energije, plina, pare, tople vode na honorarni podlagi, in sicer gospodinjstvom, poslovnim in industrijskim objektom ter drugim uporabnikom – CPC 887[31] SI: Storitve, povezane z distribucijo	1) 2) 3) Vse države članice, razen LT, HU, LV, SI: Brez obvez. HU, LV, LT, SI: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: Vse države članice, razen HU, LT, LV, SI: Brez obvez. HU, LT, LV, SI: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez.	1) 2) 3) Vse države članice, razen HU, LT, LV, SI: Brez obvez. HU, LV, LT, SI: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: Vse države članice, razen HU, LT, LV, SI: Brez obvez. HU, LT in SI: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez. LV: Ne obstajajo.

[31] LV: Navedena storitev je le del skupine dejavnosti, ki so zajete v tem CPC.

energije – samo za plin[32] – del CPC 887)		
k) Storitve namestitve in zagotovitve osebja Storitve iskanja vodilnih kadrov (CPC 87201)	1) AT, BG, DE, ES, FI, IE, PT, SE, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. 2) AT, BG, FI, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. 3) AT, BG, DE, FI, PT, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. ES: Državni monopol. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez.	1) AT, BG, DE, ES, FI, IE, PT, SE, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. 2) AT, BG, FI, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. 3) AT, BG, DE, FI, PT, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez.
Storitve namestitve osebja (CPC 87202)	1) Vse države članice, razen HU: Brez obvez. HU: Ne obstajajo. 2) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK: Brez obvez. 3) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK: Brez obvez. DE: Ob upoštevanju pooblastila, ki ga ponudniku storitev izda pristojni organ. Pooblastilo se izda glede na stanje in razvoj trga delovne sile. BE, FR, ES, IT: Državni monopol. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK: Brez	1) Vse države članice, razen HU: Brez obvez. HU: Ne obstajajo. 2) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK: Brez obvez. 3) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK: Brez obvez.

[32] SI: Obstajajo javne službe; pravice za koncesijo se lahko dodelijo osebnim izvajalcem s sedežem v Republiki Sloveniji.

	obvez.	
Zagotavljanje administrativnega osebja (CPC 87203)	1) AT, BG, DE, FR, IT, IE, NL, PT, RO, SK: Brez obvez. 2) AT, BG, FI, RO, SK: Brez obvez. 3) AT, BG, DE, FI, PT, RO, SK: Brez obvez. IT: Državni monopol. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: AT, BG, FI, RO, SK: Brez obvez.	1) AT, BG, DE, FR, IT, IE, NL, PT, RO, SK: Brez obvez. 2) AT, BG, FI, RO, SK: Brez obvez. 3) AT, BG, DE, FI, PT, RO, SK: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: AT, BG, FI, RO, SK: Brez obvez.
l) Varnostne storitve (CPC 87302, 87303, 87304, 87305)	1) BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FR, IT, LV, LT, MT, PT, RO, PL, SI, SK: Brez obvez. 2) BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. 3) BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. ES: Dostop samo s „sociedades anónimas“, „sociedades de responsabilidad limitada“, „sociedades anónimas laborales“ in „sociedades cooperativas“. Za dostop je potrebno predhodno dovoljenje. Svet ministrov pri izdaji dovoljenja upošteva merila, kot so pristojnost, poklicna integriteta in samostojnost, ustreznost zaščite, predvidene za varnost prebivalstva in javni red. DK: Brez obvez za varnostne storitve na letališčih. Dostop je samo za nacionalne pravne osebe. Za dostop je potrebno predhodno dovoljenje. Ministrstvo za pravosodje pri izdaji dovoljenja upošteva merila, kot so pristojnost, poklicna integriteta in samostojnost, izkušnje ter ugled podjetja, ki se želi ustanoviti. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: DK: Brez obvez za varnostne storitve na letališčih. Za menedžerje se zahteva državljanstvo. FR: Za generalne direktorje in direktorje se zahteva	1) BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FR, IT, LV, LT, MT, PT, RO, PL, SI, SK: Brez obvez. 2) BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. 3) BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. DK: Za večino članov upravnega odbora in za menedžerje se zahteva stalno prebivališče in državljanstvo. Brez obvez za varnostne storitve na letališčih. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: DK: Brez obvez za varnostne storitve na letališčih. Za menedžerje se zahteva stalno prebivališče. BE: Za vodstveno osebje se zahteva stalno

	državljanstvo. BE: Za vodstveno osebje je pogoj državljanstvo. ES, PT: Za specializirano osebje se zahteva državljanstvo. IT: Za pridobitev potrebnega dovoljenja za opravljanje varnostnih storitev in prevoz vrednostnih predmetov se zahteva državljanstvo. BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez.	prebivališče. IT: Za pridobitev potrebnega dovoljenja za opravljanje varnostnih storitev in prevoz vrednostnih predmetov se zahteva stalno prebivališče. BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez.
m) Sorodne storitve na področju znanstvenega in tehničnega svetovanja* (CPC 8675)	1) FR: Brez obvez za raziskovalne storitve. BG, RO: Brez obvez. 2) BG, RO: Brez obvez. 3) FR: „Geodetske storitve“: Dostop samo s SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions), SCP, SA in SARL. IT: Za nekatere dejavnosti storitev raziskav v zvezi z rudarstvom (rudami, nafto, plinom, itd.), lahko obstajajo izključne pravice. ES: Dostop do poklica geodeta in geologa samo za fizične osebe. PT: Dostop je omejen na fizične osebe. IT: Dostop do poklica geodeta in geologa samo za fizične osebe. Poklicna združenja (neregistrirana), katerih člani so fizične osebe, so dovoljena. BG, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: DE: Za javno imenovane geodete je pogoj državljanstvo. FR: „Geodetske storitve“ – dejavnosti v zvezi z ugotavljanjem lastninskih pravic in zemljiškim pravom so	1) FR: Brez obvez za raziskovalne storitve. DE: Uporaba nacionalnih pravil o honorarjih in plačilih za vse geodetske storitve, ki se opravijo iz tujine. BG, RO: Brez obvez. 2) FR: Za „storitve iskanja in raziskav“ je potrebno dovoljenje. BG, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: IT, PT: Zahteva se stalno prebivališče. BG, RO: Brez obvez.

* Zadevne storitve ne zajemajo delovanja rudnikov.

	rezervirane za „experts-géometres“ iz ES. BG, RO: Brez obvez. Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju zgoraj navedenih pogojev in naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. EE: Brez obvez, razen za poklice, za katere se zahteva: univerzitetna diploma in pet let delovnih izkušenj na sorodnem področju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe pod pragom 30 000 EUR. DE: Za javno imenovane geodete je pogoj državljanstvo.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih pogojev: DE: Uporaba nacionalnih pravil o honorarjih in plačilih za vse storitve, ki se opravijo iz tujine.
n) Vzdrževanje in popravila opreme (pomorska plovila, zrakoplovi in druga prevozna oprema niso vključeni) (Vse države članice, razen BG, EE, LT, LV: CPC 633, 8861, 8866. BG: Storitve popravila osebnih in gospodinjskih predmetov (razen nakita) CPC 63301, 63302, del 63303, 63304, 63309 EE, LT, LV: 633, 8861–8866)	1) BG, RO: Brez obvez. 2) 3) RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: RO: Brez obvez.	1) BG, RO: Brez obvez. 2) 3) RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: RO: Brez obvez.
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK in ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je	Brez obvez, razen za BE, DE, DK in ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii).

	letna bruto plača fizične osebe nižja od 30 000 EUR.	
o) Gradbene in čistilne storitve (CPC 874)	1) Brez obvez*. 2) 3) RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: RO: Brez obvez.	1) Brez obvez*. 2) 3) RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: RO: Brez obvez.
p) Fotografske storitve (Vse države članice, razen BG: CPC 875. Vse države članice, razen BG, CZ, EE, LV, PL: razen prodaje. BG: del CPC 87501, 87502, 87503, del 87504, 87506, 87507, razen fotografij za potne liste in fotografiranja iz zraka. PL: razen fotografiranja iz zraka.)	1) Vse države članice, razen BG, EE, HU, LV, LT, PL, RO: Brez obvez, razen za fotografiranje iz zraka: Ne obstajajo. BG, EE, HU, LV, LT, PL: Ne obstajajo. RO: Brez obvez. 2) RO: Brez obvez. 3) BG: Ne obstaja, razen za laboratorije rentgenske fotografije, za katere je potrebno dovoljenje. RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: RO: Brez obvez. Brez obvez, razen za BE, DE, DK in ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30 000 EUR.	1) Vse države članice, razen BG, CZ, HU, LV, LT, PL, RO: Brez obvez, razen za fotografiranje iz zraka: Ne obstajajo. BG, CZ, HU, LV, LT, PL: Ne obstajajo. RO: Brez obvez. 2) RO: Brez obvez. 3) RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: RO: Brez obvez. Brez obvez, razen za BE, DE, DK in ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii).
q) Storitve pakiranja (CPC 876)	1) Brez obvez*. 2) 3) RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih	1) Brez obvez. 2) 3) RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju

* Obveza pri tej obliki ponudbe ni izvedljiva.

	omejitev: RO: Brez obvez.	naslednjih omejitev: RO: Brez obvez.
r) Tiskarstvo in založništvo (CPC 88442)	1) 2) BG, RO: Brez obvez. 3) IT: Tuja udeležba v založniških družbah je omejena na 49 odstotkov kapitala ali glasovalnih pravic. LT: Pravice do ustanavljanja v založniškem sektorju se dodelijo le v Litvi registriranim pravnim osebam. LV: Pravice do ustanavljanja v založniškem sektorju se dodelijo le v Latviji registriranim pravnim osebam. PL: Za glavne urednike časopisov in dnevnikov se zahteva državljanstvo. SK: Pravice do ustanavljanja v založniškem sektorju se dodelijo le na Slovaškem registriranim pravnim osebam. BG, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: PL: Za glavne urednike časopisov in dnevnikov se zahteva državljanstvo. BG, RO: Brez obvez.	1) 2) BG, RO: Brez obvez. 3) BG, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, RO: Brez obvez.
s) Kongresne storitve (AT: samo storitve vodenja razstav)	1) 2) 3) BG, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, RO: Brez obvez. Brez obvez, razen za BE, DE, DK in ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju.	1) 2) 3) BG, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, RO: Brez obvez. Brez obvez, razen za BE, DE, DK in ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii).

	BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe pod pragom 30 000 EUR.	
t) Drugo		
Prevajalske storitve (CPC 87905) (HU: razen uradnih prevodov. PL: razen storitev zapriseženih tolmačev. SK: razen pooblaščenega uradnega prevajanja in tolmačenja.)	1) 2) BG, RO: Brez obvez. 3) BG, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: DK: Pooblaščeni uradni prevajalci in tolmači: Zahteva se državljanstvo, razen če danska Agencija za trgovino in podjetja določi drugače. BG, RO: Brez obvez. Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EL, IT, IE, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: EL: Ustrezne kvalifikacije in pet let poklicnih izkušenj. IT, IE, SE, UK: Ustrezne kvalifikacije in tri leta poklicnih izkušenj. BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe pod pragom 30 000 EUR. IT, UK: Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih potreb.	1) 2) BG, RO: Brez obvez. 3) DK: Dovoljenje za pooblaščene uradne prevajalce in tolmače lahko omeji obseg dejavnosti. BG, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: DK: Pooblaščeni uradni prevajalci in tolmači: Zahteva se stalno prebivališče, razen če danska Agencija za trgovino in podjetja določi drugače. BG, RO: Brez obvez. Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EL, IT, IE, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii).
Storitve notranjega opremljanja (CPC 87907)*	1) BG, RO: Brez obvez. 2) BG, RO: Brez obvez. 3) BG, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih	1) DE: Uporaba nacionalnih pravil o honorarjih in plačilih za vse storitve, ki se opravijo iz tujine. BG, RO: Brez obvez. 2) BG, RO: Brez obvez. 3) BG, RO: Brez obvez.

* Navedena storitev je le del skupine dejavnosti, ki so zajete v tem CPC.

	omejitev: BG, RO: Brez obvez.	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, RO: Brez obvez.	
2. KOMUNIKACIJSKE STORITVE			
Poštne in kurirske storitve[33] Storitve v zvezi z obdelavo[34] poštnih pošiljk[35] v skladu z naslednjim seznamom podsektorjev, ne glede na to, ali so namenjene v domače ali tuje kraje. Podsektorji (i), (iv) in (v) so lahko izključeni, če sodijo v obseg storitev, ki so lahko rezervirane, kar je za: pošiljke korespondence, cena katerih je nižja od petkratnega zneska javne osnovne tarife, če tehtajo manj kot 350 gramov[36], plus priporočena poštna storitev, ki se uporablja pri pravosodnih ali upravnih postopkih. (i) Obdelava naslovljenih pisnih sporočil v katerem	1) 2) 3) Vse države članice, razen BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SK, SI: Za podsektorje od (i) do (v), za katere velja obveznost zagotavljanja univerzalnih storitev, se lahko uvede sistem izdajanja dovoljenj. Ta dovoljenja so lahko predmet posameznih obveznosti zagotavljanja univerzalnih storitev in/ali finančnega prispevka v kompenzacijski sklad. BG, CY, HU, LV, MT, RO, SI: Brez obvez. EE, LT: Brez obvez, razen za (v): Ne obstajajo. PL: Brez obvez, razen za (v): Ne obstajajo, razen pisna korespondenca (npr. pisma). CZ, SK: Brez obvez, razen za (v) pod oblikama 2 in 3: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, CY, HU, LV, MT, RO, SI: Brez obvez. CZ, EE, LT, PL, SK: Brez obvez, razen za (v), kjer velja brez obvez, razen, kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez (PL: razen pisna korespondenca, npr. pisma).	1) 2) 3) Vse države članice, razen BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SK, SI: Ne obstajajo. BG, CY, HU, LV, MT, RO, SI: Brez obvez. EE, LT: Brez obvez, razen za (v): Ne obstajajo. PL: Brez obvez, razen za (v): Ne obstajajo, razen pisna korespondenca (npr. pisma). CZ, SK: Brez obvez, razen za (v) pod oblikama 2 in 3: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, CY, HU, LV, MT, RO, SI: Brez obvez. CZ, EE, LT, PL, SK: Brez obvez, razen za (v), za katerega ni brez obvez, razen, kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez (PL: razen pisna korespondenca, npr. pisma).	razen pisna korespondenca, npr. pisma). Neodvisni nacionalni regulativni organi so bili ustanovljeni zaradi zagotavljanja skladnosti s poštnimi predpisi in za reševanje sporov med trgovinskimi partnerji (javnimi ali zasebnimi). Pravica do zagotavljanja poštnih univerzalnih storitev je zagotovljena.

[33] Obveza je našteta v skladu s predlagano razvrstitvijo, o kateri so ES in njene države članice 23. marca 2001 obvestile STO (dokument STO S/CSS/W/61).
[34] Izraz „obdelava“ zajema sprejem, sortiranje, prevoz in dostavo.
[35] „Poštna pošiljka“ se nanaša na pošiljke, ki jih obdela katera koli vrsta zasebnega ali javnega gospodarskega subjekta.
[36] „Pošiljke korespondence“: pisno sporočilo na kakršnem koli fizičnem mediju, ki se prenese in dostavi na naslov, ki ga navede pošiljatelj na pošiljki sami ali na njeni ovojnici. Knjige, katalogi, časopisi in revije se ne štejejo kot pošiljke korespondence.

koli fizičnem mediju[37], vključno s/z:

- hibridno pošto
- direktno pošto

(ii) Obdelava naslovljenih paketov[38]

(iii) Obdelava naslovljenih tiskovin[39]

(iv) Obdelava pošiljk iz od (i) do (iii) zgoraj kot priporočene ali zavarovane pošte

(v) Ekspresna dostava[40] za izdelke iz od (i) do (iii) zgoraj

(vi) Obdelava nenaslovljenih pošiljk

(vii) Izmenjava dokumentov[41]

(viii) Druge storitve, ki niso navedene drugje

2.C Telekomunikacijske storitve

[37] Npr. pisma, razglednice.

[38] Sem so vključene knjige, katalogi.

[39] Dnevniki, časopisi, revije.

[40] Ekspresna dostava lahko poleg večje hitrosti in zanesljivosti vključuje tudi elemente dodane vrednosti, kot so sprejem pošiljke na kraju izvora, osebna dostava naslovniku, sledenje, možnost spremembe namembnega kraja in naslovnika med prevozom, potrditev prejema.

[41] Sredstva, vključno z zagotavljanjem začasnih prostorov in prevoza, zagotavlja tretja stran, kar omogoča lastno dostavo z medsebojno izmenjavo poštnih pošiljk med uporabniki, ki se naročijo na to storitev. Poštna pošiljka se nanaša na pošiljke, ki jih obdela katera koli vrsta zasebnega ali javnega gospodarskega subjekta.

Izraz telekomunikacijske storitve pomeni prenos elektromagnetnih signalov – zvoka, podatkovnih slik in njihovih kombinacij, razen radiodifuzije[42]. Obveze iz tega seznama torej ne zajemajo gospodarskih dejavnosti, ki zagotavljajo vsebine, ki za svoj prenos potrebujejo telekomunikacijske storitve. Za zagotavljanje te vsebine, ki se prenaša prek telekomunikacijskih storitev, veljajo posebne obveze, ki jih Skupnost in njene države članice prevzamejo v drugih ustreznih sektorjih.

BG: Ukrepi, ki veljajo za vse sektorje komunikacijskih storitev:

1. Za vzpostavljanje javnih ali zasebnih telekomunikacijskih omrežij je potrebno dovoljenje. Vse storitve je treba zagotavljati prek omrežij, za katera so bila izdana dovoljenja, ali prek zakupljenih linij kot dela takega omrežja. Dovoljenja izdaja pooblaščen bolgarski organ kandidatu osebno in se ga ne da prenesti na tretjo stranko. Enostavna preprodaja telekomunikacijskih storitev ni dovoljena.

2. Povezava z javnim omrežjem je dovoljena v skladu s pogoji o dovoljenju za javna omrežja in glede na tehnične zmogljivosti. Terminalska oprema, namenjena neposredni ali posredni povezavi z javnim ali zasebnim telekomunikacijskim omrežjem, je lahko povezana z omrežno priključno točko, če je bil opravljen pregled ustreznosti vsem osnovnim merilom.

3. Fizične in pravne osebe, ki izvajajo statistične dejavnosti in vzpostavljajo informacijske sisteme, morajo uporabljati koncepte, nomenklature in klasifikacije, skladne s tistimi, ki jih je vzpostavil državni statistični urad.

Domače in mednarodne

Domače in mednarodne storitve, ki se opravljajo z uporabo katere koli omrežne tehnologije, na podlagi lastno zgrajene infrastrukture ali preprodaje, za javno in nejavno uporabo, v naslednjih tržnih segmentih (le-ti ustrezajo naslednjim številkam CPC-ja: 7521, 7522, 7523, 7524**, 7525, 7526 in 7529**, radiodifuzija je izključena):

[42] Radiodifuzija je opredeljena kot neprekinjeno predvajanje, ki je potrebno za prenos signalov televizijskih in radijskih programov do splošne javnosti, ne zajema pa povezav med operaterji.

** Navedena storitev je le del skupine dejavnosti, ki so zajete v tem CPC.

VSI SEKTORJI	BG: Za namestitev in uporaba telekomunikacijske opreme in omrežij ter zagotavljanje telekomunikacijskih storitev je potrebna koncesija, licenca, dovoljenje ali registracija pri pooblaščenem bolgarskem organu. Število licenc je lahko omejeno glede na dostopnost redkih virov in zaradi tehničnih razlogov (številska zmogljivost, začasno primanjkovanje dostopnih točk). *BTC LTD – Bulgarian Telecommunications company LTD RO: Licence in dovoljenja se podelijo samo pravnim osebam, ustanovljenim v skladu z romunsko zakonodajo. Samo romunski podpisniki imajo pravico do zveze z mednarodnimi satelitskimi organizacijami.		BG: V prilogi. RO: V prilogi. Za omrežne operacije in storitve se zahteva licence ali dovoljenja regulativnega organa. Med pogoje za pridobitev licence, za vse podsektorje, lahko sodi uporaba univerzalnih načel za storitve, kot jih določi regulativni organ.
a. Storitve govorne telefonije b. Paketno komutirane podatkovne storitve c. Vodovno komutirane podatkovne storitve d. Teleks storitve e. Telegrafske storitve f. Faksimilne storitve g. Storitve zakupljenih vodov h. Elektronska pošta i. Glasovna pošta j. Spletne informacije in iskanje v bazah podatkov k. Elektronska izmenjava podatkov (EDI) l. Faksimilne storitve z dodano vrednostjo, vključno s shrani in pošlji ter shrani in poišči	1) BG: Za faksimilne storitve: Samo prek uporabe mednarodnega omrežja BTC Ltd. Za storitve zakupljenih vodov: Prodaja in zakup zmogljivosti zakupljenih vodov nista dovoljena. Za elektronsko pošto, govorno pošto, elektronsko izmenjavo podatkov (EDI): Brez obvez. PL: Za telekomunikacijske storitve, zagotovljene preko kabelske televizije in radijskega omrežja: Brez obvez. 2) BG: Za elektronsko pošto, govorno pošto, elektronsko izmenjavo podatkov (EDI): Brez obvez. PL: Za telekomunikacijske storitve, zagotovljene preko kabelske televizije in radijskega omrežja: Brez obvez. 3) BG: Za faksimilne storitve: Samo prek uporabe mednarodnega omrežja BTC Ltd. Za storitve zakupljenih vodov: Prodaja in zakup zmogljivosti zakupljenih vodov nista dovoljena. Za elektronsko pošto, govorno pošto, pridobivanje spletnih informacij in podatkovnih baz ter elektronsko izmenjavo podatkov (EDI): Brez obvez. PL: Za telekomunikacijske storitve, zagotovljene preko kabelske televizije in radijskega omrežja: Za tuj kapital in glasovalne pravice velja omejitev 49 %. SI: Tuja udeležba ne sme presegati 99 % lastniškega kapitala. Da lahko uporabljajo osnovno telekomunikacijsko omrežje, je	1) 2) 3) BG: Za elektronsko pošto, govorno pošto, elektronsko izmenjavo podatkov (EDI): Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG: Za elektronsko pošto, govorno pošto, elektronsko izmenjavo podatkov (EDI): Brez obvez. RO: Brez obvez za kategorijo (ii).	BE: Pogoji za izdajo dovoljenj lahko predvidijo potrebo, da se zagotovijo univerzalne storitve, vključno preko financiranja, na pregleden, nediskriminacijski in konkurenčno nevtralen način, in ne bodo bolj obremenilni, kot je potrebno.

m. Pretvorba kod in protokolov	za ponudnike telekomunikacijskih storitev z dodano vrednostjo obvezno, da imajo dovoljenje za opravljanje dejavnosti. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG: Za elektronsko pošto, govorno pošto, elektronsko izmenjavo podatkov (EDI): Brez obvez. RO: Brez obvez za (ii).		
o. Druge storitve: storitve in sistemi za mobilno in osebno komunikacijo	1) 2) Za storitev osebnega klica („paging“): Brez obvez, razen za vseevropske sisteme osebnega klica. 3) PL: Za javne storitve in omrežja mobilnih telefonov: Ne obstajajo, razen obveze, da za tuj kapital in glasovalne pravice velja omejitev 49 %. SI: Tuja udeležba ne sme presegati 99 % lastniškega kapitala. Da lahko uporabljajo osnovno telekomunikacijsko omrežje, je za ponudnike telekomunikacijskih storitev z dodano vrednostjo obvezno, da imajo dovoljenje za opravljanje dejavnosti. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: RO: Brez obvez za (ii).	1), 2), 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: RO: Brez obvez za (ii).	BE: Pogoji za izdajo dovoljenj lahko predvidijo potrebo, da se zagotovijo univerzalne storitve, vključno preko financiranja, na pregleden, nediskriminacijski in konkurenčno nevtralen način, in ne bodo bolj obremenilni, kot je potrebno.
Satelitske storitve	1), 2), 3) Vse države članice, razen BG: Brez obvez. BG: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen BG: Brez obvez. BG: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez.	1), 2), 3) Vse države članice, razen BG: Brez obvez. BG: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen BG: Brez obvez. BG: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez.	

Storitve VSAT	1) 2) 3) Vse države članice, razen BG in RO: Brez obvez. BG: Ne obstajajo.	1) 2) 3) Vse države članice, razen BG in RO: Brez obvez. BG: Ne obstajajo. RO: Brez obvez za javno uporabo.
– za javno uporabo	RO: Brez obvez za javno uporabo.	
– za nejavno uporabo	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen BG, RO: Brez obvez. BG: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez. RO: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez. Brez obvez za javno uporabo. Brez obvez za poslovne obiskovalce.	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen BG, RO: Brez obvez. BG: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez. RO: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez. Brez obvez za javno uporabo. Brez obvez za poslovne obiskovalce.
Storitve v zvezi s telekomunikacijami		

Storitve najema opreme (CPC 7541) Storitve prodaje opreme (CPC 7542) Svetovalne storitve (CPC 7544)	1), 2), 3) Vse države članice, razen BG: Brez obvez. BG: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen BG: Brez obvez. BG: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez.	1), 2), 3) Vse države članice, razen BG: Brez obvez. BG: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen BG: Brez obvez. BG: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez.
3. GRADBENE IN Z NJIMI POVEZANE INŽENIRSKE STORITVE (Vse države članice, razen BG: (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518.. BG: CPC 512, 5131, 5132, 5135, 514, 5161, 5162, 51641, 51643, 51644, 5165, 517.)	1) Vse države članice, razen BG, RO, HU in MT: Brez obvez*, razen za 5111 in 5114: Ne obstajajo. BG, RO, HU, MT: Brez obvez. 2) BG: Brez obvez, razen za druge podsektorje kot CPC 517: Brez obvez, razen za pogoje, določene v točki 4) spodaj. HU, MT: Brez obvez. RO: Brez obvez za CPC 511, 515, 518. 3) HU, MT: Brez obvez. BG: Brez obvez, razen za druge podsektorje kot CPC 517: Tuje osebe lahko zagotavljajo storitve le v partnerstvu z lokalnimi ponudniki storitev ali kot njihovi podizvajalci, kadar je projekt pomemben za državo ali regijo. To ne velja za projekte, za katere je bil narejen mednarodni razpis in so bili na njem izbrani tuji ponudniki storitev. Zahteva za akreditacijo. Glavno področje dejavnosti tuje osebe morajo biti ustrezne storitve; izkušnje na področju	1) Vse države članice, razen BG, RO, HU in MT: Brez obvez*, razen za CPC 5111 in 5114: Ne obstajajo. BG, RO, HU, MT: Brez obvez. 2) HU, MT: Brez obvez. RO: Brez obvez za CPC 511, 515, 518. 3) HU, MT: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: HU, MT: Brez obvez. RO: Brez obvez za (ii).

* Obveza pri tej obliki ponudbe ni izvedljiva.

gradbeništva; projekti izvedeni v zadnjih dveh letih; osebje in tehnične zmogljivosti; bančne reference od priznane tuje banke. Storitve je treba zagotavljati preko zaposlenih v skladu s pogoji, določenimi v točki 4) spodaj.

IT: Izključne pravice se dodelijo za gradnjo, vzdrževanje in upravljanje avtocest in rimskega letališča.

4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev:

BG: Za druge podsektorje kot CPC 517: Dostop je omejen na fizične osebe, katerim je tehnične kvalifikacije in akreditacijo priznala poklicna zbornica v Republiki Bolgariji.

Za akreditacijo veljajo naslednja merila: priznane tehnične kvalifikacije v Bolgariji; izkušnje na področju gradbeništva; projekti, izvedeni v zadnjih dveh letih.

HU, MT: Brez obvez.

RO: Brez obvez za (ii).

Brez obvez, razen za BE, DK, ES, FR in NL, za katere se zahteva: kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev:

NL: Univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju.

BE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju.

BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30 000 EUR.

FR: Brez obvez, razen za ukrepe, ki se nanašajo na začasni vstop tehnikov pod naslednjimi pogoji:

– Tehnik je uslužbenec pravne osebe na ozemlju Čila in je premeščen v poslovno prisotnost v FR, ki ima sklenjeno pogodbo z navedeno pravno osebo.

– Delovno dovoljenje se izda za največ šest mesecev.

Brez obvez, razen za BE, DK, ES, FR in NL, za katere se zahteva: kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii).

		– Tehnik predloži potrdilo ustanove, ki ima poslovno prisotnost v FR in pismo pravne osebe na ozemlju Čila, iz katerega je razvidno, da se strinja s premestitvijo. – Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih potreb.	
		– Ustanova, ki ima poslovno prisotnost, mora plačati davek Mednarodnemu uradu za migracije.	
		Brez obvez, razen za DE, SE in UK, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), le za CPC 5111, ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: SE, UK: Univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. UK: Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih potreb.	Brez obvez, razen za DE, SE in UK, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), le za CPC 5111.
		DE: Brez obvez, razen za omejen obseg storitev pripravljalnih del na gradbišču, za katerega se zahtevajo: univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju.	
4. DISTRIBUCIJSKE STORITVE[43]			
A. <u>Posredniške storitve</u>	(Vse države	1) FR: Brez obvez za trgovce in borzne posrednike, ki delajo na trgu, ki je v nacionalnem interesu.	1) BG: Brez obvez. FR: Brez obvez za trgovce in borzne posrednike, ki

[43] V vseh državah članicah, razen v BG, je izključeno orožje. V vseh državah članicah, razen v AT, BG, FI, RO, SE, so izključeni eksplozivi, kemični izdelki in plemenite kovine. V AT so izključeni pirotehnični izdelki, vnetljivi izdelki, naprave za razstreljevanje, strelivo, vojaška oprema, tobak in tobačni izdelki, toksične snovi, medicinske in kirurške naprave, nekatera zdravila in predmeti za medicinsko uporabo. V BG so izključeni distribucija tobaka in tobačnih izdelkov, alkoholne pijače; farmacevtski, medicinski in ortopedski izdelki, orožje, strelivo in vojaška oprema; plemenite kovine, dragi kamni in izdelki iz njiju; nafta in izdelki iz nafte. V RO so izključene storitve distribucije streliva, eksplozivov, narkotikov, in zdravil, ki vsebujejo narkotike, tobačnih izdelkov in papirja za cigarete, alkohola in žganih pijač. V SI je izključena distribucija pirotehničnih izdelkov, vnetljivih izdelkov in naprav za razstreljevanje, strelnega orožja, streliva in vojaške opreme, toksičnih snovi in nekaterih zdravil.

članice, razen BG, RO: CPC 621, 6111, 6113, 6121. BG[44]: del CPC 62113 in 62114, 62115, 62116. RO: CPC 621)	BG, MT: Brez obvez. 2) MT: Brez obvez. 3) MT: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: MT: Brez obvez. FR: Državljanstvo je pogoj za dejavnosti trgovcev, posrednikov in borzne posrednike, ki delajo na dvajsetih (20) trgih, ki so v nacionalnem interesu. RO: Brez obvez za (ii).	delajo na trgu, ki je v nacionalnem interesu. 2) MT: Brez obvez. 3) MT: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: MT: Brez obvez. IT: Zahteva se stalno prebivališče. RO: Brez obvez za (ii).
B. <u>Storitve trgovine na debelo</u>[45] (Vse države članice, razen PL: CPC 622, 61111, 6113, 6121. PL: CPC 622, razen 62226, 62228, 62251, 62252.)	1) [46] FR: Brez obvez za farmacevte. BG, MT: Brez obvez. RO: Brez obvez, razen za CPC 622: Ne obstajajo. 2) MT: Brez obvez. RO: Brez obvez, razen za CPC 622: Ne obstajajo. 3) [47] BG: Izdaja dovoljenj za specializirane storitve trgovine na debelo. Preverjanje gospodarskih potreb, glavna merila so: število obstoječih trgovin in vpliv nanje, gostota prebivalstva, geografska razširjenost, vpliv na prometne razmere. FR: Grosistične lekarne so pooblaščene v skladu s potrebami prebivalstva in v okviru določenih kvot. PL: Izdaja dovoljenj za ustanavljanje družb na področju trgovine na debelo z uvoženimi predmeti za splošno rabo. MT: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih	1) BG, MT: Brez obvez. RO: Brez obvez, razen za CPC 622: Ne obstajajo. 2) MT: Brez obvez. RO: Brez obvez, razen za CPC 622: Ne obstajajo. 3) BG, MT: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: MT: Brez obvez. IT: Zahteva se stalno prebivališče. RO: Brez obvez za (ii).

[44] BG: Posebne obveze ne vključujejo storitev komisionarjev, ki jih ti izvajajo na stalno obratujočih trgih blagovne izmenjave.
[45] BG: Posebne obveze ne vključujejo storitev trgovine na debelo, ki se izvajajo na stalno obratujočih trgih blagovne izmenjave.
[46] Izključen je tobak v ES, IT.
[47] Izključen je tobak v ES, IT, FR.

	posebnih omejitev: MT: Brez obvez. FR: Državljanstvo je pogoj za prodajo farmacevtskih izdelkov na debelo. RO: Brez obvez za (ii).	
C. Storitve trgovine na drobno[48] (Vse države članice, razen BG: CPC 631, 632, 61112, 6113, 6121, 613. BG: CPC 61112; del CPC 6113; del CPC 6121; CPC 631 razen 63107 in 63108; CPC 63211; CPC 6322; CPC 6323; CPC 6324; del CPC 63292, 63297)	1) BG, MT: Brez obvez. RO: Brez obvez, razen za CPC 631 + 632: Ne obstajajo. 2) MT: Brez obvez. RO: Brez obvez, razen za CPC 631 + 632: Ne obstajajo. 3)[49] [50] BE, DK, FR, IT, PT: preverjanje gospodarskih potreb za veleblagovnice na osnovi nacionalne obravnave. BG: Izdaja dovoljenj za specializirane storitve trgovine na drobno. Preverjanje gospodarskih potreb za ustanovitev blagovnic, glavna merila so: število obstoječih trgovin in vpliv nanje, gostota prebivalstva, geografska razširjenost, vpliv na promet. SE: Posamezne občine lahko uporabijo preverjanje gospodarskih potreb za začasno trgovino z oblačili, s čevlji in z živili, ki se ne zaužijejo na kraju prodaje[51]. MT: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: MT: Brez obvez. FR: Za prodajalce tobačnih izdelkov (tj. „buraliste“) je pogoj	1) BG, MT: Brez obvez. RO: Brez obvez, razen za CPC 631 + 632: Ne obstajajo. 2) MT: Brez obvez. RO: Brez obvez, razen za CPC 631 + 632: Ne obstajajo. 3) MT: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: MT: Brez obvez. RO: Brez obvez za (ii).

[48] Obseg delovanja za EE, LT in LV vključuje CPC 633, 6111, 61221, 63234. V LT je izključen CPC 613. Na FI, SE so izključene alkoholne pijače. Na PL so izključeni CPC 61112, 6121, 613, 63107, 63108, 63211. V vseh državah članicah so izključeni farmacevtski izdelki (del CPC 63211), kar je določeno v poklicnih storitvah pod „lekarnarji“. Distribucijske storitve, ki nimajo stalnega prodajnega mesta (neposredna prodaja), se štejejo med storitve prodaje na drobno. CPC 633 (popravila izdelkov široke porabe) so predmet obvez v rubriki poslovne storitve. Ta sektor pokriva izključno distribucijo blaga. To blago je materialno in prenosno.

[49] Če je ustanavljanje pogojeno s preverjanjem gospodarskih potreb, so glavna merila: število obstoječih trgovin in vpliv nanje, gostota prebivalstva, geografska razširjenost, vpliv na promet in ustvarjanje novih delovnih mest.

[50] Izključen je tobak v ES, FR in IT. Razen alkoholnih pijač v IE.

[51] Ta pravila ne vplivajo na stalno prodajo na določenem mestu prodaje ali v proizvodnih obratih.

		državljanstvo. RO: Brez obvez za (ii).	
D.	Franšizing (CPC 8929)	1) MT, RO: Brez obvez. BG: Dostop je dovoljen samo pravnim osebam. 2) MT, RO: Brez obvez. 3) BG, MT, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: MT, RO: Brez obvez.	1) 2) 3) MT, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: MT, RO: Brez obvez.
5.	ZASEBNO FINANCIRANE IZOBRAŽEVALNE STORITVE		
A.	Storitve osnovnega šolstva (Vse države članice, razen EE: CPC 921. EE: Storitve obveznega osnovnega šolstva.)	1) FR: Zahteva se državljanstvo. Vendar pa lahko državljani tretjih držav pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje. BG, CY, FI, MT, RO, SE, SI: Brez obvez. 2) CY, FI, MT, RO, SE, SI: Brez obvez. 3) CY, FI, MT, RO, SE, SI: Brez obvez. BG: Dostop je dovoljen osnovnim šolam z zasebnim financiranjem, ustanovljenim kot pravne osebe z odobritvijo ministrskega sveta. Pogoj je skladnost z državnimi izobraževalnimi in zdravstvenimi zahtevami. Brez obvez za fizične osebe in združenja. CZ: Tuji državljani lahko pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje. Pogoji za zagotavljanje kakovosti, izobrazbene ravni in ustreznosti šolskih objektov. HU: Za ustanavljanje šol je potrebno dovoljenje lokalnih oblasti. SK: Tuji državljani lahko pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje, vendar morajo izpolnjevati	1) CY, FI, MT, RO, SE, SI: Brez obvez. 2) CY, FI, MT, RO, SE, SI: Brez obvez. 3) CY, FI, MT, RO, SE, SI: Brez obvez. CZ: Ne obstajajo, razen to, da: mora biti večina članov upravnega odbora češke narodnosti. LT: Ne obstajajo, razen za dovoljenje, ki ga izda Ministrstvo za šolstvo in znanost v imenu države, ki potrebuje priznano izobraževalno ustanovo. SK: Ne obstajajo, razen to, da: mora imeti večina članov upravnega odbora državljanstvo Republike Slovaške. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, FI, MT, RO, SE, SI: Brez obvez. BG: Pogoj je bolgarsko državljanstvo. Tuji državljani lahko poučujejo, če izpolnjujejo pogoje stalnega prebivališča, priznanja njihove izobrazbe in profesionalnih kvalifikacij.

	kvalifikacijske in materialne zahteve za ustanovitev takšne ustanove. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: CY, FI, MT, RO, SE, SI: Brez obvez. BG: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez in v točki 3) zgoraj. FR: Zahteva se državljanstvo. Vendar pa lahko državljani tretjih držav pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje.	
B. <u>Storitve srednjega šolstva</u> (Vse države članice, razen EE: CPC 922. EE: storitve obveznega in neobveznega srednjega šolstva. LV: razen CPC 9224.)	1) BG, CY, FI, MT, RO, SE: Brez obvez. FR: Zahteva se državljanstvo. Vendar pa lahko državljani tretjih držav pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje. 2) CY, FI, MT, RO, SE: Brez obvez. 3) CY, FI, MT, RO, SE: Brez obvez. BG: Dostop je dovoljen srednjim šolam z zasebnim financiranjem, ustanovljenim kot pravne osebe z odobritvijo ministrskega sveta. Pogoj je skladnost z državnimi izobraževalnimi in zdravstvenimi zahtevami. Brez obvez za fizične osebe in združenja. CZ: Tuji državljani lahko pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje. Pogoji za zagotavljanje kakovosti, izobrazbene ravni in ustreznosti šolskih objektov. HU: Za ustanavljanje šol je potrebno dovoljenje lokalnih oblasti. SK: Tuji državljani lahko pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje, vendar morajo izpolnjevati kvalifikacijske in materialne zahteve za ustanovitev takšne ustanove. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v	1) CY, FI, MT, RO, SE: Brez obvez. 2) CY, FI, MT, RO, SE: Brez obvez. 3) CY, FI, MT, RO, SE: Brez obvez. LT: Ne obstajajo, razen za dovoljenje, ki ga izda Ministrstvo za šolstvo in znanost v imenu države, ki potrebuje priznano izobraževalno ustanovo. SI: Ne obstajajo, razen to, da: mora biti večina članov upravnega odbora slovenske narodnosti. SK: Ne obstajajo, razen to, da: mora imeti večina članov upravnega odbora državljanstvo Republike Slovaške. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, FI, MT, RO, SE: Brez obvez. BG: Pogoj je bolgarsko državljanstvo. Tuji državljani lahko poučujejo, če izpolnjujejo pogoje stalnega prebivališča, priznanja njihove izobrazbe in profesionalnih kvalifikacij.

	oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: CY, FI, MT, RO, SE: Brez obvez. BG: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez in v točki 3) zgoraj. FR: Zahteva se državljanstvo. Vendar pa lahko državljani tretjih držav pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje.	
C. <u>Storitve visokega šolstva</u> (Vse države članice, razen CZ in SK: CPC 923. CZ in SK: samo CPC 92310)	1) FR: Zahteva se državljanstvo. Vendar pa državljani tretjih držav lahko imajo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje. AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Brez obvez. 2) AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Brez obvez. 3) ES, IT: Preverjanje potreb za ustanavljanje zasebnih univerz, ki so pooblaščene za izdajanje uradno priznanih diplom. AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Brez obvez. EL: Brez obvez za izobraževalne ustanove, ki izdajajo uradno priznane državne diplome. CZ: Tuji državljani lahko pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje. Pogoji za zagotavljanje kakovosti, izobrazbene ravni in ustreznosti šolskih objektov. HU: Za ustanavljanje šol je potrebno dovoljenje centralnih organov. SK: Tuji državljani lahko pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje, vendar morajo izpolnjevati kvalifikacijske in materialne zahteve za ustanovitev takšne ustanove. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Brez obvez.	1) AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Brez obvez. 2) AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Brez obvez. 3) AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Brez obvez. SI: Ne obstajajo, razen to, da: mora biti večina članov upravnega odbora slovenske narodnosti. SK: Ne obstajajo, razen to, da: mora imeti večina članov upravnega odbora državljanstvo Republike Slovaške. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Brez obvez.

	FR: Zahteva se državljanstvo. Vendar pa lahko državljani tretjih držav pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje.	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, FR in LU v zvezi z začasnim vstopom profesorjev,: kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev:	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, FR in UK, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)
	BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju.	
	BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe pod pragom 30 000 EUR.	
	FR: - Profesorji imajo sklenjeno pogodbo o zaposlitvi z univerzo ali drugo visokošolsko ustanovo.	
	- Dovoljenje za delo se lahko izda za največ devet mesecev in se lahko podaljšuje za čas trajanja pogodbe.	
	- Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih zahtev, razen če je te profesorje neposredno imenoval minister, pristojen za višje in visoko šolstvo.	
	- Ustanova, ki najame profesorja, mora plačati davek Mednarodnemu uradu za migracije.	
	Samo za HU: Osebnosti z mednarodno priznanim ugledom, ki so jih povabile visokošolske ustanove, za dobo trajanja povabila.	
D. Storitve izobraževanja odraslih (CPC 924; za AT CPC 9240, razen storitve izobraževanja odraslih prek radijskih in televizijskih postaj. Za EE: prav tako zajema storitve izobraževanja odraslih, ki jih ne zagotovi država)	1) 2) CY, FI, MT, RO, SE: Brez obvez.	1) 2) CY, FI, MT, RO, SE: Brez obvez.
	3) CZ: Tuji državljani lahko pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje. Pogoji za zagotavljanje kakovosti, izobrazbene ravni in ustreznosti šolskih objektov.	3) CY, FI, MT, RO, SE: Brez obvez.
	HU: Za ustanavljanje šol je potrebno dovoljenje lokalnih (v primeru srednjih šol centralnih) oblasti.	CZ: Ne obstajajo, razen to, da: mora biti večina članov upravnega odbora češke narodnosti.
	SK: Tuji državljani lahko pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje, vendar morajo izpolnjevati	SK: Ne obstajajo, razen to, da: mora imeti večina članov upravnega odbora državljanstvo Republike Slovaške.
		4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev:

	kvalifikacijske in materialne zahteve za ustanovitev takšne ustanove. CY, FI, MT, RO, SE: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, FI, MT, RO, SE: Brez obvez. Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju zgoraj navedenih pogojev in naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe pod pragom 30 000 EUR.	CY, FI, MT, RO, SE: Brez obvez. Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii).
6. OKOLJSKE STORITVE[52],[53] (BG: Obveze ne vključujejo okoljskih storitev, zagotovljenih v pristojnosti vladnih organov.)[54] SE: ponudba ne zajema javnih gradenj, če so v lasti ali v upravljanju občin, države ali zveznih vlad ali če te zanje sklenejo pogodbo s podizvajalcem) A. Voda za človeško		

[52] Razvrstitev okoljskih storitev je navedena v skladu z razvrstitvijo, zajeto v „Job 7612“ (Sporočilo ES in njenih držav članic).

[53] BG: Obveze ne veljajo za storitve v zvezi z zbiranjem, prevozom, skladiščenjem, sekundarno uporabo, recikliranjem, obnovo, uporabo v proizvodnji energije in materialov ter odstranjevanje nevarnih odpadkov in snovi.

[54] BG: To so regulativne, upravne in nadzorne storitve vladnih in občinskih organov v zvezi z okoljskimi vprašanji.

uporabo in ravnanje z odpadno vodo ********** Storitve zbiranja, prečiščevanja in distribucije vode, razen pare in vroče vode, po vodovodu.	1) Brez obvez*. 2) Ni omejitev, razen BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Brez obvez. 3) Ni omejitev, razen AT, BG, DE, UK, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe pod pragom 30 000 EUR.	1) Brez obvez*. 2) Ni omejitev, razen BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Brez obvez. 3) Ni omejitev, razen AT, BG, DE, UK, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii).
Storitve odstranjevanja odpadnih voda (Vse države članice, razen BG: CPC 9401, del 18000. BG: CPC 9401)	1) Vse države članice, razen EE, LT in LV: Brez obvez. EE, LT, LV: Ne obstajajo. 2) 3) HU, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: HU, RO: Brez obvez. Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne	1) Vse države članice, razen EE, LT in LV: Brez obvez. EE, LT, LV: Ne obstajajo. 2) 3) HU, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: HU, RO: Brez obvez. Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii).

* Obveza pri tej obliki ponudbe ni izvedljiva.

	tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe pod pragom 30 000 EUR.	
B. Ravnanje s trdnimi/nevarnimi odpadki (CPC 9402, 9403)	1) Vse države članice, razen EE, HU: Brez obvez. EE, HU: Ne obstajajo. 2) 3) RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: RO: Brez obvez. Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe pod pragom 30 000 EUR.	1) Vse države članice, razen EE, HU: Brez obvez. EE, HU: Ne obstajajo. 2) 3) RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: RO: Brez obvez. Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii).
C. Varstvo zunanjega zraka in podnebja (Vse države članice, razen BG: CPC 9404. BG: Storitve nadziranja izpušnih plinov (del CPC 9404))	1) Vse države članice, razen EE, LT, PL, RO: Brez obvez. EE, LT, PL, RO: Ne obstajajo. 2) Ne obstajajo. 3) SE: Državni monopol za storitve nadziranja izpušnih plinov iz avtomobilov in tovornjakov. Takšne storitve je treba zagotavljati na nepridobitni osnovi. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: RO: Brez obvez za (ii). Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev:	1) Vse države članice, razen EE, LT, PL, RO: Brez obvez. EE, LT, PL, RO: Ne obstajajo. 2) Ne obstajajo. 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: RO: Brez obvez za (ii). Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii).

	BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe pod pragom 30 000 EUR.	
D. Sanacija in čiščenje tal in voda (del CPC 94060)	1) Vse države članice, razen EE, RO: Brez obvez. EE, RO: Ne obstajajo. 2) 3) BG, HU: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, HU: Brez obvez. RO: Brez obvez za (ii). Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe pod pragom 30 000 EUR.	1) Vse države članice, razen EE, RO: Brez obvez. EE, RO: Ne obstajajo. 2) 3) BG, HU: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, HU: Brez obvez. RO: Brez obvez za (ii). Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii).
E. Zmanjševanje hrupa in vibracij (vse države članice, razen BG: CPC 9405. BG: Storitve spremljanja obremenitve s hrupom (del CPC 9405))	1) Vse države članice, razen EE, LT, PL, RO: Brez obvez. EE, LT, PL, RO: Ne obstajajo. 2) 3) Ne obstajajo, razen za CY, CZ, HU, SK, SI, UK: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: HU: Brez obvez. RO: Brez obvez za (ii). Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju	1) Vse države članice, razen EE, LT, PL, RO: Brez obvez. EE, LT, PL, RO: Ne obstajajo. 2) 3) Ne obstajajo, razen za CY, CZ, HU, SK, SI, UK: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: HU: Brez obvez. RO: Brez obvez za (ii). Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii).

	naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30 000 EUR.	
F. Vse države članice, razen BG: Varstvo biodiverzitete in krajine Storitve varstva narave in krajine (del CPC 9406) BG: Storitve varstva narave (del CPC 9406)	1) Vse države članice, razen EE, RO: Brez obvez. EE, RO: Ne obstajajo. 2) 3) HU: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: HU: Brez obvez. RO: Brez obvez za (ii). Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30 000 EUR.	1) Vse države članice, razen EE, RO: Brez obvez. EE, RO: Ne obstajajo. 2) 3) HU: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: HU: Brez obvez. RO: Brez obvez za (ii). Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii).
G. Druge okoljske in pomožne storitve (del CPC 94090)	1) Vse države članice, razen EE, PL in RO: Brez obvez. EE, PL, RO: Ne obstajajo. 2) 3) BG, HU: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, HU: Brez obvez. RO: Brez obvez za (ii). Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju	1) Vse države članice, razen EE, PL in RO: Brez obvez. EE, PL, RO: Ne obstajajo. 2) 3) BG, HU: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, HU: Brez obvez. RO: Brez obvez za (ii). Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii).

naslednjih posebnih omejitev:

BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju.

BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe pod pragom 30 000 EUR.

7. ZDRAVSTVENE STORITVE IN STORITVE SOCIALNEGA VARSTVA	

A. <u>Bolnišnične storitve</u> (vse države članice, razen LV, PL in SI: CPC 9311. LV, PL in SI: Samo storitve zasebnih bolnišnic in sanatorijev – CPC 9311)	1) Vse države članice, razen HU: Brez obvez. HU: Ne obstajajo. 2) BG, CZ, MT, FI, RO, SE, SK: Brez obvez. 3) AT, BE, ES, FR, IT, LU, LT, NL, PT, SI: preverjanje gospodarskih potreb na osnovi nacionalne obravnave[55]. PL: Vodja zdravstvene ustanove ali njegov namestnik morata imeti izobrazbo zdravnika. Vse omejitve, ki se nanašajo na zdravstvene in zobozdravstvene storitve in storitve babic in medicinskih sester, se uporabljajo. LV: Vodja zdravstvene ustanove ali njegov namestnik morata imeti izobrazbo zdravnika. Vse omejitve, ki se nanašajo na zdravstvene in zobozdravstvene storitve ter storitve babic in medicinskih sester, se uporabljajo. Storitve zasebnih bolnišnic potrebujejo odobritev lokalnih zdravstvenih oblasti. Število postelj in uporaba težke medicinske opreme temelji na potrebah prebivalstva, na starostni strukturi in na stopnji umrljivosti. BG, CZ, MT, FI, RO, SE, SK: Brez obvez. SI: Za vstop v javno zdravstveno omrežje je potrebna koncesija Zavoda za zdravstveno zavarovanje Republike Slovenije 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BG, CZ, MT, FI, RO, SE, SK: Brez obvez. LV: Vodja zdravstvene ustanove ali njegov namestnik morata imeti izobrazbo zdravnika. Vse omejitve, ki se nanašajo na zdravstvene in zobozdravstvene storitve ter	1) Vse države članice, razen HU: Brez obvez. HU: Ne obstajajo. 2) BG, CZ, MT, FI, RO, SE, SK: Brez obvez. 3) BG, CZ, MT, FI, RO, SE, SK: Brez obvez. EE: Ne obstajajo, razen to, da morajo zdravniki, ki so se usposabljali zunaj Estonije, predložiti spričevalo pomožnih tečajev usposabljanja Univerze Tartu. Ta zahteva velja tudi za državljane Estonije, ki se usposabljajo v tujini. LT: Ne obstajajo, razen to, da tuja zasebna ustanova in njene stranke niso upravičene do finančne podpore iz javnih sredstev, vključno z uporabo javnih skladov za zdravstveno zavarovanje. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, CZ, MT, FI, RO, SE, SK: Brez obvez.

[55] Če je ustanavljanje pogojeno s preverjanjem gospodarskih potreb v državi članici, so glavna merila: število postelj in/ali težke medicinske opreme glede na potrebe, gostoto prebivalstva in starostno strukturo, geografsko razširjenost, varstvo območij s posebnim zgodovinskim in umetniškim pomenom, vpliv na prometne pogoje in ustvarjanje novih delovnih mest.

	storitve babic in medicinskih sester, se uporabljajo. PL: Vodja zdravstvene ustanove ali njegov namestnik morata imeti izobrazbo zdravnika. Vse omejitve, ki se nanašajo na zdravstvene in zobozdravstvene storitve ter storitve babic in medicinskih sester, se uporabljajo.	
B. Druge zdravstvene storitve (CPC 9319. EE: CPC 9319, razen 93191)	1) Vse države članice, razen HU: Brez obvez. HU: Ne obstajajo. 2) 3) Brez obvez, razen za AT, EE, HU, SI: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen za AT, EE, HU, SI: Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	1) Vse države članice, razen HU: Brez obvez. HU: Ne obstajajo. 2) 3) Brez obvez, razen za AT, EE, HU, SI: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen za AT, EE, HU, SI: Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.
C. Storitve socialnega varstva Vse države članice, razen BG: Okrevališča in domovi počitka, domovi za ostarele BG: Samo zasebno financirane storitve socialnega varstva (del CPC 933)	1) Brez obvez. 2) CZ, HU, FI, MT, PL, RO, SI, SK, SE: Brez obvez. 3) CZ, HU, FI, MT, PL, RO, SI, SK, SE: Brez obvez. FR: Zagotavljanje storitev dovolijo pristojni organi v skladu z lokalnimi potrebami. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: CZ, HU, FI, MT, PL, RO, SI, SK, SE: Brez obvez.	1) Brez obvez. 2) CZ, HU, FI, MT, PL, RO, SI, SK, SE: Brez obvez. 3) CZ, HU, FI, MT, PL, RO, SI, SK, SE: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CZ, HU, FI, MT, PL, RO, SI, SK, SE: Brez obvez.
D. Drugo (storitve, povezane z zdravstvom)	1) 2) 3) Vse države članice, razen HU: Brez obvez. HU: Ne obstajajo. 4) Vse države članice: Brez obvez, razen za HU: Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	1) 2) 3) Vse države članice, razen HU: Brez obvez. HU: Ne obstajajo. 4) Vse države članice: Brez obvez, razen za HU: Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.
8. TURIZEM IN STORITVE V ZVEZI S POTOVANJI		
A. Hoteli, restavracije ter priprava in dostava hrane (Vse države	1) Vse države članice, razen BG, RO: Brez obvez, razen za pripravo in dostavo hrane: Ne obstajajo. BG, RO: Brez obvez*. 2) Ne obstajajo.	1) Vse države članice, razen BG, RO: Brez obvez, razen za pripravo in dostavo hrane: ne obstajajo. BG, RO: Brez obvez*.

članice, razen BG, PL: CPC 641, 642, 643 (razen priprave in dostave hrane v sektorju prevoznih storitev). BG: razen za storitve strežbe alkoholnih pijač, ki se uživajo v prostorih ponudnika: CPC 641, del 642, del 643. PL: CPC 641, 642.)	3) BG: Dobavitelji morajo biti ustanovljeni kot družbe v Republiki Bolgariji brez zgornje meje tuje lastniške udeležbe. Dovoljenje za turistične storitve izdaja državna agencija za turizem. Število tujih menedžerjev ne sme preseči števila menedžerjev, ki so bolgarski državljani, v primerih, ko javni (državni in/ali občinski) delež lastniškega kapitala v bolgarskem podjetju presega 50 odstotkov. Ponudbo storitev turističnih vodnikov je treba izvajati preko pooblaščenih tujih oseb. IT: Preverjanje lokalnih gospodarskih potreb za odpiranje novih barov, kavarn in restavracij.	2) Ne obstajajo. 3) Ne obstajajo.
	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: RO: Brez obvez za (ii).	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju omejitev o dostopu na trg iz točke 3). RO: Brez obvez za (ii).
B. <u>Storitve turističnih agencij in organizatorjev potovanj</u> (vključno z vodji potovanj) (CPC 7471)	1) BG: Zahteva se dovoljenje za turistične storitve, ki ga izda državna agencija za turizem. HU: Brez obvez. PL: zahteva se poslovna prisotnost. 2) Ne obstajajo. 3) BG: Dobavitelji morajo biti ustanovljeni kot družbe v Republiki Bolgariji brez zgornje meje tuje lastniške udeležbe. Dovoljenje za turistične storitve izdaja državna agencija za turizem. Število tujih menedžerjev ne sme preseči števila menedžerjev, ki so bolgarski državljani, v primerih, ko javni (državni in/ali občinski) delež lastniškega kapitala v bolgarskem podjetju presega 50 odstotkov. Ponudbo storitev turističnih vodnikov je treba izvajati preko pooblaščenih tujih oseb. PT: Zahteva se ustanovitev komercialne družbe s sedežem na	1) BG: Brez obvez, razen kot je navedeno v stolpcu dostopa na trg. PL: Zahteva se poslovna prisotnost. 2) Ne obstajajo. 3) Ne obstajajo.

Portugalskem.

IT: Preverjanje gospodarskih potreb.

FI: Potrebno je dovoljenje nacionalnega združenja za varstvo potrošnikov.

CZ: Preverjanje gospodarskih potreb, ki temelji na kriteriju prebivalstva.

4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev:

BG: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez in v točki 3) zgoraj.

RO: Brez obvez za (ii).

Brez obvez, razen za AT, BE, DE, DK, ES, IT, FI, IE, SE: kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev:

AT, FI, IT, IE, SE: Brez obvez, razen za vodje potovanj (osebe, delo katerih je spremljanje potovalne skupine najmanj 10 oseb, ne da bi bili vodiči na določenih lokacijah), če je/so za AT, IT, IE, SE: potrebno poklicno spričevalo in 3-letne poklicne izkušnje.

BE, DE, DK, ES: univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije in tri leta poklicnih izkušenj.

IT: Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih potreb.

4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev:

BG: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju omejitev o dostopu na trg iz točke 3).

RO: Brez obvez za (ii).

Brez obvez, razen za AT, BE, DE, DK, ES, IT, FI, IE, SE: Kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii).

C. C. Storitve turističnih vodnikov (CPC 7472)	1) BG, CY, HU, IT, LT, MT, PT, PL, SI: Brez obvez. 2) BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Brez obvez. 3) BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: ES, IT: Pravica do opravljanja poklica je rezervirana za lokalne organizacije turističnih vodnikov. EL, ES, IT, PT: Za dostop do dejavnosti je pogoj državljanstvo. RO: Brez obvez za (ii). BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Brez obvez.	1) BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Brez obvez. 2) BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Brez obvez. 3) BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: RO: Brez obvez za (ii). BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Brez obvez.	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju zgoraj navedenih pogojev in naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. SE: Poklicno spričevalo, ustrezne kvalifikacije in tri leta poklicnih izkušenj. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe pod pragom 30 000 EUR.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii).	
9. REKREACIJSKE, KULTURNE IN ŠPORTNE STORITVE (razen avdiovizualnih storitev)			

A. <u>Razvedrilne storitve</u> (Vse države članice, razen BG: vključno s storitvami gledališč, ansamblov, ki igrajo v živo, in cirkusov (CPC 9619). BG: CPC 96191, 96192, 96193.	1) Brez obvez. 2) CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, RO, SI, SK: Brez obvez. 3) CY, CZ, EE, FI, LV, PL, RO, SI, SK: Brez obvez. LT: Ne obstajajo, razen prepoved ustanavljanja in vzdrževanja objektov za igre na srečo ter prirejanje iger na srečo[56]. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, RO, SI, SK: Brez obvez. IT: Preverjanje gospodarskih potreb.	1) Vse države članice, razen HU: Brez obvez. HU: Ne obstajajo. 2) CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, RO, SI, SK: Brez obvez. 3) CY, CZ, FI, LV, PL, RO, SI, SK: Brez obvez. FR, IT: Brez obvez za subvencije in vse druge oblike neposredne ter posredne podpore. SE: Namenska finančna podpora za posebne lokalne, regionalne ali nacionalne dejavnosti. LT: Ne obstajajo, razen: (a) kot je navedeno pod dostopom na trg (tudi izjema, navedena v delu I glede prepovedi tujih naložb v igre na srečo) in (b) brez obvez za subvencije, ki zadevajo delovanje kinematografov in gledališč. (CPC 96199**) 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, RO, SI, SK: Brez obvez.	
	Brez obvez, razen za AT, BE, DE, DK, ES in FR v zvezi z začasnim vstopom umetnikov, kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe pod pragom 30 000 EUR. AT, ES: dostop je omejen na osebe, katerih glavna	Brez obvez, razen za AT, BE, DE, DK, ES in FR v zvezi z začasnim vstopom umetnikov, kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez	

[56] Zakon o podjetjih; dopolnilo iz leta 1995.

	poklicna dejavnost je na področju umetnosti, in katerih glavni vir dohodka je opravljanje te dejavnosti, poleg tega pa te osebe v Avstriji ne opravljajo nobene druge komercialne dejavnosti. FR: - Umetniki so dobili pogodbo o zaposlitvi od podjetja, ki se ukvarja z razvedrilno dejavnostjo. - Dovoljenje za delo se lahko izda za največ devet mesecev in se lahko podaljšuje za tri mesece. - Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih potreb. - Podjetje, ki opravlja razvedrilno dejavnost, mora plačati davek Mednarodnemu uradu za migracije.		
B. Storitve tiskovnih agencij Storitve (CPC 962)	1) BG, RO: Brez obvez. 2) BG, RO: Brez obvez. 3) FR: Za upravljavce podjetja Agence France Press je pogoj državljanstvo. (druge omejitve se odpravijo, če je zagotovljena vzajemnost): IT: Pri dnevnem tisku in radiodifuzijskih sektorjih so za lastništvo večpredstavnosti določene posebne omejitve. Tuja podjetja ne smejo nadzirati založniških ali radiodifuzijskih družb: delež tuje kapitalske udeležbe je omejen na 49 odstotkov kapitala ali glasovalnih pravic. BG, HU, RO: Brez obvez. PT: Tiskovne družbe, ki so na Portugalskem registrirane v pravni obliki „sociedade anónima“, morajo imeti socialni kapital v obliki nominalnih delnic. SK: Tuji ponudniki storitev tiskovnih agencij morajo biti akreditirani pri Ministrstvu za zunanje zadeve Slovaške republike. Uradno tiskovno agencijo Slovaške republike (TASR) financira država. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih	1) BG, RO: Brez obvez. 2) BG, RO: Brez obvez. 3) BG, HU, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, RO: Brez obvez.	

	omejitev: BG, RO: Brez obvez.		
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju zgoraj navedenih pogojev in naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe pod pragom 30 000 EUR.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii).	
C. Storitve knjižnic, arhivov in muzejev ter druge kulturne storitve (CPC 963)	1) Brez obvez, razen za AT: Ne obstajajo. 2) Brez obvez, razen za AT, EE: Ne obstajajo. 3) Brez obvez, razen za AT, LT: AT: Ne obstajajo. LT: Potrebne so licence za raziskovanje, ohranitev in obnovo nepremičninskih kulturnih vrednot, za pripravo pogojev, programov in projektov za taka dela, za obvarovanje in obnovo premičninskih kulturnih vrednot. 4) Brez obvez, razen za AT, EE: Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	1) Brez obvez, razen za AT: Ne obstajajo. 2) Brez obvez, razen za AT, EE: Ne obstajajo. 3) Brez obvez, razen za AT, LT: AT: Ne obstajajo. LT: Ne obstajajo, razen v zvezi z dostopom na trg. 4) Brez obvez, razen za AT, EE, LT: Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	
D. Športne in druge rekreacijske storitve, razen storitev igralnic in stavnic (CPC 9641, 96491. AT: storitve smučarskih šol in gorskih vodnikov niso zajete)	1) BG, MT, RO: Brez obvez. 2) BG, MT, RO: Brez obvez. 3) BG, MT, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BG, MT, RO: Brez obvez. IT: Preverjanje gospodarskih potreb.	1) BG, MT, RO: Brez obvez. 2) BG, MT, RO: Brez obvez. 3) BG, MT, RO: Brez obvez. SE: Namenska finančna podpora za posebne lokalne, regionalne ali nacionalne dejavnosti. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, MT, RO: Brez obvez.	

10. PREVOZNE STORITVE[57]			
A. Storitve pomorskega prevoza	(glej dodatne opredelitve na koncu oddelka o prevozu)		
Mednarodni prevoz (tovor in potniki) CPC 7211 in 7212 brez kabotažnega prevoza	1) (a) Linijski prevozi: Ne obstajajo, razen BG, RO: Brez obvez. (b) Prevozi razsutega tovora, prevozi z ladjami v prosti plovbi in drugi mednarodni prevozi, vključno s prevozom potnikov; Ne obstajajo, razen BG, RO: Brez obvez. 2) BG, RO: Brez obvez. 3) (a) Ustanovitev registrirane družbe za namene upravljanja flote pod zastavo države ustanovitve: Brez obvez za vse države članice, razen za LV in MT: Ne obstajajo. (b) Druge oblike poslovne prisotnosti za zagotavljanje storitev mednarodnega pomorskega prevoza (kot je opredeljen v nadaljevanju v opredelitvah v zvezi s	1) (a) Oblika 1 a) Linijska trgovina: Ne obstajajo, razen v izjemnem primeru, ko bi država članica morale uveljaviti Uredbo ES 954/79, člen 2, odst. 2, za vse države članice, razen za BG, RO: Brez obvez. (b) BG, RO: Brez obvez. 2) BG, RO: Brez obvez. 3) (a) Brez obvez za vse države članice, razen za LV in MT: Ne obstajajo. (b) BG, RO: Brez obvez.	Glej opombo[58] .

[57] BG: Prevoz (vključno s tranzitnim prevozom) odpadnih snovi, nevarnega blaga, snovi in materialov, vojaške ali paravojaške opreme, mamil in podobnega blaga urejajo posebna pravila in je izključen iz izbire storitev, za katere veljajo obveze v tem sektorju. Enako velja tudi za vse storitve v zvezi s takim prevozom.

[58] „Skupnost ladje, ki plujejo pod zastavo ali jih upravljajo izvajalci storitev druge pogodbenice, še naprej obravnava enako ugodno kot svoje lastne ladje, med drugim v zvezi dostopom do pristanišč, uporabo infrastrukture in pomožnih pomorskih storitev pristanišč ter v zvezi s tem povezanimi pristojbinami in dajatvami, carinskimi objekti in določitvijo privezov ter naprav za nakladanje in razkladanje. Storitve pristanišč zajemajo tudi:“
1) Pilotažo; 2) Pomoč pri vleki in potiskanju; 3) Oskrbo s hrano, gorivom in vodo; 4) Zbiranje odpadkov in odstranjevanje balastnih odpadkov; 5) Storitve pristaniškega kapitana; 6) Pomoč pri navigaciji; 7) Operativne storitve z obale, ki so bistvene za upravljanje ladij, vključno s komunikacijami, oskrbo z vodo in elektriko; 8) Objekte in naprave za nujna popravila; 9) Storitve sidranja, vplutja in privezovanja.

	pomorskim prevozom): Ne obstajajo, razen BG, RO: Brez obvez. 4) (a) Ladijske posadke: Brez obvez. (b) Ključno osebje gospodarske družbe, zaposleno v zvezi s poslovno prisotnostjo, kot je opredeljena pod obliko 3b) zgoraj: Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, RO: Brez obvez.	4) (a) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, RO: Brez obvez. (b) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, RO: Brez obvez.
<u>Pomožne pomorske storitve</u>		
Storitve pretovarjanja tovora v pomorstvu	1) Brez obvez*.	1) Brez obvez*.

[59] „Storitve carinjenja“ (tudi „storitve carinskih posrednikov“) so dejavnosti, ki zajemajo opravljanje carinskih formalnosti v imenu druge stranke, in sicer v zvezi z uvozom, izvozom ali s prevozom tovora, ne glede na to, ali je ta storitev glavna dejavnost ali pa pomožna, vendar običajna dejavnost ponudnika storitev.

[60] „Storitve začasnih skladišč in depojev za zabojnike“ pomeni dejavnosti, ki zajemajo skladiščenje zabojnikov na območju pristanišča ali v notranjosti države, z namenom, da se napolnijo/izpraznijo, popravijo in pripravijo za prevoz.

[61] „Storitve pomorskih agencij“ so dejavnosti agenta, ki na danem geografskem območju zastopa poslovne interese ene ali več linijskih ali ladijskih družb, in sicer za naslednje namene:

- trženje in prodaja storitev pomorskega prevoza in sorodnih storitev, od dajanja ponudb do izdajanja računov, ter izdajanja ladijskih tovornih listov, pridobitve in preprodaje s tem povezanih nujnih storitev, pripravo dokumentacije in zagotavljanjem poslovnih informacij;
- organiziranje v imenu družb, pristanka ladij ali po potrebi prevzema tovora.

* Obveza pri tej obliki ponudbe ni izvedljiva.

	2) 3)** BG, MT, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, MT, RO: Brez obvez.	2) 3) BG, MT, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, MT, RO: Brez obvez.
Storitve skladiščenja CPC 742 (kot je bilo spremenjeno)	1) Brez obvez*. 2) 3)** BG, MT, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, MT, RO: Brez obvez.	1) Brez obvez*. 2) 3)** BG, MT, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, MT, RO: Brez obvez.
Storitve carinjenja[59]	1) Brez obvez* 2) 3)** BG, MT, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev:	1) Brez obvez*. 2) 3)** BG, MT, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev:

** Public utility concession or licensing procedures may apply in case of occupation of the public domain

* Obveza pri tej obliki ponudbe ni izvedljiva.

** Public utility concession or licensing procedures may apply in case of occupation of the public domain

* Obveza pri tej obliki ponudbe ni izvedljiva.

** Public utility concession or licensing procedures may apply in case of occupation of the public domain

	BG, MT, RO: Brez obvez.	BG, MT, RO: Brez obvez.
Storitve začasnih skladišč in depojev za zabojnike[60]	1) Brez obvez*. 2) 3)** BG, MT, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, MT, RO: Brez obvez.	1) Brez obvez*. 2) 3)** BG, MT, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, MT, RO: Brez obvez.
Storitve pomorskih agencij[61]	1) Brez obvez*. 2) 3)** BG, MT, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, MT, RO: Brez obvez.	1) Brez obvez*. 2) 3)** BG, MT, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, MT, RO: Brez obvez.

(Pomorske) storitve odpreme tovora[62]		1) Brez obvez*. 2) 3)** BG, MT, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, MT, RO: Brez obvez.	1) Brez obvez*. 2) 3) BG, MT, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, MT, RO: Brez obvez.

[62] „Storitve odpreme tovora“ so dejavnosti, ki zajemajo organiziranje in spremljanje odpremnih postopkov v imenu naročnikov prevoza, s prevzemanjem prevoznih in sorodnih storitev, s pripravo dokumentacije in zagotavljanjem poslovnih informacij.

(d) Vzdrževanje in servisiranje plovil, razen EE, LV in SI. EE in LV: CPC 8868. SI: CPC 8868**	1) Vse države članice, razen EE, HU in LV: Brez obvez. EE, HU in LV: Ne obstajajo. 2) Vse države članice, razen EE, HU, LV in SI: Brez obvez. EE, HU, LV in SI: Ne obstajajo. 3) Vse države članice, razen EE, HU, LV in SI: Brez obvez. EE, HU, LV in SI: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen EE, HU, LV in SI: Brez obvez. EE, HU, LV in SI: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez.	1) Vse države članice, razen EE, HU in LV: Brez obvez. EE, HU in LV: Ne obstajajo. 2) Vse države članice, razen EE, HU, LV in SI: Brez obvez. EE, HU, LV in SI: Ne obstajajo. 3) Vse države članice, razen EE, HU, LV in SI: Brez obvez. EE, HU, LV in SI: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen EE, HU, LV in SI: Brez obvez. EE, HU in SI: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez. LV: Ne obstajajo.	
B. <u>Prevoz po celinskih vodah</u>	1) 3) Ni omejitev, razen ukrepov, ki temeljijo na obstoječih ali prihodnjih sporazumih o dostopu do celinskih voda (vklj.	1) 3) Ni omejitev, razen ukrepov, ki temeljijo na obstoječih ali prihodnjih sporazumih o dostopu do	Glej opombo[63] .

[63] Koncesije za javne službe ali postopki za izdajanje dovoljenj se lahko uporabljajo v primeru uporabe javnih površin. Skupnost ladje, ki plujejo pod zastavo ali jih upravljajo izvajalci storitev druge pogodbenice, še naprej obravnava enako ugodno kot svoje lastne ladje, med drugim v zvezi dostopom do pristanišč, uporabo infrastrukture in pomožnih pomorskih storitev pristanišč ter v zvezi s tem povezanimi pristojbinami in dajatvami, carinskimi objekti in določitvijo privezov ter naprav za nakladanje in razkladanje. Storitve pristanišč zajemajo tudi (isto kot zgornja opomba za mednarodni pomorski prevoz).
1) Pilotažo; 2) Pomoč pri vleki in potiskanju; 3) Oskrbo s hrano, gorivom in vodo; 4) Zbiranje odpadkov in odstranjevanje balastnih odpadkov; 5) Storitve pristaniškega kapitana; 6) Pomoč pri navigaciji; 7) Operativne storitve z obale, ki so bistvene za upravljanje ladij, vključno s komunikacijami, oskrbo z vodo in elektriko; 8) Objekte in naprave za nujna popravila; 9) Storitve sidranja, vplutja in privezovanja.

(b) Prevoz tovora c) Dajanje plovil s posadko v najem f) Pomožne storitve v vodnem prometu	s sporazumi v zvezi z osjo Ren-Majna-Donava), s katerimi se nekatere prometne pravice rezervirajo za subjekte s sedežem v zadevnih državah, ki izpolnjujejo merila o državljanstvu v zvezi z lastništvom. Predpisi o izvajanju Mannheimske Konvencije o plovbi po Renu. AT: V skladu z avstrijskim Zakonom o plovbi po celinskih vodah se za ustanovitev ladijske družbe s strani fizičnih oseb zahteva državljanstvo države članice EGP (Evropskega gospodarskega prostora). Če družbo ustanovi pravna oseba, mora imeti večina generalnih direktorjev, članov upravnega odbora in nadzornega odbora državljanstvo države članice EGP. Poleg tega mora biti večina delnic v lasti državljanov držav članic EGP. BG, CY, CZ, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SE, SK, SI: Brez obvez. 2) Ne obstajajo, razen BG, CY, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SI: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, CY, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SI: Brez obvez.	celinskih voda (vklj. s sporazumi v zvezi z osjo Ren-Majna-Donava), s katerimi se nekatere prometne pravice rezervirajo za subjekte s sedežem v zadevnih državah, ki izpolnjujejo merila o državljanstvu v zvezi z lastništvom. Predpisi o izvajanju Mannheimske Konvencije o plovbi po Renu. BG, CY, CZ, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SE, SK, SI: Brez obvez. 2) Ne obstajajo, razen BG, CY, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SI: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, CY, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SI: Brez obvez.
d) Vzdrževanje in popravila plovil	1) Vse države članice, razen HU: Brez obvez. HU: Ne obstajajo. 2) Ni omejitev, razen BG, CY, EE, LT, MT, PL, RO, SI: Brez obvez. 3) Ne obstajajo, razen BG, CZ, CY, EE, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, CY, EE, LT, MT, PL, RO, SI: Brez obvez.	1) Vse države članice, razen HU: Brez obvez. HU: Ne obstajajo. 2) Ni omejitev, razen BG, EE, LT, MT, PL, RO, SI: Brez obvez. 3) Ne obstajajo, razen BG, CZ, EE, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: BG, CZ, EE, LT, MT, PL, RO, SI: Brez obvez.
C. <u>Storitve zračnega prevoza</u>		
c) Izposojanje letal s	1) 2) Vse države članice, razen PL: Brez obvez.	1) 2) 3) Vse države članice, razen PL: Brez obvez.

posadko (CPC 734)	PL: Ne obstajajo, razen to, da morajo biti letala, ki jih uporabljajo letalski prevozniki Skupnosti, registrirana v državi članici, ki je letalskemu prevozniku izdala dovoljenje ali drugje v Skupnosti. Izjeme se lahko priznajo za pogodbe o kratkoročnem najemu ali v izjemnih okoliščinah. 3) Vse države članice, razen PL: Brez obvez. PL: Ne obstajajo, razen to, da morajo biti letala, ki jih uporabljajo letalski prevozniki Skupnosti, registrirana v registru letal teh države članice, letalo mora biti v lasti fizične osebe, ki ustreza posebnim merilom državljanstva, ali v lasti pravne osebe, ki ustreza posebnim merilom v zvezi z lastništvom kapitala in nadzorom (vključno z državljanstvom direktorjev). 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen PL: Brez obvez. PL: Brez obvez, razen za horizontalne ukrepe.	PL: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen PL: Brez obvez. PL: Ne obstajajo.
d) Vzdrževanje in popravilo letal in njihovih delov	1) Vse države članice, razen EE, HU, LV, PL: Brez obvez. EE, HU, LV, PL: Ne obstajajo. 2) Ne obstajajo. 3) CZ: Sedež družbe mora biti v Češki republiki. SK: Sedež družbe mora biti v Slovaški republiki. RO: Zahteva se dovoljenje romunskega letalskega organa. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev:	1) Vse države članice, razen EE, HU, LV, PL: Brez obvez. EE, HU, LV, PL: Ne obstajajo. 2) Ne obstajajo. 3) CZ: Sedež družbe mora biti v Češki republiki. SK: Sedež družbe mora biti v Slovaški republiki. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: RO: Brez obvez za (ii).

	RO: Brez obvez za (ii).	
Prodaja in trženje	1) Ne obstajajo. 2) Ne obstajajo. 3) RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: RO: Brez obvez za (ii).	1) Vse države članice, razen BG, RO: Za distribucijo storitev zračnega prevoza, ki jih zagotavlja prevoznik, ki uporablja CRS, s tem sistemom: Brez obvez. BG, RO: Ne obstajajo. 2) Ne obstajajo. 3) Vse države članice, razen BG, RO: Za distribucijo storitev zračnega prevoza, ki jih zagotavlja prevoznik, ki uporablja CRS, s tem sistemom: Brez obvez. BG: Ne obstajajo. RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: RO: Brez obvez za (ii).
Računalniški sistem rezervacij	1) Ne obstajajo. 2) Ne obstajajo. 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: RO: Brez obvez za (ii).	1) Vse države članice, razen BG, RO: Za obveznosti matičnih ali udeleženih prevoznikov v zvezi s CRS, ki ga nadzira(jo) eden ali več letalskih prevoznikov iz tretjih držav: Brez obvez. BG, RO: Ne obstajajo. 2) Ne obstajajo. 3) Vse države članice, razen BG, RO: Za obveznosti matičnih ali udeleženih prevoznikov v zvezi s CRS, ki ga nadzira(jo) eden ali več letalskih prevoznikov iz tretjih držav: Brez obvez. BG, RO: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: RO: Brez obvez za (ii).
E. Storitve železniškega prevoza		

a) Prevoz potnikov	1) Vse države članice: Brez obvez. 2) Vse države članice, razen HU: Brez obvez. HU: Ne obstajajo. 3) Vse države članice, razen HU: Brez obvez. HU: Storitve se lahko zagotovijo s koncesijsko pogodbo, ki jo odobri država ali lokalni organ. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen HU: Brez obvez. HU: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez.	1) 2) 3) Vse države članice, razen HU: Brez obvez. HU: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen HU: Brez obvez. HU: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez.
b) Prevoz tovora	1) Vse države članice: Brez obvez. 2) Vse države članice, razen HU: Brez obvez. HU: Ne obstajajo. 3) Vse države članice, razen HU: Brez obvez. HU: Storitve se lahko zagotovijo s koncesijsko pogodbo, ki jo odobri država ali lokalni organ. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen HU: Brez obvez.	1) 2) 3) Vse države članice, razen HU: Brez obvez. HU: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen HU: Brez obvez. HU: Brez obvez, razen kot je navedeno v

	HU: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez.	oddelku horizontalnih obvez.
d) Vzdrževanje in popravila železniške prevozne opreme (CPC 8868)	1) Vse države članice, razen EE, HU: Brez obvez. EE, HU: Ne obstajajo. 2) RO: Brez obvez. 3) RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: RO: Brez obvez.	1) Vse države članice, razen EE, HU: Brez obvez. EE, HU: Ne obstajajo. 2) RO: Brez obvez. 3) RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: RO: Brez obvez.
F. <u>Storitve cestnega prevoza</u>		
a) Potniški prevoz (Vse države članice, razen FI, LV, LT, RO: 7122. FI: CPC 71222 in od 71223. LV: CPC 71213, 71222, 71223. LT, RO: CPC 7121, 7122). Za BG, LT, RO: razen kabotaže.	1) Brez obvez. 2) Ne obstajajo, razen BG, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Brez obvez. 3) Za prevoz znotraj države članice (kabotažo), ki ga opravi prevoznik, ustanovljen zunaj te države članice: brez obvez, razen za najem posebnih <u>avtobusnih</u> prevozov z voznikom (71223)[64], za kar se od leta 1996 ne uporabljajo nobene omejitve. AT, BG, HU, PL, MT, SK: Brez obvez. SE: Za opravljanje storitev komercialnega kopenskega prevoza se zahteva dovoljenje. Dovoljenje se izda na podlagi finančnega položaja prosilca, njegovih izkušenj ter njegove sposobnosti zagotavljanja storitev. Omejitve uporabe zakupljenih vozil za takšne dejavnosti. - Za 7122: ES: Preverjanje gospodarskih potreb.	1) Brez obvez. 2) Ne obstajajo, razen BG, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Brez obvez. 3) Brez obvez za prevoz znotraj države članice (kabotažo), ki ga opravi prevoznik, ustanovljen izven te države članice. AT, BG, HU, MT, PL, SK: Brez obvez. LV, SE: Ustanovljene osebe morajo uporabljati vozila z nacionalno registracijo.

[64] Pomeni, da je določena storitev le del skupine dejavnosti, ki so zajete v tem CPC.

- Za 71221 (storitve taksijev):

Vse države članice, razen SE: preverjanje gospodarskih potreb[65], ter

DK: Dostop samo za fizične osebe in obvezna lokalna ustanovitev.

IT: Dostop samo za fizične osebe.

Za 71222 (storitve limuzin):

DK: Dostop samo za fizične osebe in obvezna lokalna ustanovitev.

FI: Zahteva se dovoljenje, ki ne zadeva vozil, registriranih v tujini.

IT: Dostop samo za fizične osebe in preverjanje gospodarskih potreb.

LV: Zahteva se dovoljenje (licenco), ki ne zadeva vozil, registriranih v tujini.

PT: Preverjanje gospodarskih potreb.

- Za 71213 (storitve rednega medkrajevnega prometa)[66]:

IT, ES, IE: Preverjanje gospodarskih potreb.

FR: Brez obvez.

FI: Zahteva se dovoljenje, ki ne zadeva vozil, registriranih v tujini.

DK: Preverjanje gospodarskih potreb.

LV: Zahteva se dovoljenje (licenco in posebno izkaznico), ki ne zadeva vozil, registriranih v tujini.

PT: Zagotavljanje samo s pravno ustanovljenimi družbami.

---

[65] Preverjanje potreb temelji na številu ponudnikov storitev na lokalnem geografskem območju.

[66] Če je zagotavljanje storitve predmet preverjanja gospodarskih potreb, ta v osnovi temelji na obstoječem javnem prevozu na zadevni liniji.

		- Za 71223: LV: Zahteva se dovoljenje (licenca), ki ne zadeva vozil, registriranih v tujini. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: AT, BG, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Brez obvez. PT: Za specializirano osebje se zahteva državljanstvo. RO: Brez obvez za (ii).	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: AT, BG, CY, CZ, EE, HU, MT, LV, PL, SI, SK: Brez obvez. DK: Za menedžerje se zahteva stalno prebivališče. RO: Brez obvez za (ii).
b)	Prevoz tovora (CPC 7123)	1) Brez obvez. 2) Ne obstajajo, razen BG, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Brez obvez. 3) Za prevoz znotraj države članice, ki ga opravi prevoznik, ustanovljen v drugi državi članici: Brez obvez. AT, BG, CY, CZ, ES, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Brez obvez. IT: Za prevoz znotraj države je pogoj za izdajo licence preverjanje gospodarskih potreb. FI: Zahteva se dovoljenje, ki ne zadeva vozil, registriranih v tujini. SE: Za opravljanje storitev komercialnega kopenskega prevoza se zahteva dovoljenje. Dovoljenje se izda na podlagi finančnega položaja prosilca, njegovih izkušenj ter njegove sposobnosti zagotavljanja storitev. Omejitve uporabe zakupljenih vozil za takšne dejavnosti. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: AT, BG, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI in SK: Brez obvez. RO: Brez obvez za (ii).	1) Brez obvez. 2) BG, HU, MT, PL, SK: Brez obvez. 3) Brez obvez za prevoz znotraj države članice, ki ga opravi prevoznik, ustanovljen v drugi državi članici. AT, BG, ES, HU, MT, PL, SK: Brez obvez. SE: Ustanovljene osebe morajo uporabljati vozila z nacionalno registracijo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: AT, BG, CY, CZ, EE, HU, MT, LV, PL, SI, SK: Brez obvez. RO: Brez obvez za (ii).
d)	Vzdrževanje in popravila cestne prevozne	1) Brez obvez*. 2) MT, RO: Brez obvez.	1) Brez obvez*. 2) MT, RO: Brez obvez.

opreme (Vse države članice, razen BG, CZ, EE, FI, HU, SK in SI: CPC 6112. BG: 6112, del 8867 CZ, EE, HU in SK: 6112 + 8867. FI 6112 in deli 88. SI: del CPC 6112**)	3) SE: Operaterji lahko ustanavljajo in vzdržujejo lastne naprave terminalske infrastrukture, ob upoštevanju prostorskih in zmogljivostnih omejitev. MT, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: MT, RO: Brez obvez.	3) MT, RO: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: MT, RO: Brez obvez.
e) Podporne storitve za cestno prevozno opremo (Samo za LV: CPC 7441, CPC 7449)	1) Vse države članice: Brez obvez. 2) Vse države članice, razen LV: Brez obvez. LV: Ne obstajajo. 3) Vse države članice, razen LV: Brez obvez. LV: Zahteva se dovoljenje (dogovor z avtobusno postajo, licenca). 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen LV: Brez obvez. LV: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez.	1) Vse države članice: Brez obvez. 2) Vse države članice, razen LV: Brez obvez. LV: Ne obstajajo. 3) Vse države članice, razen LV: Brez obvez. LV: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen LV: Brez obvez. LV: Ne obstajajo. LV: Samo za CSS-EJP: Ne obstajajo.
G. <u>Cevovodni transport</u> LT: CPC 713	1) Vse države članice: Brez obvez. 2) Vse države članice, razen HU, LT: Brez obvez.	1) Vse države članice, razen HU: Brez obvez. HU: Ne obstajajo.

		HU, LT: Ne obstajajo. 3) Vse države članice, razen HU, LT: Brez obvez. HU: Storitve se lahko zagotovijo s koncesijsko pogodbo, ki jo odobri država ali lokalni organ. LT: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen HU, LT: Brez obvez. HU, LT: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez.	2) Vse države članice: Brez obvez. HU, LT: Ne obstajajo. 3) Vse države članice, razen HU, LT: Brez obvez. HU, LT: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen HU, LT: Brez obvez. HU, LT: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez.
H. <u>Pomožne storitve pri vseh vrstah prevoza</u>			
a) Storitve pretovarjanja tovora (EE, LV in LT: CPC 741)		1) Vse države članice, razen EE, LV in LT: Brez obvez[67]. EE, LV in LT: Ne obstajajo. 2) Vse države članice, razen EE, LV in LT: Brez obvez. EE, LV in LT: Ne obstajajo. 3) Vse države članice, razen EE, LV in LT: Brez obvez. EE, LV in LT: Ni omejitev, razen za letališča, na katerih so kategorije dejavnosti odvisne od velikosti letališča, število ponudnikov storitev je lahko omejeno z dostopnim prostorom, iz drugih razlogov ne sme biti	1) Vse države članice, razen EE, LV: Brez obvez*. EE, LV: Ne obstajajo. 2) Vse države članice, razen EE, LV in LT: Brez obvez. EE, LV in LT: Ne obstajajo. 3) Vse države članice, razen EE, LV in LT: Brez obvez. EE, LV in LT: Ne obstajajo.

[67] * Obveza pri tej obliki ponudbe ni izvedljiva.

	manj od dveh ponudnikov storitev, in lahko se uporabljajo nediskriminatorni predodobritveni postopki.	
	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen EE, LV in LT: Brez obvez. EE, LV in LT: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez.	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen EE, LV in LT: Brez obvez. EE in LT: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez. LV: Ne obstajajo.
b) Storitve skladiščenja (Vse države članice, razen BG: CPC 742 (razen v pristaniščih) BG: Samo za storitve skladiščenja, pomožne cestnemu prevozu (del CPC 742))	1) Brez obvez*. 2) 3) CY, CZ, MT, LT, PL, RO, SK in SE: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, CZ, MT, LT, PL, RO, SK: Brez obvez.	1) Brez obvez*. 2) 3) CY, CZ, MT, LT, PL, RO, SK in SE: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, CZ, MT, LT, PL, RO, SK: Brez obvez.
c) Agencija za prevoz tovora/storitve odpreme tovora (CPC 748)	1) 2) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK in SE: Brez obvez. BG: Zahteva se poslovna prisotnost. 3) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK in SE: Brez obvez. BG: Tujci lahko zagotavljajo storitve samo z udeležbo v bolgarskih družbah z omejitvijo 49 odstotkov kapitalske	1) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK in SE: Brez obvez. SI: Samo carinjenje je podvrženo omejitvam povezanim s pravno osebo, ki je ustanovljena v Sloveniji 2) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK in SE: Brez obvez.

* Obveza pri tej obliki ponudbe ni izvedljiva.

	udeležbe in preko podružnic. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Brez obvez.	3) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK in SE: Brez obvez. SI: Samo carinjenje je podvrženo omejitvam povezanim s pravno osebo, ki je ustanovljena v Sloveniji 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Brez obvez.
Inšpekcijski pregledi pred odpremo (CPC 749[68], razen za BG: Druge podporne in pomožne prevozne storitve, razen lokalnega pakiranja in dostave, del CPC 749, in FI: samo CPC 7490)	1) 2) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK in SE: Brez obvez. BG: Zahteva se poslovna prisotnost. 3) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK in SE: Brez obvez. BG: Tujci lahko zagotavljajo storitve samo z udeležbo v bolgarskih družbah z omejitvijo 49 odstotkov kapitalske udeležbe in preko podružnic. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Brez obvez.	1) 2) 3) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK in SE: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Brez obvez.
I. <u>Druge prevozne storitve</u> (zagotavljanje storitve kombiniranega prevoza)	1) Brez obvez, razen za FI: Ne obstajajo. 2) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SE, SK, SI: Brez obvez. 3) Ne obstajajo, brez poseganja v omejitve, ki vplivajo na kakršnokoli obliko prevoza, razen v AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Brez obvez.	1) Brez obvez, razen za FI: Ne obstajajo. 2) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SE, SK, SI: Brez obvez. 3) Ne obstajajo, brez poseganja v omejitve, ki vplivajo na kakršnokoli obliko prevoza, razen v AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Brez obvez.

[68] Navedena storitev je le del skupine dejavnosti, ki so zajete v tem CPC.

OPREDELITVE V ZVEZI S POMORSKIM PREVOZOM

1. Brez poseganja v obseg dejavnosti, ki se lahko štejejo kot „kabotaža“ po ustrezni nacionalni zakonodaji, ta lista ne vključuje „storitev pomorske kabotaže“, za katere se predvideva, da zajemajo prevoz potnikov ali blaga med pristaniščem v državi članici in drugim pristaniščem v isti državi članici ter se promet začne in konča v istem pristanišču v državi članici, pod pogojem, da ta promet ostane v ozemeljskih vodah te države članice.

2. „Druge oblike poslovne prisotnosti za zagotavljanje storitev mednarodnega pomorskega prevoza“ pomenijo sposobnost dobaviteljev storitev mednarodnega pomorskega prevoza druge pogodbenice, da lokalno izvajajo vse dejavnosti, ki so potrebne, da lahko svojim strankam zagotavljajo delno ali v celoti povezano prevozno storitev, znotraj katere pomorski prevoz predstavlja precejšnji element. (Vendar pa se ta obveza ne razlaga tako, da bi na kakršen koli način omejevala obveze, sprejete pri čezmejni ponudbi).

Te dejavnosti med drugim zahtevajo:

(a) trženje in prodajo storitev pomorskega prometa in z njim povezanih storitev neposredno potrošnikom, od ponudbe do izstavitve računa, ne glede na to, ali te storitve opravlja ali nudi ponudnik storitev sam ali ponudniki storitev, s katerimi ima ponudnik storitev stalne poslovne stike;

(b) pridobitev, za lastne potrebe ali za potrebe svojih strank (in preprodajo svojim strankam) kakršnih koli prometnih storitev in z njimi povezanih storitev, vključno s storitvami notranjega prometa na katerikoli način, zlasti po celinskih vodnih poteh, cestah in železnici, nujnih za zagotavljanje povezanih storitev;

(c) pripravo dokumentacije za prevozne dokumente, carinske dokumente ali druge dokumente v zvezi s poreklom in značilnostmi blaga, ki se prevaža;

(d) nudenje vseh vrst poslovnih informacij, vključno z računalniškimi informacijskimi sistemi in izmenjavo elektronskih podatkov (ob upoštevanju določb tega sporazuma);

(e) vzpostavitev poslovnih povezav (vključno z deležem v kapitalu gospodarske družbe) z lokalnim ladijskim prevoznikom in nastavitve lokalnega osebja (ali v primeru tujega osebja v skladu s horizontalnimi obvezami o premikanju osebja);

(f) organiziranje v imenu družb, pristanka ladij ali po potrebi prevzema tovora.

3. „Operaterji multimodalnega prevoza“ so osebe, v imenu katerih se izda ladijski tovorni list ali drug dokument, ki dokazuje pogodbo o multimodalnem prevozu blaga, in so osebe ki so odgovorne za prevoz blaga v skladu s pogodbo o prevozu.

Priloga A

GLOSAR

IZRAZI, UPORABLJENI ZA POSAMEZNE DRŽAVE ČLANICE

Francija

SC	Société Civile
SCP	Société Civile Professionnelle
SEL	Société d'Exercice Libéral
SNC	Société en Nom Collectif
SCS	Société en Commandite Simple
SARL	Société à Responsabilité Limitée
SCA	Société en Commandite par Actions
SA	Société Anonyme
N.B.:	Toutes ces sociétés sont dotées de la personnalité morale

Nemčija

GmbH & CoKG Kommanditgesellschaft, bei der der persönlich haftende Gesellschafter eine GmbH (delniška družba z omejeno odgovornostjo) ist.

EWIV Europäische Wirtschaftliche Interessenvereinigung (European Economic Interest Grouping)

Italija

SPA Societa per Azioni (delniška družba)

SRL Società a Responsabilità Limitata (družba z omejeno odgovornostjo)

Za Italijo pokriva ponudba ES naslednje poklicne storitve:

Ragionieri-periti commerciali	Knjigovodstvo, računovodstvo in revidiranje
Commercialisti	Knjigovodstvo, računovodstvo in revidiranje
Geometri	Geodeti
Ingegneri	Inženirji
Architetti	Arhitekti
Geologi	Geologi
Medici	Zdravniki
Farmacisti	Farmacevti
Psicologi	Psihologi
Veterinari	Veterinarji
Biologi	Biologi
Chimici	Kemiki
Periti agrari	Kmetijski strokovnjaki
Agronomi	Agronomi
Attuari	Aktuarji

PRILOGA IV

(PRILOGA VIII k Sporazumu iz člena 120 Sporazuma)

SEZNAM POSEBNIH OBVEZ V ZVEZI S FINANČNIMI STORITVAMI

DEL A

SEZNAM SKUPNOSTI

UVODNA OPOMBA

1. Posebne obveze s tega seznama se uporabljajo samo na ozemljih, kjer se uporabljajo Pogodbe o ustanovitvi Skupnosti in pod pogoji, ki jih določajo te pogodbe. Te obveze se uporabljajo samo za odnose med Skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in državami, ki niso članice Skupnosti na drugi strani. Ne vplivajo na pravice in obveznosti držav članic, ki izhajajo iz zakonodaje Skupnosti.

2. Za označevanje držav članic se uporabljajo naslednje kratice:

AT	Avstrija
BE	Belgija
BG	Bolgarija
CY	Ciper
CZ	Češka
DE	Nemčija
DK	Danska
ES	Španija
EE	Estonija
FR	Francija
FI	Finska
EE	Grčija
HU	Madžarska
IT	Italija
IE	Irska
LU	Luksemburg
LT	Litva
LV	Latvija
MT	Malta
NL	Nizozemska
PT	Portugalska
PL	Poljska
RO	Romunija
SE	Švedska
SI	Slovenija
SK	Slovaška
UK	Združeno kraljestvo

„Hčerinska družba“ neke pravne osebe pomeni pravno osebo pod dejanskim nadzorom druge pravne osebe.

„Podružnica“ pravne osebe pomeni poslovno enoto, ki ni pravna oseba, je pa po pojavni obliki stalna enota, kot na primer izpostava matične družbe, ima svojo upravo in je materialno opremljena za poslovanje s tretjimi osebami, tako da jim, čeprav vedo, da bo, če bo potrebno, vzpostavljena pravna povezanost z matično družbo, ki ima svojo upravo v tujini, ni treba poslovati neposredno z matično družbo, ampak lahko svoje posle opravijo v poslovni enoti, ki je izpostava matične družbe.

I. HORIZONTALNE OBVEZE			
VELJA ZA VSE SEKTORJE, NAVEDENE NA TEM SEZNAMU			
	3) Storitve, ki se v vseh državah članicah[1] obravnavajo kot javne službe na nacionalni ali lokalni ravni, so lahko predmet državnih monopolov ali izključnih pravic, ki se dodeljujejo zasebnim izvajalcem[2].	3) a) Obravnava, priznana hčerinskim družbam (družb iz Čila), ustanovljenim v skladu z zakonodajo države članice, ki imajo registrirani sedež, glavno upravo ali glavno poslovno enoto v Skupnosti, ni razširjena na podružnice ali agencije, ki jih v državi članici ustanovi družba iz Čila. Vendar pa to državi članici ne preprečuje, da razširi to obravnavo na podružnice ali agencije, ki jih je v drugi državi članici ustanovilo čilsko podjetje ali družba, v zvezi z njihovim delovanjem na ozemlju prve države članice, razen če takšno razširitev izrecno prepoveduje zakonodaja Skupnosti.	
		b) Manj ugodna obravnava se lahko dodeli hčerinskim družbam (družb iz Čila), ustanovljenim v skladu z zakonodajo države članice, ki imajo na ozemlju Skupnosti samo uradni sedež ali osrednjo upravo, razen če se lahko dokaže, da imajo dejansko in stalno povezavo z gospodarstvom ene od držav članic.	
		<u>Ustanovitev pravne osebe</u> 3) RO: Samostojni upravljavec ali predsednik	

[1] V primeru Avstrije, Finske in Švedske ni nobenih horizontalnih pridržkov pri storitvah, ki se štejejo kot javne službe.

[2] Pojasnilo: V nekaterih sektorjih obstajajo javne službe, kot so na primer službe, povezane z znanstvenim in tehničnim svetovanjem, R&R storitvami na področju družboslovja in humanistke, tehničnega preskušanja in analiz, okoljske storitve, zdravstvene storitve, prevozne storitve in pomožne storitve pri vseh vrstah prevoza. Izključne pravice za opravljanje takšnih storitev se pogosto dodelijo zasebnim subjektom, na primer subjektom, ki jim javni organi podelijo koncesije, ki so pogojene s posebnimi storitvenimi obveznostmi. Ker javne s lužbe pogosto obstajajo tudi na subcentralni ravni, sestavljanje podrobnih in izčrpnih list po posameznih sektorjih ni praktično.

		upravnega odbora ter polovica skupnega števila upravljavcev gospodarskih družb so romunski državljani, razen če je v pogodbi družbe ali njenih statutih določeno drugače. Večina revizorjev gospodarske družbe in njihovih namestnikov je romunskih državljanov. SE: Družbo z omejeno odgovornostjo (delniško družbo) lahko ustanovi en ali več ustanoviteljev. Ustanovitelj mora imeti stalno bivališče v EGP (Evropskem gospodarskem prostoru) ali pa mora biti pravna oseba EGP. Partnerstvo je lahko ustanovitelj samo, če imajo vsi partnerji stalno prebivališče v EGP[1]. Ustrezni pogoji veljajo za ustanovitev vseh drugih vrst pravnih oseb.	
	Zakon o podružnicah tujih podjetij 3) SE: Tuje podjetje (ki na Švedskem ni ustanovilo pravne osebe) izvaja svoje komercialne posle prek podružnice, ustanovljene na Švedskem in ki ima neodvisno vodstvo ter ločene račune. SE: Za gradbene projekte, ki trajajo manj kot leto dni, se ne zahteva ustanovitev podružnice ali imenovanje predstavnika s stalnim prebivališčem.	**Zakon o podružnicah tujih podjetij** 3) SE: Generalni direktor in vsaj 50 odstotkov članov upravnega odbora ima stalno prebivališče v EGP (Evropskem gospodarskem prostoru). SE: Generalni direktor podružnice ima stalno prebivališče v EGP (Evropskem gospodarskem prostoru)[2]. SE: Tuji državljani ali državljani Švedske brez stalnega prebivališča na Švedskem, ki želijo opravljati gospodarske dejavnosti na Švedskem, imenujejo in pri lokalnem organu registrirajo predstavnika s stalnim prebivališčem na Švedskem, ki je odgovoren za takšne dejavnosti.	

[1] Pri teh zahtevah se lahko sprejmejo izjeme, če se lahko dokaže, da stalno bivališče ni potrebno.
[2] Pri teh zahtevah se lahko sprejmejo izjeme, če se lahko dokaže, da stalno bivališče ni potrebno.

		SI: Ustanovitev podružnic tujih družb je možna, če je matična družba vsaj eno leto vpisana v sodni register v državi izvora.	
	<u>Pravne osebe</u>: 3) BG: Tuji ponudniki storitev, vključno s skupnimi podjetji, lahko ustanovijo samo družbe z omejeno odgovornostjo ali delniške družbe z vsaj dvema delničarjema. Ustanovitev podružnic mora biti odobrena. Brez obvez za predstavništva. Predstavništva se ne smejo ukvarjati z gospodarskimi dejavnostmi. V podjetjih, pri katerih javni (državni ali občinski) delež v naložbenem kapitalu presega 30 odstotkov, je treba prenos teh deležev na tretje osebe odobriti. FI: Pridobitev delnic večjega finskega podjetja ali družbe (z več kot 1000 zaposlenimi ali katerega promet presega 1000 milijonov FIM ali katerega bilančna vsota presega 167 milijonov EUR) s strani tujega lastnika, s katerimi pridobi več kot tretjino glasovalnih pravic, morajo potrditi državni organi Finske; potrditev se lahko zavrne samo, če bi bil ogrožen pomemben nacionalni interes. FI: Vsaj polovica ustanoviteljev delniške družbe mora imeti stalno prebivališče na Finskem ali v kateri drugi državi EGP (Evropskega gospodarskega prostora). Vendar pa se lahko pri družbah sprejmejo izjeme. HU: Poslovna prisotnost mora biti v obliki družbe z omejeno odgovornostjo, delniške družbe ali predstavništva. Vstop na tržišče v obliki podružnice ni dovoljen. PL: Poslovalnica tujih ponudnikov storitev je lahko le v obliki komanditne družbe, družbe z omejeno odgovornostjo ali delniške družbe.	FI: Tujec, ki živi zunaj Evropskega gospodarskega prostora in trguje kot zasebni podjetnik ali kot partner v finski komanditni družbi ali družbi z omejeno odgovornostjo, potrebuje dovoljenje za promet. Če namerava tuja organizacija ali fundacija, ki je registrirana zunaj Evropskega gospodarskega prostora, poslovati ali trgovati tako, da ustanovi podružnico na Finskem, se zahteva dovoljenje za promet. FI: Če ima vsaj polovica članov upravnega odbora ali generalni direktor stalno bivališče zunaj Evropskega gospodarskega prostora, se zahteva dovoljenje. Vendar pa se lahko pri družbah sprejmejo izjeme. SK: Tuja fizična oseba, ki se vnese v komercialni register kot oseba, pooblaščena za ravnanje v imenu podjetnika, mora predložiti dovoljenje za prebivanje v Slovaški.	
	<u>Nakup nepremičnin</u>:	**<u>Nakup nepremičnin</u>:**	

	DK: Omejitve pri nakupu nepremičnin s strani nerezidenčnih fizičnih in pravnih oseb. Omejitve pri nakupu kmetijskih nepremičnin s strani tujih fizičnih in pravnih oseb. EL: V skladu z Zakonom št. 1892/89 morajo državljani za nakup zemlje v obmejnih območjih dobiti dovoljenje ministra za obrambo. V skladu z upravno prakso se dovoljenje zlahka izda za neposredne naložbe. CY: Brez obvez. HU: Brez obvez za nakup državne lastnine. LT: Brez obvez za pridobitev ozemlja s strani fizičnih in pravnih oseb. MT: Brez obvez za nakup nepremičnin. LV: Brez obvez za pridobitev zemljišča s strani pravnih oseb. Dovoljen najem zemljišča, ki ne presega 99 let. PL: Brez obvez v zvezi s pridobitvijo državne lastnine, t.j. uredbe, ki upravljajo postopek privatizacije (za način 3). RO: Fizične osebe brez romunskega državljanstva in prebivališča v Romuniji ter pravne osebe brez romunske državne pripadnosti in sedeža v Romuniji ne morejo pridobiti lastništva nad parcelami zemljišč s posli, sklenjenimi med živimi (za načina 3 in 4). SI: Pravne osebe, ustanovljene v Republiki Sloveniji ob udeležbi tujega kapitala, lahko pridobijo nepremičnine na ozemlju Republike Slovenije. Podružnice[1], ki jih v Sloveniji ustanovijo tuje osebe, lahko pridobijo	AT: Za pridobitev, nakup ter najem ali zakup nepremičnin s strani tujih fizičnih in pravnih oseb se zahteva dovoljenje pristojnih regionalnih organov (Länder-jev), ki presodijo, ali to vpliva na pomembne gospodarske, socialne ali kulturne interese. BG: Tuje fizične in pravne osebe (tudi preko podružnice) ne morejo pridobiti lastništva nad zemljišči. Bolgarske pravne osebe s tujo udeležbo ne morejo pridobiti lastništva nad kmetijskimi zemljišči. Tuje pravne osebe in tuji državljani s stalnim prebivališčem v tujini lahko pridobijo lastništvo nad zgradbami in omejene pravice do lastnine nad nepremičninami z dovoljenjem ministrstva za finance. Zahteva po dovoljenju ne velja za osebe, ki so izvedle naložbe v Bolgariji. Tuji državljani s stalnim prebivališčem v tujini, tuje pravne osebe in družbe, v katerih ima tuja udeležba večino pri sprejemanju odločitev ali lahko prepreči sprejetje odločitev, lahko pridobijo pravice do lastnine v posebnih geografskih območjih, ki jih določi ministrski svet in po dovoljenju. IE: Domača ali tuja podjetja ali tuji državljani potrebujejo za pridobitev kakršnih koli koristi iz zemljiške posesti v Irski predhodno pisno dovoljenje komisije za zemljišča. Če je takšno zemljišče namenjeno industrijski rabi (razen kmetijstvu), se ta zahteva ob predložitvi ustreznega	

[1] SI: V skladu z Zakonom o gospodarskih družbah podružnica, ustanovljena v Sloveniji, ni pravna oseba, vendar je v smislu delovanja obravnavana enako kot hčerinska družba.

	nepremičnine, ki so potrebne za gospodarske dejavnosti, za katere so ustanovljene, razen zemljišč. Za lastništvo nepremičnin v 10-kilometrskem obmejnem pasu potrebujejo družbe, v katerih večina kapitala in glasovalne pravice posredno ali neposredno pripadajo pravnim osebam ali državljanom druge članice, posebno dovoljenje. SK: Ni omejitev, razen za zemljišče (za načina 3 in 4)	potrdila, ki ga v ta namen izda minister za podjetništvo in zaposlovanje, opusti. Ta zakon se ne uporablja za mestna zemljišča. CZ: Omejitve pri pridobitvi nepremičnin s strani tujih fizičnih in pravnih oseb. Tuje osebe lahko nepremičnine pridobijo z ustanovitvijo pravnih oseb na Češkem ali udeležbo v skupnih podjetjih. Tuje osebe lahko zemljišče pridobijo z dovoljenjem. HU: Brez obvez za pridobitev nepremičnin s strani tujih fizičnih oseb. LV: Brez obvez za pridobitev zemljišča s strani pravnih oseb. Dovoljen najem zemljišča, ki ne presega 99 let. PL: Za pridobitev nepremičnin, posredno ali neposredno, s strani tujcev in tujih fizičnih oseb, je potrebno dovoljenje. SK: Omejitve pri pridobitvi nepremičnin s strani tujih fizičnih in pravnih oseb. Tuje osebe lahko nepremičnine pridobijo z ustanovitvijo pravnih oseb na Slovaškem ali z udeležbo v skupnih podjetjih. Tuje osebe lahko zemljišče pridobijo z dovoljenjem (za načina 3 in 4).	
		IT: Ni obvez za nakup nepremičnin. FI (Ålandski otoki): Omejitve pri pravici fizičnih oseb brez regionalnega državljanstva na Ålandskih otokih in pri pravici pravnih oseb do pridobitve in lastništva nepremičnin na Ålandskih otokih brez dovoljenja pristojnih organov otokov. FI (Ålandski otoki): Omejitve pravice ustanavljanja in pravice opravljanja storitev brez dovoljenja pristojnih organov Ålandskih otokov za fizične osebe, ki nimajo regionalnega državljanstva Ålandskih otokov, in za	

		pravne osebe.	
	<u>Naložbe</u>: FR: Za tuje nakupe, ki presegajo 33,33 odstotka delnic ali glasovalnih pravic v obstoječem francoskem podjetju ali 20 odstotkov v francoskih podjetjih, ki kotirajo na borzi, velja naslednji predpis: - po izteku enega meseca od predhodne priglasitve se dovoljenje tiho izda, razen če minister za gospodarstvo v izjemnih okoliščinah uporabi svojo pravico, da naložbo odloži. FR: Tuja udeležba v novo privatiziranih družbah se lahko omeji na različno količino javno ponujenega lastniškega kapitala, pri čemer to količino določi francoska vlada za vsak primer posebej. ES: Za naložbe tujih vlad in oseb javnega prava (ki kažejo, da ima takšna oseba poleg gospodarskih tudi negospodarske interese) v Španiji, ki so neposredne ali prek podjetij ali drugih oseb, ki so pod neposrednim ali posrednim nadzorom tujih vlad, je potrebno predhodno dovoljenje vlade. PT: Tuja udeležba v na novo privatiziranih družbah se lahko omeji na različno količino javno ponujenega lastniškega kapitala, pri čemer to količino določi portugalska vlada za vsak primer posebej. IT: Na novo privatiziranim podjetjem se lahko dodelijo ali	**<u>Naložbe</u>:** BG: Tuje naložbe se evidentirajo pri ministrstvu za finance samo v statistične in obdavčitvene namene. Tuja oseba ali družba, v kateri ima tuja udeležba večino pri sprejemanju odločitev ali lahko prepreči sprejetje odločitev, neposredno ali preko drugih podjetij s tujo udeležbo, mora pridobiti dovoljenje za: (i) distribucijo orožja, streliva ali vojaške opreme; (ii) bančne ali zavarovalniške dejavnosti ali udeležbo pri bančnih ali zavarovalniških družbah; (iii) iskanje, razvoj in izkopavanje naravnih virov iz ozemeljskih morskih voda, obalnega pasu ali ekskluzivne ekonomske cone; (iv) pridobitev udeležbe, ki zagotavlja večino pri sprejemanju odločitev ali preprečitev sprejetja odločitev v družbi, ki se ukvarja s katero koli dejavnostjo, navedeno pod (i), (ii) in (iii) zgoraj. Glede bančništva in zavarovalništva iz točk (ii) in (iv) so merila za odobritev ali dovoljenje razumna in so v skladu z obveznostjo členov XVI in XVII GATS.	

[1] Trgovske, industrijske ali obrtniške dejavnosti se nanašajo na sektorje, kot so: druge poslovne storitve, gradbeništvo, distribucija in turistične storitve. Ne nanašajo se na telekomunikacije in finančne storitve.

	ohranijo izključne pravice. Glasovalne pravice v na novo privatiziranih podjetjih so lahko v nekaterih primerih omejene. Za obdobje petih let se lahko za pridobitev velikega deleža delnic družb, ki delujejo na področju obrambe, prevoznih storitev, telekomunikacij in energetike, zahteva soglasje ministrstva za finance. FR: Za ustanovitev v nekaterih[1] trgovskih, industrijskih ali obrtnih dejavnostih je potrebno dovoljenje, če generalni direktor nima dovoljenja za stalno prebivališče.	CY: Osebe s tujo udeležbo morajo plačati znesek, sorazmeren z njihovimi finančnimi zahtevami, nerezidenti pa morajo plačevati prispevke prek uvoza deviznih sredstev. V primeru, ko udeležba nerezidenta preseže 24 odstotkov, je treba povečati katero koli dodatno financiranje za obratna sredstva iz lokalnih in tujih virov, v skladu z udeležbo nerezidentov in subjektov nerezidentov. V primeru podružnic tujih podjetij morajo vsa sredstva za začetne investicije zagotoviti tuji viri. Izposojanje od lokalih virov je dovoljeno le pri začetnem izvajanju projekta, za namen financiranja obratnega kapitala. HU: Brez obvez za nakup državne lastnine. LT: Vlaganje v organizacijo loterij je v skladu z zakonom o tujih kapitalskih investicijah prepovedano. MT: Za podjetja z udeležbo pravnih ali fizičnih nerezidentov veljajo iste kapitalske zahteve kot za podjetja v celoti v lasti rezidentov, kot sledi: podjetje v zasebni lasti – Lm500 (z najmanj 20 % plačanega kapitala); javno podjetje Lm20000 (z najmanj 25 % plačanega kapitala). Delež nerezidentov mora biti plačan s sredstvi iz tujine.	
	CY: Za udeležbo nerezidentov v pravnih osebah ali skupnih podjetjih na Cipru je potrebno dovoljenje centralne banke. Udeležba tujcev v vseh sektorjih ali podsektorjih iz seznama obvez je navadno omejeno na 49 odstotkov. Odločitev organov o odobritvi dovoljenj za tujo udeležbo temelji na preverjanju gospodarskih potreb,		

	za katerega se na splošno uporabljajo naslednja merila: a) Nudenje storitev, ki so na Cipru nove. b) Spodbujanje usmerjenosti gospodarstva v izvoz z razvojem že obstoječih in novih tržišč. c) Prenos sodobne tehnologije, znanja in novih strategij upravljanja. d) Izboljšanje produktivne ekonomske sestave ali kakovosti obstoječih izdelkov in storitev. e) Dodaten vpliv na obstoječe enote ali dejavnosti. f) Izvedljivost predlaganega projekta. g) Nove možnosti zaposlitve za znanstvenike, izboljšanje kakovosti in usposabljanje lokalnega osebja. V izjemnih primerih, kjer predlagana naložba dodobra zadosti večini meril preverjanja gospodarskih potreb, se lahko odobri dovoljenje za tujo udeležbo, ki presega 49 odstotkov. V javnih podjetjih dovoljeni delež udeležbe tujega kapitala navadno znaša do 30 odstotkov. V vzajemnih skladih znaša dovoljeni delež tujega lastništva 40 odstotkov. Pravne osebe morajo biti registrirane v skladu s pravom družb. Ta zakon določa, da mora podjetje, ki želi		

	ustanoviti podjetje ali pisarno na Cipru, to registrirati kot tujo podružnico. Za registracijo je v skladu z zakonom o nadzoru nad menjavo potrebna predhodna odobritev centralne banke. Takšna odobritev je odvisna od trenutne politike do tujih naložb, predlaganih dejavnosti pravne osebe na Cipru in splošnih meril za naložbe, ki so predvidena zgoraj. HU: Brez obvez za nakup državne lastnine. MT: Zakon o gospodarskih družbah (Cap. 386) ureja ponudbo storitev s strani nerezidentov z registracijo lokalnega podjetja, prav tako pa velja tudi zakon o zunanjih transakcijah (Cap. 233), ki ureja izdajo, pridobitev, prodajo in odkup vrednostnih papirjev, ki niso vključeni v borzo Malte. PL: Dovoljenje za ustanovitev podjetja z deležem tujega kapitala je potrebno v primeru: - ustanovitve podjetja, nakupa ali pridobitve delnic v obstoječem podjetju; podaljšanja dejavnosti podjetja, pri čemer obseg dejavnosti zajema vsaj eno od naslednjih področij: - upravljanje pristanišč in letališč; - trgovanje z nepremičninami ali delovanje kot posrednik v nepremičninskih transakcijah; - oskrbo vojaške industrije, ki ni zajeta v ostale zahteve za izdajo dovoljenj; - trgovino na debelo z uvoženimi predmeti splošne rabe; - nudenje pravnih svetovalnih storitev; - ustanovitev skupnega podjetja z deležem		

	tujega kapitala, v katerem je poljska članica pravna oseba na Poljskem in kot začetni kapital prispeva nedenarna sredstva; - pogodbo, ki vključuje pravico do uporabe državne lastnine za obdobje, daljše od šestih mesecev, ali ki vključuje odločitve o pridobitvi take lastnine. SI: Za finančne storitve izda dovoljenje organ, naveden v obvezah posameznih sektorjev, in v skladu z določili obvez posameznih sektorjev. Ni omejitev za ustanovitev novih podjetij („greenfield“ naložbe).		
		<u>Subvencije</u> Upravičenost do subvencij iz Skupnosti ali držav članic je lahko omejena na pravne osebe, ustanovljene na ozemlju države članice ali na njenem določenem ožjem zemljepisnem območju. Brez obvez za subvencije, namenjene za raziskave in razvoj. Brez obvez za podružnice, ki so jih v državi članici ustanovile družbe zunaj Skupnosti. Ponudba storitve ali njeno subvencioniranje v javnem sektorju ni kršitev te obveze. Obveze, sprejete v tej listi, od Skupnosti ali držav članic ne zahtevajo, da ponujajo subvencije za storitve, ki se zagotavljajo s kraja zunaj njenega ozemlja. Če so kakršne koli subvencije na voljo fizičnim osebam, je lahko njihova razpoložljivost omejena na državljane države članice.	

	Devizni režim[1],[2],[3],[4]; 1), 2), 3), 4) BG: Za plačila in prenose v tujino je potrebna odobritev Bolgarske narodne banke, kadar so povezana z naložbami in državnimi posojili ali posojili, za katere jamči država[1]. 1), 2) SK: V zvezi s tekočimi plačili je omejitev pridobitve deviznega poslovanja državljanov za osebne namene. V zvezi s kapitalskimi plačili je za finančna posojila od tujih državljanov, neposredne naložbe v tujini, pridobitev nepremičnin v tujini in nakup tujih vrednostnih papirjev potrebno dovoljenje za devizno poslovanje.	**Devizni režim[2]** 4) CY: V skladu z zakonom, ki ureja nadzor nad menjavo, nerezidentom navadno ne dovolijo posojil od lokalnih virov.	

[1] CZ: Velja nediskriminatorni sistem nadzora deviznega režima, ki ga sestavljajo:
a) omejitev pridobitve deviznega poslovanja državljanov za osebne namene,
b) za finančna posojila od tujih državljanov, neposredne naložbe v tujini, pridobitev nepremičnin v tujini in nakupe tujih vrednostnih papirjev prebivalci Češke potrebujejo dovoljenje za devizno poslovanje.

[2] PL: Nediskriminatorni sistem deviznega nadzora se veže na omejitve v deviznem prihodku in na sistem deviznih dovoljenj (univerzalnih in individualnih), med drugim na omejitve v pretoku kapitala in deviznih plačil. Dovoljenje je potrebno za naslednje devizne posle:
- prenos deviz iz države;
- prenos poljske valute v državo;
- prenos lastništva nad pravico do denarnega premoženja med domačimi in tujimi osebami;
- odobritev in črpanje posojil v deviznih poslih s strani domačih oseb;
- določitev in izvršitev plačil v tujih valutah na Poljskem za pridobljeno blago, nepremičnine, lastninske pravice, storitve ali delo;
- odprtje in posedovanje bančnega računa v banki na tujem;
- pridobivanje in imetništvo tujih vrednostnih papirjev in pridobivanje nepremičnin na tujem;
- prevzemanje drugih obveznosti na tujem s podobnim učinkom.

[3] SK: Vnosi se navedejo zaradi preglednosti.

[4] BG: Obstaja nediskriminatoren sistem deviznega nadzora nad prenosi in plačili, povezanimi s tekočimi transakcijami: (i) omejitve izvoza in uvoza domače ali tuje valute v gotovini; (ii) omejitev pridobitve deviznega poslovanja državljanov za osebne namene; (iii) tuji uslužbenci lahko kupijo tujo valuto v višini do 70 odstotkov svojih osebnih prejemkov; (iv) plačila in prenose v tujino v tuji valuti morajo izvesti banke; (v) za enostranske prenose se zahteva dovoljenje BNB; (vi) plačila na ozemlju Republike Bolgarije se izvajajo v BGL.

	Storitve, povezane z uporabo jedrske energije v miroljubne namene 1), 2), 3), 4) BG: Brez obvez za storitve, povezane z raziskovanjem, izkopavanjem in predelavo snovi za fizijo in fuzijo ali snovi, iz katerih se te pridobivajo, ter za trgovanje z njimi, za vzdrževanje in popravilo opreme ter sistemov v obratih za proizvodnjo jedrske energije, za prevoz teh snovi ter odpadne snovi iz njihove predelave, za uporabo ionizirajočega sevanja in za vse druge storitve, povezane z uporabo jedrske energije v miroljubne namene (vključno s storitvami inženiringa in svetovanja ter storitvami v povezavi s programsko opremo itd.).		
	Privatizacija[3] 3) BG: Brez obvez za udeležbo v privatizaciji preko državnih obveznic zunanjega dolga ter za storitvene sektorje in/ali ponudnike storitev, za katere ne velja privatizacija po letnem privatizacijskem programu. RO: Brez obvez.	**Privatizacija** 3) BG: Brez obvez za udeležbo v privatizaciji preko naložbenih kuponov ali drugih metod za preferenčno privatizacijo, za kar se zahtevata bolgarsko državljanstvo in stalno prebivališče. RO: Brez obvez.	
	4) Brez obvez, razen za ukrepe, ki se nanašajo na	4) Brez obvez, razen za ukrepe, ki se nanašajo	

[1] Tujci smejo v tujino prenesti naslednje dohodke in nadomestila, ki izhajajo iz naložb v Republiki Bolgariji: prejete dobičke, nadomestila za razlastitev naložbe v državne namene, prilive od likvidacije ali prodaje celote ali dela naložbe, znesek, prejet v izvršbi zahtevka, ki je zavarovan s poroštvom ali hipoteko.

[2] PL: Opomba pod dostopom na trg velja tudi za nacionalno obravnavanje.

[3] RO: Trideset odstotkov kapitala poslovnih družb v lasti države je bilo prenesenih na romunske državljane v obliki „lastniških certifikatov“, ki se ne smejo prodati tujim pravnim in fizičnim osebam.

RO: Preostalih 70 odstotkov kapitala teh družb bo prodanih.

RO: Med privatizacijskim postopkom lahko tuji vlagatelji kupijo sredstva in delnice poslovnih družb. Romunske pravne in fizične osebe imajo v zvezi s tem prednost. Med privatizacijo po metodi MEBO (odkup uprave in uslužbencev) imajo pravico do nakupa poslovne družbe le njeni uslužbenci.

	vstop in začasno bivanje[1] v državi članici, brez zahtevkov po preverjanju gospodarskih potreb[2], za naslednje kategorije fizičnih oseb, ki zagotavljajo storitve:	na kategorije fizičnih oseb iz stolpca o dostopu na trg.	
	i) fizične osebe, začasno prisotne kot premeščenci znotraj podjetja[3], iz naslednjih kategorij, pod pogojem, da je ponudnik storitev pravna oseba in da so zadevne osebe pri njem zaposlene ali so partnerji (razen večinskih delničarjev) najmanj leto dni pred takšno premestitvijo:	Direktive Skupnosti o medsebojnem priznavanju diplom se ne uporabljajo za državljane tretjih držav. Priznavanje diplom, ki se zahtevajo za izvajanje zakonsko urejenih poklicnih storitev s strani državljanov nečlanic Skupnosti, ostaja v pristojnosti posameznih držav članic, razen če zakonodaja Skupnosti določa drugače. Pravica do izvajanja zakonsko urejenih poklicnih storitev v eni od držav članic ne zagotavlja pravice do njihovega izvajanja v drugi državi članici.	
	BG: Število teh premeščencev ne sme preseči 10 odstotkov povprečnega letnega števila bolgarskih državljanov, zaposlenih v zadevni bolgarski pravni osebi (v podjetjih z do 100 zaposlenimi lahko z odobritvijo število premeščencev znotraj podjetja preseže 10 odstotkov.		
	a) Osebe na vodilnih položajih v pravni osebi, ki v glavnem upravljajo podjetje pod splošnim nadzorom in s potrebnimi navodili upravnega odbora ali odbora delničarjev podjetja ali drugega enakovrednega organa, vključno z:	**<u>Zahteve glede stalnega prebivališča</u>** AT: Generalni direktorji podružnic in pravne osebe morajo imeti stalno prebivališče v Avstriji; fizične	

[1] Dolžino „začasnega prebivanja“ opredelijo države članice ter zakoni in drugi predpisi Skupnosti o vstopu, prebivanju in delu, če obstajajo. Točna dolžina se lahko spreminja glede na različne kategorije fizičnih oseb, navedene na tem seznamu. Za kategorijo (i) je dolžina prebivanja v naslednjih državah članicah omejena, kot sledi: BG – eno leto, ki se lahko podaljša za največ eno dodatno leto, celotno obdobje pa ne presega treh let; EE – tri leta, ki se lahko podaljšajo za dve dodatni leti, celotno obdobje pa ne presega petih let; LV – Pet let; LT – tri leta, ki se lahko za višje uslužbence podaljšajo za največ dve leti; PL in SI – eno leto, ki se lahko podaljša. Za kategorijo (ii), je dolžina prebivanja v naslednjih državah članicah omejena, kot sledi: BG – trije meseci v posameznem koledarskem letu; EE – 90 dni za obdobje šestih mesecev; PL – trije meseci; LT – trije meseci na leto; HU, LV, SI – 90 dni.

[2] Vse druge zahteve iz zakonov in drugih predpisov Skupnosti in držav članic, ki se nanašajo na vstop, bivanje, delo in ukrepe socialne varnosti se še naprej uporabljajo, skupaj s predpisi o času bivanja, najnižji plači, kakor tudi s kolektivnimi pogodbami o plačah.

[3] „Premeščenec znotraj podjetja“ je opredeljen kot fizična oseba, ki dela pri pravni osebi, ki ni neprofitna organizacija, ustanovljena na ozemlju Čila, in je zaradi opravljanja gospodarske dejavnosti začasno premeščena na ozemlje države članice; zadevne pravne osebe morajo imeti svojo glavno poslovno enoto na ozemlju Čila, premestitev pa mora biti opravljena v ustanovo (pisarno, podružnico ali hčerinsko družbo) navedene pravne osebe, ki dejansko opravlja podobno gospodarsko dejavnost na ozemlju države članice, za katero velja Pogodba ES.

	- upravljanjem podjetja ali oddelka ali pododdelka podjetja; - nadzorom in kontrolo dela drugih nadzornih, strokovnih ali vodilnih uslužbencev; - s pooblastilom za najemanje in odpuščanje uslužbencev, za priporočanje najemanja in odpuščanja uslužbencev ali druge kadrovske ukrepe; – BG: in ki ne opravljajo neposredno nalog, povezanih z dejanskim zagotavljanjem storitev podjetja.	osebe, ki so v pravni osebi ali podružnici odgovorne za spoštovanje avstrijskega Zakona o trgovini, morajo imeti stalno prebivališče v Avstriji. MT: Ureditve o priseljevanju zakona o priseljevanju (Cap. 217) urejajo listine in dovoljenja o stalnem prebivališču.	
	RO: Fizične osebe na vodstvenih položajih so osebe z ustrezno visokošolsko izobrazbo, ki imajo znotraj organizacije nalogo upravljanja te organizacije ali enega od njenih oddelkov ali delov.		
	b) Osebe, zaposlene pri pravni osebi, s posebnim znanjem, ki je bistvenega pomena za storitve podjetja, za raziskovalno opremo, metode ali upravljanje. Pri presoji takega znanja se poleg znanja, značilnega za podjetje, upošteva tudi, ali ima oseba visoke kvalifikacije, ki se nanašajo na vrsto dela ali poklica, ki zahteva specifično tehnično znanje, vključno s članstvom v strokovnih združenjih.		
	RO: Fizične osebe na strokovnih delovnih mestih so osebe, ki imajo univerzitetno izobrazbo, specializirano za to delovno mesto.		
	ii) začasna prisotnost fizičnih oseb v naslednjih kategorijah:		
	a) Osebe, ki nimajo stalnega prebivališča na ozemlju države članice, v kateri veljajo pogodbe ES, ki so predstavniki ponudnika storitev in želijo začasni vstop zaradi pogajanj o prodaji storitev ali sklenitve pogodb o prodaji storitev za tega ponudnika storitev, če ti predstavniki ne bodo opravljali neposredne prodaje splošni javnosti ali sami zagotavljali storitev (dodatno za EE, HU, LV, SI: ali so v svojem imenu prejemali plačila od vira v zadevni državi		

	članici).		
	b) Osebe na vodilnih položajih, kot so opredeljene v i) a) zgoraj, pri pravni osebi, ki so odgovorne za ustanovitev poslovne prisotnosti ponudnika storitev iz Čila v državi članici, če:		
	- predstavniki niso vpleteni v neposredno prodajo ali zagotavljanje storitev (dodatno za EE, HU, LV, SI: ali v svojem imenu prejemali nadomestil od vira v zadevni državi članici); in		
	- ima ponudnik storitev svojo glavno poslovno enoto na ozemlju Čila in nima drugega predstavnika, sedeža, podružnice ali hčerinske družbe v tej državi članici.		
	FR: Če generalni direktor komercialne, industrijske ali obrtne dejavnosti[1] nima dovoljenja za stalno bivanje, mora imeti posebno dovoljenje.		
	IT: Dostop do industrijskih, komercialnih in obrtniških dejavnosti je predmet dovoljenja za bivanje in posebnega dovoljenja za opravljanje dejavnosti.		

[1] Trgovske, industrijske ali obrtniške dejavnosti se nanašajo na sektorje, kot so: druge poslovne storitve, gradbeništvo, distribucija in turistične storitve. Ne nanašajo se na telekomunikacije in finančne storitve.

II.1. FINANČNE STORITVE – POSEBNE OBVEZE (prvi del)[1]

1. Del ES (AT, BE, BG, CZ, DK, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, SK, SE, UK) sprejema obveze na področju finančnih storitev v skladu z določbami „Dogovora o obvezah pri finančnih storitvah“, ki je dodan kot priloga (Dogovor). Te obveze so v naslednjem oddelku. Obveze o finančnih storitvah preostalega dela ES (CY, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI) ne temeljijo na Dogovoru in so v drugem oddelku.

2. Te obveze so predmet omejitev dostopa na trg in nacionalne obravnave v oddelku „vsi sektorji“ na tem seznamu in tistih, ki se nanašajo na spodaj navedene podsektorje.

3. Obveze dostopa na trg v zvezi z oblikama (1) in (2) se uporabljajo samo za transakcije, navedene v odstavkih B.3 oziroma B.4 oddelka o dostopu na trg v Dogovoru, razen za Madžarsko, za katero veljajo samo za transakcije iz odstavkov B.3 (a) in (b) ter B.4 (a) in (b).

4. Brez vpliva na opombo 1 zgoraj so obveze glede dostopa na trg in nacionalne obravnave za način (4) pri finančnih storitvah tiste iz oddelka „vsa področja“ tega seznama, razen za Švedsko, ki obveze prevzema v skladu z Dogovorom. BG: Tudi za posebne obveze v zvezi z načinom (4) na področju finančnih storitev veljajo splošne omejitve iz oddelka „vsa področja“.

5. Sprejem novih finančnih storitev ali izdelkov na trg je lahko pogojen z obstojem in skladnostjo z regulativnim okvirom, katerega namen je doseči cilje, navedene v členu 121.

6. Kot splošno pravilo in na nediskriminatoren način morajo finančne ustanove, ki so registrirane v državi članici Skupnosti, privzeti posebno pravno obliko.

7. BG: Zavarovalniške ali bančne dejavnosti ter trgovanje z vrednostnimi papirji in s tem povezane dejavnosti morajo družbe, ki imajo dovoljenje za zagotavljanje takih storitev izvajati ločeno.

8. HU: Zavarovalniške, bančne storitve in storitve upravljanja z vrednostnimi papirji in kolektivnimi naložbami morajo opravljati ločeno in neodvisno kapitalizirani ponudniki finančnih storitev, čeprav so lahko tudi banke pooblaščene za opravljanje storitev z vrednostnimi papirji.

[1] Za razliko od tujih hčerinskih družb, za podružnice, ki jih čilska finančna ustanova ustanovi neposredno v državi članici, ne veljajo, razen nekaterih omejenih izjem, previdnostni ukrepi, usklajeni na ravni Skupnosti, ki takšnim hčerinskim družbam omogočajo izkoristiti povečane možnosti za ustanavljanje novih podjetij in zagotavljanje čezmejnih storitev po vsej Skupnosti. Zato takšne podružnice prejmejo dovoljenje za delovanje na ozemlju države članice pod enakimi pogoji, kot veljajo za domače finančne ustanove te države članice in se lahko od njih zahteva, da izpolnjujejo nekaj posebnih previdnostnih zahtev, kot so, v primeru bančništva in vrednostnih papirjev, ločena kapitalizacija in druge solventnostne zahteve ter poročanje in objava zahtev v zvezi z računi, ali v primeru zavarovanj, zahteve v zvezi s posebnimi jamstvi in depoziti, ločeno kapitalizacijo in lokalizacijo sredstev, ki predstavljajo tehnične rezervacije in najmanj eno tretjino minimalnega kapitala, v zadevni državi članici. Države članice lahko uporabijo omejitve, navedene v tej listi, samo v zvezi z neposredno ustanovitvijo tržne prisotnosti čilske podružnice ali z zagotavljanjem čezmejnih storitev iz Čila; posledično država članica ne sme uporabljati teh omejitev, vključno s tistimi, ki v zvezi z ustanavljanjem, za čilske hčerinske družbe, ustanovljene v drugi državi članici Skupnosti, razen če se te omejitve lahko uporabljajo tudi za družbe ali državljane drugih držav članic v skladu z zakonodajo Skupnosti.

9. HU: Namenjeno za neposredno širjenje poslovne mreže v okviru GATS in ob upoštevanju navedenih pogojev.

10. HU: Vodstvo finančne ustanove naj vsebuje vsaj dva člana, ki sta madžarska državljana, rezidenta v skladu z ustreznimi predpisi o deviznih zadevah in imata na Madžarskem stalno prebivališče vsaj eno leto.

A. <u>Zavarovanje in z njim povezane storitve</u> 1. CZ: Obvezno zavarovanje odgovornosti voznika motornega vozila sklene izključni izvajalec[1]. Obvezno zdravstveno zavarovanje izvajajo le licencirani ponudniki v češki lasti. 2. SK: Izključni izvajalci nudijo naslednje zavarovalniške storitve: Obvezno zavarovanje odgovornosti voznika motornega vozila, obvezno zavarovanje za letalski prevoz, zavarovanje odgovornosti delodajalca za poškodbe ali poklicne bolezni mora izvesti slovaška zavarovalnica. Osnovno zdravstveno zavarovanje izvajajo slovaška podjetja za zdravstveno zavarovanje, ki imajo licenco slovaškega ministrstva z zdravje za izvajanje zdravstvenega zavarovanja v skladu z zakonom 273/1994 Coll. Pokojninski skladi in zdravstveno zavarovanje se zaupajo zavarovalnici Socialna pojistovna.			
	1) AT: Promocijska dejavnost in posredovanje v imenu hčerinske družbe, ki ni ustanovljena v Skupnosti ali podružnice, ki ni ustanovljena v Avstriji (razen pozavarovanja in retrocesije), je prepovedano. AT: Obvezno zavarovanje za letalski prevoz lahko prevzame samo hčerinska družba, ustanovljena v Skupnosti ali podružnica, ustanovljena v Avstriji. BG: Za storitve življenjskih zavarovanj, storitve pokojninskih skladov in storitve neživljenjskih zavarovanj (razen zavarovanj depozitov in podobnih shem za nadomestila ter shem obveznega zavarovanja[2]: Brez obvez, razen za storitve, ki jih tuji ponudniki zagotavljajo tujcem na ozemlju Republike Bolgarije. Zavarovanje prevoza, ki zajema blago, zavarovanje samih vozil in zavarovanje odgovornosti v zvezi s tveganji, ki se nahajajo v Bolgariji, ne smejo prevzeti neposredno tuje zavarovalniške družbe. Tuja	1) AT: Višji davek na zavarovalne premije je zaradi zavarovalnih pogodb (razen za pogodbe o pozavarovanju in retrocesiji), ki jih sklene hčerinska družba, ki ni ustanovljena v Skupnosti, ali podružnica, ki ni ustanovljena v Avstriji. Pri višjem davku se lahko priznajo izjeme. BG: Brez obvez za storitve življenjskega zavarovanja in storitve pokojninskih skladov, storitve neživljenjskega zavarovanja, posredovanje zavarovanja in pomožne zavarovalniške storitve, npr. svetovanje, aktuarske storitve, ocenjevanje tveganja in likvidacija škod.	Del ES (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) prevzamejo dodatne obveze, ki so v Prilogi „Dodatne obveze dela ES“.

[1] CZ: Ko se umakne pravica do monopola za obvezno zavarovanje odgovornosti voznika motornega vozila, je ta storitev na nediskriminatorni osnovi na voljo ustaljenim Češkim ponudnikom storitev.

[2] Izključni izvajalci storitev se lahko ustanovijo ali pridobijo dovoljenje v zvezi s shemami obveznega zavarovanja.

	zavarovalnica lahko sklepa zavarovalne pogodbe samo prek podružnice. Brez obvez za zavarovanje depozitov in podobnih shem za nadomestila ter shem obveznega zavarovanja. Brez obvez za storitve pozavarovanja in retrocesije, ki niso storitve življenjskega in neživljenjskega pozavarovanja. BG: Brez obvez za posredovanje zavarovanja in pomožne zavarovalniške storitve, npr. svetovanje, aktuarske storitve, ocenjevanje tveganja in likvidacija škod. CZ: Ne obstajajo, razen to, da: Tuji ponudniki finančnih storitev lahko ustanovijo zavarovalnico s sedežem na Češkem v obliki delniške družbe ali pa storitve izvajajo prek podružnic z registriranim sedežem na Češkem, v skladu s pogoji zakona o zavarovalništvu. Ponudniki zavarovalniških storitev morajo biti prisotni na trgu in imeti dovoljenje: - za opravljanje storitev, skupaj s pozavarovanjem, in - za sklepanje posredniških pogodb s posredniki, katerih namen je sklepanje pogodb med ponudnikom zavarovanja in tretjimi strankami.	Brez obvez za storitve retrocesije, razen za storitve življenjskih in neživljenjskih zavarovanj. .	
	Posrednik potrebuje dovoljenje, če namerava izvajati posredniške dejavnosti za podružnico, ki ima registriran sedež na Češkem.		
	DK: Obvezno zavarovanje za letalski prevoz lahko prevzamejo samo družbe, ustanovljene v Skupnosti. DK: Nobena oseba ali družba (vključno z zavarovalniškimi		

	družbami) ne sme za poslovne namene na Danskem pomagati pri izvajanju neposrednega zavarovanja za osebe s stalnim prebivališčem na Danskem, za danske ladje ali za lastnino na danskem, razen zavarovalnic, ki jih dovolijo danska zakonodaja ali danski pristojni organi.		
	DE: Polico obveznega zavarovanja za letalski prevoz lahko prevzame samo hčerinska družba, ustanovljena v Skupnosti, ali podružnica, ustanovljena v Nemčiji.		
	DE: Če ima tuja zavarovalniška družba podružnico v Nemčiji, lahko sklepa zavarovalne pogodbe v Nemčiji v zvezi z mednarodnim prevozom samo s podružnico, ki je ustanovljena v Nemčiji. IT: Brez obvez za poklic aktuarja. FI: Samo zavarovatelji s sedežem v Evropskem gospodarskem prostoru ali s podružnico na Finskem lahko nudijo zavarovalniške storitve, navedene v pododstavku 3(a) Dogovora.		
	FI: Za zagotavljanje storitev zavarovalnih posrednikov je pogoj stalni kraj poslovanja v Evropskem gospodarskem prostoru. FR: Zavarovanje tveganj v zvezi s kopenskim prevozom lahko izvajajo samo zavarovalniške družbe, ustanovljene v Skupnosti.		
	IT: Transportno zavarovanje blaga, zavarovanje samih vozil in zavarovanje odgovornosti v zvezi s tveganji, ki se nahajajo v Italiji, lahko prevzemajo samo zavarovalniške družbe, ustanovljene v Skupnosti. Ta pridržek se ne uporablja za mednarodni prevoz, ki zajema uvoz v Italijo. SK: Poslovna prisotnost je potrebna za zagotavljanje storitev:		

	- življenjskega zavarovanja oseb s stalnim prebivališčem na Slovaškem; - zavarovanja lastnine na ozemlju Slovaške; - zavarovanja odgovornosti za izgube premoženja ali materialne škode, ki jo povzročijo dejavnosti fizične in pravne osebe na ozemlju Slovaške; - zavarovanja v zračnem in pomorskem prometu, ki zajema blago, letala. ladje brez tovora in odgovornost. SE: Zagotavljanje neposrednega zavarovanja je dovoljeno samo prek ponudnika zavarovalnih storitev, pooblaščenega na Švedskem, če tuji ponudnik storitev in švedska zavarovalniška družba pripadata isti skupini družb ali imata sklenjen sporazum o sodelovanju.		
	2) AT: Promocijska dejavnost in posredovanje v imenu hčerinske družbe, ki ni ustanovljena v Skupnosti ali podružnice, ki ni ustanovljena v Avstriji (razen pozavarovanja in retrocesije), je prepovedano. AT: Obvezno zavarovanje za letalski prevoz lahko prevzame samo hčerinska družba, ustanovljena v Skupnosti ali podružnica, ustanovljena v Avstriji. BG: Za storitve življenjskih zavarovanj, storitve pokojninskih skladov in storitve neživljenjskih zavarovanj (razen zavarovanj depozitov in podobnih shem nadomestil ter shem obveznega zavarovanja[1]): Bolgarske fizične in pravne osebe ter tujci, ki izvajajo poslovne dejavnosti na ozemlju Republike Bolgarije,	2) AT: Višji davek na zavarovalne premije je zaradi zavarovalnih pogodb (razen za pogodbe o pozavarovanju in retrocesiji), ki jih sklene hčerinska družba, ki ni ustanovljena v Skupnosti, ali podružnica, ki ni ustanovljena v Avstriji. Pri višjem davku se lahko priznajo izjeme. BG: Brez obvez za storitve pozavarovanja in retrocesije, posredovanje zavarovanja in pomožne zavarovalniške storitve, npr. svetovanje, aktuarske storitve, ocenjevanje tveganja in likvidacijo škod.	

[1] Izključni izvajalci storitev se lahko ustanovijo ali pridobijo dovoljenje v zvezi s sistemi obveznih zavarovanj.

	lahko sklepajo zavarovalne pogodbe v zvezi s svojo dejavnostjo v Bolgariji samo s ponudniki, ki imajo dovoljenje za izvajanje zavarovalne dejavnosti v Bolgariji. Nadomestilo za zavarovanje, ki je posledica teh pogodb, se plača v Bolgariji. BG: Brez obvez za zavarovanje depozitov in podobnih shem za nadomestila ter shem obveznega zavarovanja. BG: Brez obvez za storitve pozavarovanja in retrocesije, posredovanje zavarovanja in pomožne zavarovalniške storitve, npr. svetovanje, aktuarske storitve, ocenjevanje tveganja in likvidacijo škod.		
	CZ: Ne obstajajo, razen to, da: Spodaj navedene zavarovalniške storitve niso na voljo v tujini. - Življenjsko zavarovanje oseb s stalnim prebivališčem na Češkem; - zavarovanje lastnine na ozemlju Češke; - zavarovanje odgovornosti za izgube premoženja ali materialne škode, ki jo povzročijo dejavnosti fizične in pravne osebe na ozemlju Češke. DK: Obvezno zavarovanje za letalski prevoz lahko prevzamejo samo družbe, ustanovljene v Skupnosti. DK: Nobena oseba ali družba (vključno z zavarovalniškimi družbami) ne sme za poslovne namene na Danskem pomagati pri izvajanju neposrednega zavarovanja za osebe s stalnim prebivališčem na Danskem, za danske ladje ali za lastnino na danskem, razen zavarovalnic, ki jih dovolijo danska zakonodaja ali danski pristojni organi.		

	DE: Polico obveznega zavarovanja za letalski prevoz lahko prevzame samo hčerinska družba, ustanovljena v Skupnosti, ali podružnica, ustanovljena v Nemčiji.		
	DE: Če ima tuja zavarovalniška družba podružnico v Nemčiji, lahko sklepa zavarovalne pogodbe v Nemčiji v zvezi z mednarodnim prevozom samo s podružnico, ki je ustanovljena v Nemčiji. FR: Zavarovanje tveganj v zvezi s kopenskim prevozom lahko izvajajo samo zavarovalniške družbe, ustanovljene v Skupnosti. IT: Transportno zavarovanje blaga, zavarovanje samih vozil in zavarovanje odgovornosti v zvezi s tveganji, ki se nahajajo v Italiji, lahko prevzemajo samo zavarovalniške družbe, ustanovljene v Skupnosti. Ta pridržek se ne uporablja za mednarodni prevoz, ki zajema uvoz v Italijo. SK: Zavarovalniške storitve, zajete v načinu (1), razen zgoraj omenjenega zavarovanja v zračnem in pomorskem prometu, ki zajema blago, letala. ladje brez tovora in odgovornost, ki ni na voljo v tujini.		
	3) AT: Dovoljenje za podružnice tujih zavarovateljev se mora zavrniti, če zavarovatelj v matični državi nima pravne oblike, ki je ustrezna ali primerljiva z delniško družbo ali vzajemnim zavarovalnim združenjem. BG: Za storitve življenjskih zavarovanj, storitve pokojninskih skladov in storitve neživljenjskih zavarovanj (razen zavarovanj depozitov in podobnih	3) BG: Za storitve življenjskih zavarovanj, storitve pokojninskih skladov in storitve neživljenjskih zavarovanj (razen zavarovanj pologov in podobnih shem nadomestil ter shem obveznega zavarovanja[2]): Zavarovalna sredstva, pridobljena na podlagi zavarovalnih pogodb in iz lastnega kapitala, se morajo naložiti v Republiki Bolgariji in se lahko prenesejo v	

	shem za nadomestila ter shem obveznega zavarovanja[1]): Ponudniki zavarovalnih storitev ne morejo hkrati zagotavljati storitev življenjskega zavarovanja in storitev neživljenjskega zavarovanja. Tujci lahko zagotavljajo zavarovalniške storitve samo z udeležbo v bolgarskih zavarovalniških družbah brez omejitev kapitalske udeležbe in neposredno prek podružnice z registriranim sedežem v Bolgariji. Za ustanovitev podružnic tujih zavarovalnic je potrebno dovoljenje komisije za finančni nadzor. Tuji zavarovatelj mora za ustanovitev podružnice v Bolgariji, ki bi zagotavljala nekatere razrede zavarovanja, v matični državi za opravljanje istih razredov zavarovanja imeti dovoljenje vsaj pet let. Podružnice tujih zavarovalniških družb morajo ustrezati naslednjim zahtevam: zahtevam posebnega jamstva in depozita, ločene kapitalizacije in lokalizacije sredstev, ki predstavljajo tehnične rezerve, v Republiki Bolgariji. Zavarovanje prevoza, ki zajema blago, zavarovanje samih vozil in zavarovanje odgovornosti v zvezi s tveganji, ki se nahajajo v Bolgariji, ne smejo prevzeti neposredno tuje zavarovalniške družbe. Tuja zavarovalnica lahko sklepa zavarovalne pogodbe samo prek podružnice. BG: Brez obvez za zavarovanje depozitov in podobnih shem za nadomestila ter shem obveznega zavarovanja. BG: Brez obvez za storitve pozavarovanja in retrocesije, ki niso storitve življenjskega in neživljenjskega pozavarovanja. Ponudniki zavarovalnih storitev ne morejo hkrati zagotavljati storitev življenjskega in neživljenjskega pozavarovanja.	tujino le na podlagi dovoljenja komisije za finančni nadzor. Tuji ponudniki storitev ne morejo skleniti zavarovanja z lokalnimi fizičnimi in pravnimi osebami prek posrednikov. BG: Brez obvez za zavarovanje depozitov in podobnih shem za nadomestila ter shem obveznega zavarovanja. BG: Brez obvez za storitve, ki niso storitve življenjskega in neživljenjskega pozavarovanja. Življenjsko in neživljenjsko zavarovanje: Pozavarovalna sredstva, pridobljena na podlagi pozavarovalnih pogodb in iz lastnega kapitala, se morajo naložiti v Bolgariji in se lahko prenesejo v tujino le na podlagi dovoljenja komisije za finančni nadzor. Tuji ponudniki storitev ne morejo skleniti pozavarovanja z lokalnimi fizičnimi in pravnimi osebami prek posrednikov. SK: Večina članov uprave zavarovalniške družbe mora prebivati na Slovaškem. SE: Za družbe za neživljenjsko zavarovanje, ki niso registrirane na Švedskem in poslujejo na Švedskem se – namesto obdavčitve glede na neto rezultat – uporablja obdavčitev, ki temelji na dohodku od premij neposrednega zavarovanja. SE: Ustanovitelj zavarovalniške družbe je fizična	

[1] Izključni izvajalci storitev se lahko ustanovijo ali pridobijo dovoljenje v zvezi s sistemi obveznih zavarovanj.
[2] Izključni izvajalci storitev se lahko ustanovijo ali pridobijo dovoljenje v zvezi s sistemi obveznih zavarovanj.

	Tujci lahko zagotavljajo zavarovalniške storitve samo z udeležbo v bolgarskih zavarovalnicah brez omejitev kapitalske udeležbe. Tuje družbe za pozavarovanje lahko zagotavljajo storitve neposrednega pozavarovanja prek podružnice z registriranim sedežem v Republiki Bolgariji. Za ustanovitev podružnic tujih zavarovalnic je potrebno dovoljenje komisije za finančni nadzor. BG: Za zavarovalniško posredovanje in pomožne zavarovalniške storitve, npr. svetovanje, aktuarske storitve, ocenjevanje tveganja in likvidacijo škod: Posredniške dejavnosti lahko izvajajo le trgovske družbe, ki so registrirane v Republiki Bolgariji v skladu s trgovinskim pravom in imajo dovoljenje komisije za finančni nadzor. Pomožne zavarovalniške storitve morajo biti povezane z zavarovanjem. Brez obvez za aktuarske storitve. CZ: Ne obstajajo, razen to, da: Tuji ponudniki finančnih storitev lahko ustanovijo zavarovalnico s sedežem na Češkem v obliki delniške družbe ali pa storitve izvajajo prek podružnic z registriranim sedežem na Češkem, v skladu s pogoji zakona o zavarovalništvu. Ponudniki zavarovalniških storitev morajo biti prisotni na trgu in imeti dovoljenje: - za opravljanje storitev, skupaj s pozavarovanjem, in - za sklepanje posredniških pogodb s posredniki, katerih namen je sklepanje pogodb med ponudnikom zavarovanja in tretjimi strankami.	oseba s prebivališčem v Evropskem gospodarskem prostoru ali pravna oseba, registrirana v Evropskem gospodarskem prostoru.	

	Posrednik potrebuje dovoljenje, če namerava izvajati posredniške dejavnosti za podružnico, ki ima registriran sedež na Češkem.		
	FI: Glavni direktor, vsaj en revizor in najmanj polovica ustanoviteljev in članov upravnega odbora ter nadzornega odbora zavarovalniške družbe ima stalno prebivališče v Evropskem gospodarskem prostoru, razen če Ministrstvo za socialne zadeve in zdravje prizna izjemo. FI: Tuji zavarovatelji ne morejo dobiti dovoljenja na Finskem kot podružnica za izvajanje zakonskega socialnega zavarovanja (zakonsko pokojninsko zavarovanje, zakonsko nezgodno zavarovanje).		
	FR: Za ustanavljanje podružnic se zahteva posebno dovoljenje za predstavnika podružnice. EL: Pravica do ustanavljanja ne pokriva ustanavljanja predstavništev podjetij ali druge stalne prisotnosti zavarovalniških družb, razen če so takšna podjetja ustanovljena kot agencije, podružnice ali sedeži. IT: Dostop do poklica aktuarja je omejen samo na fizične osebe. Poklicna združenja (neregistrirana), katerih člani so fizične osebe, so dovoljena. IT: Dovoljenje za ustanavljanje podružnic je pogojeno z oceno nadzornih organov. IE: Pravica do ustanavljanja ne pokriva ustanavljanja predstavniških podjetij.		
	SK: Za izvajanje zavarovalniških storitev je potrebno dovoljenje Tuji državljani lahko ustanovijo zavarovalnico s sedežem na Slovaškem v obliki delniške družbe ali pa storitve izvajajo prek hčerinskih podjetij z registriranim sedežem na Slovaškem, v skladu s pogoji zakona o zavarovanju.		

	Zavarovalno poslovanje pomeni zavarovalne dejavnosti skupaj s posredniškimi in pozavarovalnimi dejavnostmi.		
	Posredniške dejavnosti, katerih namen je sklenitev zavarovalne pogodbe med tretjo stranko in zavarovalnico, lahko opravljajo fizične ali pravne osebe, ki prebivajo na Slovaškem, za dobro zavarovalnice pa morajo imeti dovoljenje organa za nadzor zavarovalnic.		
	Posredniška pogodba, katere namen je sklenitev zavarovalniške pogodbe tretje stranke z zavarovalnico, je lahko sklenjena s strani domače ali tuje zavarovalniške družbe, potem ko organ za nadzor zavarovalnic izda dovoljenje.		
	Finančni viri določenih zavarovalnih skladov licenciranih upraviteljev zavarovanja, ki izvirajo od imetnikov zavarovalnih ali pozavarovalnih polic, ki prebivajo ali imajo registriran sedež na Slovaškem, morajo biti položeni v rezidenčni banki na Slovaškem in ne morejo biti preneseni na tuje.		
	SE: Podjetja za zavarovalno posredništvo, ki niso registrirana na Švedskem, lahko ustanovijo poslovno prisotnost samo s podružnico.		
	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BG: Brez obvez za storitve, ki niso storitve življenjskega in neživljenjskega pozavarovanja. Brez obvez za zavarovalniško posredovanje in pomožne zavarovalniške storitve, npr. svetovanje, aktuarske storitve, ocenjevanje tveganja in likvidacijo škod. EL: Večina članov upravnega odbora družbe, ustanovljene	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: AT: Vodstvo podružnice morata sestavljati dve fizični osebi s stalnim prebivališčem v Avstriji. BG: Brez obvez za storitve, ki niso storitve življenjskega in neživljenjskega pozavarovanja. Brez obvez za zavarovalniško posredovanje in pomožne zavarovalniške storitve, npr. svetovanje, aktuarske storitve, ocenjevanje	

	v Grčiji, je državljanov ene od držav članic Skupnosti.	tveganja in likvidacijo škod. DK: Generalni agent zavarovalniške podružnice mora imeti stalno prebivališče na Danskem zadnji dve leti, razen če je državljan ene od držav članic Skupnosti. Minister za trgovino in industrijo lahko prizna izjemo. DK: Za večino članov upravnega odbora družbe in za menedžerje se zahteva stalno prebivališče. Vendar pa lahko minister za trgovino in industrijo prizna izjemo. Izjeme se prizna na nediskriminatorni osnovi. IT: Za poklic aktuarja se zahteva stalno prebivališče.	

B. Bančne in druge finančne storitve (razen zavarovanja):

1. CZ: Storitve izdaje valut necentralnih bank, trgovina s plemenitimi kovinami, denarno posredništvo, storitve poravnav in obračunov za izvedene produkte, in svetovanje, posredništvo ter ostale pomožne finančne storitve, povezane z naštetimi, niso zavezane.

2. SK: Trgovina s plemenitimi kovinami, denarno posredništvo in druga posredništva niso zavezani.			
	1)[1] BE: Zahteva se ustanovitev v Belgiji za zagotavljanje svetovalnih storitev v zvezi z naložbami. BG: Brez obvez, razen za zagotavljanje in posredovanje finančnih informacij, obdelave finančnih podatkov in z njimi povezane programske opreme s strani ponudnikov drugih finančnih storitev in storitev finančnega svetovanja: brez obvez, razen omejitev in pogojev v zvezi z uporabo telekomunikacijskega omrežja, navedenih v ustreznem sektorju Seznama posebnih obvez v zvezi s storitvami. IT: Brez obvez za „promotori di servizi finanziari“ (prodajalce finančnih storitev). Brez obvez za trgovanje s prenosljivimi vrednostnimi papirji in ostalimi prenosnimi instrumenti in finančnimi sredstvi, udeležbo pri izdaji vseh vrst vrednostnih papirjev, upravljanje s sredstvi ter storitve poravnav in obračunov za finančna sredstva. Ne obstajajo, razen to, da: Samo banke, ustanovljene na Češkem, in podružnice tujih bank z ustreznim dovoljenjem lahko: - opravljajo depozitne storitve; - trgujejo z deviznimi sredstvi;	1) BG: Brez obvez, razen za zagotavljanje in posredovanje finančnih informacij, obdelave finančnih podatkov in z njimi povezane programske opreme s strani ponudnikov drugih finančnih storitev in storitev finančnega svetovanja: ne obstajajo.	Del ES (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) prevzamejo dodatne obveze, ki so v Prilogi „Dodatne obveze dela ES“.

[1] IT: Zagotavljanje in prenos finančnih informacij ter obdelava finančnih podatkov, katerih posledica je trgovanje s finančnimi instrumenti so lahko prepovedani, če bi to lahko močno posegalo v zaščito vlagateljev. Samo pooblaščene banke in naložbena podjetja morajo izpolnjevati poslovna pravila pri zagotavljanju svetovanja glede investicij v zvezi s finančnimi instrumenti in svetovanju podjetjem glede kapitalske strukture, industrijske strategije in s tem povezanih zadev ter svetovanju v zvezi s združitvami in pridobivanjem podjetij. Svetovalna dejavnost ne sme zajemati upravljanja s sredstvi.

	- opravijo čezmejna nedenarna plačila.		
	Dovoljenje za devizno poslovanje, ki ga izda Češka narodna banka ali Ministrstvo za finance, je treba v primeru češkiх rezidentov brez bančnih pooblastil za: (a) odpiranje in financiranje računa v tujini s strani češkiх rezidentov, (b) kapitalska plačila v tujini (razen neposrednih tujih naložb),		
	(c) odobritev denarnih posojil in jamstev, (d) poslovanje z izvedenimi finančnimi instrumenti,		
	(e) nakup tujih vrednostnih papirjev, razen v primerih, ki jih opisuje zakon o deviznem poslovanju,		
	(f) izdajo tujih vrednostnih papirjev za javno in nejavno trgovino na Češkem ali njihovo predstavitev na domačem trgu.		
	IE: Zagotavljanje investicijskih storitev ali svetovanja v zvezi z investicijami zahteva (I) dovoljenje na Irskem, ki ponavadi zahteva, da je oseba registrirana ali je partnerska družba ali pa samostojni trgovec, ki mora imeti sedež/registrirani sedež na Irskem (v nekaterih primerih dovoljenje ni potrebno, npr. če ponudnik storitev iz tretje države nima poslovne prisotnosti na Irskem in storitev ne izvaja za posameznike) ali (II) dovoljenje v drugi državi članici v skladu z Direktivo ES o investicijskih storitvah.		
	SK: Brez obvez za trgovanje s prenosljivimi vrednostnimi papirji in ostalimi prenosnimi instrumenti in finančnimi sredstvi, udeležbo pri izdaji vseh vrst vrednostnih papirjev, upravljanje s sredstvi ter storitve poravnav in obračunov za finančna sredstva.		

	Ne obstajajo, razen to, da: (i) Depozitne storitve opravljajo le domače banke in podružnice tujih bank na Slovaškem.		
	(ii) Z deviznimi sredstvi lahko poslujejo pooblaščene domače banke, podružnice tujih bank na Slovaškem in osebe z dovoljenjem za trgovanje z deviznimi sredstvi. Trgovanja na bratislavski borzi se lahko udeležijo le člani borze. Državljani lahko trgujejo znotraj sistema RM-System Slovakia brez omejitev, nedržavljani pa samo prek trgovcev z vrednostnimi papirji.		
	(iii) Nedenarna čezmejna plačila lahko izvajajo samo pooblaščene domače banke in podružnice tujih bank na Slovaškem.		
	(iv) Dovoljenje za devizno poslovanje, ki ga izda Narodna banka Slovaške, je potrebno za: (a) odprtje računa v tujini s strani slovaških rezidentov (razen bank), razen za fizične osebe med njihovim bivanjem v tujini;		
	(b) kapitalska plačila v tujini; (c) pridobitev finančnih kreditov od menjalnih tečajev nerezidentov; razen za kredite iz tujine, ki jih prejmejo rezidenti in je odplačilna doba daljša od treh let, ter za posojila, ki jih izvajajo fizične osebe za neposlovne dejavnosti.		
	(v) Za izvoz in uvoz slovaške valute in deviz v gotovini, ki presegajo vrednost 150 slovaških kron, in plemenitih kovin, se zahteva poročanje.		
	(vi) Za depozit finančnih sredstev s strani rezidentov v tujini je potrebno dovoljenje ali licenca za devizno		

	poslovanje, ki ga izda organ za devizno poslovanje.		
	(vii) Samo devizni subjekti, ustanovljeni na Slovaškem, lahko odobrijo in pridobijo zagotovila in odgovornosti v skladu z določenimi omejitvami in določili Narodne banke Slovaške.		
	2)[1] BG: Brez obvez, razen za zagotavljanje in posredovanje finančnih informacij, obdelave finančnih podatkov in z njimi povezane programske opreme s strani ponudnikov drugih finančnih storitev in storitev finančnega svetovanja: ne obstajajo, razen kot je določeno v točki 1) zgoraj. CZ: Brez obvez za upravljanje s sredstvi. Ne obstajajo, razen to, da: Samo banke, ustanovljene na Češkem, in podružnice tujih bank z ustreznim dovoljenjem lahko:	2) BG: Brez obvez, razen za zagotavljanje in posredovanje finančnih informacij, obdelave finančnih podatkov in z njimi povezane programske opreme s strani ponudnikov drugih finančnih storitev in storitev finančnega svetovanja: ne obstajajo.	
	- opravljajo depozitne storitve; - trgujejo z deviznimi sredstvi; - opravijo čezmejna nedenarna plačila.		
	Dovoljenje za devizno poslovanje, ki ga izda Češka narodna banka ali Ministrstvo za finance, je treba v primeru čeških rezidentov brez bančnih pooblastil za:		

[1] IT: Pooblaščene osebe, usposobljene za izvajanje kolektivnega naložbenega poslovodenja, se štejejo za odgovorne za vse investicijske dejavnosti, ki jih izvajajo njihovi pooblaščeni svetovalci (kolektivno naložbeno poslovodenje, razen KNPVP).

	(a) odprtje in financiranje računa v tujini s strani čeških rezidentov, (b) kapitalska plačila v tujini (razen neposrednih tujih naložb), (c) odobritev denarnih posojil in jamstev,		
	(d) poslovanje z izvedenimi finančnimi instrumenti, (e) nakup tujih vrednostnih papirjev, razen v primerih, ki jih opisuje zakon o deviznem poslovanju,		
	(f) izdajo tujih vrednostnih papirjev za javno in nejavno trgovino na Češkem ali njihovo predstavitev na domačem trgu.		
	FI: Plačila vladnih subjektov (izdatki) se prenesejo prek Sampo Bank Ltd. Pri tej zahtevi izjeme niso mogoče zaradi posebnih razlogov Ministrstva za finance. SK: Brez obvez za upravljanje s sredstvi.		
	Ne obstajajo, razen to, da: (i) Depozitne storitve opravljajo le domače banke in podružnice tujih bank na Slovaškem.		
	(ii) Z deviznimi sredstvi lahko poslujejo pooblaščene domače banke, podružnice tujih bank na Slovaškem in osebe z dovoljenjem za trgovanje z deviznimi sredstvi. Trgovanja na bratislavski borzi se lahko udeležijo le člani borze. Državljani lahko trgujejo znotraj sistema RM-System Slovakia brez omejitev, nedržavljani pa samo prek trgovcev z vrednostnimi papirji.		
	(iii) Nedenarna čezmejna plačila lahko izvajajo samo pooblaščene domače banke in podružnice tujih bank na		

	Slovaškem.		
	(iv) Dovoljenje za devizno poslovanje, ki ga izda Narodna banka Slovaške, je potrebno za: (a) odprtje računa v tujini s strani slovaških rezidentov (razen bank), razen za fizične osebe med njihovim bivanjem v tujini;		
	(b) kapitalska plačila v tujini; (c) pridobitev finančnih kreditov od menjalnih tečajev nerezidentov; razen za kredite iz tujine, ki jih prejmejo rezidenti in je odplačilna doba daljša od treh let, ter za posojila, ki jih izvajajo fizične osebe za neposlovne dejavnosti.		
	(v) Za izvoz in uvoz slovaške valute in deviz v gotovini, ki presegajo vrednost 150 slovaških kron, in plemenitih kovin, se zahteva poročanje.		
	(vi) Za depozit finančnih sredstev s strani rezidentov v tujini je potrebno dovoljenje ali licenca za devizno poslovanje, ki ga izda organ za devizno poslovanje.		
	(vii) Samo devizni subjekti, ustanovljeni na Slovaškem, lahko odobrijo in pridobijo zagotovila in odgovornosti v skladu z določenimi omejitvami in določili Narodne banke Slovaške.		
	3) <u>Vse države članice</u>: - Za opravljanje dejavnosti upravljanja skupnih investicijskih skladov in investicijskih družb se zahteva ustanovitev specializirane družbe za upravljanje. - Samo podjetja z registriranim sedežem v Skupnosti so	3) BG: Za bančne storitve, kakor je navedeno spodaj: - sprejemanje depozitov in drugih vračljivih sredstev od občanov; - posojanje, na primer potrošniški krediti, hipotekarni krediti, faktoring in financiranje	

	lahko depozitarji sredstev investicijskih skladov. BG: Za bančne storitve, kakor je navedeno spodaj: - sprejemanje depozitov in drugih vračljivih sredstev od občanov; - posojanje, na primer potrošniški krediti, hipotekarni krediti, faktoring in financiranje tržnega poslovanja; - plačila in storitve prenosa denarja; - garancije, razen za garancije državne zakladnice; - finančni zakup: Tuje banke, ki se ustanavljajo v Republiki Bolgariji, morajo imeti ustrezno dovoljenje v okviru svojega nacionalnega prava in ne smejo imeti prepovedi opravljanja bančnih dejavnosti v svoji matični državi in v državah, v katerih delujejo. Brez obvez za „caisses populaires“. Za neposredno ali posredno pridobitev delnic, ki predstavljajo 5 odstotkov ali več glasovalnih pravic ustanovljene banke, je potrebno dovoljenje Bolgarske narodne banke. Merila za dovoljenje so previdnostna in skladna z obveznostmi členov XVI in XVII GATS. Da banka neposredno ali posredno pridobi delež v nefinančnem podjetju, je potrebno dovoljenje Bolgarske narodne banke, kadar znaša ta delež več kot 10 odstotkov kapitala tega podjetja. Status izključnega ponudnika storitev se lahko dodeli za depozitne storitve in storitve prenosa denarja, ki se zagotavljajo javnim ustanovam, financiranim iz	tržnega poslovanja; - plačila in storitve prenosa denarja; - garancije, razen za garancije državne zakladnice; - finančni zakup: Brez obvez, razen kot je določeno v stolpcu dostopa na trg. BG: Za druge finančne storitve, kakor je navedeno spodaj: - udeležba v izdaji vrednostnih papirjev, vključno z zavarovanjem vrednostnih papirjev, razen državnih obveznic; - trgovanje z lastnimi računi prenosljivih vrednostnih papirjev in z računi prenosljivih vrednostnih papirjev strank; - upravljanje sredstev (razen upravljanja pokojninskih skladov): Brez obvez, razen kot je določeno v stolpcu dostopa na trg. SE: Ustanovitelj bančne družbe je fizična oseba s stalnim prebivališčem v Evropskem gospodarskem prostoru ali tuja banka. Ustanovitelj hranilnice je fizična oseba s stalnim prebivališčem v Evropskem gospodarskem prostoru.	

	proračuna. Izvršni direktorji upravnih organov, ki delujejo v imenu in za potrebe banke, morajo imeti stalno prebivališče. BG: Za druge finančne storitve, kakor je navedeno spodaj: - udeležba v izdaji vrednostnih papirjev, vključno z zavarovanjem vrednostnih papirjev, razen državnih obveznic; - trgovanje z lastnimi računi prenosljivih vrednostnih papirjev in z računi prenosljivih vrednostnih papirjev strank; - upravljanje sredstev (razen upravljanja pokojninskih skladov): Z obvezo za posrednike investicij, investicijske družbe in borze, ustanovljene v obliki delniških družb, z dovoljenjem komisije za finančni nadzor (KFN). Odobritev ustreznega dovoljenja je povezana z zahtevami upravljanja in tehničnimi zahtevami ter z zahtevami v zvezi z zaščito investitorjev. <u>Borza JSC:</u> Pogoji za minimalni kapital (100 000 BGN); ne manj kot 2/3 kapitala, porazdeljenega med finančne institucije (zavarovalnice, finančne hiše, posrednike investicij); 5 % omejitev kapitala borze za neposredno ali posredno udeležbo delničarja. <u>Posredniki investicij:</u> Ne obstajajo za investicijske posredne dejavnosti, ki se izvajajo na ozemlju Republike Bolgarije, razen če komisija za finančni nadzor dovoli drugače.		

	Pogoj za članstvo na borzi za trgovanje z vrednostnimi papirji na borzi. Članstvo za posrednika investicij je v Bolgariji omejeno na samo eno borzo. <u>Investicijske družbe:</u> Investicijska družba ne izvaja dejavnosti banke, zavarovalnice ali posrednika investicij. BG: Za zagotavljanje in posredovanje finančnih informacij, obdelave finančnih podatkov in z njimi povezane programske opreme s strani ponudnikov drugih finančnih storitev in storitev finančnega svetovanja: Ne obstajajo, razen kot je določeno v točki 1) zgoraj.		
	CZ: Ne obstajajo, razen to, da: Bančne storitve lahko izvajajo samo češke banke ali podružnice tujih bank, ki imajo dovoljenje Češke narodne banke in sporazum z Ministrstvom za finance.		
	Hipotečna posojila lahko dajejo le češke banke.		
	Banke so lahko ustanovljene le v obliki delniških družb. Nakup delnic obstoječih bank je pogojen s predhodno odobritvijo Češke narodne banke.		
	Z vrednostnimi papirji se lahko javno trguje, če je izdano ustrezno dovoljenje in odobren prospekt, ki opredeljuje varnost.		
	Za ustanovitev in dejavnosti trgovcev z vrednostnimi papirji, borznih posrednikov, borze ali organizatorjev trga OTC, investicijskih družb in investicijskih skladov je potrebno dovoljenje organov, ki je povezano z usposobljenostjo, poštenostjo, upravljanjem in materialnimi		

	zahtevami.		
	Storitve poravnav in obračunov za vse mogoče načine plačila spremlja in pregleduje Češka narodna banka ter tako zagotavlja nemoteno in ekonomično poslovanje.		
	DK: Finančne ustanove lahko sodelujejo pri trgovanju z vrednostnimi papirji na Kopenhagenski borzi samo s podružnicami, registriranimi na Danskem. FI: Vsaj polovica ustanoviteljev, članov upravnega odbora, nadzornega odbora in delegatov, generalni direktor, pooblaščeni zastopnik podjetja in oseba, pooblaščena za podpisovanje v imenu kreditne ustanove, morajo imeti stalno prebivališče v Evropskem gospodarskem prostoru, razen če Ministrstvo za finance prizna izjemo. Vsaj en revizor ima stalno prebivališče v Evropskem gospodarskem prostoru.		
	FI: Borzni posrednik (posameznik) na borzi izvedenih vrednostnih papirjev ima stalno prebivališče v Evropskem gospodarskem prostoru. Izjeme pri izpolnjevanju te zahteve se lahko priznajo pod pogoji, ki jih določi Ministrstvo za finance. FI: Plačila vladnih subjektov (izdatki) se prenesejo prek Sampo Bank Ltd. Pri tej zahtevi izjeme niso mogoče zaradi posebnih razlogov Ministrstva za finance.		
	EL: Za ustanovitev in dejavnosti podružnic se mora uvoziti minimalni znesek tuje valute, ki se pretvori v evre in shrani v Grčiji, dokler tuja banka posluje v Grčiji: - do štirih (4) podružnic je ta minimalni znesek enak polovici minimalnega zneska delniškega kapitala, ki se zahteva za registracijo kreditne ustanove v Grčiji; - za delovanje dodatnih podružnic mora biti minimalni znesek kapitala enak minimalnemu delniškemu		

	kapitalu, ki se zahteva za registracijo kreditne ustanove v Grčiji. IT: Pri zagotavljanju prodaje od vrat do vrat morajo posredniki uporabljati pooblaščene prodajalce finančnih storitev s stalnim prebivališčem na ozemlju države članice Evropskih skupnosti. IT: Predstavniška podjetja tujih posrednikov ne morejo izvajati dejavnosti, namenjenih zagotavljanju investicijskih storitev.		
	IT: Klirinške storitve, vključno s končno poravnavo, lahko izvajajo samo ustrezno pooblaščene osebe pod nadzorom Banke Italije v dogovoru z Nacionalno komisijo za družbe in borzo (CONSOB). IT: Javno ponudbo vrednostnih papirjev lahko izdajo samo ustrezno pooblaščene osebe. IT: Centralizirane depozitne, skrbniške in administrativne storitve lahko zagotavljajo samo ustrezno pooblaščene osebe pod nadzorom Nacionalne komisije za družbe in borzo (CONSOB) v dogovoru z Banko Italije.		
	IT: V primeru kolektivnih naložbenih shem, ki niso harmonizirani KNPVP po Direktivi 85/611/EGS, mora biti skrbnik/depozitar registriran v Italiji ali v drugi državi članici Evropske skupnosti, pri čemer je ustanovljen prek podružnice v Italiji. Samo banke, zavarovalniške družbe, investicijske družbe za vrednostne papirje, ki imajo svoj glavni sedež v Evropski skupnosti, lahko izvajajo dejavnosti upravljanja s sredstvi pokojninskih skladov. Družbe za upravljanje (zaprti naložbeni skladi in nepremičninski skladi) morajo biti prav tako registrirane v Italiji. IE: V primeru kolektivnih naložbenih shem, ki so ustanovljene kot skupni investicijski skladi in družbe s		

	spremenljivim kapitalom (razen kolektivnih naložbenih podjemov, ki vlagajo v prenosljive vrednostne papirje, KNPVP), morajo biti skrbnik/depozitar in družba za upravljanje registrirani na Irskem ali v drugi državi članici Skupnosti. V primeru naložbenih komanditnih družb mora biti vsaj en glavni partner registriran na Irskem.		
	IE: Oseba, ki želi postati član borze na Irskem, mora biti (I) pooblaščena na Irskem, za kar mora biti registrirana ali mora biti partnerska družba z glavnim/registriranim sedežem na Irskem, ali (II) biti pooblaščena v drugi državi članici v skladu z Direktivo ES o investicijskih storitvah. IE: Zagotavljanje investicijskih storitev ali svetovanja v zvezi z investicijami zahteva (I) pooblastilo na Irskem, ki ponavadi zahteva, da je oseba registrirana ali je partnerska ali pa je samostojni trgovec, ki mora imeti sedež/registrirani sedež na Irskem (nadzorni organ lahko pooblasti tudi podružnice oseb iz tretjih držav) ali (II) pooblastilo v drugi državi članici v skladu z Direktivo ES o investicijskih storitvah. PT: Ustanovitev bank iz ne-ES je pogojena z dovoljenjem ministra za finance, ki ga izda glede na posamezen primer. Ustanovitev mora prispevati k povečanju učinkovitosti nacionalnega bančnega sistema ali imeti pomembne učinke na internacionalizacijo portugalskega gospodarstva.		
	PT: Storitev v zvezi s tveganim kapitalom ne smejo zagotavljati podružnice družb za tvegani kapital, ki imajo svoj glavni sedež v državi nečlanici ES. Upravljanje pokojninskih skladov lahko zagotavljajo samo družbe, registrirane na Portugalskem, in zavarovalniške družbe, ustanovljene na Portugalskem, ki imajo dovoljenje za opravljanje dejavnosti življenjskega zavarovanja.		
	SK: Bančne storitve lahko izvajajo samo slovaške banke ali podružnice tujih bank, ki imajo dovoljenje Narodne		

	banke Slovaške in sporazum z Ministrstvom za finance. Odobritev dovoljenja temelji na proučitvi meril, ki so še posebej povezana z dotacijskim ustanovitvenim kapitalom (finančna moč), strokovno usposobljenostjo, poštenostjo in sposobnostjo upravljanja načrtovanih bančnih dejavnosti. Banke so pravni subjekti, inkorporirani v Slovaško, ustanovljene kot delniške družbe ali javne (državne) finančne ustanove. Nakup delnic, pri katerem gre za zanimanje za lastniški kapital obstoječe poslovne banke in presega določeno omejitev, je pogojen s predhodnim dovoljenjem Narodne banke Slovaške.		
	Investicijske storitve na Slovaškem lahko izvajajo banke, investicijske družbe, investicijski skladi in posredniki vrednostnih papirjev, katerih pravna oblika je delniška družba z zakonsko določenim lastniškim kapitalom. Tuja investicijska družba ali investicijski sklad mora dobiti dovoljenje Ministrstva za finance za prodajo lastnih vrednostnih papirjev ali enot investicijskih certifikatov na ozemlju Slovaške, kot je določeno z zakonom. Za izdajo dolžniških vrednostnih papirjev je potrebno dovoljenje Ministrstva za finance, ne glede na to, ali gre za izdajo v državi ali v tujini.		
	Vrednostne papirje se sme izdati in z njimi trgovati le, ko Ministrstvo za finance odobri dovoljenje za javno trgovanje v skladu z zakonom o vrednostnih papirjih. Za delovanje posrednika vrednostnih papirjev, borznega posrednika ali organizatorja prostega trga (OTC) je potrebno dovoljenje Ministrstva za finance. Storitve poravnav in obračunov za vse možne načine plačila ureja Narodna banka Slovaške.		
	Storitve poravnav in obračunov, povezanih s spremembo fizične lastnine vrednostnih papirjev, so zabeležene na centru za varnostne papirje (hiša za obračun in poravnavo vrednostnih papirjev). Center za vrednostne		

	papirje lahko izvaja le prenose znotraj lastniških računov lastnikov vrednostnih papirjev. Obračun in poravnava denarnih sredstev potekata prek bančne hiše za obračune in poravnave – (v kateri je Narodna banka Slovaške glavni delničar) za borzo v Bratislavi, prek delniške družbe ali računa Jumbo v sistemu RM-System Slovaška.		
	SE: Podjetja, ki niso registrirana na Švedskem, lahko ustanovijo poslovno prisotnost s podružnico, banke pa tudi s predstavniškim podjetjem.		
	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BG: Za bančne storitve, kakor je navedeno spodaj: - sprejemanje depozitov in drugih vračljivih sredstev od občanov; - posojanje, na primer potrošniški krediti, hipotekarni krediti, faktoring in financiranje tržnega poslovanja; - plačila in storitve prenosa denarja; - garancije, razen za garancije državne zakladnice; - finančni zakup: Brez obvez, razen kot je določeno v točki 3) zgoraj. FR: Sociétés d'investissement à capital fixe: pogoj je državljanstvo za predsednika upravnega odbora, generalne direktorje in vsaj dve tretjini upravljavcev, in če ima podjetje, ki se ukvarja z vrednostnimi papirji, nadzorni odbor ali svet, za člane takšnega odbora ali njegovega generalnega direktorja ter za	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: IT: Zahteva se stalno prebivališče za "promotori di servizi finanziari" (prodajalce finančnih storitev).	

	najmanj dve tretjini članov nadzornega sveta. EL: Kreditne ustanove morajo imenovati vsaj dve osebi, ki sta odgovorni za delovanje ustanove. Za te osebe je pogoj stalno prebivališče.		

II.2. FINANČNE STORITVE – POSEBNE OBVEZE (drugi del)

1. Obveze na področju finančnih storitev preostalega dela ES (CY, EE, LV, LT, MT, PL, RO in SI) so v naslednjem delu.

2. CY: Nereglirane finančne storitve in izdelki ter sprejem novih finančnih storitev ali izdelkov na trg so lahko pogojeni z obstojem ali vpeljavo regulativnega okvira, katerega namen je doseči cilje, navedene v členu 125.

3. CY: Zaradi nadzora izmenjave velja na Cipru:

   - rezidentom ni dovoljen nakup bančnih storitev, ki lahko vključujejo prenos sredstev v tujino, ko so fizično v tujini;

   - za posojila nerezidentom/tujcem ali podjetjem, ki jih upravljajo nerezidenti, je potrebno dovoljenje Centralne banke;

   - dovoljenje Centralne banke je prav tako potrebno, če želijo nerezidenti pridobiti vrednostne papirje;

   - s tujimi valutami lahko poslujejo le banke, ki jim je Centralna banka podelila status „pooblaščenega trgovca“.

4. MT: Za obveze iz načina (3), na podlagi zakonodaje, ki urejajo nadzor nad menjavo, lahko nerezidenti, ki želijo izvajati storitve tako, da registrirajo lokalno podjetje, to storijo s predhodnim dovoljenjem Centralne banke Malte. Za podjetja, ki sodelujejo z nerezidenčnimi pravnimi ali fizičnimi osebami, znaša minimalni delniški kapital vsaj 10 000 malteških lir, od katerih mora biti plačanih 50 %. Delež nerezidentov mora biti plačan s sredstvi iz tujine. Podjetja, v katerih so udeležene pravne ali fizične nerezidenčne osebe, morajo zaprositi za dovoljenje Ministrstvo za finance, s katerim lahko v skladu z ustrezno zakonodajo pridobijo prostore.

5. MT: Za obveze iz načina (4) se zahteve iz malteških zakonov in drugih predpisov, ki se nanašajo na vstop, bivanje, pridobitev nepremičnin, delo in ukrepe socialne varnosti še naprej uporabljajo, skupaj s predpisi o času bivanja, najnižji plači kakor tudi kolektivni pogodbi o plačah. Za izdajo dovoljenj za vstop, delo in bivanje je odgovorna vlada Malte.

6. RO: Za ustanovitev in dejavnost zavarovalnic in družb pozavarovanja je potrebno dovoljenje organa za nadzor zavarovalnih in pozavarovalnih dejavnosti.

7. RO: Za ustanovitev in dejavnost bančnih družb je potrebno dovoljenje Narodne banke Romunije. Ni omejitev za ustanovitev tuje banke v Romuniji, razen upoštevanja previdnostnih ukrepov, ki jih je določila Narodna banka Romunije.

8. RO: Za ustanovitev in dejavnost subjektov, povezanih s trgom vrednostnih papirjev (fizičnih ali pravnih oseb, odvisno od primera), je potrebno dovoljenje romunske nacionalne komisije za vrednostne papirje (NKVP).

9. RO: Po ustanovitvi poslovne prisotnosti morajo finančne institucije svoje transakcije z rezidenti izvajati samo v nacionalni valuti Romunije.

10. SI: Sprejem novih finančnih storitev ali izdelkov na trg je lahko pogojen z obstojem in skladnostjo z regulativnim okvirom, katerega namen je doseči cilje, navedene v členu 125.

11. SI: Kot splošno pravilo in na nediskriminatorni način morajo finančne institucije, ki so ustanovljene v Sloveniji, sprejeti posebno pravno obliko.

12. SI: Zavarovalniške in bančne dejavnosti morajo opravljati ločeni ponudniki finančnih storitev.

13. SI: Investicijske storitve lahko izvajajo samo banke in investicijska podjetja.

A.	Zavarovanje in z njim povezane storitve			
1.	EE: Obvezne storitve socialnega varstva nimajo zavez.			
2.	LV: (i), (ii) (3): Kot splošno pravilo in na nediskriminatorni način morajo zavarovalnice, ki so registrirane v Latviji, sprejeti posebno pravno obliko.			
3.	LV: (iii) (3): Posrednik je lahko samo fizična oseba (državljanstvo se ne zahteva) in lahko izvaja storitve v imenu zavarovalniškega podjetja, ki ima dovoljenje latvijskega organa za nadziranje zavarovalnic.			
4.	LT: Vsi podsektorji: zavarovalnice ne smejo ponujati življenjskega in neživljenjskega zavarovanja hkrati. Za ti dve vrsti (a) in (b) je potrebna ločena registracija.			
(i)	Neposredno zavarovanje (vključno s sozavarovanjem):	1) CY: Življenjsko zavarovanje (skupaj s posredništvom): Noben zavarovatelj na Cipru ne sme izvajati storitev življenjskega zavarovanja, razen če ima dovoljenje za zavarovatelja, ki ga na podlagi zakonov o zavarovalnicah izda glavni zavarovalniški nadzornik. Neživljenjsko zavarovanje (skupaj s posredništvom): Noben zavarovatelj na Cipru ne sme izvajati storitev neživljenjskega zavarovanja (razen pomorskega, letalskega in transportnega), razen če ima dovoljenje za zavarovatelja, ki ga na podlagi zakonov o zavarovalnicah izda glavni zavarovalniški nadzornik. Pozavarovanje in retrocesija (skupaj s posredništvom): Tuji zavarovatelji, ki imajo dovoljenje glavnega zavarovalniškega nadzornika (na podlagi meril varnega poslovanja) lahko izvajajo storitve pozavarovanja in retrocesije za zavarovalnice, ki so registrirane in licencirane na Cipru.	1) CY, EE, LV, LT: Ne obstajajo. MT: življenjsko zavarovanje, neživljenjsko zavarovanje in pozavarovanje ter retrocesija: Ne obstajajo. Posredovanje zavarovanja in pomožne zavarovalniške storitve: Brez obvez. PL: brez obvez, razen za pozavarovanje, retrocesijo in zavarovanje blaga v mednarodni trgovini. RO: Brez obvez, razen za pozavarovanje in retrocesijo. SI: storitve pomorskega, letalskega in transportnega zavarovanja, posredovanje zavarovanja ter pomožne zavarovalniške storitve. Ne obstajajo.	
(a)	življenjsko			
(b)	neživljenjsko			
(ii)	Pozavarovanje in retrocesija			
(iii)	Posredovanje zavarovanja, na primer borzno			

posredništvo in zastopništvo RO: Niso zavezani. (iv) Pomožne zavarovalniške storitve, kot so svetovanje, aktuarske storitve, ocena tveganja in obravnavanje odškodninskih zahtevkov	Pomožne zavarovalniške storitve: Ne obstajajo. EE: Ne obstajajo.	Življenjsko zavarovanje, neživljenjsko zavarovanje (razen pomorskega, letalskega in transportnega zavarovanja) in pozavarovanje ter retrocesija: Brez obvez.	
	LV: Življenjsko zavarovanje, neživljenjsko zavarovanje in posredovanje zavarovanja: Brez obvez. Pozavarovanje in retrocesija ter pomožne zavarovalniške storitve: Ne obstajajo.		
	LT: Življenjsko zavarovanje, neživljenjsko zavarovanje (razen pomorskega in letalskega zavarovanja) ter posredovanje zavarovanja: Brez obvez. Pomorsko in letalsko zavarovanje, pozavarovanje in retrocesija ter pomožne zavarovalniške storitve: Ne obstajajo. MT: Pomorsko, letalsko in transportno zavarovanje, pozavarovanje ter retrocesija in posredovanje zavarovanja: Ne obstajajo. Življenjsko zavarovanje, neživljenjsko zavarovanje (razen za		

	pomorsko, letalsko in transportno zavarovanje), pozavarovanje in retrocesija (razen za pomorsko, letalsko in transportno zavarovanje) ter pomožne bančne storitve: Brez obvez.		
	PL: Brez obvez, razen za pozavarovanje, retrocesijo in zavarovanje blaga v mednarodni trgovini. RO: Življenjsko in neživljenjsko zavarovanje ter pomožne zavarovalniške storitve: Brez obvez. Pozavarovanje in retrocesija: Pozavarovanje na mednarodnem trgu je dovoljeno samo, če pozavarovanje tveganja na domačem trgu ni možno.		
	SI: Pomorsko, letalsko in transportno zavarovanje: Zavarovalniške dejavnosti, ki jih izvajajo vzajemne zavarovalniške institucije, so omejene na podjetja, ustanovljena v Sloveniji. Življenjsko zavarovanje, neživljenjsko zavarovanje (razen pomorskega, letalskega in transportnega zavarovanja), pozavarovanje ter retrocesija, posredovanje zavarovanja in pomožne zavarovalniške storitve: Brez obvez.		
	2) CY, EE, LV, LT: Ne obstajajo. MT: Življenjsko zavarovanje, neživljenjsko zavarovanje in	2) CY, EE, LV, LT: Ne obstajajo. MT: Življenjsko zavarovanje, neživljenjsko zavarovanje in	

	pozavarovanje ter retrocesija: Ne obstajajo. Posredovanje zavarovanja in pomožne zavarovalniške storitve: Brez obvez. PL: Brez obvez, razen za pozavarovanje, retrocesijo in zavarovanje blaga v mednarodni trgovini. RO: Življenjsko in neživljenjsko zavarovanje ter pomožne zavarovalniške storitve: Brez obvez. Pozavarovanje in retrocesija: Cedentstvo v pozavarovanju na mednarodnem trgu je dovoljeno samo, če pozavarovanje tveganja na domačem trgu ni možno. SI: Pomorsko, letalsko in transportno zavarovanje: Zavarovalniške dejavnosti, ki jih izvajajo vzajemne zavarovalniške institucije, so omejene na podjetja, ustanovljena v Sloveniji.	pozavarovanje ter retrocesija: Ne obstajajo. Posredovanje zavarovanja in pomožne zavarovalniške storitve: Brez obvez. PL: Brez obvez, razen za pozavarovanje, retrocesijo in zavarovanje blaga v mednarodni trgovini. RO: Brez obvez, razen za pozavarovanje in retrocesijo. SI: Pomorsko, letalsko in transportno zavarovanje, pozavarovanje ter retrocesija, posredovanje zavarovanja in pomožne zavarovalniške storitve: Ne obstajajo.	
	Življenjsko zavarovanje in neživljenjsko zavarovanje (razen pomorskega, letalskega in transportnega zavarovanja): Brez obvez. Pozavarovanje in retrocesija: Pozavarovalna podjetja v Sloveniji imajo prednost pri zbiranju zavarovalnih premij. Če ta podjetja ne morejo izenačiti vseh tveganj, so lahko ta pozavarovana in retrocesirana na tujem. (Ni omejitev po sprejetju novega Zakona o zavarovalnicah).	Življenjsko zavarovanje in neživljenjsko zavarovanje (razen pomorskega, letalskega in transportnega zavarovanja): Brez obvez.	
	Posredovanje zavarovanja in pomožne zavarovalniške		

	storitve: Ne obstajajo.		
	3) CY: Življenjsko in neživljenjsko zavarovanje (skupaj s posredništvom): Nobeden od zavarovateljev ne more delovati na Cipru ali s Cipra, razen če ima dovoljenje, ki ga na podlagi zakonov o zavarovalnicah izda glavni zavarovalniški nadzornik. Tuje zavarovalnice lahko na Cipru delujejo z ustanovitvijo podružnice ali zastopstva. Da lahko tuji zavarovatelj sploh ustanovi podružnico ali zastopstvo, mora imeti predhodno dovoljenje za delovanje v matični državi. Za udeležbo nerezidentov z zavarovalnicami, registriranimi na Cipru, je potrebno predhodno dovoljenje Centralne banke.	3) CY, LT, LV, MT, PL, RO: Ne obstajajo. EE: Življenjsko in neživljenjsko zavarovanje: Ni omejitev, razen tega, da lahko pravni organ zavarovalniške delniške družbe s udeležbo tujega kapitala vključuje državljane tujih držav skladno z deležem tuje udeležbe, vendar pa mora polovica članov upravnega odbora, vodja uprave hčerinske družbe ali neodvisnega podjetja imeti stalno prebivališče v Estoniji. Pozavarovanje in retrocesija, posredovanje zavarovanja ter pomožne zavarovalniške storitve: Ne obstajajo.	
	Pozavarovanje in retrocesija (skupaj s posredništvom): Na Cipru podjetja ne morejo delovati kot pozavarovatelji, razen če imajo dovoljenje glavnega zavarovalniškega nadzornika. Nerezidenti lahko v družbe za pozavarovanje investirajo le s predhodnim dovoljenjem Centralne banke. Delež tuje udeležbe v kapitalu lokalnih družb za pozavarovanje je določen za vsak primer posebej. Zaenkrat ni lokalnih družb za pozavarovanje. Pomožne zavarovalniške storitve: Ne obstajajo.	SI: Življenjsko zavarovanje, neživljenjsko zavarovanje in pozavarovanje ter retrocesija: Ne obstajajo. Posredovanje zavarovanja in pomožne zavarovalniške storitve: Za samostojne lastnike se zahteva prebivališče v Sloveniji.	
	EE, LV, LT: Ne obstajajo.		

	PL: Za ustanovitev delniške družbe ali podružnice je potrebno predhodno dovoljenje.		
	V tujino se ne sme investirati več kot 5 % zavarovalniških skladov. Oseba, ki se ukvarja z dejavnostjo posredovanja zavarovanja, mora imeti licenco. Posredniki zavarovanja morajo biti ustanovljeni lokalno. RO: <u>Življenjska zavarovanja:</u> Ustanovitev družb s tujo udeležbo je dovoljena samo v partnerstvu z romunskimi pravnimi ali fizičnimi osebami. Predstavniki tujih družb in združenj tujih zavarovateljev lahko sklepajo pogodbe o zavarovanjih samo s tujimi pravnimi in fizičnimi osebami. <u>Neživljenjska zavarovanja:</u> Ustanovitev družb in agencij za posredovanje s tujo udeležbo je dovoljena samo v partnerstvu z romunskimi pravnimi ali fizičnimi osebami. Predstavniki tujih zavarovalnic in združenj tujih zavarovateljev lahko sklepajo pogodbe o zavarovanjih samo s tujimi pravnimi in fizičnimi osebami ter za svoje blago. <u>Pozavarovanje in retrocesija:</u> Ustanovitev družb s tujo udeležbo je dovoljena samo v partnerstvu z romunskimi pravnimi ali fizičnimi osebami. <u>Pomožne zavarovalniške storitve:</u> Ustanovitev družb in agencij za posredovanje s tujo udeležbo je dovoljena samo v partnerstvu z romunsko pravno ali fizično osebo. Agencije za posredovanje ne smejo sklepati zavarovanj za tuje zavarovalnice z romunskimi pravnimi in fizičnimi		

	osebami ter za njihovo blago. Predstavniki tujih zavarovalnic in združenj tujih zavarovateljev lahko sklepajo samo: (a) zavarovanja in pozavarovanja s pravnimi in fizičnimi tujimi osebami ali za njihovo blago; (b) pozavarovanja z romunskimi zavarovalnicami, družbami za zavarovanje-pozavarovanje in družbami za pozavarovanje.		
	SI: <u>Življenjsko in neživljenjsko zavarovanje:</u> Za ustanovitev je potrebno dovoljenje Ministrstva za finance. Tuje osebe lahko zavarovalnico ustanovijo samo v obliki mešane družbe z domačo osebo, v katerih je udeležba tujih oseb omejena na 99 %.		
	Omejitev največjega dovoljenega deleža tuje udeležbe bo odpravljena, ko stopi v veljavo novi zakon o zavarovalnicah.		
	Tujci lahko pridobijo ali povečajo delež v domači zavarovalnici s predhodnim dovoljenjem Ministrstva za finance.		
	Ob izdaji licence ali odobritve za pridobitev delnic domačega podjetja Ministrstvo za finance upošteva naslednja merila: - porazdelitev lastništva delnic in obstoj delničarjev iz različnih držav; - ponudbo novih zavarovalniških izdelkov in prenos sorodnega znanja, če je tuji vlagatelj zavarovalnica.		

	Brez obvez za tujo udeležbo v zavarovalnicah, ki so v postopku privatizacije.		
	Članstvo v vzajemni zavarovalniški ustanovi je omejeno na podjetja, ki so ustanovljena v Sloveniji, in na domače fizične osebe.		
	Pozavarovanje in retrocesija: Tuja udeležba v družbi za pozavarovanje je omejena s kontrolnim deležem kapitala. (Ni omejitev, razen za podružnice po sprejetju novega zakona o zavarovalnicah). Posredovanje zavarovanja in pomožne zavarovalniške storitve: Za izvajanje storitev svetovanja in likvidacije škod je potrebna registracija pravnega subjekta z dovoljenjem predsedstva zavarovalnice. Aktuarji in ocenjevalci škode lahko storitve izvajajo samo prek strokovne ustanove. Delovanje je omejeno z dejavnostmi pod točkami A(i) in (ii) tega seznama.		
	4) CY: Življenjsko in neživljenjsko zavarovanje, posredovanje zavarovanja ter pomožne zavarovalniške storitve: Brez obvez. Pozavarovanje in retrocesija: Brez obvez. Fizične osebe nimajo dovoljenja za opravljanje storitev pozavarovanja.	4) CY: Življenjsko in neživljenjsko zavarovanje, posredovanje zavarovanja ter pomožne zavarovalniške storitve: Ne obstajajo. Pozavarovanje in retrocesija: Brez obvez. Fizične osebe nimajo dovoljenja za opravljanje storitev pozavarovanja.	

	EE, LV, LT, MT: Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez. PL: Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednje posebne omejitve: Za posrednike zavarovanja se zahteva stalno prebivališče. RO: Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) v oddelku horizontalnih obvez. Brez obvez za (ii). SI: <u>Življenjsko zavarovanje, neživljenjsko zavarovanje in pozavarovanje ter retrocesija</u> Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez. <u>Posredovanje zavarovanja in pomožne zavarovalniške storitve</u> Brez obvez, kot je navedeno v (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez ter za aktuarje in ocenjevalce škode, za katere se zahteva stalno prebivališče in strokovni izpit, članstvo v Slovenskem aktuarskem društvu in aktivno znanje slovenščine.	EE, LT, MT, SI: Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez. LV, PL: Ne obstajajo. RO: Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) v oddelku horizontalnih obvez. Brez obvez za (ii).	

B. <u>Bančne in druge finančne storitve</u> (razen zavarovanja)

1. CY: Posredno ali neposredno lastništvo ali volilne pravice v banki s strani osebe ali njegovih/njenih družabnikov ne smejo presegati 10 %, razen v primeru predhodnega dovoljenja Centralne banke.

2. CY: K zgornjemu je treba dodati še to: v treh obstoječih bankah, ki kotirajo na borzi, je neposredno in posredno lastništvo delnic ali pridobitev deleža kapitala s strani tujcev omejeno na 0,5 % za posameznika ali organizacijo oziroma na skupaj 6 %.

3. LV: Način 4: Upravitelji podružnic ali hčerinskih podjetij tujih bank morajo biti latvijski davkoplačevalci (rezidenti). Obveze za prisotnost fizičnih oseb so zavezane v

skladu s splošnimi določbami, ki veljajo za vse sektorje na tem seznamu. 4. LT: Vsi podsektorji: Vsaj en upravitelj mora biti litovski državljan.			
(v) Sprejemanje depozitov in drugih vračljivih sredstev od občanov (vi) Vse vrste posojil, kar vključuje potrošniška posojila, hipotekarna posojila, faktoring in financiranje tržnih transakcij. (vii) Finančni zakup MT: Niso zavezani. PL: Niso zavezani.	1) CY: <u>Podsektorji (v) do (ix) in (x) (b):</u> Brez obvez/samo pravni subjekti, ki imajo dovoljenje Centralne banke, lahko izvajajo bančne storitve na Cipru. <u>Podsektorji (x) (e), (xv) in (xvi):</u> Ne obstajajo, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez. <u>Vsi ostali podsektorji:</u> Brez obvez. EE: <u>Sprejemanje depozitov in drugih vračljivih sredstev od občanov</u> Zahteva se dovoljenje banke Eesti Pank in registracija kot delniška družba, hčerinsko podjetje ali podružnica, kot to določajo estonski zakoni. EE, LT: Za opravljanje dejavnosti upravljanja skupnih investicijskih skladov in investicijskih družb se zahteva ustanovitev specializirane družbe za upravljanje, samo podjetja z registriranim sedežem v Skupnosti lahko delujejo kot depozitarji premoženja investicijskih skladov.	1) CY: Brez obvez, razen: <u>Podsektorji (x) (e), (xv) in (xvi):</u> Ne obstajajo, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez. EE, LV, LT, SI: Ne obstajajo. MT: <u>Podsektorja (v) in (vi):</u> Ne obstajajo. <u>Podsektor (xv):</u> Brez obvez, razen za mednarodne ponudnike finančnih podatkov. PL: Brez obvez, razen: <u>Podsektor (xv):</u> Ne obstajajo. RO: Brez obvez, razen: Podsektorji (v), (vi), (viii), (ix), (xv) in (xvi): Ne obstajajo.	

RO: Niso zavezani. (viii) Opravljanje vseh storitev plačilnega prometa in prenosa denarja, vključno s kreditnimi plačilnimi in bančnimi plačilnimi karticami, potovalnimi čeki in bančnimi menicami MT: Niso zavezani.			
(ix) Osebna jamstva in obveznosti MT: Niso zavezani. PL: Garancije in finančne obveze državne blagajne so izvzete.	LV: Brez obvez, razen: Podsektorje (xi) (xv) in (xvi): Ne obstajajo. LT: Upravljanje pokojninskih skladov: Zahteva se poslovna prisotnost. MT: Podsektorja (v) in (vi): Ne obstajajo. Podsektor (xv): Brez obvez, razen za mednarodne ponudnike finančnih podatkov. PL: Brez obvez, razen: Podsektor (xv): V primeru čezmejnega izvajanja teh		

	storitev se zahteva uporaba javnega telekomunikacijskega omrežja ali omrežja drugega pooblaščenega operaterja. RO: Brez obvez, razen: <u>Podsektorji (v), (vi), (ix), (xii), (xv) in (xvi): Ne obstajajo.</u> <u>Podsektor (viii): Dovoljeno samo prek rezidenčnih bank.</u> SI: Ne obstajajo za podsektorja (xv) in (xvi). Brez obvez, razen za sprejemanje kreditov (posojil vseh vrst) in sprejemanje garancij in obvez od tujih kreditnih ustanov s strani domačih pravnih subjektov in samostojnih lastnikov. (Pripomba: potrošniška posojila bodo prosta z začetkom veljave novega zakona o deviznem poslovanju). Vsa zgoraj omenjena kreditna poslovanja morajo biti registrirana pri Banki Slovenije. (Pripomba: to določilo bo odpravljeno, ko začne veljati nov zakon o bančništvu.) Tujci lahko tuje vrednostne papirje v prodajo ponudijo le prek domačih bank in borzno posredniškega podjetja. Člani slovenske borze morajo biti registrirani v Sloveniji.		
(x) Trgovanje za lastni račun ali za račun strank, bodisi na borzi, na trgu OTC ali drugače: (a) z instrumenti denarnega trga (ki zajemajo čeke, menice, depozitne certifikate) (b) s tujo valuto (c) z izvedenimi finančnimi instrumenti, vključno, vendar ne samo s terminskimi posli in opcijami (d) z instrumenti menjalnih tečajev in obrestnih mer, vključno s produkti, kot so swap posli ali nestandardizirane terminske pogodbe (e) s prenosljivimi			

vrednostnimi papirji (f) z drugimi prenosnimi vrednostnimi papirji in finančnimi sredstvi, vključno s plemenitimi kovinami MT: Niso zavezani. PL: Samo točka (x) (e) je zavezana. RO: Samo točka (x) (e) je zavezana.			
(xi) Udeležba pri izdaji vseh vrst vrednostnih papirjev, vključno z vpisom primarne izdaje vrednostnih papirjev in plasiranjem (javnim ali zasebnim) prek agenta, ter zagotavljanjem storitev, povezanih s	2) CY: <u>Podsektorji (v) do (xiv), razen podsektorja (x) (e)</u> Brez obvez – rezidenti Cipra morajo imeti dovoljenje Centralne banke v skladu z zakonom o nadzoru deviznega poslovanja, če želijo posojila tujih valut v tujini ali bančne storitve, za katere je potreben izvoz sredstev. <u>Podsektorji (x) (e), (xv) in (xvi):</u> Ne obstajajo, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez.	2) CY: Brez obvez, razen: <u>Podsektorji (x) (e), (xv) in (xvi):</u> Ne obstajajo, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez. EE, LV, LT, SI: Ne obstajajo. MT: <u>Podsektorja (v) in (vi):</u> Ne obstajajo. <u>Podsektor (xv):</u> Brez obvez, razen za mednarodne ponudnike finančnih podatkov.	

takšnimi izdajami MT: Niso zavezani. PL: Izvzeta je udeležba pri izdaji papirjev zakladnice. SI: Izvzeta je udeležba pri izdaji menic zakladnice. (xii) Denarno-posredniški posli MT: Niso zavezani. PL: Niso zavezani.	EE, LV, LT: Ne obstajajo. MT: Podsektorja (v) in (vi): Ne obstajajo. Podsektor (xv): Brez obvez, razen za mednarodne ponudnike finančnih podatkov. PL: Brez obvez, razen: Podsektor (xv): V primeru porabe teh storitev na tujem se zahteva uporaba javnega telekomunikacijskega omrežja ali omrežja drugega pooblaščenega operaterja. Podsektor (xvi): Ne obstajajo. RO: Brez obvez, razen: Podsektorji (vi), (ix), (xii), (xv) in (xvi): Ne obstajajo. Podsektorji (v) do (viii) in (x) (e): Odpiranje računov in koriščenje virov v tuji valuti v tujini je fizičnim ali pravnim romunskih osebam dovoljeno samo na podlagi dovoljenja Narodne banke Romunije.	PL: Brez obvez, razen: Podsektorja (xv) in (xvi): Ne obstajajo. RO: Brez obvez, razen: Podsektorji (v), (vi), (viii), (ix), (x) (e), (xii), (xv) in (xvi): Ne obstajajo.	
(xiii) Upravljanje premoženja, na primer vodenje gotovinskega poslovanja ali upravljanje vrednostnih	SI: Ne obstajajo za podsektorja (xv) in (xvi). Brez obvez, razen za sprejemanje kreditov (posojil vseh vrst) in sprejemanje garancij in obvez od tujih kreditnih ustanov s strani domačih pravnih subjektov in samostojnih lastnikov. (Pripomba: potrošniška posojila bodo prosta z začetkom veljave novega		

papirjev, vse oblike upravljanja kolektivnih naložb, upravljanje pokojninskih skladov, depotne in skrbniške storitve	zakona o deviznem poslovanju.) Vsa zgoraj omenjena kreditna poslovanja morajo biti registrirana pri Banki Slovenije. (Pripomba: to določilo bo odpravljeno, ko začne veljati nov zakon o bančništvu.) Pravni subjekti, ustanovljeni v Sloveniji, so lahko depozitarji sredstev investicijskih skladov.		
MT: Niso zavezani.			
PL: Samo storitve upravljanja portfelja.			
RO: Samo upravljanje portfelja, storitve zaprtih investicijskih skladov, storitve odprtih investicijskih skladov in storitve skrbništva vrednostnih papirjev			
SI: Razen upravljanja pokojninskih			

skladov.			
(xiv) Storitve v zvezi s poravnavami in obračuni finančnih sredstev, vključno z vrednostnimi papirji, izvedenimi produkti in drugimi prenosnimi vrednostnimi papirji MT: Niso zavezani. PL: Niso zavezani. RO: Samo storitve poravnav in kliringa za vrednostne papirje. (xv) Zagotavljanje in posredovanje finančnih informacij, obdelave	3) <u>Vse države članice</u>: - Za opravljanje dejavnosti upravljanja skupnih investicijskih skladov in investicijskih družb se zahteva ustanovitev specializirane družbe za upravljanje. - Samo podjetja z registriranim sedežem v Skupnosti so lahko depozitarji sredstev investicijskih skladov. CY: <u>Vsi podsektorji, razen podsektorja (x) (e)</u> Za nove banke veljajo naslednje zahteve: (a) Potrebno je dovoljenje malteškega finančnega organa. Lahko se uporablja preverjanje gospodarskih potreb.	3) CY: <u>Vsi podsektorji, razen podsektorja (x) (e)</u> Jih ni, ko so ustanovljene in licencirane. <u>Podsektor (x) (e)</u> Borzno posredniško podjetje je lahko registrirano kot član ciprske borze, če je bilo ustanovljeno in registrirano v skladu s ciprskim zakonom o gospodarskih družbah. EE, LV, LT, MT, PL, SI: Ne obstajajo. RO: Ne obstajajo, razen: <u>Podsektor (x) (e):</u> Transakcije z vrednostnimi papirji na organiziranih trgih z vrednostnimi papirji, ki jih izvaja fizična ali pravna oseba, nerezident Romunije, so obdavčene do 1,5 % skupne vrednosti vsake nakupne pogodbe. Vračanje investiranega kapitala in dobičkov nazaj v državo je v isti valuti kot začetna investicija. <u>Podsektorja (xi) in (xiii):</u> Vračanje investiranega kapitala in dobičkov nazaj v državo je v isti valuti kot začetna investicija.	

finančnih podatkov in z njimi povezane programske opreme s strani ponudnikov drugih finančnih storitev RO: Samo storitve v zvezi z vrednostnimi papirji.			
(xvi) Svetovalno posredovanje in druge pomožne finančne storitve za vse dejavnosti, navedene v točkah pododstavkih od (v) do (xv), vključno z bonitetnimi podatki in analizo, raziskavami in svetovanjem glede investicij in portfelja, svetovanje pri nakupih ter prestrukturiranju in strategiji podjetij MT: Niso zavezani.	(b) Podružnice tujih finančnih ustanov morajo biti registrirane na Cipru v skladu z zakonom gospodarskih družb in licencirane. <u>Podsektor (x) (e):</u> Samo člani (borzni posredniki) ciprske borze lahko izvajajo storitve, ki se nanašajo na posredništvo vrednostnih papirjev na Cipru. Podjetja, ki delujejo kot posredniki, lahko zaposlijo le posameznike, ki lahko poslujejo kot posredniki, če so ustrezno licencirani. Banke in zavarovalnice ne morejo opravljati posredniških poslov. Take posle lahko opravljajo njihova hčerinska posredniška podjetja. LV: <u>Podsektor (xi):</u> Banka Latvije (centralna banka) je finančni agent za potrebe države na trgu zakladnih menic. <u>Podsektor (xiii):</u> Za upravljanje s sredstvi pokojninskih skladov poskrbi državni monopol. LT: brez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih		

PL: Svetovalne in druge pomožne finančne storitve samo v povezavi z dejavnostmi, ki so zavezane za Poljsko. SI: Razen svetovalnega posredništva in drugih pomožnih finančnih storitev, ki so povezane z udeležbo pri izdaji menic zakladnice in upravljanjem sredstev pokojninskih skladov.	zavez „Bančne in druge finančne storitve“, in za: <u>Podsektor (xiii):</u> Možna je ustanovitev v obliki javnih delniških podjetij in zaprtih podjetij, ki jih je treba ustanoviti na zaprt način (vse prvotno izdane delnice pridobijo ustanovitelji). Zavoljo upravljanja s sredstvi je treba ustanoviti posebno upraviteljsko podjetje. Samo podjetja s sedežem, registriranim v Litvi, lahko delujejo kot depozitarji sredstev. V skladu z navedbami horizontalnih obvez v delu „Bančne in druge finančne storitve“.		
	MT: Brez obvez, razen: <u>Podsektorja (v) in (vi):</u> Kreditne in druge finančne ustanove v tuji lasti lahko delujejo v obliki podružnice ali lokalnega hčerinskega podjetja.		
	PL: <u>Podsektorji (v), (vi), (viii) in (ix) (razen garancij in finančnih obveznosti državne blagajne):</u> Ustanovitev banke je mogoča le v obliki delniške družbe ali pooblaščene podružnice. Zahteva se državljanstvo za nekatere – vsaj enega – bančne vodstvene delavce.		
	<u>Podsektorji (x) (e), (xi) (razen udeležbi pri izdaji papirjev zakladnice), (xiii) (samo storitve upravljanja portfelja) in (xvi) (svetovanje in druge pomožne finančne storitve samo v zvezi z dejavnostmi, ki so</u>		

	zavezane za Poljsko): Ustanovitev je mogoča samo s predhodnim dovoljenjem in le v obliki delniške družbe ali podružnice tujega pravnega subjekta, ki opravlja storitve z vrednostnimi papirji.		
	Podsektor (xv): V primeru čezmejnega izvajanja in/ali porabe v tujini teh storitev se zahteva uporaba javnega telekomunikacijskega omrežja ali omrežja drugega pooblaščenega operaterja.		
	RO: Podsektor (x) (e): Družba za vrednostne papirje (posredništvo) mora biti romunska pravna oseba, ustanovljena kot delniška družba v skladu z romunskim pravom, katere izključni poslovni cilj je posredništvo z vrednostnimi papirji. Podsektor (xi) Družba za vrednostne papirje mora biti romunska pravna oseba, ustanovljena kot delniška družba v skladu z romunskim pravom, katere izključni poslovni cilj je posredništvo z vrednostnimi papirji. Za vsako javno ponudbo vrednostnih papirjev je pred objavo njenih prospektov potrebno dovoljenje romunske nacionalne komisije za vrednostne papirje. Podsektor (xiii): Družbe, ki izvajajo upravljanje s sredstvi (razen odprtih investicijskih skladov), se morajo ustanoviti kot delniške družbe v skladu z romunskim pravom. Odprti investicijski skladi se morajo ustanoviti v skladu z romunskim pravom.		
	SI: Ne obstajajo za podsektorja (xv) in (xvi).		
	Za ustanovitev kakršnih koli vrst bank je potrebno		

	dovoljenje Banke Slovenije.		
	Dovoljenje Banke Slovenije je prav tako potrebno, če želijo tujci postati delničarji bank ali pridobiti dodatne delnice bank (Pripomba: to določilo bo odpravljeno, ko začne veljati nov zakon o bančništvu).		
	Z dovoljenjem Banke Slovenije lahko banke, hčerinska podjetja in podružnice tujih bank opravljajo vse ali omejene bančne storitve, odvisno od količine kapitala.		
	Brez obvez za tujo udeležbo v bankah, ki so v postopku privatizacije.		
	Podružnice tujih bank morajo biti registrirane v Sloveniji in biti pravne osebe. (Pripomba: to določilo bo odpravljeno, ko začne veljati nov zakon o bančništvu).		
	Brez obvez za vse hipotekarne banke, varčevalne in posojilne ustanove.		
	Brez obvez v zvezi z ustanovitvijo zasebnih pokojninskih skladov (neobvezni pokojninski skladi).		
	Družbe za upravljanje so komercialna podjetja, katerih edini namen je upravljanje investicijskih skladov.		
	Tujci lahko neposredno ali posredno pridobijo največ 20 odstotkov delnic ali volilnih pravic upravljalnih podjetij, za večji delež je potrebno dovoljenje Agencije za trg vrednostnih papirjev.		
	Pooblaščena (privatizacijska) investicijska družba je investicijska družba, katere edini namen je zbiranje lastniških certifikatov (kuponov) in prodaja delnic, ki so		

	izdane v skladu z uredbami o lastninskem preoblikovanju. Pooblaščeno upraviteljsko podjetje je podjetje, katerega edini namen je upravljanje pooblaščenih investicijskih družb.		
	Tujci lahko neposredno ali posredno pridobijo največ 10 odstotkov delnic ali volilnih pravic pooblaščenih (privatizacijskih) upravljalnih podjetij, za večji delež je potrebno dovoljenje Agencije za trg vrednostnih papirjev s privoljenjem Ministrstva za gospodarstvo.		
	Naložbe investicijskih skladov v vrednostne papirje tujih izdajateljev ne smejo preseči 10 odstotkov naložb investicijskih skladov. Ti vrednostni papirji so navedeni na borzah, ki jih predhodno določi agencija za trg z vrednostnimi papirji.		
	Tujci lahko postanejo delničarji ali partnerji v borzno posredniškem podjetju do 24 % odstotkov kapitala borzno posredniškega podjetja s predhodnim dovoljenjem Agencije za trg vrednostnih papirjev. (Pripomba: to določilo bo odpravljeno, ko začne veljati nov zakon o trgu vrednostnih papirjev).		
	Vrednostne papirje tujega izdajatelja, ki še niso bili naprodaj na ozemlju Slovenije, lahko prodaja samo borzno posredniško podjetje ali banka, ki je pooblaščena za izvajanje takega poslovanja. Pred objavo ponudbe mora borzno posredniško podjetje ali banka pridobiti dovoljenje Agencije za trg vrednostnih papirjev.		
	Prošnja za dovoljenje za prodajo vrednostnih papirjev tujega izdajatelja v Sloveniji mora vsebovati osnutek prospekta, dokazila o tem, da je garant izdaje vrednostnih papirjev tujega izdajatelja banka ali borzno posredniško podjetje, razen v primeru izdaje delnic tujega izdajatelja.		
	4)	4)	

	CY: Vsi podsektorji, razen podsektorja (x) (e): Brez obvez. Podsektor (x) (e): Posamezniki, ki delujejo kot samostojni posredniki ali prek borzno posredniških podjetij, morajo v ta namen izpolnjevati pogoje za licenco. EE, LT, MT, SI: Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez. LV: brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez ter v oddelku horizontalnih obvez v sektorju „Bančne in druge finančne storitve“. PL: Podsektorji (v), (vi), (viii) in (ix) (razen garancije in finančnih obveznosti državne blagajne): Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez. Zahteva se državljanstvo za nekatere – vsaj enega – bančne vodstvene delavce. Podsektorji (x) (e), (xi) (razen udeležbe pri izdaji papirjev zakladnice), (xiii) (samo storitve upravljanja portfelja), (xv) in (xvi) (svetovanje in druge pomožne finančne storitve samo v zvezi z dejavnostmi, ki so zavezane za Poljsko): Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez. RO: Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) v oddelku horizontalnih obvez. Brez obvez za (ii).	CY: Vsi podsektorji, razen podsektorja (x) (e): Brez obvez. Za tuje uslužbence finančnih ustanov se zahteva dovoljenje za delo in bivanje. Podsektor (x) (e): Ne obstajajo, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez. EE, LT, MT, SI: Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez. LV: Brez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez ter v oddelku horizontalnih obvez v sektorju „Bančne in druge finančne storitve“. PL: Ne obstajajo. RO: Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) v oddelku horizontalnih obvez. Brez obvez za (ii).	

DODATNE OBVEZE DELA ES (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK)

ZAVAROVANJE

a) Del ES (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) upošteva tesno sodelovanje med regulativnimi in nadzornimi organi teh držav članic na področju zavarovanja in podpira njihova prizadevanja za spodbujanje izboljšanih nadzornih standardov.

b) Pri uporabi ustreznih direktiv ES si bodo te države članice čimbolj prizadevale, da bodo v 6 mesecih obravnavale popolne vloge za dovoljenja za izvajanje bančnih dejavnosti v okviru hčerinskega podjetja, ki ga v skladu z zakonodajo države članice v državi članici ustanovi podjetje, ki ga urejajo zakoni Čila. V primeru zavrnjenih vlog si bo organ države članice čimbolj prizadeval, da bo zadevno podjetje obvestil in z razlogi podprl zavrnitev vloge.

c) Nadzorni organi teh držav članic si bodo po svojih najboljših močeh prizadevali, da bodo brez neupravičene zamude odgovorili na zahtevke glede informacije o statusu popolnih vlog podjetij, ki jih urejajo zakoni Čila, za izdajo dovoljenj za poslovanje na področju sklepanja neposrednega zavarovanja, preko hčerinskega podjetja, ustanovljenega v državi članici, v skladu z zakonodajo te države članice.

d) Del ES (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) si bo po svojih najboljših močeh prizadeval, da prouči vsa vprašanja v zvezi z nemotenim delovanjem notranjiega trga na področju zavarovanja in obravnava vse zadeve, ki bi lahko vplivale na notranji trg na področju zavarovanja.

e) Del ES (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) upošteva, da se lahko premije za avtomobilsko zavarovanje po zakonodaji skupnosti, ki je veljala 1. septembra 2001, in brez poseganja v prihodnjo zakonodajo, izračunajo tako, da se upošteva več dejavnikov tveganja.

f) Del ES (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) upošteva, da se v skladu z zakonodajo Skupnosti, veljavno 1. septembra 2001, in brez poseganja v prihodnjo zakonodajo na splošno ne zahteva predhodne odobritve nacionalnih nadzornih organov za pogoje zavarovanja in višine premij, ki jih namerava uporabiti zavarovalniško podjetje.

g) Del ES (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) upošteva, da se po zakonodaji Skupnosti, veljavni 1. septembra 2001, in brez poseganja v prihodnjo zakonodajo na splošno ne zahteva predhodne odobritve nacionalnih nadzornih organov za povišanje premijskih stopenj.

DRUGE FINANČNE STORITVE

a) Pri uporabi ustreznih direktiv ES si bodo države članice čim bolj prizadevale, da bodo v 12 mesecih obravnavale popolne vloge za dovoljenja za izvajanje bančnih dejavnosti v okviru hčerinskega podjetja, ki ga v skladu z zakonodajo države članice v državi članici ustanovi podjetje, ki ga urejajo zakoni Čila. V primeru zavrnjenih vlog si bo država članica čim bolj prizadevala, da bo zadevno podjetje obvestila in z razlogi podprla zavrnitev vloge.

b) Te države članice si bodo čim bolj prizadevale, da bodo brez neupravičene zamude odgovorile na prošnje prosilcev za informacije o statusu popolnih vlog za dovoljenja za izvajanje bančnih dejavnosti v okviru hčerinskega podjetja, ki ga v skladu z zakonodajo države članice v državi članici ustanovi podjetje, ki ga urejajo zakoni Čila.

c) Pri uporabi ustreznih direktiv ES si bodo te države članice čim bolj prizadevale, da bodo v 6 mesecih obravnavale popolne vloge za dovoljenja za izvajanje investicijskih storitev na področju vrednostnih papirjev, kot je opredeljeno v Direktivi o investicijskih storitvah, v okviru hčerinskega podjetja, ki ga v skladu z zakonodajo države članice v državi članici ustanovi podjetje, ki ga urejajo zakoni Čila. V primeru zavrnjenih vlog si bo država članica čim bolj prizadevala, da bo zadevno podjetje obvestila in z razlogi podprla zavrnitev vloge.

d) Te države članice si bodo čim bolj prizadevale, da bodo brez neupravičene zamude odgovorile na prošnje prosilcev za informacije o statusu popolnih vlog za dovoljenja za izvajanje investicijskih storitev na področju vrednostnih papirjev, v okviru hčerinskega podjetja, ki ga v skladu z zakonodajo države članice v državi članici ustanovi podjetje, ki ga urejajo zakoni Čila.

DOGOVOR O OBVEZAH NA PODROČJU FINANČNIH STORITEV

Skupnost je lahko v skladu s tem sporazumom na osnovi drugačnega pristopa, kot je tisti, ki ga pokrivajo splošne določbe poglavja II (Finančne storitve) dela IV sprejela posebne obveze na področju finančnih storitev. Dogovorjeno je bilo, da se ta pristop lahko uporablja ob upoštevanju naslednjega dogovora:

(i) ta pristop ni v nasprotju z določbami tega sporazuma;

(ii) ustvarjena ni bila nobena domneva o stopnji liberalizacije, za katero se je pogodbenica obvezala s tem sporazumom.

Skupnost je na osnovi pogajanj in ob upoštevanju pogojev in kvalifikacij, kjer je to določeno, na svoj seznam vpisala posebne obveze, ki so v skladu s spodaj navedenim pristopom.

A. Dostop na trg

Čezmejna trgovina

1. Skupnost tujim ponudnikom finančnih storitev dovoli, da kot glavni ponudnik preko posrednika ali kot posrednik, in pod pogoji, ki odobravajo obravnavo na državni ravni, zagotavlja naslednje storitve:

(a) zavarovanje tveganj, ki se nanašajo na:

(i) pomorski prevoz, komercialni letalski prevoz ter izstreljevanje vesoljskih plovil in tovora (vključno s sateliti) z zavarovanjem, ki krije vse ali del navedenega: prevozno blago, vozila, ki prevažajo blago, in vsakršno odgovornost, ki iz tega izhaja, in

(ii) blago v mednarodnem prevozu;

(b) pozavarovanje in retrocesijo ter pomožne zavarovalniške storitve, kot so navedene v pododstavku (iv) člena 117(9);

(c) zagotavljanje in prenos finančnih informacij ter obdelavo finančnih podatkov, kot je navedeno v pododstavku (xv) člena 117(9), ter svetovalne in druge pomožne storitve, z izjemo posredništva, v zvezi z bančništvom in drugimi finančnimi storitvami, kot so navedene v pododstavku (xvi) člena 117(9).

2. Skupnost dovoli svojim rezidentom nakup tistih finančnih storitev na ozemlju Čila, ki so navedene v:

(a) pododstavku 1(a);

(b) pododstavku 1(b), in

(c) pododstavkih (v) do (xvi) člena 117(9).

Poslovna prisotnost

3. Skupnost ponudnikom finančnih storitev iz Čila prizna pravico do ustanavljanja ali širjenja na njenem ozemlju, vključno s poslovno prisotnostjo preko pridobitve obstoječih podjetij.

4. Skupnost lahko določi pogoje in postopke za izdajo dovoljenja za ustanovitev in širitev poslovne prisotnosti, če to ni izogibanje obveznostim iz odstavka 3 in če je v skladu z drugimi obveznostmi tega sporazuma.

Začasni vstop osebja

5. (a) Skupnost dovoli začasni vstop na svoje ozemlje naslednjemu osebju čilskega ponudnika finančnih storitev, ki ustanavlja ali je ustanovil poslovno prisotnost na ozemlju Skupnosti:

(i) višjim vodstvenim uslužbencem, ki imajo zaščitene informacije, ki so bistvenega pomena za ustanovitev, nadzor in izvajanje storitev ponudnika finančnih storitev in

(ii) strokovnjakom za storitve, ki jih zagotavlja ponudnik finančnih storitev.

(b) (b) Skupnost dovoli ob upoštevanju razpoložljivosti kvalificiranih uslužbencev na svojem ozemlju začasni vstop na svoje ozemlje naslednjim uslužbencem, povezanim s poslovno prisotnostjo čilskega ponudnika finančnih storitev.

(i) strokovnjakom za računalniške storitve, telekomunikacijske storitve in račune ponudnika finančnih storitev in

(ii) aktuarskim in pravnim strokovnjakom.

Nediskriminatorni ukrepi

6. Skupnost si prizadeva odstraniti ali omejiti vse večje negativne učinke na čilske ponudnike finančnih storitev, ki jih imajo:

(a) nediskriminatorni ukrepi, ki preprečujejo ponudnikom finančnih storitev, da bi na ozemlju Skupnosti v obliki, ki jo določi Skupnost, zagotavljali vse finančne storitve, ki jih dovoljuje Skupnost;

(b) nediskriminatorni ukrepi, ki omejujejo širitev dejavnosti ponudnikov finančnih storitev na celotno ozemlje Skupnosti;

(c) ukrepi Skupnosti, če ta uporablja enake ukrepe za zagotavljanje bančnih storitev in storitev, povezanih z vrednostnimi papirji, in če čilski dobavitelj finančnih storitev hkrati koncentrira svoje dejavnosti v zagotavljanje storitev v zvezi z vrednostnimi papirji; in

(d) drugi ukrepi, ki kljub spoštovanju določb tega sporazuma, negativno vplivajo na možnosti čilskega ponudnika finančnih storitev, da deluje, da je konkurenčen ali da vstopi na trg Skupnosti;

pod pogojem, da noben ukrep, sprejet po tem odstavku ne bi nepošteno diskriminiral ponudnikov finančnih storitev iz pogodbenice, ki je sprejela takšne ukrepe.

7. Skupnost si v zvezi z nediskriminatornimi ukrepi, navedenimi v pododstavkih 6(a) in 6(b), prizadeva, da ne bi omejila sedanje ravni tržnih priložnosti niti ugodnosti, ki jih že uživajo ponudniki finančnih storitev iz Čila kot skupina na ozemlju Skupnosti, pod pogojem, da ta obveza ne povzroči nepoštene diskriminacije ponudnikov finančnih storitev iz Skupnosti.

B. Nacionalna obravnava

1. Skupnost pod pogoji, ki priznavajo nacionalno obravnavo, odobri ponudnikom finančnih storitev iz Čila, ustanovljenim na njenem ozemlju, dostop do plačilnih in klirinških sistemov, ki jih upravljajo javni subjekti, in do uradnih mehanizmov financiranja in refinanciranja, ki so na voljo pri normalnem izvajanju rednega poslovanja. Namen tega odstavka ni priznanje dostopa do mehanizmov centralnih bank, ki refinancirajo posojila poslovnim bankam v Skupnosti.

2. Če Skupnost zahteva članstvo ali sodelovanje ali dostop do samoizvršilnega organa, terminskega trga, borze, trga, borze za vrednostne papirje, klirinške agencije ali katere koli druge organizacije ali združenja, da lahko dobavitelji finančnih storitev iz Čila zagotavljajo finančne storitve na enaki osnovi kot ponudniki finančnih storitev Skupnosti, ali če Skupnost preko takšnih subjektov neposredno ali posredno zagotavlja prednosti ali ugodnosti pri zagotavljanju finančnih storitev, Skupnost zagotovi, da ti subjekti ponudnikom finančnih storitev iz Čila, ki so rezidenti na njenem ozemlju, priznajo nacionalno obravnavo.

C. Opredelitve

Pri tem pristopu:

1. Nerezidenčni ponudnik finančnih storitev je ponudnik finančnih storitev iz Čila, ki zagotavlja finančne storitve na ozemlju Skupnosti iz ustanove, ki se nahaja na ozemlju Čila, ne glede na to, ali ima tak ponudnik finančnih storitev poslovno prisotnost na ozemlju Skupnosti ali ne.

2. „Poslovna prisotnost“ pomeni podjetje za zagotavljanje finančnih storitev na ozemlju Skupnosti in zajema hčerinske družbe, skupna podjetja, partnerstva, samostojne podjetnike, franšizne dejavnosti, podružnice, agencije, predstavništva ali druge organizacije v popolni ali delni lasti.

PRILOGA V

ORGANI, PRISTOJNI ZA FINANČNE STORITVE

DEL A – ZA SKUPNOST IN NJENE DRŽAVE ČLANICE:

Evropska komisija	GD za trgovino GD za notranji trg	B-1049 Bruxelles
Avstrija	Ministrstvo za finance	Direktorat za gospodarsko politiko in finančne trge Himmelpfortgasse 4-8 Postfach 2 A-1015 Wien
Belgija	Ministrstvo za gospodarstvo Ministrstvo za finance	Rue de Bréderode 7 B-1000 Bruxelles Rue de la Loi 12 B-1000 Bruxelles
Bolgarija	Ministrstvo za gospodarstvo in energetiko Ministrstvo za finance Bolgarska narodna banka Komisija za finančni nadzor	Slavyanska str. 8 Sofia 1052 G.S.Rakovski str.102 Sofia 1000 Al.Batenberg sq.1 Sofia 1000 33, *Shar Planina* Street Sofia 1303
Ciper	Ministrstvo za finance	CY-1439 Nicosia
Češka	Ministrstvo za finance	Letenská 15 CZ-118 10 Prague

Danska	Ministrstvo za gospodarske zadeve	Ved Stranden 8 DK-1061 Copenhagen K
Estonija	Ministrstvo za finance	Suur-Ameerika 1 EE-15006 Tallinn
Finska	Ministrstvo za finance	PO Box 28 FIN-00023 Helsinki
Francija	Ministrstvo za gospodarstvo, finance in industrijo	Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Industrie 139, rue de Bercy F-75572 Paris
Nemčija	Ministrstvo za finance	Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht Graurheindorfer Str. 108 D-53117 Bonn
Grčija	Banka Grčije	Panepistimiou Street, 21 GR-10563 Athens
Madžarska	Ministrstvo za finance	Pénzügyminisztérium Postafiók 481 HU-1369 Budapest
Irska	Irski regulativni organ finančnih služb	PO Box 9138 College Green IRL-Dublin 2
Italija	Ministrstvo za finance	Ministero del Tesoro Via XX Settembre 97 I-00187 Roma
Latvija	Komisija za finančni in kapitalski trg	Kungu Street 1 LV-1050 Riga
Litva	Ministrstvo za finance	Vaizganto 8a/2, LT-01512 Vilnius
Luksemburg	Ministrstvo za finance	Ministère des Finances 3, rue de la Congrégation

		L-2931 Luxembourg
Malta	Organ finančnih služb	Notabile Road MT-Attard
Nizozemska	Ministrstvo za finance	Direktorat za politiko finančnih trgov Postbus 20201 NL-2500 EE Den Haag
Poljska	Ministrstvo za finance	12 Świętokrzyska Street PL-00-916 Warsaw
Portugalska	Ministrstvo za finance	Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais Av. Infante D. Henrique, 1C-1º P-1100-278 Lisboa
Romunija	Bančni sektor in nebančne finančne ustanove	Narodna banka Romunije 25 Lipscani Street, Sector 3 Bucharest, Code 030031
	Tržni sektor vrednostnih papirjev	Romunska nacionalna komisija za vrednostne papirje 2 Foisorului Street, Sector 3, Bucharest
	Zavarovalniški sektor	Komisija za nadzor zavarovalnic 18 Amiral Constantin Balescu Street, Sector 1 Bucharest, Code 011954
	Zasebni pokojninski sistemi in zasebni pokojninski skladi	Komisija za nadzor zasebnih pokojninskih sistemov 74 Splaiul Unirii, Sector 4 Bucharest, Code 030128
Slovaška	Ministrstvo za finance	Stefanovicova 5 SK-817 82 Bratislava
Slovenija	Ministrstvo za gospodarstvo	Kotnikova 5

		SI-1000 Ljubljana
Španija	Državna zakladnica	Directora General del Tesoro y Politica Financiera Paseo del Prado 6-6a Planta E-28071 Madrid
Švedska	Organ za finančni nadzor	Box 6750 S-113 85 Stockholm
	Švedska centralna banka	Malmskillnadsgatan 7 S-103 37 Stockholm
	Švedska agencija za potrošnike	Rosenlundsgatan 9 S-118 87 Stockholm
Združeno kraljestvo	Kraljeva zakladnica	1 Horse Guards Road UK-London SW1A 2HQ

PRILOGA VI

(Priloga X k Sporazumu iz člena 132 Sporazuma)

SEZNAMI POSEBNIH OBVEZ V ZVEZI Z USTANAVLJANJEM

DEL A

SEZNAM SKUPNOSTI

UVODNA OPOMBA

1. Posebne obveze s tega seznama se uporabljajo samo na ozemljih, kjer se uporabljajo Pogodbe o ustanovitvi Skupnosti in pod pogoji, ki jih določajo te pogodbe. Te obveze se uporabljajo samo za odnose med Skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in državami, ki niso članice Skupnosti, na drugi strani. Ne vplivajo na pravice in obveznosti držav članic, ki izhajajo iz zakonodaje Skupnosti.

2. Za označevanje držav članic se uporabljajo naslednje kratice:

AT	Avstrija
BE	Belgija
BG	Bolgarija
CY	Ciper
CZ	Češka
DE	Nemčija
DK	Danska
ES	Španija
EE	Estonija
FR	Francija
FI	Finska
EL	Grčija
HU	Madžarska
IT	Italija
IE	Irska
LU	Luksemburg
LT	Litva
LV	Latvija
MT	Malta
NL	Nizozemska
PT	Portugalska
PL	Poljska
RO	Romunija
SE	Švedska
SI	Slovenija
SK	Slovaška
UK	Združeno kraljestvo

„Hčerinska družba“ neke pravne osebe pomeni pravno osebo pod dejanskim nadzorom druge pravne osebe.

„Podružnica“ pravne osebe pomeni poslovno enoto, ki ni pravna oseba, je pa po pojavni obliki stalna enota, kot na primer izpostava matične družbe, ima svojo upravo in je materialno opremljena za poslovanje s tretjimi osebami, tako da jim, čeprav vedo, da bo, če bo potrebno, vzpostavljena pravna povezanost z matično družbo, ki ima svojo upravo v tujini, ni treba poslovati neposredno z matično družbo, ampak lahko svoje posle opravijo v poslovni enoti, ki je izpostava matične družbe.

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja

1. HORIZONTALNE OBVEZE	
VELJA ZA VSE SEKTORJE, NAVEDENE NA TEM SEZNAMU	
	a) Obravnava, priznana hčerinskim družbam (družb iz Čila), ustanovljenim v skladu z zakonodajo države članice, ki imajo registrirani sedež, glavno upravo ali glavno poslovno enoto v Skupnosti, ni razširjena na podružnice ali agencije, ki jih v državi članici ustanovi družba iz Čila. Vendar pa to državi članici ne preprečuje, da razširi to obravnavo na podružnice ali agencije, ki jih je v drugi državi članici ustanovilo čilsko podjetje ali družba, v zvezi z njihovim delovanjem na ozemlju prve države članice, razen če takšno razširitev izrecno prepoveduje zakonodaja Skupnosti.
	b) Manj ugodna obravnava se lahko dodeli hčerinskim družbam (družb iz Čila), ustanovljenim v skladu z zakonodajo države članice, ki imajo na ozemlju Skupnosti samo uradni sedež ali osrednjo upravo, razen če se lahko dokaže, da imajo dejansko in stalno povezavo z gospodarstvom ene od držav članic.
	<u>Ustanovitev pravne osebe</u> AT: Tuje fizične osebe lahko brez poseganja v obstoječe pogodbe opravljajo dejavnost pod enakimi pogoji kakor avstrijski državljani. Vendar je treba pristojnemu organu predložiti dokazila, da fizične osebe iz Avstrije niso diskriminirane pri opravljanju ustrezne dejavnosti v matični državi tujca. Če teh dokazil ni mogoče predložiti, mora tuja fizična oseba uradno zaprositi za status, ki je enak statusu državljanov. Če imetnik dovoljenja za opravljanje dejavnosti nima stalnega prebivališča v Avstriji, je treba imenovati strokovnega zastopnika („gewerberechtlicher Geschäftsführer“), ki ima stalno prebivališče v Avstriji. Za pridobitev dovoljenja za opravljanje dejavnosti morajo tuje pravne osebe ali osebne družbe ustanoviti podjetje in imenovati strokovnega zastopnika s stalnim prebivališčem v Avstriji. Brez poseganja v obstoječe pogodbe mora tuj strokovni zastopnik zaprositi za status, ki je enak statusu državljanov. FI: Vsaj polovica ustanoviteljev družbe z omejeno odgovornostjo morajo biti fizične osebe s prebivališčem v EGP (Evropskem gospodarskem prostoru) ali pravne osebe z glavnim sedežem v eni od držav EGP, razen če Ministrstvo za trgovino in industrijo odobri izjemo. SE: Družbo z omejeno odgovornostjo (delniško družbo) lahko ustanovi en ali več ustanoviteljev. Ustanovitelj mora imeti stalno bivališče v

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja
	EGP (Evropskem gospodarskem prostoru) ali pa mora biti pravna oseba EGP. Partnerstvo je lahko ustanovitelj samo v primeru, da imajo vsi partnerji stalno prebivališče v EGP[94]. Generalni direktor in vsaj 50 odstotkov članov upravnega odbora ima stalno prebivališče v EGP (Evropskem gospodarskem prostoru). Ustrezni pogoji veljajo za ustanovitev vseh drugih vrst pravnih oseb. CZ: Tuje fizične osebe opravljajo dejavnost pod enakimi pogoji kakor državljani Republike Češke. Vendar pa lahko tuje fizične osebe opravljajo dejavnost kot samozaposlene osebe ter ustanavljajo in upravljajo podjetja le v primeru, da taka podjetja, razen če ima oseba stalno bivališče v EGP (Evropskem gospodarskem prostoru) registrirajo v trgovinskem registru. Če fizična/pravna oseba nima stalnega bivališča/sedeža v EGP, mora v trgovinski register dodatno vložiti podatke ali dokument o bremenitvah premoženja podjetja v tuji državi, če je veljavnost varščine vezana na njegovo objavo, ter nekatere dodatne podatke. Pred registracijo v trgovinski register mora tuja pravna oseba ustanoviti podjetje v Republiki Češki in imenovati strokovnega zastopnika s stalnim prebivališčem v Republiki Češki. MT: Vloge s strani nerezidentov za izdajo, pridobitev, prodajo in odkup vrednostnih papirjev, ki ne kotirajo na malteški borzi, v lokalnih podjetjih, ki so ali bodo ustanovljena na Malti, morajo biti potrjene s strani Registra gospodarskih družb pri Malteški oblasti za finančne storitve (MOFS). Ta postopek ne velja za podjetja, ki so določena v členu 2 Zakona o davku od dohodkov (to so mednarodna matična/trgovinska podjetja) in za podjetja, ki imajo v lasti plovilo, registrirano v skladu z Zakonom o trgovskem ladijskem prometu in pri katerih udeležba rezidentov ne presega 20 %. PL: Tujci, ki so dobili dovoljenje za stalno bivanje na ozemlju Poljske, dovoljenje za začasno bivanje na Poljskem, status begunca na Poljskem, ali ki so pod začasno zaščito na svojem ozemlju, lahko začnejo in opravljajo gospodarsko dejavnost na ozemlju Poljske po istih pravilih, ki veljajo za državljane Poljske. Če ratificirani mednarodni sporazumi ne določajo drugače, lahko v skladu z zahtevami vzajemnosti tujci začnejo in opravljajo gospodarsko dejavnost na ozemlju Poljske po istih pravilih, ki veljajo za državljane Poljske. Kadar ni vzajemnosti, imajo tujci pravico, da začnejo in opravljajo gospodarsko dejavnost na ozemlju Poljske le v obliki komanditne družbe, družbe z omejeno odgovornostjo in delniške družbe. Imajo tudi pravico, da te družbe združijo ali da prevzamejo ali kupijo njihove delnice.

[94] Pri teh zahtevah se lahko sprejmejo izjeme, če se lahko dokaže, da stalno bivališče ni potrebno.

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja
	RO: Samostojni upravljavec ali predsednik upravnega odbora ter polovica skupnega števila upravljavcev gospodarskih družb so romunski državljani, razen če je v pogodbi družbe ali njenih statutih določeno drugače. Večina revizorjev gospodarske družbe in njihovih namestnikov je romunskih državljanov.
	<u>Zakon o podružnicah tujih podjetij</u> SE: Tuje podjetje (ki na Švedskem ni ustanovilo pravne osebe) izvaja svoje komercialne posle prek podružnice, ustanovljene na Švedskem in ki ima neodvisno vodstvo ter ločene račune. Za gradbene projekte, ki trajajo manj kot leto dni, se ne zahteva ustanovitev podružnice ali imenovanje predstavnika s stalnim prebivališčem. SE: Generalni direktor podružnice ima stalno prebivališče v EGP (Evropskem gospodarskem prostoru)[95]. SE: Tuji državljani ali državljani Švedske brez stalnega prebivališča na Švedskem, ki želijo opravljati gospodarske dejavnosti na Švedskem, imenujejo in pri lokalnem organu registrirajo predstavnika s stalnim prebivališčem na Švedskem, ki je odgovoren za takšne dejavnosti. LT: Vsaj en predstavnik podružnice tujega podjetja mora imeti stalno prebivališče v Litvi. PL: Podružnice – za izvajanje gospodarske dejavnosti na ozemlju Poljske lahko tuji podjetniki ustanovijo podružnice ob upoštevanju zahtev načela vzajemnosti, če ratificirani mednarodni sporazumi ne navajajo drugače. Gospodarska dejavnost podružnice mora biti podobna dejavnosti, ki jo izvaja tuji podjetnik, in določena mora biti tudi oseba, ki zastopa tujega podjetnika. Podružnica mora biti registrirana in mora svoje računovodstvo voditi ločeno. Agencije – tuji podjetniki lahko ustanovijo agencije. Gospodarska dejavnost agencije lahko pokriva le promocijo in oglaševanje tujega podjetnika. Agencija mora biti registrirana in svoje računovodstvo voditi ločeno. SI: Ustanovitev podružnic tujih družb je možna, če je matična družba vsaj eno leto vpisana v sodni register v državi izvora.

[95] Pri teh zahtevah se lahko sprejmejo izjeme, če se lahko dokaže, da stalno bivališče ni potrebno.

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja
	<u>Pravne osebe</u>: AT: Samo državljani Avstrije ali pravne osebe in podjetja, ki imajo sedež v Avstriji, so lahko delničarji Österreichische Nationalbank (Avstrijske narodne banke). Člani uprave morajo biti državljani Avstrije. BG: Podjetja, vključno s skupnimi podjetji, so lahko samo v obliki družb z omejeno odgovornostjo ali delniške družbe z vsaj dvema delničarjema. Ustanovitev podružnic mora biti odobrena. Brez obvez za predstavništva. Predstavništva se ne smejo ukvarjati z gospodarskimi dejavnostmi. FI: Vsaj polovica članov odbora in generalni direktor imajo stalno prebivališče v EGP (Evropskem gospodarskem prostoru), razen če Ministrstvo za trgovino in industrijo družbi odobri izjemo. FI: Pridobitev delnic večjega finskega podjetja ali družbe (z več kot 1000 zaposlenimi ali katerega promet presega 167 milijonov EUR ali katerega bilančna vsota presega 167 milijonov EUR) s strani tujega lastnika, s katerimi pridobi več kot tretjino glasovalnih pravic, morajo potrditi finski organi; potrditev se lahko zavrne samo, če bi bil ogrožen pomemben nacionalni interes. Tujec, ki živi zunaj Evropskega gospodarskega prostora in trguje kot zasebni podjetnik ali kot partner v finski komanditni družbi ali družbi z omejeno odgovornostjo, potrebuje dovoljenje za promet. Če je tuja organizacija ustanovljena po zakonih države EGP in ima v tej državi registrirani sedež, ne potrebuje dovoljenja za opravljanje dejavnosti ali trgovine z ustanovitvijo podružnice na Finskem.
	<u>Nakup nepremičnin</u>: AT: Za pridobitev, nakup ter najem ali zakup nepremičnin s strani tujih fizičnih in pravnih oseb se zahteva dovoljenje pristojnih regionalnih organov (Länder), ki presodijo ali to vpliva na pomembne gospodarske, socialne ali kulturne interese. BG: Tuje fizične in pravne osebe (tudi preko podružnice) ne morejo pridobiti lastništva nad zemljišči. Bolgarske pravne osebe s tujo udeležbo ne morejo pridobiti lastništva nad kmetijskimi zemljišči. Tuje pravne osebe in tuji državljani s stalnim prebivališčem v tujini

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja
	lahko pridobijo lastništvo nad zgradbami in omejene pravice do lastnine[96] nad nepremičninami. CY: Brez obvez. CZ: Nepremičnine lahko kupujejo izključno fizične osebe s stalnim prebivališčem na ozemlju Češke republike ali pravne osebe s sedežem ali podružnico na ozemlju Češke republike. Posebna ureditev se nanaša na kmetijska zemljišča in gozdove, ki si jih lahko pridobijo samo rezidenti (t.j. fizične osebe s stalnim prebivališčem ali pravne osebe s sedežem na ozemlju Češke); udeležba pri privatizaciji državnih kmetijskih zemljišč in gozdov je omejena izključno na državljane Češke. EE: Pridržki za nakup kmetijskih zemljišč in gozdov ter zemljišč na obmejnih območjih. DK: Omejitve pri nakupu nepremičnin s strani nerezidenčnih fizičnih in pravnih oseb. Omejitve pri nakupu kmetijskih nepremičnin s strani tujih fizičnih in pravnih oseb. ES: Pridržki za nakup nepremičnin s strani vlad, uradnih ustanov in javnih podjetij iz držav nečlanic Skupnosti. EL: V skladu z Zakonom št. 1892/90, kot je bil spremenjen z Zakonom 1969/91, se za pridobitev nepremičnin v obmejnih območjih, neposredno ali prek udeležbe v lastniškem kapitalu družbe, ki ne kotira na grški borzi in ki ima v lasti nepremičnine v navedenih območjih, ali za katero koli spremembo delničarjev take družbe zahteva dovoljenje, ki ga izdajo pristojni organi (Ministrstvo za obrambo v primeru fizičnih ali pravnih oseb, ki niso iz EU). IE: Domača ali tuja podjetja ali tuji državljani potrebujejo za pridobitev kakršnih koli koristi iz zemljiške posesti v Irski predhodno pisno dovoljenje komisije za zemljišča. Če je takšno zemljišče namenjeno industrijski rabi (razen kmetijstvu), se ta zahteva ob predložitvi ustreznega potrdila, ki ga v ta namen izda minister za podjetništvo in zaposlovanje, opusti. Ta zakon se ne uporablja za mestna zemljišča. HU: Brez obvez za pridobitev državne lastnine s strani tujih fizičnih oseb. LT: Brez obvez glede pridobivanja zemljišč s strani tujih (fizičnih ali pravnih) oseb, vendar lahko slednji to lastnino uporabljajo ali z njo upravljajo samo v skladu s postopkom, ki ga določajo zakoni Litve.

[96] Bolgarsko pravo lastninskih razmerij priznava naslednje omejene lastninske pravice: pravico do uporabe, pravico do gradnje, pravico do postavitve nadgradnje in služnostno pravico.

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja
	LV: Brez obvez za pridobitev zemljišča s strani pravnih oseb. Dovoljen najem zemljišča, ki ne presega 99 let. MT: Zahteve zakonodaje Malte in predpisov glede pridobivanja nepremičnin veljajo še naprej. RO: Fizične osebe brez romunskega državljanstva in prebivališča v Romuniji ter pravne osebe brez romunske državne pripadnosti in sedeža v Romuniji ne morejo pridobiti lastništva nad parcelami zemljišč s posli, sklenjenimi med živimi. SI: Pravne osebe, ustanovljene v Republiki Sloveniji ob udeležbi tujega kapitala, lahko pridobijo nepremičnine na ozemlju Republike Slovenije. Podružnice*, ki jih v Sloveniji ustanovijo tuje osebe, lahko pridobijo nepremičnine, ki so potrebne za gospodarske dejavnosti, za katere so ustanovljene, razen zemljišč. Za lastništvo nepremičnin v 10-kilometrskem obmejnem pasu potrebujejo družbe, v katerih večina kapitala in glasovalne pravice posredno ali neposredno pripadajo pravnim osebam ali državljanom druge članice, posebno dovoljenje. SK: Omejitve pri pridobitvi nepremičnin s strani tujih fizičnih in pravnih oseb. Tuje osebe lahko nepremičnine pridobijo z ustanovitvijo pravnih oseb na Slovaškem ali z udeležbo v skupnih podjetjih. Tuje osebe lahko zemljišče pridobijo z dovoljenjem. IT: Ni obvez za nakup nepremičnin. FI (Ålandski otoki): Omejitve pri pravici fizičnih oseb brez regionalnega državljanstva na Ålandskih otokih in pri pravici pravnih oseb do pridobitve in lastništva nepremičnin na Ålandskih otokih brez dovoljenja pristojnih organov otokov. FI (Ålandski otoki): Omejitve pravice ustanavljanja in pravice opravljanja storitev brez dovoljenja pristojnih organov Ålandskih otokov za fizične osebe, ki nimajo regionalnega državljanstva Ålandskih otokov, in za pravne osebe. PL: Za pridobitev nepremičnin, posredno ali neposredno, s strani tujcev in tujih fizičnih oseb, je potrebno dovoljenje. PL: Brez obvez, razen: nakup samostojnega stanovanja ali nepremičnine s strani tujega državljana, ki živi na Poljskem vsaj 5 let po tistem, ko je dobil potrdilo o stalnem prebivališču; nakup nepremičnin brez objektov, skupna površina katerih na Poljskem ne presega 0,4 ha v

* SI: V skladu z Zakonom o gospodarskih družbah podružnica, ustanovljena v Sloveniji, ni pravna oseba, vendar je v smislu delovanja obravnavana enako kot hčerinska družba.

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja
	mestnem okolju, v statutarne namene, s strani pravne osebe s sedežem v Poljski, ki je pod posrednim ali neposrednim nadzorom tuje fizične osebe ali tuje pravne osebe s sedežem v tujini.
	<u>Naložbe</u>: BG: Za določene gospodarske dejavnosti v zvezi z izkoriščanjem ali uporabo državne ali javne lastnine veljajo koncesije, dodeljene v skladu z določbami zakona o koncesijah. CY: Portfeljska naložba: Vlagatelj iz države izven EU lahko vloži le do 49 % delniškega kapitala družb na Cipru, ki kotirajo na ciprski borzi. Posle, ki vključujejo te naložbe, lahko izvajajo ciprski borzni posredniki in javna podjetja brez sklicevanja na Centralno banko Cipra. CY: Osebe s tujo udeležbo morajo plačati znesek, sorazmeren z njihovimi finančnimi zahtevami, nerezidenti pa morajo plačevati prispevke prek uvoza deviznih sredstev. Če udeležba nerezidenta preseže 24 odstotkov, je treba povečati katero koli dodatno financiranje za obratna sredstva iz lokalnih in tujih virov, v skladu z udeležbo nerezidentov in subjektov nerezidentov. V primeru podružnic tujih podjetij morajo vsa sredstva za začetne investicije zagotoviti tuji viri. Izposojanje od lokalih virov je dovoljeno le pri začetnem izvajanju projekta, za namen financiranja obratnega kapitala. ES: Za naložbe tujih vlad in oseb javnega prava (ki kažejo, da ima takšna oseba poleg gospodarskih tudi negospodarske interese) v Španiji, ki so neposredne ali prek podjetij ali drugih oseb, ki so pod neposrednim ali posrednim nadzorom tujih vlad, je potrebno predhodno dovoljenje vlade. FR: Za tuje nakupe, ki presegajo 33,33 odstotka delnic ali glasovalnih pravic v obstoječem podjetju v Franciji ali 20 odstotkov v podjetjih v Franciji, ki kotirajo na borzi, velja naslednji predpis: - po izteku enega meseca od predhodnega obvestila, se dovoljenje tiho izda, razen če uporabi minister za gospodarstvo v izjemnih okoliščinah svojo pravico, da naložbo odloži. FR: Tuja udeležba v novo privatiziranih družbah se lahko omeji na različne zneske javno ponujenega lastniškega kapitala, pri čemer te zneske določi francoska vlada za vsak primer posebej.

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja
	FR: Za ustanovitev v nekaterih komercialnih, industrijskih ali obrtnih dejavnostih, je potrebno dovoljenje, če generalni direktor nima dovoljenja za stalno bivanje. IT: Na novo privatiziranim podjetjem se lahko dodelijo ali ohranijo izključne pravice. Glasovalne pravice v na novo privatiziranih podjetjih so lahko v nekaterih primerih omejene. Za obdobje petih let se lahko za pridobitev velikega deleža delnic družb, ki delujejo na področju obrambe in energetike, zahteva soglasje Ministrstva za finance. LT: Vlaganje v organizacijo loterij je v skladu z zakonom o tujih kapitalskih investicijah prepovedano. MT: Za podjetja z udeležbo pravnih ali fizičnih nerezidentov veljajo iste kapitalske zahteve kot za podjetja, ki so v celoti v lasti rezidentov, kot sledi: podjetje v zasebni lasti – Lm500 (z najmanj 20 % plačanega kapitala); javno podjetje Lm200 (najmanj 25 % plačanega kapitala). Delež nerezidentov mora biti plačan s sredstvi iz tujine. Podjetja, v katerih so udeležene pravne ali fizične nerezidenčne osebe, morajo zaprositi za dovoljenje ministrstva za finance, s katerim lahko v skladu z ustrezno zakonodajo pridobijo prostore. PT: Tuja udeležba v na novo privatiziranih družbah se lahko omeji na različno količino javno ponujenega lastniškega kapitala, pri čemer to količino določi portugalska vlada za vsak primer posebej. PL: Dovoljenje za ustanovitev podjetja z deležem tujega kapitala je potrebno v primeru: - ustanovitve podjetja, nakupa ali pridobitve delnic v obstoječem podjetju; podaljšanja dejavnosti podjetja, pri čemer obseg dejavnosti zajema vsaj eno od naslednjih področij: - upravljanje pristanišč in letališč; - trgovanje z nepremičninami ali delovanje kot posrednik v nepremičninskih transakcijah; - oskrbo vojaške industrije, ki ni zajeta v ostale zahteve za izdajo dovoljenj; - trgovino na debelo z uvoženimi predmeti splošne rabe; - zagotavljanje pravnih svetovalnih storitev; - ustanovitev skupnega podjetja z deležem tujega kapitala, v katerem je poljska članica pravna oseba na Poljskem in kot začetni

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja
	kapital prispeva nedenarna sredstva; - pogodbo, ki vključuje pravico do uporabe državne lastnine za obdobje, daljše od šestih mesecev, ali ki vključuje odločitve o pridobitvi take lastnine.
	Devizni režim[97],[98],[99] BG: Za plačila in prenose v tujino je potrebna odobritev Bolgarske narodne banke, kadar so povezani z naložbami in državnimi posojili ali posojili, za katere jamči država[100]. Valutne posle v gotovini poklicno lahko izvaja katera koli oseba, registrirana v skladu z gospodarskim pravom, če je ta oseba vpisana v javni register oseb, ki izvajajo posle v skladu z zakonodajo države članice Evropske unije ali druge države, ki je del Evropskega gospodarskega prostora, in če je oseba vpisana v javni register kot menjalnica. CY: V skladu z zakonom, ki ureja nadzor nad menjavo, nerezidentom navadno ne dovolijo posojil od lokalnih virov. SK: V zvezi s tekočimi plačili je omejitev pridobitve deviznega poslovanja državljanov za osebne namene. V zvezi s kapitalskimi plačili je za finančna posojila od tujih državljanov, neposredne naložbe v tujini, pridobitev nepremičnin v tujini in nakup tujih vrednostnih papirjev potrebno dovoljenje za devizno poslovanje.
	<u>Zahteve glede stalnega prebivališča</u>

[97] CZ: Velja nediskriminatorni sistem nadzora deviznega režima, ki ga sestavljajo:
a) omejitev pridobitve deviznega poslovanja državljanov za osebne namene,
b) za finančna posojila od tujih državljanov, neposredne naložbe v tujini, pridobitev nepremičnin v tujini in nakupe tujih vrednostnih papirjev prebivalci Češke potrebujejo dovoljenje za devizno poslovanje.

[98] PL: Nediskriminatorni sistem deviznega nadzora se veže na omejitve v deviznem prihodku in na sistem deviznih dovoljenj (univerzalnih in individualnih), med drugim na omejitve v pretoku kapitala in deviznih plačil. Dovoljenje je potrebno za naslednje devizne posle:
- prenos deviz iz države;
- prenos poljske valute v državo;
- prenos lastništva nad pravico do denarnega premoženja med domačimi in tujimi osebami;
- odobritev in črpanje posojil v deviznih poslih s strani domačih oseb;
- določitev in izvršitev plačil v tujih valutah na Poljskem za pridobljeno blago, nepremičnine, lastninske pravice, storitve ali delo;
- odprtje in posedovanje bančnega računa v banki na tujem;
- pridobivanje in imetništvo tujih vrednostnih papirjev in pridobivanje nepremičnin na tujem;
- prevzemanje drugih obveznosti na tujem s podobnim učinkom.

[99] SK: Vnosi se navedejo zaradi preglednosti.

[100] Tuje osebe lahko v tujino prenesejo naslednje dohodke in nadomestila, ki izhajajo iz naložb v Republiki Bolgariji: prejete dobičke, nadomestila za razlastitev naložbe v državne namene, prilive od likvidacije ali prodaje celote ali dela naložbe, znesek, prejet v izvršbi zahtevka, ki je zavarovan s poroštvom ali hipoteko.

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja
	AT: Generalni direktorji podružnic in pravne osebe morajo imeti stalno prebivališče v Avstriji; fizične osebe, ki so v pravni osebi ali podružnici odgovorne za spoštovanje avstrijskega Zakona o trgovini, morajo imeti stalno prebivališče v Avstriji. AT: Za vse tujce se uporabljajo določbe Zakona o tujcih in Zakona o stalnem prebivališču v zvezi z vstopom, bivanjem in delom. Poleg tega se za tuje delavce, vključno s ključnim osebjem in vlagatelji, razen državljanov EGP, uporabljajo določbe Zakona o tujih delavcih, vključno s preskusom trga delovne sile in sistemom kvot. Če vlagatelj opravi naložbo, ki ima pozitiven vpliv na celotno avstrijsko gospodarstvo ali na celoten sektor avstrijskega gospodarstva, se lahko opusti preskus trga delovne sile zanj in za posamezne primere osnovnega ključnega osebja. Vlagatelji, ki predložijo dokazilo, da imajo vsaj 25-odstotni delež partnerstva („Personengesellschaft“) ali javne družbe z omejeno odgovornostjo („Gesellschaft mit beschränkter Haftung“) in da imajo odločilen vpliv na navedeno družbo, so izvzeti iz Zakona o tujih delavcih. BG: Za vse tujce veljajo določbe zakona o tujcih glede vstopa, bivanja in dela, vključno z obdobjem bivanja, zahtevata pa se tudi ustrezno dovoljenje za vstop in dovoljenje za bivanje. LT: Vsaj en predstavnik podružnice tujega podjetja mora imeti stalno prebivališče v Litvi. MT: Zahteve malteške zakonodaje in predpisov v zvezi z vstopom in bivanjem, vključno s predpisi o obdobju bivanja, se še naprej uporabljajo. Za izdajo dovoljenj za vstop in bivanje je odgovorna Vlada Republike Malte. SK: Tuja fizična oseba, ki se vpiše v komercialni register kot oseba, pooblaščena za ravnanje v imenu podjetnika, mora predložiti dovoljenje za prebivanje v Slovaški republiki.
	<u>Privatizacija</u> BG: Brez obvez za udeležbo v privatizaciji preko državnih obveznic zunanjega dolga ter za storitvene sektorje, za katere ne velja privatizacija po letnem privatizacijskem programu. Brez obvez za udeležbo v privatizaciji preko naložbenih kuponov ali drugih metod za prednostno privatizacijo, pri čemer se zahtevata bolgarsko državljanstvo in stalno prebivališče. RO: Brez obvez.

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja

2. OBVEZNOSTI PO SEKTORJIH (skladno s klasifikacijo UN ISIC rev. 3)	
A. KMETIJSTVO, LOV, GOZDARSTVO	
1. Kmetijstvo, lov, razen storitev 2. Gozdarstvo, sečnja, razen storitev	AT: Pridržek. BG: Brez obvez za pridobitev kmetijskih zemljišč in gozdov. CY: Delež, ki ni iz EU, je dovoljen do 49 %. Okvirna minimalna raven naložb je 100 000 CYP. FR: Pridržek za ustanavljanje kmetijskih podjetij s strani državljanov držav, ki niso članice Skupnosti, in za nakup vinogradov. HU: Brez obvez. IE: Pridržek za pridobitev zemljišč za kmetijske namene s strani državljanov držav nečlanic Skupnosti, razen če se jim izda dovoljenje; pridržek za naložbe v industrijo mletja moke s strani oseb, ki nimajo stalnega prebivališča v Skupnosti. LT: Brez obvez glede pridobivanja lastništva zemljišč, notranjih voda in gozdov s strani tujih oseb (fizičnih ali pravnih) v skladu z ustavnim pravom. MT: Brez obvez. RO: Brez obvez za pridobitev kmetijskih zemljišč in gozdov. SK: Pridržek za pridobitev zemljišč za kmetijske namene in drugih zemljišč, kakor je določeno v Zakonu o deviznem poslovanju, razen, če je izdano dovoljenje.
B. RIBOLOV	
5. Ribolov, vodenje ribogojnic in ribjih farm; razen storitev.	AT: Nakup 25 % ali več plovil, registriranih v Avstriji. BE: Pridržek za nakup plovil, ki plujejo pod belgijsko zastavo, s strani ladjarjev, ki nimajo glavnega sedeža v Belgiji. BG: Brez obvez. CY: Delež, ki ni iz EU, je dovoljen do 49 %. Okvirna minimalna raven naložb je 100 000 CYP.

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja
	DK: Pridržek za lastništvo ene tretjine ali več podjetja, ki se ukvarja s komercialnim ribolovom, s strani oseb, ki nimajo stalnega prebivališča v ES; lastništvo plovil, ki plujejo pod dansko zastavo s strani oseb, ki nimajo stalnega prebivališča v ES, razen prek podjetja, registriranega na Danskem. FR: Pridržek za naseljevanje oseb, ki niso državljani Skupnosti ali EFTE na pomorski državni lastnini zaradi gojenja rib/lupinarjev/alg. FI: Pridržek za lastništvo plovil, ki plujejo pod finsko zastavo, vključno z ribiškimi plovili, razen v okviru podjetja, registriranega na Finskem. FR: Pridržek za lastništvo po nakupu več kot 50 odstotkov plovila, ki pluje pod francosko zastavo, razen če zadevno plovilo ni v celoti v lasti podjetij, ki imajo glavni sedež v Franciji. DE: Dovoljenje za morski ribolov se izda samo plovilom, ki imajo pravico pluti pod nemško zastavo. To so ribiška plovila, katerih večina delnic je v lasti državljanov Skupnosti ali družb, ustanovljenih v skladu s pravili Skupnosti in ki imajo glavno poslovno enoto v državi članici. Uporabo plovil morajo voditi in nadzorovati osebe s stalnim prebivališčem v Nemčiji. Da pridobijo dovoljenje za ribolov, se morajo vsa ribiška plovila registrirati v ustreznih obalnih državah, v katerih imajo plovila svoje matično pristanišče. EE: Ladje lahko plujejo pod zastavo Estonije, če se nahajajo v Estoniji in če je večina lastništva v družbah z neomejeno odgovornostjo, komanditnih družbah, ali drugih pravnih osebah, ki se nahajajo na ozemlju Estonije, v rokah državljanov Estonije in kjer imajo glasovalno večino v upravnem odboru državljani Estonije. EL: Lastništvo plovila, ki pluje pod grško zastavo, je omejeno na 49 % za fizične ali pravne osebe, ki niso državljani EU. HU: Brez obvez. IE: Pridržek za nakup plovil za morski ribolov, registriranih na Irskem, s strani oseb, ki niso državljani Skupnosti. IT: Pridržek za nakup večinskega deleža v plovilu, ki pluje pod italijansko zastavo, ali za nakup kontrolnega deleža ladjarja, ki ima sedež v Italiji, s strani tujcev, razen rezidentov Skupnosti; nakup plovil, ki plujejo pod italijansko zastavo, in ki se

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja
	uporabljajo za ribolov v italijanskih teritorialnih vodah. LT: Brez obvez. LV: Pridržek glede registracije lastništva latvijskih ribiških plovil s strani fizičnih oseb, ki niso niti državljani ali nedržavljani Latvije niti pravne osebe v Latviji, razen preko podjetja, ustanovljenega v Latviji. MT: Brez obvez. NL: Pridržek za lastništvo plovil, ki plujejo pod nizozemsko zastavo, razen če naložbe ne opravi ladjar, ustanovljen po nizozemskih zakonih in v kraljestvu ter ima dejanski sedež vodstva na Nizozemskem. PT: Pridržek za lastništvo plovil, ki plujejo pod portugalsko zastavo, razen preko podjetja, registriranega na Portugalskem. RO: Brez obvez. SE: Pridržek za nakup 50 odstotkov ali več plovila, ki pluje pod švedsko zastavo, razen prek podjetja, ustanovljenega na Švedskem; pridržek za ustanavljanje in nakup 50 odstotkov ali več delnic v podjetjih, ki se ukvarjajo s komercialnim ribolovom v švedskih vodah, razen če je izdano dovoljenje. Omejitve pravice do ribolova in omejitve, ki določajo, katera ribiška plovila lahko pridobijo dovoljenje in postanejo del švedske ribolovne flote, so navedene v švedski zakonodaji o ribolovu. SK: Pridržek za lastništvo plovil, ki plujejo pod slovaško zastavo, razen preko podjetja, registriranega na Slovaškem. UK: Pridržek za nakup plovil, ki plujejo pod zastavo Združenega kraljestva, razen če je naložba vsaj v 75-odstotni lasti britanskih državljanov in/ali družb, ki so vsaj v 75-odstotni lasti britanskih državljanov, v vseh primerih s stalnim prebivališčem v Združenem kraljestvu. Plovila morajo biti upravljana, vodena in nadzorovana iz Združenega kraljestva
C. RUDARSTVO IN KAMNOSEŠTVO	
10. Kopanje premoga in lignita; pridobivanje	BG: Za pravico do iskanja, raziskovanja in izkoriščanja naravnih

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja
šote 11. Pridobivanje surove nafte in zemeljskega plina; razen storitev 12. Pridobivanje uranovih in torijevih rud 13. Kopanje kovinskih rud 14. Ostalo rudarstvo in pridobivanje naravnih kamnin	materialov, vključno z mineralnimi surovinami in rudami, velja časovno omejena koncesija, ki jo izda država Bolgarija. Iskanje in/ali raziskovanje ter koncesije za kopanje se dodelijo fizičnim in pravnim osebam, ki so vpisane kot trgovci v register gospodarskih družb in ki imajo ustrezne tehnične, vodstvene in finančne zmogljivosti. Brez obvez za kopanje zlata iz rek ter soli in elementov iz morske vode. CZ: Brez obvez. EL: Za pravico do raziskovanja in izkoriščanja vseh mineralov, razen ogljikovodikov, trdih goriv, radioaktivnih mineralov in geotermalnih potencialov, se zahteva koncesija grške države po odobritvi Sveta ministrov. ES: Pridržek za naložbe, ki niso iz držav članic Skupnosti, v strateške minerale. FR: Ustanavljanje podjetij s strani nerezidentov v ekstraktivnih industrijah mora potekati v obliki francoske ali evropske subvencije, njihov direktor mora biti oseba s stalnim prebivališčem v Franciji ali v drugi državi in mora prijaviti stalno prebivališče lokalnim organom oblasti. HU: Pravica do iskanja, raziskovanja in izkoriščanja mineralnih surovin lahko velja za časovno omejeno koncesijo, ki jo izda Madžarska. LT: Brez obvez. MT: Brez obvez. RO: Brez obvez. ES: Pridržek za iskanje, raziskovanje in izkoriščanje ogljikovodikov: v skladu z Direktivo 94/22/ES z dne 30. maja 1994 (UL L 164, z dne 30.6.1994), kadar koli je videti, da tretja država subjektom Skupnosti glede dostopa do teh dejavnosti in njihovega opravljanja ne zagotavlja obravnave, ki je primerljiva z obravnavo, ki jo Skupnost zagotavlja subjektom navedene tretje države, lahko Svet na predlog Komisije odobri državi članici, da zavrne dovoljenje subjektu, ki ga dejansko nadzorujejo zadevna tretja država in/ali državljani navedene države (vzajemnost).
D. PROIZVODNJA	
15. Proizvodnja prehrambenih izdelkov in pijač 16. Proizvodnja tobačnih izdelkov	Ne obstajajo. BG: Za proizvodnjo alkoholnih pijač, destilatov in špirita je potrebna registracija in jo lahko opravljajo osebe, registrirane v skladu z zakonom

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja
17. Proizvodnja tekstila 18. Proizvodnja oblačil; obdelava in barvanje krzna 19. Strojenje in obdelava usnja; proizvodnja potovalnih torb, ročnih torbic, sedlarskih in jermenarskih izdelkov ter obutve 20. Proizvodnja lesa in izdelkov iz lesa in plute, razen pohištva; proizvodnja izdelkov iz slame in pletarskih materialov 21. Proizvodnja papirja in izdelkov iz papirja 22. Objava, tiskanje in razmnoževanje posnetih nosilcev zapisa Proizvodnja koksa, naftnih derivatov in jedrskega goriva 24. Proizvodnja kemikalij in kemičnih izdelkov 25. Proizvodnja gumijastih in plastičnih izdelkov 26. Proizvodnja drugih nekovinskih mineralnih izdelkov 27. Proizvodnja	o gospodarskih družbah ali z zakonodajo države članice EU ali EGP. Za proizvodnjo tobačnih izdelkov in predelavo tobaka je potrebno dovoljenje Sveta ministrov in jo lahko opravljajo osebe, registrirane v skladu z zakonom o gospodarskih družbah ali z zakonodajo države članice EU ali EGP. Pridržek za izkoriščanje jedrskih naprav ali opreme ter odstranjevanje jedrskega goriva, za kar je potrebna licenca. Za proizvodnjo, uvoz in distribucijo farmacevtskih izdelkov in zdravil za uporabo v veterinarski medicini se zahteva dovoljenje glavnega predstavnika v Bolgariji. Za dejavnosti v zvezi z odstranjevanjem odpadkov in ravnanjem z njimi se zahteva dovoljenje.

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja
osnovnih kovin 28. Proizvodnja kovinskih izdelkov, razen strojev in naprav 29. Proizvodnja strojev in naprav, ki drugje niso omejeni 30. Proizvodnja pisarniških in računovodskih strojev ter računalnikov 31. Proizvodnja strojev in naprav, ki drugje niso omejeni 32. Proizvodnja radijskih, televizijskih in komunikacijskih naprav ter opreme 33. Proizvodnja medicinske opreme, finomehaničnih in optičnih instrumentov ter ur 34. Proizvodnja motornih vozil, prikolic in polprikolic 35. Proizvodnja druge opreme za prevoz 36. Proizvodnja pohištva; proizvodna dejavnost, ki drugje ni omenjena 37. Recikliranje	
DRUGA	AT: Za proizvodnjo nevojaškega orožja in streliva se uporabljajo zahteve po državljanstvu EGP. Za proizvodnjo vojaškega orožja in streliva se uporabljajo zahteve po državljanstvu Avstrije.

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja
PROIZVODNJA	Pravne osebe in partnerstva: Registrirani sedež in glavna uprava v Avstriji. Poklicni zastopnik ali upravni partnerji družbe, pooblaščeni, da ukrepajo v njenem imenu, morajo biti državljani EGP. BG: Za proizvodnjo in trgovanje z orožjem, strelivom, eksplozivi ter blagom in tehnologijo za dvojno rabo se zahteva licenca ali registracija in ju lahko opravljajo osebe, registrirane v skladu z zakonom o gospodarskih družbah.
E. ELEKTRIČNA ENERGIJA, PLIN IN OSKRBA Z VODO	
40. Električna energija, plin in oskrba z vročo vodo	AT: Brez obvez. BG: Za dejavnosti v zvezi z oskrbo z električno energijo, plinom in vročo vodo se zahteva licenca. Dovoljenje se izda pravni osebi, registrirani v skladu z zakonom o gospodarskih družbah ali z zakonodajo države članice EU ali EGP. CZ: Brez obvez. FR: Koncesije in dovoljenja v hidroelektričnem sektorju se lahko dajo le državljanom Francije ali državljanom Skupnosti, ter državljanom tretjih držav, s katerimi so sklenjeni sporazumi o vzajemnosti za izkoriščanje hidroelektrične energije. FI: Pridržki za naložbe v podjetja, ki se ukvarjajo z dejavnostmi v zvezi z jedrsko energijo ali jedrskimi zadevami. EL: Trda goriva, radioaktivni minerali in geotermalna energija: Dovoljenja za raziskovanje se ne sme izdati fizičnim ali pravnim osebam, ki niso iz Skupnosti. Za pravico do izkoriščanja se zahteva koncesija grške države, po odobritvi Sveta ministrov. HU: Brez obvez. LV: Državni monopol v sektorju električne energije. MT: Brez obvez. PT: Pridržki za naložbe v podjetja, ki se ukvarjajo z uvozom, s prevozom zemeljskega plina in oskrbo z zemeljskim plinom. Portugalska vlada je pristojna za opredeljevanje pogojev, ki jih morajo izpolnjevati podjetja, ki želijo opravljati navedene dejavnosti.

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja
	RO: Brez obvez. SK: Zahteva se skladnost z energetsko politiko Slovaške. Pridržek za naložbe v podjetja, ki so označena kot naravni monopoli. Vlada lahko uvoz in izvoz električne energije in plina omeji v naslednjih primerih: - pravice in obveznosti proizvajalcev in kupcev električne energije in plina niso podobne ali ne presegajo pravic in obveznosti proizvajalcev ter kupcev v Slovaški; - varnostni ukrepi posameznih proizvajalcev, povezani z varovanjem okolja, niso podobni ali ne presegajo ukrepov za varovanje okolja v Slovaški; - uvoz ali izvoz električne energije omejujeta uporabo električne energije iz obnovljivih virov ali iz domačih virov premoga.

PRILOGA VII

Obseg vladnih naročil Skupnosti

(iz člena 137 Pridružitvenega sporazuma)

Dodatek 1

Subjekti na centralni ravni

Subjekti, ki naročajo v skladu z določbami tega naslova

Oddelek 2

Državni organi, ki naročajo

BOLGARIJA

1. Администрация на Народното събрание (Administracija Državnega zbora)
2. Администрация на Президента (Administracija predsednika)
3. Администрация на Министерския съвет (Administracija Sveta ministrov)
4. Конституционен съд (Ustavno sodišče)
5. Българска народна банка (Bolgarska narodna banka)
6. Министерство на външните работи (Ministrstvo za zunanje zadeve)
7. Министерство на вътрешните работи (Ministrstvo za notranje zadeve)
8. Министерство на държавната администрация и административната реформа (Ministrstvo za državno upravo in upravno reformo)
9. Министерство на държавната политика при бедствия и аварии (Ministrstvo za državno politiko v zvezi z naravnimi in drugimi nesrečami)
10. Министерство на земеделието и горите (Ministrstvo za kmetijstvo in gozdarstvo)
11. Министерство на здравеопазването (Ministrstvo za zdravje)
12. Министерство на икономиката и енергетиката (Ministrstvo za gospodarstvo in energijo)
13. Министерство на културата (Ministrstvo za kulturo)
14. Министерство на образованието и науката (Ministrstvo za izobraževanje in znanost)
15. Министерство на околната среда и водите (Ministrstvo za okolje in vodo)
16. Министерство на отбраната (Ministrstvo za obrambo[101])
17. Министерство на правосъдието (Ministrstvo za pravosodje)

[101] Nevojni material iz oddelka 3 Dodatka I Priloge XI k Sporazumu

18. Министерство на регионалното развитие и благоустройството (Ministrstvo za regionalni razvoj in javna dela)
19. Министерство на транспорта (Ministrstvo za promet)
20. Министерство на труда и социалната политика (Ministrstvo za delo in socialno politiko)
21. Министерство на финансите (Ministrstvo za finance)
22. държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във връзка с осъществяването на изпълнителната власт (državne agencije, državne komisije, izvršilne agencije in drugi državni organi, ustanovljeni z zakonom ali uredbo Sveta ministrov, katerih vloga je povezana z izvajanjem izvršilne oblasti)
    (1) Агенция за ядрено регулиране (Agencija za urejanje jedrske energije)
    (2) Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (Državna komisija za urejanje energije in voda)
    (3) Държавна комисия по сигурността на информацията (Državna komisija za varovanje podatkov)
    (4) Комисия за защита на конкуренцията (Komisija za varstvo konkurence)
    (5) Комисия за защита на личните данни (Komisija za varstvo osebnih podatkov)
    (6) Комисия за защита от дискриминация (Komisija za zaščito pred diskriminacijo)
    (7) Комисия за регулиране на съобщенията (Komisija za urejanje komunikacij)
    (8) Комисия за финансов надзор (Komisija za finančni nadzor)
    (9) Патентно ведомство на Република България (Patentni urad Republike Bolgarije)
    (10) Сметна палата на Република България (Nacionalni revizijski urad Republike Bolgarije)
    (11) Агенция за приватизация (Agencija za privatizacijo)
    (12) Агенция за следприватизационен контрол (Agencija za nadzor po privatizaciji)
    (13) Български институт по метрология (Bolgarski inštitut za meroslovje)
    (14) Главно управление на архивите (Glavni arhivski oddelek)

(15) Държавна агенция Държавен резерв и военновременни запаси (Državna agencija „Državne rezerve in zaloge za vojno“)

(16) Държавна агенция за бежанците (Državna agencija za begunce)

(17) Държавна агенция за българите в чужбина (Državna agencija za Bolgare v tujini)

(18) Държавна агенция за закрила на детето (Državna agencija za zaščito otrok)

(19) Държавна агенция за информационни технологии и съобщения (Državna agencija za informacijsko tehnologijo in komunikacije)

(20) Държавна агенция за метрологичен и технически надзор (Državna agencija za meroslovni in tehnični nadzor)

(21) Държавна агенция за младежта и спорта (Državna agecija za mladino in šport)

(22) Държавна агенция по туризма (Državna agencija za turizem)

(23) Държавна комисия по стоковите борси и тържища (Državna komisija za blagovne borze in trge)

(24) Институт по публична администрация и европейска интеграция (Zavod za javno upravo in evropsko integracijo)

(25) Национален статистически институт (Nacionalni statistični inštitut)

(26) Агенция Митници (Carinski organ)

(27) Агенция за държавна и финансова инспекция (Agencija za nadzor javnih financ)

(28) Агенция за държавни вземания (Državna agencija za izterjavo terjatev)

(29) Агенция за социално подпомагане (Agencija za socialno pomoč)

(30) Агенция за финансово разузнаване (Agencija za finančne podatke)

(31) Агенция за хората с увреждания (Agencija za invalidne osebe)

(32) Агенция по вписванията (Agencija za registre)

(33) Агенция по енергийна ефективност (Agencija za učinkovito rabo energije)

(34) Агенция по заетостта (Agencija za zaposlovanje)

(35) Агенция по кадастъра (Agencija za kataster)

(36) Агенция по обществени поръчки (Agencija za javna naročila)

(37) Българска агенция за инвестиции (Bolgarska agencija za naložbe)

(38) Главна дирекция Гражданска въздухоплавателна администрация (Glavni direktorat „Uprava za civilno letalstvo“)

(39) Дирекция за национален строителен контрол (Direktorat za nacionalni nadzor gradenj)

(40) Държавна комисия по хазарта (Državna komisija za igre na srečo)

(41) Изпълнителна агенция ‘Автомобилна администрация’ (Izvršilna agencija „Avtomobilska uprava“)

(42) Изпълнителна агенция ‘Борба с градушките’ (Izvršilna agencija „Obramba pred točo“)

(43) Изпълнителна агенция ‘Българска служба за акредитация’ (Izvršilna agencija „Bolgarska akreditacijska služba“)

(44) Изпълнителна агенция ‘Главна инспекция по труда’ (Izvršilna agencija „Glavni inšpektorat za delo“)

(45) Изпълнителна агенция ‘Железопътна администрация’ (Izvršilna agencija „Uprava železnic“)

(46) Изпълнителна агенция ‘Морска администрация’ (Izvršilna agencija „Pomorska uprava“)

(47) Изпълнителна агенция ‘Национален филмов център’ (Izvršilna agencija „Nacionalni filmski center“)

(48) Изпълнителна агенция ‘Пристанищна администрация’ (Izvršilna agencija „Pristaniška uprava“)

(49) Изпълнителна агенция ‘Проучване и поддържане на река Дунав’ (Izvršilna agencija „Raziskovanje in ohranjanje reke Donave“)

(50) Изпълнителна агенция ‘Пътища’ (Izvršilna agencija za ceste)

(51) Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (Izvršilna agencija za ekonomske analize in napovedi)

(52) Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средни предприятия (Izvršilna agencija za spodbujanje malih in srednje velikih podjetij)

(53) Изпълнителна агенция по лекарствата (Izvršilna agencija za zdravila)

(54) Изпълнителна агенция по лозата и виното (Izvršilna agencija za vinsko trto in vina)

(55) Изпълнителна агенция по околна среда (Izvršilna okoljska agencija)

(56) Изпълнителна агенция по почвените ресурси (Izvršilna agencija za talne vire)

(57) Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (Izvršilna agencija za ribištvo in akvakulturo)

(58) Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството (Izvršilna agencija za selekcijo in razmnoževanje živali)

(59) Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол (Izvršilna agencija za testiranje rastlinskih sort, poljske preglede in kontrolo semen)

(60) Изпълнителна агенция по трансплантация (Izvršilna agencija za premeščanje)

(61) Изпълнителна агенция по хидромелиорации (Izvršilna agencija za hidromelioracijo)

(62) Комисията за защита на потребителите (Komisija za varstvo potrošnikov)

(63) Контролно-техническата инспекция (Inšpektorat za tehnično kontrolo)

(64) Национална агенция за приходите (Nacionalna agencija za javne prihodke)

(65) Национална ветеринарномедицинска служба (Nacionalna veterinarska služba)

(66) Национална служба за растителна защита (Nacionalna služba za zaščito rastlin)

(67) Национална служба по зърното и фуражите (Nacionalna služba za žita in krmo)

(68) Национално управление по горите (Nacionalna uprava za gozdove)

ROMUNIJA

1. Administrația Prezidențială (Administracija predsednika)
2. Senatul României (Senat Romunije)
3. Camera Deputaților (Poslanska zbornica)
4. Înalta Curte de Casație şi Justiție (Vrhovno sodišče)
5. Curtea Constituțională (Ustavno sodišče)
6. Consiliul Legislativ (Zakonodajni svet)
7. Curtea de Conturi (Računsko sodišče)
8. Consiliul Superior al Magistraturii (Vrhovni sodni svet)
9. Parchetul General de pe langa Inalta Curte de Casatie si Justitie (Urad generalnega državnega tožilca, ki je del Vrhovnega sodišča)

10. Secretariatul General al Guvernului (Generalni sekretariat vlade)

11. Cancelaria Primului-Ministru (Urad ministrskega predsednika)

12. Ministerul Afacerilor Externe (Ministrstvo za zunanje zadeve)

13. Ministerul Integrării Europene (Ministrstvo za evropsko integracijo)

14. Ministerul Finanţelor Publice (Ministrstvo za javne finance)

15. Ministerul Justiţiei (Ministrstvo za pravosodje)

16. Ministerul Apărării Naţionale (Ministrstvo za nacionalno obrambo[102])

17. Ministerul Administraţiei şi Internelor (Ministrstvo za upravo in notranje zadeve)

18. Ministerul Muncii, Solidarităţii Sociale şi Familiei (Ministrstvo za delo, socialno solidarnost in družino)

19. Ministerul Economiei şi Comerţului (Ministrstvo za gospodarstvo in trgovino)

20. Ministerul Agriculturii, Pădurii şi Dezvoltării Rurale (Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in razvoj podeželja)

21. Ministerul Transporturilor, Construcţiilor şi Turismului (Ministrstvo za promet, javna dela in turizem)

22. Ministerul Educaţiei şi Cercetării (Ministrstvo za šolstvo in raziskave)

23. Ministerul Finanţelor Publice (Ministrstvo za javno zdravje)

24. Ministerul Culturii şi Cultelor (Ministrstvo za kulturo in verske zadeve)

25. Ministerul Comunicaţiilor şi Tehnologiei Informaţiilor (Ministrstvo za komunikacije in informacijsko tehnologijo)

26. Ministerul Mediului şi Gospodăririi Apelor (Ministrstvo za okolje in gospodarjenje z vodami)

27. Ministerul Public (Urad državnega tožilstva)

28. Serviciul Român de Informaţii (Romunska obveščevalna služba)

29. Serviciul Român de Informaţii (Romunska obveščevalna služba za tujino)

30. Serviciul de Protecţie şi Pază (Služba za zaščito in varovanje)

31. Serviciul de Telecomunicaţii Speciale (Posebna služba za telekomunikacije)

32. Consiliul Naţional al Audiovizualului (Nacionalni svet za avdiovizualno politiko)

---

[102] Nevojni material iz oddelka 3 Dodatka I Priloge XI k Sporazumu

33. Directia Națională Anticorupție (Nacionalni oddelek za boj proti korupciji)

34. Inspectoratul General de Politie (Generalni policijski inšpektorat)

35. Autoritatea Nationala pentru Reglementarea si Monitorizarea Achizitiilor Publice (Državni organ za urejanje in spremljanje javnih naročil)

36. Autoritatea Națională de Reglementare în Comunicații (Nacionalni organ za urejanje komunikacij)

37. Autoritatea Nationala de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodarie Comunala (Nacionalni organ za ureditev javnih služb in uprave na podeželju)

38. Autoritatea Națională Sanitară Veterinară şi pentru Siguranța Alimentelor (Nacionalni organ za zdravje živali in varnost živil)

39. Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor (Nacionalni organ za varstvo potrošnikov)

40. Autoritatea Navala Română (Romunski organ za pomorstvo)

41. Autoritatea Feroviară Română (AFER) (Romunski organ za železnice)

42. Autoritatea Feroviară Română (ARR) (Romunski organ za ceste)

43. Autoritatea Națională pentru Protecția Copilului şi Adopție (Nacionalni organ za zaščito otrok in posvojitve)

44. Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap (Nacionalni organ za invalidne osebe)

45. Autoritatea Nationala pentru Turism (Nacionalni organ za turizem)

46. Agenția pentru Strategii Guvernamentale (Agencija za vladne strategije)

47. Agenția Națională a Medicamentului (Nacionalna agencija za zdravila)

48. Agenția Națională pentru Locuințe (Nacionalna agencija za šport)

49. Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (Nacionalna agencija za zaposlovanje)

50. Agenția Națională de Reglementare în Domeniul Energiei (Nacionalna agencija za urejanje energije)

51. Agenția Română pentru Conservarea Energiei (Romunska agencija za ohranjanje energije)

52. Agenția Națională pentru Resurse Minerale (Nacionalna agencija za rudna bogastva)

53. Agenția Română pentru Investiții Străine (Romunska agencija za tuje naložbe)

54. Agenția Națională pentru Întreprinderi Mici şi Mijlocii şi Cooperație (Nacionalna agencija za majhna in srednje velika podjetja ter sodelovanje)

55. Agenția Națională a Funcționarilor Publici (Nacionalna agencija za javne uslužbence)

56. Agenția Națională de Administrare Fiscală (Nacionalna agencija za davčno upravo)

Dodatek 2

Subjekti na podcentralni ravni in telesa, ki jih ureja javno pravo

Subjekti, ki naročajo v skladu z določbami tega naslova

SEZNAM SUBJEKTOV IN KATEGORIJ SUBJEKTOV JAVNEGA PRAVA

XXVI. BOLGARIJA:

Telesa:

Икономически и социален съвет (Ekonomsko-socialni svet)
Национален осигурителен институт (Nacionalni zavod za socialno varstvo)
Национална здравноосигурителна каса (Nacionalni sklad za zdravstveno zavarovanje)
Български червен кръст (Rdeči križ Bolgarije)
Българска академия на науките (Bolgarska akademija znanosti)
Национален център за аграрни науки (Nacionalni center za kmetijske znanosti)
Български институт за стандартизация (Bolgarski zavod za standardizacijo)
Българско национално радио (Bolgarski nacionalni radio)
Българска национална телевизия (Bolgarska nacionalna televizija)

Kategorije:

Държавни предприятия по смисъла на чл.62, ал.3 от Търговския закон (обн., ДВ, бр.48/18.6.1991) (Državna podjetja v smislu člena 62(3) Trgovinskega zakona (objavljen v Uradnem listu št. 48 z dne 18.6.1991)).
Държавни висши училища, създадени в съответствие с чл.13 на Закона за висшето образование (обн., ДВ, бр.112/27.12.1995) (Državne univerze, ustanovljene v skladu s členom 13 Zakona o visokošolskem izobraževanju (objavljen v Uradnem listu št. 112 z dne 27.12.1995)).
Културни институти по смисъла на Закона за закрила и развитие на културата (обн., ДВ, бр.50/1.6.1999) (Kulturne ustanove v smislu Zakona o zaščiti in razvoju kulture (objavljen v Uradnem listu št. 50 z dne 1.6.1999)).
Държавни или общински лечебни заведения по чл. 3, ал. 1 от Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999) (Državne ali občinske zdravstvene ustanove iz člena 3(1) Zakona o zdravstvenih ustanovah (objavljen v Uradnem listu št. 62 z dne 9.7.1999)).
Лечебни заведения по чл. 5, ал. 1 от Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999) (Zdravstvene ustanove iz člena 5(1) Zakona o zdravstvenih ustanovah (objavljen v Uradnem listu št. 62 z dne 9.7.1999)).

Юридически лица с нестопанска цел за осъществяване на общественополезна дейност по смисъла на Закона за юридическите лица с нестопанска цел (обн., ДВ, бр.81/6.10.2000), които отговарят на условията по §1, т.1 на Закона за обществените поръчки (обн., ДВ, бр. 28/6.4.2004) (Pravne osebe, ki niso komercialne narave in so bile ustanovljene za zadovoljevanje potreb splošnega interesa v skladu z Zakonom o pravnih osebah, ki niso komercialne narave (objavljen v Uradnem listu št. 81 z dne 6.10.2000), ter izpolnjujejo pogoje iz prve alinee prvega odstavka Zakona o javnih naročilih (objavljen v Uradnem listu št. 28 z dne 6.4.2004)).

XXVII. ROMUNIJA:

Organi:

Academia Română (Romunska akademija)
Biblioteca Națională (Nacionalna knjižnica)
Institutul Cultural Român (Kulturni zavod Romunije)
Institutul European din România (Romunski Evropski inštitut)
Institutul de Memorie Culturală (Zavod za kulturno dediščino)
Agenția Națională 'Socrates' (Nacionalna agencija „Socrates")
Centrul European UNESCO pentru Învățământul Superior (CEPES) (Evropski center za visoko šolstvo UNESCO)
Comisia Națională a României pentru UNESCO (Romunska nacionalna komisija za UNESCO)
Societatea Română de Radiodifuziune (Romunska radijska družba)
Societatea Română de Televiziune (Romunska televizijska družba)
Societatea Națională pentru Radiocomunicații (Nacionalna družba za radiokomunikacije)
Oficiul Național al Cinematografiei (Nacionalni urad za kinematografijo)
Studioul de Creație Cinematografică (Studio za kinematografsko ustvarjanje)
Arhiva Națională de Filme (Nacionalni filmski arhiv)
Oficiul Național pentru Documentare şi Expoziții de Artă (Nacionalni urad za dokumentacijsko dejavnost in umetniške razstave)
Corul Național de Cameră 'Madrigal' (Nacionalni komorni zbor „Madrigal")
Inspectoratul muzicilor militare (Inštitut za vojaško glasbo)
Palatul Național al Copiilor (Nacionalna palača otrok)
Oficiul Național al Burselor de Studii în Străinătate (Nacionalni urad za štipendiranje študija v tujini)
Agenția Socială a Studenților (Socialna agencija za študente)
Comitetul Olimpic Român (Romunski olimpijski komite)
Centrul Român pentru Promovarea Cooperării Europene în Domeniul Tineretului (EUROTIN) (Center za spodbujanje evropskega sodelovanja mladih)
Centrul de Informare şi Consultanță pentru Tineret (INFOTIN) (Center za informiranje in svetovanje mladim)
Centrul de Studii şi Cercetări pentru Probleme de Tineret (CSCPT) (Center za študije in raziskave o mladih)
Centrul de Cercetări pentru Probleme de Sport (CCPS) (Center za raziskave v športu)
Societatea Națională de Cruce Roşie (Romunsko nacionalno društvo Rdečega križa)
Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării (Nacionalni svet za boj proti diskriminaciji)
Secretariatul de Stat pentru Problemele Revoluționarilor din Decembrie 1989
(Državni sekretariat za probleme revolucionarjev iz decembra 1989)

Secretariatul de Stat pentru Culte (Državni sekretariat za kulte)
Agenția Națională pentru Locuințe (Nacionalna stanovanjska agencija)
Casa Națională de Pensii şi Alte Drepturi de Asigurări Sociale (Nacionalni zavod za pokojnine in druge pravice do socialnega zavarovanja)
Casa Națională de Asigurări de Sănătate (Nacionalni zavod za zdravstveno zavarovanje)
Inspecția Muncii (Inšpektorat za delo)
Oficiul Central de Stat pentru Probleme Speciale (Centralni državni urad za posebne probleme)
Inspectoratul General pentru Situații de Urgență (Generalni inšpektorat za izredne razmere)
Agenția Națională de Consultanță Agricolă (Nacionalna agencija za svetovanje na prodočju kmetijstva)
Agenția Națională pentru Ameliorare şi Reproducție în Zootehnie (Nacionalna agencija za izboljšave in razmnoževanje na področju živinoreje)
Laboratorul Central pentru Carantină Fitosanitară (Centralni laboratorij za rastlinsko karanteno)
Laboratorul Central pentru Controlul Calității Semințelor (Centralni laboratorij za kontrolo kakovosti semen)
Institutul pentru Controlul Produselor Biologice şi Medicamentelor de Uz Veterinar (Inštitut za nadzor bioloških pripravkov in zdravil za uporabo v veterini)
Institutul de Igienă şi Sănătate Publică şi Veterinară (Higienski zavod za zdravstveno varstvo ljudi in živali)
Institutul de Diagnostic şi Sănătate Animală (Inštitut za diagnosticiranje in zdravje živali)
Institutul de Stat pentru Testarea şi Înregistrarea Soiurilor (Državni inštitut za testiranje in registracijo varietet)
Banca de Resurse Genetice Vegetale (Banka rastlinskih genskih virov)
Institutul Diplomatic Roman (Romunski diplomatski inštitut)
Administrația Națională a Rezervelor de Stat (Nacionalno upravljanje državnih rezerv)
Agenția Națională pentru Dezvoltarea şi Implementarea Programelor de Reconstrucție a Zonelor Miniere (Nacionalna agencija za razvoj in izvajanje programov obnove rudarskih regij)
Agenția Națională pentru Substanțe şi Preparate Chimice Periculoase (Nacionalna agencija za nevarne kemijske snovi)
Agenția Națională de Control al Exporturilor Strategice şi al Interzicerii Armelor Chimice (Nacionalna agencija za nadzor strateških izvozov in izvajanja prepovedi kemičnega orožja)
Agenția Națională pentru Supravegherea Radioactivității Mediului (Nacionalna agencija za nadzor radioaktivnosti v okolju)
Administrația Rezervației Biosferei 'Delta Dunării' Tulcea (Upravljanje naravnega rezervata biosfere delte Donave -Tulcea)
Regia Națională a Pădurilor (ROMSILVA) (Nacionalna uprava za gozdove)
Administrația Națională Apele Române (Nacionalna uprava za vode Romunije)
Administratia Nationala de Meteorologie (Nacionalna uprava za meteorologijo)
Comisia Națională pentru Reciclarea Materialelor (Nacionalna komisija za recikliranje materialov)
Comisia Națională pentru Controlul Activităților Nucleare (Nacionalna komisija za nadzor jedrskih dejavnosti)

Agenția Națională pentru Știință, Tehnologie şi Inovare (Nacionalna agencija za znanost, tehnologijo in inovacije)
Agenția Națională pentru Comunicații şi Informatică (Nacionalna agencija za komunikacije in informatiko)
Inspectoratul General pentru Comunicații şi Tehnologia Informației (Generalni inšpektorat za komunikacije in informacijsko tehnologijo)
Oficiul pentru Administrare şi Operare al Infrastructurii de Comunicații (Urad za upravljanje in uporabo infrastrukture za prenos podatkov)
Inspecția de Stat pentru Controlul Cazanelor, Recipientelor sub Presiune şi Instalațiilor de Ridicat (Državna inšpekcija za nadzor nad kotli, tlačnimi posodami in dvižnimi napravami)
Centrul Român pentru Pregătirea şi Perfecționarea Personalului din Transporturi Navale – CERONAV (Romunski center za izobraževanje in usposabljanje osebja, ki je zaposleno v pomorskem prometu)
Inspectoratul Navigației Civile (INC) (Inšpektorat za civilno plovbo)
Societatea de Servicii de Management Feroviar SMF SA (Družba za storitve upravljanja železnic)
Societatea de Administrare Active Feroviare SAAF SA (Družba za upravljanje sredstev železnic)
Regia Autonomă Registrul Auto Român (Samostojno javno podjetje – romunski register motornih vozil)
Agenția Spațială Română (Vesoljska agencija Romunije)
Şcoala Superioară de Aviație Civilă (Visoka šola za civilno letalstvo)
Aeroclubul României (Romunski letalski klub)
Centrul de pregătire pentru Personalul din Industrie Buşteni (Izobraževalni center za osebje v industriji – Busteni)
Centrul Român de Comerț Exterior (Romunski center za zunanjo trgovino)
Centrul de Formare şi Management pentru Comerț Bucureşti (Center za izobraževanje in upravljanje na področju trgovine v Bukarešti)
Agenția de Cercetare pentru Tehnică şi Tehnologii Militare (Raziskovalna agencija za vojaške tehnike in tehnologijo)
Asociația Română de Standardizare (ASRO) (Romunsko združenje za standardizacijo)
Asociația de Acreditare din România (RENAR) (Romunsko združenje za akreditacijo)
Comisia Națională de Prognoză (CNP) (Nacionalna komisija za napovedi)
Institutul Național de Statistică (INS) (Nacionalni zavod za statistiko)
Consiliul Concurenței (CC) (Svet za konkurenco)
Comisia Națională a Valorilor Mobiliare (CNVM) (Nacionalna komisija za prenosljive vrednostne papirje)
Consiliul Economic şi Social (CES) (Ekonomsko-socialni svet)
Oficiul Participațiilor Statului şi Privatizării în Industrie (Urad za državno udeležbo in privatizacijo v industriji)
Agenția Domeniilor Statului (Agencija za državne domene)
Oficiul Național al Registrului Comerțului (Nacionalni urad za trgovinski register)
Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului (AVAS) (Organ za izterjavo državnih sredstev)
Oficiul National de Prevenire şi Combatere a Spălării Banilor (ONPCSB) (Nacionalni urad za preprečevanje in boj proti pranju denarja)
Consiliul Național pentru Studierea Arhivelor Securității (Nacionalni svet za študije arhivov Securitate)
Avocatul Poporului (Nacionalni ombudsman)

Autoritatea Electorala Permanenta (Stalni volilni organ)
Institutul Național de Administrație (INA) (National upravni inštitut)
Inspectoratul Național pentru Evidența Persoanelor (Nacionalni inšptektorat za register oseb)
Oficiul de Stat pentru Invenții şi Mărci (OSIM) (Državni urad za izume in blagovne znamke)
Oficiul Român pentru Drepturile de Autor (ORDA) (Romunski urad za avtorske pravice)
Oficiul Național pentru Protejarea Patrimoniului (Nacionalni urad za varstvo dediščine)
Agentia Nationala Antidrog (Nacionalna agencija za boj proti drogam)
Biroul Român de Metrologie Legală (Romunski urad za zakonsko meroslovje)
Inspecția de Stat în Construcții (Državni inšpektorat za gradnje)
Compania Națională de Investiții (Nacionalna družba za naložbe)
Compania Națională de Autostrăzi şi Drumuri Naționale (Nacionalna družba za avtoceste in državne ceste)
Agentia Nationala de Cadastru si Publicitate Imobiliara (Nacionalna agencija za kataster in oglaševanje nepremičnin)
Direcția topografică militară (Oddelek za vojaško topografijo)
Administratia Nationala a Îmbunătățirilor Funciare (Nacionalna uprava za izboljšanje zemljišč)
Garda Financiară (Finančna policija)
Garda Națională de Mediu (Nacionalna policija za okolje)
Institutul Național de Expertize Criminalistice (Nacionalni inštitut za kriminološko strokovno znanje in izkušnje)
Institutul Național al Magistraturii (Nacionalni sodni inštitut)
Institutul Național pentru Pregătirea şi Perfecționarea Magistraților (Nacionalni inštitut za strokovno usposabljanje sodnikov in državnih tožilcev)
Institutul Național de Criminologie (Nacionalni inštitut za kriminologijo)
Centrul de Pregătire şi Perfecționare a Grefierilor şi a Celuilalt Personal Auxiliar de Specialitate (Center za usposabljanje sodnih referentov in drugega pomožnega specializiranega osebja)
Direcția Generală a Penitenciarelor (Generalni direktorat za kazenske zavode)
Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat (Nacionalni register tajnih državnih podatkov)
Autoritatea Nationala a Vămilor (Nacionalni carinski organ)
Regia Autonomă 'Administrația Zonei Libere Constanța-Sud' (Samostojno javno podjetje „Uprava prostocarinskega območja Constanța-Sud“)
Regia Autonomă 'Administrația Zonei Libere Brăila' (Samostojno javno podjetje „Uprava prostocarinskega območja Brăila“)
Regia Autonomă 'Administrația Zonei Libere Galați' (Samostojno javno podjetje „Uprava prostocarinskega območja Galați“)
Regia Autonomă 'Administrația Zonei Libere Sulina' (Samostojno javno podjetje „Uprava prostocarinskega območja Sulina“)
Regia Autonomă 'Administrația Zonei Libere Giurgiu' (Samostojno javno podjetje „Uprava prostocarinskega območja Giurgiu“)
Regia Autonomă 'Administrația Zonei Libere Curtici' (Samostojno javno podjetje 'Uprava prostocarinskega območja Curtici')
Banca Națională a României (Narodna banka Romunije)

Regia Autonomă ‘Monetăria Statului’ (Samostojno javno podjetje „Denarna enota Romunije“)
Regia Autonomă ‘Imprimeria Băncii Naţionale’ (Samostojno javno podjetje „Tiskarna narodne banke“)
Regia Autonomă ‘Imprimeria Naţională’ (Samostojno javno podjetje „Nacionalna tiskarna“)
Regia Autonomă ‘Monitorul Oficial’ (Samostojno javno podjetje „Uradni list“)
Regia Autonomă ‘Rasirom’ (Samostojno javno podjetje „Rasirom“)
Regia Autonomă ‘Unifarm’ Bucureşti (Samostojno javno podjetje „Unifarm“ Bukarešta)
Regia Autonomă ‘România Film’ (Samostojno javno podjetje „Romunski film“)
Compania Naţională ‘Loteria Română’ (Nacionalna družba „Romunska loterija“)
Compania Naţională ‘Romtehnica’ (Nacionalna družba „Romtehnica“)
Compania Naţională ‘Romtehnica’ (Nacionalna družba „Romarm“)
Regia Autonomă ‘Romavia’ (Samostojno javno podjetje „Romavia“)
Agenţia Naţională de Presă ROMPRES (Nacionalna poročevalska agencija ROMPRES)
Regia Autonomă ‘Editura Didactică şi Pedagogică’ (Samostojno javno podjetje „Didaktična in pedagoška založba“)
Regia Autonomă ‘Administraţia Patrimoniului Protocolului de Stat’ (Samostojno javno podjetje „Uprava državne dediščine in protokol“)

Organi:

Institute şi centre de cercetare (raziskovalne ustanove in zavodi)
Instituţii de învăţământ de stat (državne izobraževalne ustanove)
Universităţi de stat (državne univerze)
Muzee (muzeji)
Biblioteci de stat (državne knjižnice)
Teatre de stat, opere, operete, filarmonica, centre şi case de cultură (državna gledališča, operne hiše, filharmonični orkestri, kulturni domovi in centri)
Reviste (revije)
Edituri (založbe)
Inspectorate şcolare, de cultură, de culte (inšpektorati za šolstvo, kulturo in kulte)
Complexuri, federaţii şi cluburi sportive (športne zveze in klubi)
Spitale, sanatorii, policlinici, dispensare, centre medicale, institute medico-legale, staţii ambulanţă (bolnišnice, sanatoriji, ambulante, zdravstvene enote, zdravstvno-pravne ustanove, reševalne postaje)
Unităţi de asistenţă socială (enote za socialno pomoč)
Tribunale (sodišča)
Judecătorii (sodišča)
Curţi de apel (drugostopenjska sodišča)
Penitenciare (kazenske ustanove)
Parchetele de pe lângă instanţele judecătoreşti (Urad državnega tožilstva)
Unităţi militare (vojaške enote)
Instanţe militare (vojaška sodišča)
Inspectorate de Politie (Policijski inšpektorat)
Centre de odihnă (domovi počitka)“.

Dodatek 3

SUBJEKTI NA PODROČJU INFRASTRUKTURE

Subjekti, ki naročajo v skladu z določbami tega naslova

Oddelek 1

Naročniki na področju pomorskih ali notranjih pristanišč ali druge terminalne infrastrukture

BOLGARIJA

ДП „Пристанищна инфраструктура“ (vladno podjetje „Pristaniška infrastruktura“).

Лицата, които по силата на специални или изключителни права осъществяват експлоатация на цяло или част от пристанище за обществен транспорт с национално значение, посочено в Приложение № 1 към чл.103а на Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.2.2000) (Organizacije, ki na podlagi posebnih ali izključnih pravic izkoriščajo pristanišča ali dele pristanišč za javni promet regionalnega pomena, kot so navedena v Prilogi 1 k členu 103a Zakona o pomorskem prostoru, celinskih vodah in pristaniščih Republike Bolgarije (objavljen v Uradnem listu št. 12 z dne 11.2.2000)

Лицата, които по силата на специални или изключителни права осъществяват експлоатация на цяло или част от пристанище за обществен транспорт с регионално значение, посочено в Приложение № 2 към чл.103а на Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.2.2000) (Organizacije, ki na podlagi posebnih ali izključnih pravic izkoriščajo pristanišča ali dele pristanišč za javni promet regionalnega pomena, kot so navedena v Prilogi 2 k členu 103a Zakona o pomorskem prostoru, celinskih vodah in pristaniščih Republike Bolgarije (objavljen v Uradnem listu št. 12 z dne 11.2.2000)

ROMUNIJA

Compania Națională "Administrația Porturilor Maritime" SA Constanța (nacionalno podjetje „Uprava morskih pristanišč“ SA Constanța)
Compania Națională "Administrația Canalelor Navigabile" SA Constanța (nacionalno podjetje „Uprava plovnih kanalov“ SA Constanța)
Compania Națională de Radiocomunicații Navale "RADIONAV" SA (nacionalno podjetje za pomorske radiokomunikacije „RADIONAV“ SA)
Regia Autonomă "Administrația Fluvială a Dunării de Jos" (samostojno javno podjetje „Rečna uprava spodnje Donave“)
Compania Națională "Administrația Porturilor Dunării Maritime" (nacionalno podjetje „Uprava pomorskih donavskih pristanišč“)
Compania Națională "Administrația Porturilor Dunării Fluviale " (nacionalno podjetje „Uprava rečnih donavskih pristanišč“)
Agenția Română de Intervenții şi Salvare Navală – ARISN (Romunska agencija za intervencije in pomorsko reševanje – ARISN)

Porturile: Sulina, Brăila, Zimnicea şi Turnul-Măgurele (pristanišča: Sulina, Brăila, Zimnicea şi Turnul-Măgurele).

Oddelek 2

Naročniki s področja letaliških zmogljivosti

BOLGARIJA

Главна дирекция Гражданска въздухоплавателна администрация (Glavni direktorat „Uprava za civilno letalstvo“)
ДП "Ръководство на въздушното движение" (vladno podjetje „Službe zračnega prometa“)
Летищни оператори на граждански летища за обществено ползване, определени от Министерския съвет в съответствие с чл.43, ал.3 на Закона на гражданското въздухоплаване (обн., ДВ, бр.94/1.12.1972) (Letališki upravljalci civilnih letališč za javno uporabo, kakor jih je določil Svet ministrov v skladu s členom 43(3) Zakona o civilnem letalstvu (objavljen v Uradnem listu št. 94 z dne 1.12.1972)

ROMUNIJA

Compania Națională "Aeroportul Internațional Henri Coandă Bucureşti" – SA (nacionalno podjetje „Mednarodno letališče Henri Coandă Bukarešta“ – SA)
Compania Națională "Aeroportul Internațional Bucureşti – Băneasa" – SA (nacionalno podjetje „Mednarodno letališče Bukarešta – Băneasa“ – SA)
Compania Națională "Aeroportul Internațional Constanța" – SA (nacionalno podjetje „Mednarodno letališče Constanța“ – SA)
Compania Națională "Aeroportul Internațional Timişoara – Traian Vuia" – SA (nacionalno podjetje „Mednarodno letališče Timişoara – Traian Vuia“ – SA)
Regia Autonomă "Administrația Română a Serviciilor de Trafic Aerian – ROMATSA" (Samostojno javno podjetje „Uprava romunskih služb zračnega prometa – ROMATSA“)
Regia Autonomă "Autoritatea Aeronautică Civilă Română" (Samostojno javno podjetje „Romunska uprava za civilno letalstvo“)
Aeroporturile aflate în subordinea consiliilor locale (letališča pod nadzorom lokalnih svetov):

- Regia Autonomă Aeroportul Arad (Samostojno javno podjetje Letališče Arad)
- Regia Autonomă Aeroportul Baia Mare (Samostojno javno podjetje Letališče Bacău)
- Regia Autonomă Aeroportul Baia Mare (Samostojno javno podjetje Letališče Baia Mare)
- Regia Autonomă Aeroportul Caransebeş (Samostojno javno podjetje Letališče Caransebeş)
- Regia Autonomă Aeroportul Cluj-Napoca (Samostojno javno podjetje Letališče Cluj-Napoca)
- Regia Autonomă Aeroportul Craiova (Samostojno javno podjetje Letališče Craiova)
- Regia Autonomă Aeroportul Iaşi (Samostojno javno podjetje Letališče Iaşi)
- Regia Autonomă Aeroportul Oradea (Samostojno javno podjetje Letališče Oradea)

Regia Autonomă Aeroportul Satu-Mare (Samostojno javno podjetje Letališče Satu-Mare)
Regia Autonomă Aeroportul Sibiu (Samostojno javno podjetje Letališče Sibiu)
Regia Autonomă Aeroportul Suceava (Samostojno javno podjetje Letališče Suceava)
Regia Autonomă Aeroportul Târgu Mureş (Samostojno javno podjetje Letališče Târgu Mureş)
Regia Autonomă Aeroportul Tulcea (Samostojno javno podjetje Letališče Tulcea)

PRILOGA VIII

Seznam sredstev za obveščanje, ki naj se doda PRILOGI XIII k Pridružitvenemu sporazumu

Dodatek 2

BOLGARIJA

Objave obvestil:

- Uradni list Evropske unije
- Uradni list (http://dv.parliament.bg)
- Register o javnih naročilih (www.aop.bg)

Zakoni in uredbe:

- Uradni list

Sodne odločbe:

- Vrhovno upravno sodišče (www.sac.government.bg)

Upravne odločbe splošne veljave in katerega koli postopka:

- Register o javnih naročilih (www.aop.bg)
- Komisija za varstvo konkurence (www.cpc.bg)

ROMUNIJA

- Uradni list Evropske unije
- Uradni list Romunije
- Elektronski sistem javnih naročil (www.e-licitatie.ro)